

Институт русской литературы (Пушкинский Дом)
Российской академии наук

и Словесность
История

Журнал филологических
и историко-культурных
исследований

№ 1 2023



Санкт-Петербург

*Издается с июня 2020 г.
Выходит 4 раза в год*

Редакционная коллегия:

Т. И. Афанасьева, Т. Н. Галашева (ответственный секретарь), В. В. Головин,
Е. И. Гончарова, Дж. Дзиффер, А. В. Пигин, М. Б. Плюханова,
Ю. К. Руденко, И. Тирет

*Главный редактор: С. А. Семячко
Зам. главного редактора: Д. О. Цыпкин*

Адрес редакции:
199034 Санкт-Петербург, наб. Макарова, 4.
Сайт: <http://pushkinskiydom.ru/zhurnal-slovesnost-i-istoriya/>
e-mail: edit-sloves@yandex.ru

© Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН, 2023
© Журнал «Словесность и история», составление, 2023
© ООО «Издательство „Пушкинский Дом“», оформление, оригинал-макет, 2023

Institute of Russian Literature (Pushkinskij Dom)
of the Russian Academy of Sciences

ⁱ Slovesnost'
Istoriia

Journal of Philological,
Historical and Cultural
Studies

Texts and History

No. 1 2023



Saint Petersburg

*Published four times per year
since June 2020*

Editorial Board:

T. I. Afanasieva, T. N. Galasheva (executive secretary), V. V. Golovin,
E. I. Goncharova, G. Ziffer, A. V. Pigin, M. B. Pliukhanova,
Y. K. Rudenko, I. Thyrêt

*Editor in Chief: S. A. Semiachko
Deputy Editor in Chief: D. O. Tsyppin*

Editorial office:

4 Makarova Embankment, St. Petersburg, 199034, Russia
Website: <http://pushkinskijdom.ru/zhurnal-slovesnost-i-istoriya/>
e-mail: edit-sloves@yandex.ru

- © 2023 Institute of Russian Literature (Pushkinskij Dom)
of the Russian Academy of Sciences
- © 2023 Journal "Texts and History" (compilation)
- © 2023 Pushkinskij Dom, Publishers (design, layout)

СОДЕРЖАНИЕ

Статьи

С. А. Семячко. Книжное собрание Дионисиева Глушицкого монастыря времени его основателя	7
Т. Б. Карбасова. «Новейшее чудо об умершем отроке» Варлаама Хутынского: история текста	15
Е. В. Романенко. Творения Нила Сорского в рукописном собрании Оптиной пустыни	61
В. В. Калугин. Из истории библиотеки Трифонова Печенгского монастыря (Рукописи Горюшкиных начала XVII века)	81
И. В. Дубровский. Филологические проекты доктора Келлермана	98
М. А. Федотова. Переписка И. А. Шляпкина с А. А. ТИТОВЫМ	111

In memoriam

С. М. Лойтер. Первопроходец (Памяти Александра Федоровича Белоусова)	186
Список сокращений	191
Наши авторы	192

CONTENTS

Articles

Svetlana A. Semiachko. The Library of the Dionisiev-Glushitsky Monastery at the Time of Its Founder	7
Tatiana B. Karbasova. "The Newest Miracle About the Deceased Youth": The History of the Text of Varlaam of Khutyn's Famous Miracle	15
Elena V. Romanenko. The Writings of Nil Sorsky in the Library of the Optina Pustyn Monastery	61
Vasily V. Kalugin. From the History of the Library of the Trifonov-Pechengsky Monastery (The Early 17th-Century Manuscripts of the Goryushkins)	81
Igor V. Dubrovski. The Philological Projects of Dr. Kellerman	98
Marina A. Fedotova. The Correspondence Between Ilya Aleksandrovich Shlyapkin and Andrey Aleksandrovich Titov	111

In memoriam

Sofia M. Loiter. A Pioneer (In memory of Alexander Fedorovich Belousov)	186
List of Abbreviations	191
Our Authors	193

С. А. Семячко

КНИЖНОЕ СОБРАНИЕ ДИОНИСИЕВА ГЛУШИЦКОГО МОНАСТЫРЯ ВРЕМЕНИ ЕГО ОСНОВАТЕЛЯ ¹

Резюме

В статье приведен и проанализирован перечень книг Дионисиева Глушицкого Покровского монастыря, зафиксированный в Духовной грамоте Дионисия, написанной в конце 1435 г., примерно за полтора года до кончины преподобного. 33 книги, названные в Духовной, не поддаются пока отождествлению с какими-то рукописями, находящимися в современных библиотеках и архивах. Анализ показал, что набор книг в монастыре был далеко не случаен, книги были подобраны так, чтобы обеспечить все сферы деятельности монастыря: богослужение, совершение треб, формирование монастырского устава, душеполезное чтение, в том числе и уставное.

Ключевые слова: монастырская библиотека, Дионисий Глушицкий, Макарий Глушицкий, Духовная грамота, агиография, богослужение, уставное чтение

Svetlana A. Semiachko

THE LIBRARY OF THE DIONISIEV-GLUSHITSKY MONASTERY AT THE TIME OF ITS FOUNDER

Abstract

This article presents a publication and a study of the list of 33 books recorded in the Testament of St. Dionisy, the founder of the Pokrov Glushitsky Monastery. The Testament was written at the end of 1435, about a year and a half before Dionysius's death. None of the books named in the Testament are identical with any manuscripts preserved in

¹ Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда № 22-18-00174, <https://rscf.ru/project/22-18-00174/>, ИРЛИ РАН.

modern libraries and archives. This study shows that the assortment of books collected in the monastery was far from accidental. The books were selected in order to cover a wide variety of monastic activities and topics, such as the performance of the liturgy, occasional offices and prayers, readings about monastic rules, and edificatory texts.

Keywords: monastic library, Dionisy Glushytsky, Makary Glushitsky, testament, hagiography, liturgical worship, monastic readings

DOI 10.31860/2712-7591-2023-1-7-14

Сведения о библиотеке Покровского монастыря, основанного преподобным Дионисием на реке Глушице, содержатся в Духовной грамоте Дионисия Глушицкого, составленной в конце 1435 г., примерно за полтора года до кончины преподобного². Подлинник этой грамоты сохранился в Отделе письменных источников Государственного исторического музея (ОПИ ГИМ. Собр. Уварова. Ящик 66/20. Отд. III. № 4). Грамота получила научную публикацию [Акты, с. 273–274], и на ее основе М. В. Печниковым в энциклопедической статье были приведены краткие сведения относительно книжного собрания Дионисиева Глушицкого монастыря [Печников, Семячко, с. 252].

Однако научная публикация Духовной грамоты не свободна от ошибок, в том числе и в части, содержащей описание монастырской библиотеки³. Поэтому позволю себе воспроизвести текст этой части грамоты, сохраняя правописание рукописи, внося подтитловые написания в круглых скобках, а выносные буквы — курсивом и делая лишь разбивку на слова. Два небольших фрагмента — части слова в несколько букв, — утраченные в результате повреждения края листа, восстанавливаются по смыслу в угловых скобках. Сохраняются писцовые «знаки препинания» — точки.

А СЕ В ДОМУ ОУ ПРЕЧ(ИС)ТЫЪ М(А)Т(Е)РЕ Б(О)ЖИИ НА ГЛУЩИЦЪ ОУ С(ВА)Т(А)-
ГО ПОКРОВА. СТРОЕНИЕ ИГУМЕНА ДИѠНИСЬЯ. КНИГЪ ВЪ (ЦЕРК)ВИ. ЕУА(ГГЕЛИ)Е.
НА ПР(ЕС)Т(О)ЛЪ. ѠПРАКОСЪ. АП(ОСТО)ЛЪ ѠПРАКОСЪ. ПРОЛОГЪ ДВЪ ПОЛОВИНЫ.
ЕФРЪМЪ. ЗБОРНИКЪ. ѠТ ФАРИ(С)ЪА ДО ВСЪХЪ С(ВА)ТЫХ. ЛЪСТВИЦА. ЧЪПИ. АПО-
КАЛИПСИИ. ПАТЕРИКЪ ЕГУПЕТЬСКИ. ЕУА(ГГЕЛИ)Е ТЕТРО. МАНАКАНУНЕЦЪ. ПАРЕМЬЯ.
ПОСТРИГАЛНИКЪ. ПСАЛТЫРИ ДВЪ. ЧАСОСЛОВЕЦЪ ПО САВИНУ ОУСТАВУ. ОУСТАВЪ.
ѠХТАИКЪ ПО-НОВОМУ. ТРЕФОЛОИ ВЪДВОЕМЪ. ДВЪ ТРЕГОДИ ВЪТРОЕМЪ. Б(О)ГОРОДИН-

² Дионисий Глушицкий преставился 1 июня 1437 г. Согласно приписке к тексту грамоты, она была предъявлена ростовскому архиепископу Ефрему и подписана неким Малышкой, вероятно дьяком, 11 января 1436 г. Можно сказать, что таким образом грамота была зарегистрирована.

³ В частности, была пропущена целая строка текста и достаточно произвольно расставлены знаки препинания, что создает неверное представление об имевшихся книгах.

НИКЪ. МИНЪИКА ОБЩАА. ЕРМОЛОИ. МАСЛИННИКЪ. М(О)Л(И)ТВЕННИКА ДВА. ПСАЛ-
ТЫРА ТРЕТЬА.

Прокомментирую приведенный перечень книг, хотя в большинстве своем названия, приведенные в перечне Духовной, вполне понятны и специального комментария не требуют.

ЕУА(ГГЕЛИ)Е. НА ПР(ЕС)Т(О)ЛЪ. ѠПРАКОСЪ — напрестольное Евангелие-апракос.

АП(ОСТО)ЛЪ ѠПРАКОСЪ — Апостол-апракос.

ПРОЛОГЪ ДВЪ ПОЛОВИНЫ — полный комплект Пролога, два тома, на сентябрьскую и мартовскую половины года.

ЕФРЪМЪ — Паренесис Ефрема Сирина.

ЗБОРНИКЪ. ѠТ ФАРИ(С)ЪА ДО ВСЪХЪ С(ВА)ТЫХЪ — скорее всего, речь идет о сборнике слов и поучений, читаемых от Недели мытаря и фарисея до Недели всех святых, наподобие сборника РГБ. Ф. 256 (собр. Румянцева). № 406, XV в.⁴

ЛЪСТВИЦА — Лествица Иоанна Синайского.

ЧЪПИ — сборник «Златая цепь».

АПОКАЛИПСИИ — вероятно, имеется в виду Апокалипсис с толкованиями Андрея Кесарийского.

ПАТЕРИКЪ ЕГУПЕТЬСКИ — Египетский патерик.

ЕУА(ГГЕЛИ)Е ТЕТРО — Четвероевангелие.

МАНАКАНУНЕЦЪ — Номоканон.

ПАРЕМЪА — Паремейник.

ПОСТРИГАЛНИКЪ — сборник, содержащий чины пострижения, малого и великого образа.

ПСАЛТЫРИ ДВЪ — скорее всего, речь идет о служебных Псалтырях, которые могли быть как простыми, так и следованными.

ЧАСОСЛОВЕЦЪ ПО САВИНУ ОУСТАВУ — Часослов по Иерусалимскому уставу.

ОУСТАВЪ — Иерусалимский устав.

ѠХТАИКЪ ПО-НОВОМУ — Что называет составитель Духовной Октоихом по-новому, не очень понятно. Так мог восприниматься, например, Изборный октоих по отношению к Октоиху-Параклиту [Крашенинникова].

ТРЕФОЛОИ ВЪ ДВОЕМЪ — Трефологион (Трефолой) в двух экземплярах.

ДВЪ ТРЕГОДИ ВЪ ТРОЕМЪ — Триодь Постная и Триодь Цветная в трех экземплярах. Одну из Дионисиевых Триодей, а именно Триодь Цветную, Г. И. Вздорнов обнаружил в частном собрании П. М. Фекулы в США

⁴ Описание его состава см.: [Востоков, с. 610–621].

[Вздорнов, с. 139, 141]; дальнейшую ее судьбу пытался проследить Н. В. Башнин, но следы рукописи были потеряны после аукциона Sotby's [Башнин, с. 346]. Однако, судя по записи на книге, рукопись происходит не из Глушицкого Покровского, а из Глушицкого Иоанно-Предтеченского Сосновецкого монастыря [Вздорнов, с. 139], поэтому вряд ли именно эта рукопись фигурирует в рассматриваемом списке.

б(о)городи́нникъ — Богородичник.

минѣика общаѧ — Общая минея.

масли́нникъ — по-видимому, речь идет о книге, главным (или единственным) текстом которой является Чин освящения масла. На подобную книгу ссылается в 1500 г. инок Кирилло-Белозерского монастыря Ефросин (РНБ. Софийское собр. № 1462. Л. 105 об.) [Бобров, с. 845]. Более поздним примером подобной книги является, например, рукопись XVII в. РНБ. Соловецкое собр. № 784/894. «Послѣдование святаго масла».

м(о)л(и)твенника два — два Молитвенника.

псалты́ра третьѧ — надо думать, что и это Псалтырь служебная. Толковый тип книги был бы, скорее всего, отмечен.

Отождествить названные в приведенном перечне книги с реальными рукописями, сохранившимися в различных архивах и библиотеках, пока не представляется возможным⁵. Исследователи, которые пытались определить круг Дионисиевых книг [Суворов; Срезневский, с. 233–234; Струменский, с. 3–6]⁶, называют пять или семь книг на пергамене. Самый полный список — М. Струменского: два Евангелия-апракос, Апостол-апракос, Ирмологий, Триодь Цветная, Триодь Постная и Цветная, Святы. Имеют ли какие-то из этих книг отношение к Покровскому монастырю — вопрос открытый (некоторые имеют пометы о нахождении на Сосновце), так же как и вопрос об их современном местонахождении.

Попытки найти среди этих книг написанные самим преподобным [Суворов, с. 71] вряд ли продуктивны. Придется оспорить утверждение Н. В. Башнина: «Из Жития Дионисия Глушицкого известно, что Преподобный был книгописцем и заказчиком рукописей» [Башнин, с. 344]. Из Жития это не известно⁷; Житие сообщает, что преподобный «дѣлаше же убо рукама,

⁵ Рукописи, которые Н. В. Башнин определил как принадлежавшие Дионисиеву Покровскому монастырю, датируются временем не ранее второй половины XV в. [Башнин, с. 499–503].

⁶ См. об этом также: [Башнин, с. 344–347].

⁷ Ссылки на «с. 109, 110, 114, 117 и др.» [Башнин, с. 344, примеч. 513] подготовленного мною издания Жития Дионисия Глушицкого [Семячко], ставят меня в тупик, поскольку я не нахожу на указанных страницах, впрочем как и на всех остальных, оснований для подобного утверждения.

имѣя же художество живописца, писалше иконы, и млатобийца бѣше, и спиды дѣлаше» [Семячко, с. 111, 148]. Что же касается книг, то из Жития мы знаем лишь, что он их читал («книгы чтяше» [Семячко, с. 110, 146]) и что он дал Пролог Григорию Пельшемскому, когда тот решил основать собственное общежительство («и дасть ему преподобный иконы и книги, зовомыи Прилогъ, иже нынѣ суть видимы» [Семячко, с. 118, 156]).

Сохранившийся в Духовной грамоте преподобного Дионисия перечень Покровского Глушицкого монастыря содержит указание на 33 книги⁸. Эти книги полностью обеспечивали богослужебную практику монастыря и потребность обители в уставном чтении.

В монастыре был Устав, который давал основу для регулирования как богослужения, так и монастырской дисциплины. Суточный круг богослужения определялся Часословом, недельный — Октоихом и Богородичником. Годовой круг богослужения по триодному календарю обеспечивали Триоди, Постная и Цветная. Перечень и содержание служб по минейному календарю можно было выяснить из Месяцеслова, который непременно должен присутствовать в Уставе. А сами службы можно было почерпнуть из Трефолоя или сконструировать на основе Общей минеи. Отметим, что в монастыре не было месячных Службных миней, но имеющихся книг вполне хватало, чтобы без них обойтись. Источником житий для чтения после шестой песни канона был Пролог. Тексты Священного Писания, необходимые для церковной службы, обретались в Псалтырях, Евангелии-апракос, Апостоле-апракос и Паремейнике. Дополнял перечень богослужебных книг Ирмологий, из которого, помимо всего прочего, священник мог почерпнуть тексты литургий (Иоанна Златоуста, Василия Великого и Преждеосвященных Даров), поэтому не стоит удивляться отсутствию в книжном собрании Службника.

Какими статьями был укомплектован Постригальник, судить по одному названию невозможно. Кроме чинов пострижения в малый и великий образ, он мог содержать и другие тексты, необходимые для совершения треб в монастыре. Стоит отметить и книгу Масленник, в которой должны были содержаться рецепты святого масла (мира) и чин его освящения. К этой же группе книг следует добавить Молитвенник, который мог содержать самый широкий спектр молитв практически на все случаи жизни.

Остальные книги обеспечивали потребность монастыря в душеполезном чтении, в первую очередь уставном. Здесь следует еще раз назвать Пролог, который дополнял Сборник поучений от Недели мытаря и фарисея до

⁸ Н. В. Башнин насчитал их 28 [Башнин, с. 344]. Расхождения в подсчетах, возможно, вызваны пониманием выражений «трефолои въ двоємъ» и «двѣ трегоди въ троємъ».

Недели всех святых, Паренесис Ефрема Сирина, Лествицу, сборник «Златая цепь» и Египетский патерик. К этой же группе книг следует добавить и Апокалипсис, единственную книгу Священного Писания, никак не задействованную в богослужении. Скорее всего, это был Апокалипсис толковый.

Отдельно стоит упомянуть Номоканон, снабжавший средневекового читателя материалами канонического права.

Перечень книг, приведенный в Духовной Дионисия Глушицкого, хотя и не слишком велик, но далеко не случаен: книги были подобраны так, чтобы обеспечить все сферы деятельности монастыря.

Надо думать, что были перечислены не все книги, находившиеся в монастыре. Можно подозревать, что какие-то книги находились в кельях у монахов. Считались ли келейные книги монастырской собственностью или личной собственностью насельников монастыря, мы не знаем, поскольку письменного устава Дионисия Глушицкого, данного им своим монастырям, не сохранилось. Лишь Житие содержит многочисленные указания, что Дионисием был основан «общь» монастырь. «Заповѣдает же преподобный никоумже каковы-любо потребы держати и ничтоже звати свое, но все обще» [Семячко, с. 110, 146]. О наличии книг в кельях свидетельствует, в частности, деятельность Макария Глушицкого, ученика преподобного, одного из самых близких ему людей.

В тексте Духовной сказано: «А грамоту писалъ Макареи попь ѿ(те)ць мой д(у)ховный». Макарий был книжным человеком. В Минейной редакции Жития Дионисия Глушицкого две главы отмечены как написанные Макарием: «А писалъ Макарей, ученикъ Дионисиевъ» [Семячко, с. 160, 163]. Одна из них касается посещения монастыря ростовским архиепископом Ефремом, другая рассказывает о приходе в монастырь пермского игумена Тарасия. Возможно, эти тексты были написаны специально для Жития, которое было создано в 1495 г. Но какие-то записки Макарий, как кажется, вел и раньше. Кто-то фиксировал события монастырской жизни, вел монастырский летописец: в Житии Дионисия все основные события точно датированы. Результаты этой книгописной деятельности не нашли в Духовной никакого отражения, однако это не означает, что их не было. Динамика развития книжного собрания Дионисиева Глушицкого монастыря (впрочем, на его месте может быть любой другой) представляет интереснейшую исследовательскую задачу.

Литература

- Акты — Акты социально-экономической истории Северо-Восточной Руси конца XIV — начала XVI в.: В 3 т. / Отв. ред. Л. В. Черепнин. М.: Наука, 1964. Т. 3 / Сост. И. А. Голубцов. 688 с.
- Башнин — *Башнин Н. В.* Дионисиево-Глушицкий монастырь и его архив в XV–XVII вв.: Исследование и тексты. М.; СПб: Альянс-Архео, 2016. 1300 с.
- Бобров — *Бобров А. Г.* Чин мироварения в автографе Ефросина Белозерского // ТОДРЛ. СПб.: Наука, 2007. Т. 58. С. 833–856.
- Вздорнов — *Вздорнов Г. И.* Славянские рукописи Фекулы // Наше наследие. 1991. № 6. С. 139–144.
- Востоков — *Востоков А. Х.* Описание русских и словенских рукописей Румянцовского музеума. СПб.: Тип. Имп. Акад. наук, 1842. 899 с.
- Крашенинникова — *Крашенинникова О. А.* Древнерусские Октоихи XIV в. и проблема типологии гимнографических рукописей // Герменевтика древнерусской литературы. 1992. № 5. С. 301–315.
- Печников, Семячко — *Печников М. В., Семячко С. А.* Дионисий: Биография. Почитание // Православная энциклопедия. М., 2007. Т. 15. С. 249–253.
- Семячко — *Семячко С. А.* Житие Дионисия Глушицкого // Святые подвижники и обители Русского Севера: Усть-Шехонский Троицкий, Спасо-Каменный, Дионисиев Глушицкий и Александров Куштский монастыри и их обитатели / Изд. подгот. Г. М. Прохоров и С. А. Семячко. СПб.: Изд-во Олега Абышко, 2005. С. 77–217.
- Срезневский — *Срезневский В. И.* Отчет Отделению русского языка и словесности Императорской Академии наук о поездке в Вологодскую губернию (май — июнь 1901 г.) // Известия Отделения русского языка и словесности Императорской Академии наук. СПб.: Тип. Имп. Акад. наук, 1902. Т. 7, кн. 2. С. 232–272.
- Струменский — *Струменский М.* Указец старинных рукописей: Каталог отдела [Вологодской Советской публичной] библиотеки. Вологда: [б. и.], 1919. 28 с.
- Суворов — *Суворов Н. И.* Пять харатейных рукописей библиотеки Вологодской семинарии // Вологодские епархиальные ведомости: Прибавления. 1869. № 2. С. 69–71.

References

- Akty sotsial'no-ekonomicheskoi istorii Severo-Vostochnoi Rusi kontsa 14 — nachala 16 veka* (1964). Moscow: Nauka. Vol. 3, 688 p.
- Bashnin, N. V. (2016). *Dionisievo-Glushitskii monastyr' i ego arkhiv v 15–17 vekakh: Issledovanie i teksty*. Moscow; Saint Petersburg: Al'yans-Arkheo, 1300 p.
- Bobrov, A. G. (2007). 'Chin mirovareniya v avtografe Efrosina Belozerskogo', in: *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*. Saint Petersburg: Nauka. Vol. 58, 833–856.
- Krasheninnikova, O. A. (1992). 'Drevnerusskie Oktoikhi 14 veka i problema tipologii gimnograficheskikh rukopisei', *Germevntika drevnerusskoi literatury*, 5, 301–315.
- Pechnikov, M. V., Semyachko, S. A. (2007). 'Dionisii: Biografiya. Pochitanie', in: *Pravoslavnaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnaya entsiklopediya". Vol. 15, 249–253.
- Semyachko, S. A. (2005). 'Zhitie Dionisiya Glushitskogo', in: Prokhorov, G. M., Semyachko, S. A., eds. *Svyatyte podvizhniki i obiteli Russkogo Severa: Ust'-Shekhonskii Troitskii*,

- Spaso-Kamennyi, Dionis'ev Glushitskii i Aleksandrov Kushtskii monastyri i ikh obitateli*. Saint Petersburg: Izdatel'stvo Olega Abyshko, 77–217.
- Sreznevskii, V. I. (1902). 'Otchet Otdeleniyu russkogo yazyka i slovesnosti Imperatorskoi Akademii nauk o poezdke v Vologodskuyu guberniyu (mai — iyun' 1901 goda)', in: *Izvestiya Otdeleniya russkogo yazyka i slovesnosti Imperatorskoi Akademii nauk*. Saint Petersburg: Tipografiya Imperatorskoi Akademii nauk. Vol.7, 2, 232–272.
- Strumenskii, M. (1919). *Ukazets starinnykh rukopisei: Katalog otdela [Vologodskoi Sovetskoi publichnoy] biblioteki*. Vologda: [s. a.], 28 p.
- Suvorov, N. I. (1869). 'Pyat' kharateinykh rukopisei biblioteki Vologodskoi seminarii', *Vologodskie eparkhial'nye vedomosti: Pribavleniya*, 2, 69–71.
- Vostokov, A. Kh. (1842). *Opisanie russkikh i slovenskikh rukopisei Rumyantsovskogo muzeuma*. Saint Petersburg: Tipografiya Imperatorskoi Akademii nauk, 899 p.
- Vzdornov, G. I. (1991). 'Slavyanskie rukopisi Fekuly', *Nashe nasledie*, 6, 139–144.

Т. Б. Карбасова

«НОВЕЙШЕЕ ЧУДО ОБ УМЕРШЕМ ОТРОКЕ» ВАРЛААМА ХУТЫНСКОГО: ИСТОРИЯ ТЕКСТА¹

Резюме

В настоящей статье на материале рукописных сборников XV в. рассматривается литературная история одного из известнейших чудес русской агиографии — воскрешения Варлаамом Хутынским отрока Григория, известное также как «Чудо о Тумгане». К исследованию привлечены три произведения: собственно литературное Сказание о чуде 1460 г., «Летопись Авраамки» с записью о чуде и Вторая Пахомиевская редакция Жития Варлаама Хутынского с «новейшим чудом» об отроке. Содержащее большую визионерскую часть Сказание о чуде 1460 г. прокомментировано и проанализировано в контексте жанра видений.

Ключевые слова: агиография, Житие Варлаама Хутынского, Чудо о Тумгане, средневековые видения, новгородская литература, Пахомий Серб

Tatiana B. Karbasova

“THE NEWEST MIRACLE ABOUT THE DECEASED YOUTH”: THE HISTORY OF THE TEXT OF VARLAAM OF KHUTYN’S FAMOUS MIRACLE

Abstract

This article considers the textual history of one of the most famous miracles in Russian hagiography – the resurrection of the youth Gregory by Varlaam of Khutyn in 1460, which is known in scholarly works as “The Miracle of Tūmgan” or “The Story of the Miracle of 1460”. The study involves three texts that are found in fifteenth-century manuscript

¹ Благодарю А. В. Пигина за консультации и помощь в подготовке этой статьи.

miscellanies: the literary "Story of the Miracle", the record of this miracle in the *Chronicle of Avraamka*, and "The Newest Miracle about the Deceased Youth" in the second redaction of Pachomius's *Life of Varlaam of Khutyn*. The "Story of the Miracle", which contains a large visionary segment, is commented and analyzed in the context of the genre of visions.

Keywords: hagiography, Life of Varlaam of Khutyn, Miracle of Tumgan, medieval visions, Novgorod literature, Pachomius the Serb

DOI 10.31860/2712-7591-2023-1-15-60

В настоящей статье речь пойдет об одном из известнейших чудес в русской агиографии — чуде Варлаама Хутынского о воскрешении отрока Григория по прозвищу Тумгень² (в поздних списках — Тумган), известном поэтому как «Чудо о Тумгане»³. Описываемые события происходили в январе 1460 г., это было не «рядовое» исцеление — юноша входил в свиту великого князя Московского Василия Васильевича во время его визита в Новгород. На освидетельствование чуда немедленно приехали и великий князь, и новгородский архиепископ — визит «первых лиц» подчеркивал значимость события.

Неудивительно поэтому, что события привлекли внимание не только исследователей агиографии, но и медиевистов других областей: историков⁴, искусствоведов⁵, антропологов⁶. Однако работать с литературными памятниками, посвященными чуду, трудно — их списки многочисленны, а научное издание текста отсутствует. Один вариант литературного описания чуда входил в состав различных агиографических сборников; другой, несколько отличный, читался в летописях (второй Софийской и Симеоновской); и, на-

² Распространенная редакция Сказания о чуде 1460 г. содержит уточнение: в ней говорится, что Григорий был родом из «рязанской страны»: «*сынъ же бѣ нѣкого боярина* именем Василиа, отчество же его от страны Резаньския». С. Б. Веселовский утверждал, что Василий Тумгень, вероятно отец отрока Григория, в 1461 г. принимает крещение с именем Валаам (может быть, Варлаам? — Т. К.). О происхождении фамилии «Тумгеневы» он сообщает: «От Василия Тумгенья, постельничего вел. кн. Василия Васильевича (Тёмного), вышедшего на русскую службу в 1460 году и принявшего в 1461 году христианское имя Валаам» [Веселовский, с. 325].

³ «Чудом о Тумгане» называл литературную обработку чуда об отроке Григории Л. А. Дмитриев, см.: [Дмитриев 1973, с. 25–33, 273–274, 278; 1987, с. 139–140]. В. О. Ключевский именовал этот литературный памятник «Сказание о чуде 1460 г.» [Ключевский, с. 143, 146]. Принимая во внимание, что в списках XV в. героя чуда называют по имени — Григорий, прозвище Тумган / Тумгень отсутствует, и при этом текст имеет заглавие «Сказание о чудеси великого преподобного чудотворца Варлаама новейшее чудо о умершем отроце», предлагаю вернуться к варианту В. О. Ключевского.

⁴ См., напр.: [Лурье 1994, с. 137; Кузьмина, с. 308–309; Тарасов, с. 71–109].

⁵ См., напр.: [Гордиенко, с. 140–143; Реликвии, с. 374–375].

⁶ См., напр.: [Новоселов, с. 581–591].

конец, третий, тоже переработанный, стал частью Жития Варлаама Хутынского (в том числе в ноябрьском томе Великих Миней Четых). При этом летописи [ПСРЛ 2001, стб. 131–142; 1910, с. 264–269] и ноябрьский том ВМЧ [Житие Варлаама Хутынского, с. 198–222] изданы, поэтому Чудо цитируется по этим изданиям, тогда как текст, помещенный в литературных сборниках, выпал из поля зрения исследователей.

Меня в первую очередь интересуют именно эти сборники, однако, чтобы не «утонуть» в изобилии материала, исследование ограничено хронологическими рамками XV — начала XVI в. В этих границах будут рассмотрены три произведения, содержащие сведения о чуде с отроком Григорием: собственно литературное «Сказание о чуде 1460 г.» (в двух редакциях), Летопись Авраамки с записью о чуде и Вторая Пахомиевская редакция Жития Варлаама Хутынского с «новейшим чудом» об отроке.

«Изобретение» автора и краткая история изучения чуда 1460 г.

Самые ранние списки Сказания о чуде 1460 г. входят в состав агиографических сборников, которые датируются 60–70-ми гг. XV в.⁷ Как правило, оно переписывалось вместе с Первой Пахомиевской редакцией Жития (нач.: «Сей преподобный отец наш Варлам...»)⁸, редко — записывалось отдельно от Жития⁹. Отметим большое количество ранних списков — сохранилось около двадцати за первые тридцать лет бытования, что свидетельствует об известной популярности текста сразу после его создания¹⁰. Важно при этом отметить, что в составе сборников ни один список Сказания *не содержит упоминаний о его авторе*.

Другую редакцию Сказания о чуде представляет собой текст, помещенный в Львовской и второй Софийской летописях, при этом он надписан именем *дьяка Родиона Кожуха*, деятельность которого относится к 60–80-м гг. XV в. [Лурье 1989с]. Летописи датируются XVI в. [Лурье 1989а; 1989б], однако установлено, что часть материалов относится к более ран-

⁷ См.: РГБ. Ф. 299 (собр. Н. С. Тихонравова). № 705. Л. 327–335 об. Сборник похвальных слов и житий. 60-е гг. XV в.; РГБ. Ф. 113 (собр. Иосифо-Волоколамского монастыря). № 634. Л. 125–132. Конволют из житий русских святых. 60-е гг. XV в.

⁸ Подробнее об этой редакции см.: [Карбасова, Левшина, Шибяев].

⁹ Мне известен только один такой случай: в сборнике РГБ. Ф. 304/1 (собр. Троице-Сергиевой лавры). № 91 Чудо переписано после Книги толковых пророчеств и Измарагда.

¹⁰ Результатам текстологического исследования Сказания о чуде посвящена отдельная статья, которая будет опубликована в следующем номере журнала «Словесность и история». В приложении к этой статье будут представлены две редакции текста Сказания и список рукописей.

нему времени — митрополичьему своду 80-х гг. XV в., авторство которого на основании приписки к нашему чуду тоже иногда атрибутируют митрополичьему дьяку Родиону Кожуху¹¹. Текст Сказания о чуде в летописи в сравнении с текстом в сборниках показывает небольшую стилистическую правку, что позволяет поставить вопрос о том, был ли Родион Кожух автором текста или его редактором (подробнее этот вопрос будет обсуждаться при рассмотрении Распространенной редакции Сказания о чуде, к которой относится летописная статья).

В конце XV — начале XVI в. было отредактировано Житие Варлаама Хутынского и появилась Вторая Пахомиевская редакция Жития (нач.: «Понеже убо онем прежде бывшим...»), в финале которой читалось «Новейшее чудо» об отроке. В композиции Жития оно играло значительную роль, свидетельствуя о не прекращающемся «до наших дней» потоке чудес. При этом авторство всего Жития в надписании закреплено за *Пахомием Сербом*¹²: действительно, в основе этой редакции Жития лежала предшествующая, созданная Пахомием Сербом, и теперь имя авторитетного агиографа перешло на новую редакцию, которая стала включать новое Чудо [Карбасова 2020]. Подчеркну: Пахомию Сербу приписывалось создание *всего Жития*, а не отдельного Чуда.

Со временем значение именно этого Чуда увеличивалось, при этом возрастал и авторитет Пахомия. В 30-е гг. XVI в. специально для включения в Великие Четыи Минеи было написано Житие новгородского архиепи-

¹¹ «В Москве в 1480-е гг. почти одновременно с официальным летописным сводом 1479 г. был составлен один из интереснейших летописных сводов XV в., отличавшийся от прочих ярко выраженной оппозиционностью великокняжеской власти. Памятник этот, представленный в летописях Львовской и Софийской второй, давно является объектом специальных исследований (А. А. Шахматов, М. Д. Приселков, К. В. Базилевич, Я. С. Лурье и др.). Его определяют как митрополичий свод (митрополита Геронтия), что подтверждается находящимися в нем материалами митрополичьего архива, множеством церковных известий, при этом светские известия имеют характер разоблачений. Появление подобного оппозиционного свода связано с конфликтом между великим князем Иваном III и митрополитом Геронтием. „Распря“ возникла из-за вопросов церковного богослужения, в которой победил митрополит. В оппозиционный свод 80-х гг. включено несколько житийных повестей, автором которых был дьяк Родион Кожух. Под 6968 (1460) г. в Львовской и Софийской второй летописях читаем: „Творение Родиона Кожуха, диака митрополита“. Часть исследователей предполагает, что именно дьяк Родион Кожух и был составителем летописного свода 80-х гг.; другие говорят о создании его при Успенском соборе в Кремле» [Зиборов].

¹² Интересно, что в заглавии отмечено и наличие чудес, и авторство Пахомия: «Житие и жизнь преподобнаго и богоноснаго отца нашего Варлаама, иже Хутиныскаго зовомаго, в немже *имат от божественных чудес его*. Сотворено священноиноком *Пахомиемъ* иже от Святыя Горы» (РНБ. Собр. М. П. Погодина. № 790. Л. 96).

скопа Ионы [Турилов 2005, с. 43–44; 2006b, с. 184]. В тексте этого Жития закрепляется предание о написании Чуда Варлаама Хутынского Пахомием Сербом по благословию святителя Ионы:

«Тогда же и *великое чудо* преподобнаго Варлаама сотворися на постелници княземъ Григории, иже рязанских боляръ сынъ: от смерти бо того паки жити възведе, и от тяжкия болѣзни нецелимыя вскорѣ здрава его показа <...> И сие умысли архиепископъ Иона в вѣчныя памяти вписати на увидѣние послѣдним родовомъ, еже и сотвори — *Пахомию* тогда попу сербину, от Святыя Горы пришелцу, живущу у него, книжным слогням искусну, сему повелѣвъ списати *чудо сие* преподобнаго Варлаама, одаривъ его множеством сребра, куны же и соболми почтивъ зѣло Пахомиа» [Житие Ионы Новгородского, с. 242].

Важно, что в этом сообщении говорится не о Житии, а именно о Чуде, записанном по благословию новгородского архиепископа Ионы, но автор остается прежним — Пахомий «поп сербин, от Святой Горы пришелец».

Таким образом, представление о том, что Пахомий Серб является автором Чуда, кажется, сформировалось довольно поздно — мы имеем свидетельство об этом только 30-х гг. XVI в.; почти тем же временем — 20-ми гг. XVI в. — датируется свидетельство о том, что автором текста Сказания о чуде был митрополичий дьяк. При этом ни один из ранних списков Чуда указания авторства не имеет.

В отечественной историографии закрепились точка зрения Л. А. Дмитриева, который считал автором «Чуда о Тумгане» Родиона Кожуха [Дмитриев 1973, с. 27]. Ученый определял время создания Чуда не ранее 1467 г., так как считал, что оно не могло быть записано ранее того, как сбудется пророчество, а святой обещал исцеленному юноше, что он примет монашеский постриг через семь лет (время действия — 1460 г.) [Дмитриев 1973, с. 27]. Затем, по мнению ученого, Чудо было обработано Пахомием Сербом и вошло в составленную им в 70-е гг. XV в. редакцию Жития [Дмитриев 1973, с. 31]. Однако в последнее время литературная история Жития Варлаама Хутынского пересмотрена: были обнаружены ранние списки и автограф Пахомия Серба, что позволило считать «Пахомиевской» редакцию, созданную в 30-е гг. XV в. [Карбасова, Левшина, Шибяев]; напротив, редактирование Жития в 70-е гг. представляется маловероятным, скорее правка текста была осуществлена на рубеже XV–XVI вв., вряд ли Пахомий Серб мог иметь к ней отношение [Карбасова 2020]. Поэтому потребовался пересмотр литературной истории Сказания о чуде, что и является целью настоящей статьи.

Отметим некоторые новые черты в интерпретации чуда, проявившиеся в последнее время. Согласно точке зрения Н. А. Несина, чудо было *органи-*

зовано новгородским архиепископом Ионой и только потом вошло в новгородское и московское летописание [Несин, с. 107]. Это более «радикальный» взгляд на события, чем позиция Л. А. Дмитриева, который тоже считал, что чудо было организовано, но конкретных организаторов не называл; при этом литературную обработку, по мнению ученого, осуществлял московский дьяк, потому что «произведение было рассчитано на агитацию в пользу Москвы внутри новгородцев» [Дмитриев 1973, с. 27].

Появилась и другая тенденция: предлагается вывести это чудо за рамки политического противостояния и взглянуть на него с точки зрения художественных особенностей текста. В. М. Живов отмечает, что «у русских вплоть до начала XVI в. (или, по крайней мере, до середины XV в.) практически не появляется оригинальных визионерских опытов» [Живов, с. 89]. Отдельное замечание о XV веке В. М. Живову потребовалось именно из-за Чуда об отроке Григории. С точки зрения исследователя, Сказание о чуде, как первое оригинальное визионерское сочинение, требует безотлагательного изучения; при этом необходимо обратить внимание на его жанровую характеристику и вывести из сугубо политического контекста: «Особых оговорок заслуживает хождение по тому свету Григория Тумгана, описанное в „Сказании чудеси великаго чудотворца Варлама, новейшее чудо о умершем отроце“. Повествование отнесено к 1460 г. и помещается под этим годом в Софийской второй летописи (...) оно также входит в Житие Варлаама Хутынского, к которому оно принадлежит и, по существу, как посмертное чудо святого (и в этом смысле его жанровые характеристики также отличаются от „правильного“ видения). Культурно-историческая предыстория этого новгородского текста, его новгородский контекст нуждаются в дальнейшем изучении. Вряд ли может сейчас считаться достаточной интерпретация текста как публицистического произведения, рассчитанного „на агитацию в пользу Москвы среди новгородцев“, которая была предложена Л. А. Дмитриевым» [Живов, с. 90, примеч. 1689].

А. В. Пигин отметил, что важной стороной литературной записи чуда является тема загробных видений. Поэтому в монографии, посвященной теме малой эсхатологии, этим Чудом открывается череда русских эсхатологических видений, но до настоящего времени развернутого комментария оно не получило [Пигин, с. 14].

Представляется, что утверждения об авторстве записи и литературной обработки чуда применительно к Пахомию Сербу и Роману Кожуху носят гипотетический характер и требуют доказательств. Помимо попытки разобраться в этих вопросах, задачей настоящего исследования является текстологическое и источниковедческое изучение Сказания о чуде, его ком-

ментирование и анализ в контексте жанра видений. В первой статье будет представлена ранняя литературная история текстов, посвященных чуду 1460 г., во второй — текстологический комментарий и описание редакций Сказания.

Литературная история текстов, посвященных чуду 1460 г.

Уточним место Сказания о чуде в комплексе литературных произведений, посвященных Варлааму Хутынскому. Самым ранним самостоятельным текстом о святом является его Проложное Житие, написанное в начале XIV в. [Лосева, с. 194–195, 198]. Во второй половине 30-х гг. XV в. (до 1438 г.) Пахомий Серб на основе этой Проложной редакции создает Агиографический цикл, в который включил Житие, Похвальное слово и Службу¹³. Интересующее нас Сказание о чуде стало следующим текстом, дополнившим этот цикл. Напомню, Л. А. Дмитриев считал, что чудо было записано после 1467 г., т. е. в конце 60-х гг. XV в. Однако известность этого чуда и связанное с ней общерусское почитание святого началось раньше, в начале 60-х гг. Не буду на этом настаивать, но предполагаю, что и запись этого чуда, и его литературная обработка также приходятся на начало 60-х гг. XV в.

Первый этап: фиксация событий

Кажется, впервые это чудо упоминается у Ефросина Белозерского¹⁴. Так как прежде этот сюжет не обсуждался, остановлюсь на нем подробнее. В сборнике РНБ. Собр. Кирилло-Белозерского монастыря. № 22/1099 на л. 290–290 об.¹⁵, в блоке, датированном началом 60-х гг. XV в. [Шибавев, с. 228], в автографе Ефросина помещена переработка Жития Варлаама Хутынского¹⁶, которая заканчивается словами «таже по преставлении своем *и по мнозех летех* отрока мрътва воскреси, именем *Георгия*» (л. 290 об.), то есть текст Жития дополняется упоминанием новейшего чуда. Настораживает иное именование отрока (Георгий вместо Григория); возможно, ошибка возникла из-за устного, а не письменного пути передачи информации; во всяком случае, никаких других посмертных чудес Варлаама Хутынского с отроком Георгием не известно.

¹³ Подробнее об этом см.: [Карбасова 2017; Карбасова, Левшина, Шибавев].

¹⁴ О Ефросине см., напр.: [Каган, Лурье; Кистерев].

¹⁵ Содержание сборника см.: [Каган, Поньрко, Рождественская]; новейшее описание и литературу см.: [Шибавев, с. 226–233].

¹⁶ Текст обработки Первой Пахомиевской редакции Жития Варлаама Хутынского, выполненной Ефросином Белозерским, см. в Приложении 1.

Источником для пересказа биографии святого Ефросину, очевидно, послужил список, в котором Житие читалось вместе с Похвальным словом: на это указывают и характер разночтений, и упоминание в переработке Ефросина «дождя с небесе», о котором говорилось не в Житии, а в Похвальном слове. Возможно, этим источником является один из двух списков Жития XV в., сохранившихся в монастырском книжном собрании, — РНБ. Собр. Кирилло-Белозерского монастыря. № 30/1107. Лл. 95–132. 60-е гг. XV в.¹⁷ Чудо об отроке Григории в этом списке отсутствует. Предполагаю, что Пахомий внес сведения о чуде с отроком «со слов».

Необходимо отметить место, которое заняла информация о чуде в композиции всего текста. Ефросин не копировал Житие, а перерабатывал: если в начале текста он довольно близко следовал образцу, то ближе к концу изменений и сокращений становилось все больше. Он изменил название — теперь в заглавии Варлаам именуется русским святым («Преподобнаго отца нашего Варлаама Великого Нова-города, *руськаго*»)¹⁸, искажил некоторые детали биографии¹⁹, но главное — содержательно превратил Житие в краткую биографию без чудес (в источнике три прижизненных чуда и три посмертных), поэтому особое значение приобретает упоминание чуда о воскрешении отрока.

Еще раз подчеркну: у Ефросина мы видим одно из первых современных упоминаний о чуде, указывающих на тот факт, что оно получило известность уже в начале 60-х гг. XV в. Другое «упоминание» относится к более позднему времени и содержится в Строевском списке Новгородской четвертой летописи, который А. Г. Бобров датирует концом 70-х — 80-ми гг. XV в. [Бобров, с. 167], а Б. М. Клосс — последней четвертью XV в. [Клосс 2000, с. XVII]. Это очень краткое, но емкое свидетельство, которое уместилось в одном предложении: «Тои же зимы створи Богъ чюдо святымъ Варла-

¹⁷ Другой сохранившийся в книжном собрании Кирилло-Белозерского монастыря список Жития Варлаама Хутынского XV в. датируется более поздним, чем список Ефросина, временем. Он находится в сборнике русских житий РНБ. Софийское собр. № 1389, который О. Л. Новикова считает написанным в целом в 80–90-е гг. XV в. [Новикова, с. 16].

¹⁸ «Варлаама чюдотворца» / «Варлаама Великого Нова-города, руськаго» (Ефросин). Это не единственная замена, вот другие примеры менее значимых замен: «плоть свою» / «тѣло свое» (Ефросин); «бдение» / «и молитвами» (Ефросин).

¹⁹ У Ефросина получается так, будто бы Варлаам принимает постриг от старца Порфирия; в Пахомиевском Житии Порфирий представлен наставником: «...абие оставляеть мирь, имѣя наставника по Бозѣ нѣкоего священоинока Порфирия именем. И тако остризаеть власы главы своея...» (Первая Пахомиевская редакция Жития Варлаама Хутынского) / «...отходить к наставнику нѣкому Порфирие именем. И абие остризает *от него* власы главы своея...» (Ефросин). При этом в самой ранней Проложной редакции говорилось, что Варлаам отправился в уединение, «имея наставника Бога, и отца Перфюрюя, и брата его Феодора, и иную братью» [Лосева, с. 320].

момъ у Святаго Спаса на Хутыни: у гроба Варлаамѣва исцѣли отрокъ княжь, именовъ Григорей, и толь тѣшка болѣзнь ему бѣаше, и мертвь лежаше на многъ часть; и сдравъ бысть отрокъ Григорей молитвами святаго Варлаама» [ПСРЛ 2000b, с. 445]. В этой записи²⁰, так же как и у Ефросина, фиксируется чудо воскрешения мертвого отрока, при этом никаких упоминаний «видения» нет.

Первое развернутое *описание* чуда с намеком на видение появилось в официальном летописании новгородской архиерейской кафедры, которое отразилось в одной из частей Летописи Авраамки²¹. На основании стилистических различий (использования «делового» и «экспрессивно-эмоционального стиля») и различий в характере употребления точных дат исследователи говорят о двух частях архиерейского летописания (первая охватывает записи за 1447–1457 гг., вторая — за 1458–1469 гг.) и связывают их с двумя авторами, один из которых работал при дворе архиепископа Евфимия II, а другой — при архиепископе Ионе [Бобров, Введенский, с. 140], и этого последнего, по мысли исследователей, можно соотнести с Пахомием Сербом [Бобров, Введенский, с. 140–143]²². А. Г. Бобров высказывает предпо-

²⁰ Запись очень краткая, можно предположить ее зависимость от записи о чуде 1460 г. в Летописи Авраамки, но безусловных текстологических доказательств связи этих текстов нет.

²¹ Текст Летописи Авраамки от 1447 до 1469 гг. «не находит соответствия в других памятниках и содержит единственную полную версию официального новгородского летописания почти за четверть века» [Бобров, Введенский, с. 136].

²² Представляется преждевременным считать это предположение доказанным. Оно строится на утверждении, что соответствующая часть отличается от предшествующей уровнем литературного мастерства, а также наличием «шва» — дублировки сведений за 1463 г., которая будто бы соответствует факту биографии Пахомия Логофета — визиту в Кирилло-Белозерский монастырь в 1462–1463 гг. Однако визит Пахомия в Кириллов должен был происходить не в 1462–1463 гг., а в период с мая 1461 г. по июнь 1462 г. [Кистерев, с. 83, 294]. Кроме того, настораживает разница в описаниях представления владыки Евфимия II в Житии, написанном Пахомием Сербом, и летописном тексте: отличаются и формуляр, и даты. Ср. Летопись Авраамки: «Преставися пресвященный архиепископ Великого Новгорода и Пскова владыка Еуфимии месяца марта въ 10, 2 часа нощи, на память святаго отца Софонрия архиепископа Ерусалимьскаго; положено бысть тѣло его у святаго Николы на Вежищах, юже бѣ самъ създалъ; мнимъ его свята. Пась Церковь Божию 29 лѣтъ и мѣсяць 4» [ПСРЛ 2000a, стб. 197] (аналогичное описание представления митрополита Ионы см.: [ПСРЛ 2000a, стб. 205]) — и Житие Евфимия Новгородского: «...такое честную и святую свою душу мирно же и тихо Господеву предастъ месяца марта 11, час 9 нощи. Пась Црьковь Божию добръ же и правѣ лѣтъ 29 и мѣсяць 4» (РГБ. Ф. 97 (собр. Е. Е. Егорова). № 637. Л. 439). Можно обратить внимание на то обстоятельство, что автор летописного текста, работавший при дворе архиепископа Ионы, последовательно (за одним исключением) именовал главный новгородский собор просто «Святой Софией», а Пахомий Серб в Житии Евфимия Новгородского так же последовательно (и тоже с одним исключением) — «церковью Премудрости Божия»; в автографе Пахомия Серба «Воспоминания о Знамени» так же: «Иоанъ же посла протодиакона своего съ клиросомъ Прѣмудрости Божие...» (РНБ. Софийское собр. № 429. Л. 174).

ложение, что «поскольку летописный текст доведен до 1469 г.», а бумага, на которой он записан, датируется концом 60-х — началом 70-х гг., то «перед нами, возможно, не список, а оригинал летописи» или копия, очень близкая к оригиналу по времени создания [Бобров, Введенский, с. 129].

В этой новгородской владычной летописи читается запись чуда об отроке Григории, которая помещена под 1460 г. Но, в отличие от «литературного» Сказания о чуде, бытовавшего в сборниках, в ней нет «визионерской» части, она максимально фактологична, при этом в центре внимания остается новгородский архиепископ и его реакция на происходящие события. Запись чуда органично входит в годовую статью, почти полностью посвященную визиту великого князя в Новгород, и использует ту же систему датировки, что и соседние тексты. Это, как мне кажется, свидетельствует о том, что в первоначальном виде запись возникла именно как часть летописной статьи, а не как сокращение Сказания.

Определим место этой записи о чуде в композиции годовой статьи и летописи в целом. Статья за 1460 г. начинается сообщением об освящении церкви Сергия Радонежского, а затем говорится о приезде великого князя Василия Васильевича с сыновьями в Великий Новгород 20 января на память Евфимия Великого. Визит представлен как богомолье²³ у Святой Софии и мощей преподобного Варлаама Хутынского:

«к Святей Софии Премудрости Божия *на поклонъ*, и к честнымъ гробомъ, иже святыхъ въ Святѣи Софии лежащеи, и къ святому Преображению Святого Спаса, и к Пречистой Его Матери святѣи Богородици, *и къ чудотворному гробу великого Варлаама игумена Святого Спаса Хутыньского*» [ПСРЛ 2000а, стб. 200].

После этого сообщается о болезни боярского сына, «постельника» великого князя²⁴, которого «ради исцеления» повезли в Хутынский монастырь, но «за три поприща» до монастыря отрок умер и долгое время лежал без дыхания. Когда его привезли в монастырь, произошло чудо — мертвый

²³ О. В. Кузьмина отмечает, что и в январе 1460 г. новгородцы не вполне доверяли москвичам, считая, «что паломничество по святым местам — это только предлог, а на самом деле великий князь замыслил что-то недоброе» [Кузьмина, с. 308]. Это замечание она делает на основании сообщения Строевского списка Новгородской IV летописи (список датируется последней четвертью XV в.): «...новгородцы во стороже жиша» [ПСРЛ 2000b, с. 445] — и более развернутого описания конфликта в Софийской второй летописи (летопись датируется 20-ми гг. XVI в.). В Летописи Авраамки известий о конфликтной ситуации нет.

²⁴ Хотелось бы обратить внимание на придворный чин отрока — «постельник великого князя». В Словаре русского языка первое употребление слова «постельник» показано только в Геннадиевской Библии 1499 г. [Словарь, с. 237].

ожил и вскричал: «Где есмь?»²⁵ О чуде доложили великому князю, и он, приехав со своими сыновьями, увидел Григория и стал с ним беседовать. Затем в монастырь приехал архиепископ Иона, и Григорий повторил свой рассказ о чуде перед архиепископом и народом.

Начало и конец рассказа о чуде маркированы; он начинается с упоминания слова «чудо»: «Того же мѣсяца по Божию строю *чудо* великого преподобного Варлаама о оумершемъ отроци...» — и им же заканчивается: «Се же преславное *чудо* бысть мѣсяца геньваря 31 на память святыхъ чудотворць Кира, Иоанна» [ПСРЛ 2000а, стб. 201]. Но годовая запись на этом не обрывается — далее говорится о дарах, которые поднесли великому князю новгородский архиепископ, новгородский князь, бояре и весь Великий Новгород: «возда честь (...) и дары многы». Отъезд великого князя, в свою очередь, сопровождается поклоном народу и святыням Новгорода:

«И уцѣломудрися князь великий и во вѣру себе предложи, еже о Бозѣ и о *преподобньмъ Варламѣ*, и о умерьше отроцѣ (...) и удариша челом Святѣи Софии, и боголѣпному Преображению Святаго Спаса на Хутины, и *преподобному Варламу великому чудотворцю*, и святымъ церквамъ. И у архиепископа владыкѣ Ионѣ благословление возмя, поклонивъся у всѣхъ седми соборовъ, а Новугороду, отчинѣ своеи, мужемъ волнымъ такоже поклонивъся, поѣха на Москву, одаренъ Божиею благодатию и *преподобнымъ Варламомъ*, и архиепископа владыкѣ Ионѣ благословениемъ, и многими дары, и всего Великого Новагорода здоровьемъ и смирениемъ, и отѣха мирно мѣсяца февраля въ 10 на память святаго Харлампия» [ПСРЛ 2000а, стб. 202].

Троекратное повторение имени Варлаама Хутынского в этом фрагменте летописной статьи, по-видимому, должно было отражать большое впечатление, которое произвело это чудо на великого князя, — впоследствии во второй Софийской летописи появится сообщение о том, что в знак благодарности Варлааму великий князь на следующий год построит особую церковь, посвященную этому святому. О. В. Кузьмина подчеркивает, что содержанием статьи является примирение великого князя с новгородцами, в котором значение имело не только чудо, но и вполне материальные «дары»: «Фраза „уцеломудрися князь великий и во веру себе предложи“ может означать, что только после богатых даров великий князь окончательно поверил в произошедшее чудо и примирился с новгородцами» [Кузьмина, с. 310].

²⁵ Эта реплика оказалась очень продуктивной: в летописном контексте она обозначает окончательное «оживление», обретение возможности говорить. При последующей литературной обработке из нее «прорастет» диалог, который отрок ведет «в ином мире».

Чудо датировано в Летописи так же, как приезд и отъезд великого князя, — через указание на день и неподвижный праздник памяти святого²⁶. Таким образом, описание чудесных событий и последующей «благодарности» князя составляют основное содержание годовой статьи²⁷.

Говоря о месте этого чуда в композиции Летописи Авраамки, необходимо отметить, что в летопись не вошло Житие Варлаама Хутынского. Единственное биографическое замечание имеется в статье под 6700 г.: «Постави Варлаамъ, игумен Святаго Спаса на Хутинѣ, монастырь» [ПСРЛ 2000а, стб. 47]. То есть запись о чуде является основным источником информации о Варлааме Хутынском, но не единственным. Под 1462 г. находим сообщение о том, что 8 июня «бысть второе знамение страшно <...> над гробом честнаго и славнаго и преподобнаго святаго Варлама, игумена Святаго Спаса <...> *възгорѣся огонь у гроба святаго Варлаама* от свѣщи по нашимъ злымъ грѣхомъ и неправдамъ» и сгорели все иконы над гробом, и «утварь», и «жезлъ святаго Варлама» [ПСРЛ 2000а, стб. 209]. Первым знаменем, вероятно, нужно считать случившееся двумя днями ранее истечение слез от иконы Богоматери в церкви свв. Бориса и Глеба [ПСРЛ 2000а, стб. 208–209]. Эти знаменья летописец трактует как вразумление «отъ злых согрешений» неправедно живущих новгородцев [ПСРЛ 2000а, стб. 209].

Таким образом, чудо об отроке Григории не выглядит уникальным, оно вписано в контекст других чудесных явлений. Противопоставляя две части «новгородского официального летописания», А. Г. Бобров и А. М. Введенский отмечают интерес составителя первой части к событиям «светским», а второй — к «чудесным»: «Летописец Евфимия в равной степени описывал события, связанные как с архиепископом, так и с княжеским домом» [Бобров, Введенский, с. 139], тогда как «летописца Ионы интересовала агиография, о чем свидетельствуют его регулярные ссылки на дни памяти святых, а также включение многочисленных описаний чудес, свойственных агиографическому жанру» [Бобров, Введенский, с. 142].

Действительно, начиная с лета 1456 г. повествование заметно отличается от предшествующего особой чувствительностью к различным проявлениям Божественного вмешательства: многочисленные пожары всегда сопровождаются ремарками о проявлении «воли Божией», а примирение

²⁶ Такой способ датировки «по солнечному календарю» А. Г. Бобров и А. М. Введенский отмечают в качестве характерного именно для «летописца Ионы»; «летописцу Евфимия II» присущ другой способ датировки — по «лунному», т. е. подвижному календарю [Бобров, Введенский, с. 137, 139].

²⁷ Кроме описания чуда в годовую статью входит только указание на освящение церкви Сергия Радонежского (в начале статьи) и замечание об укреплении «городка Орешка» (в конце).

с немцами описано как чудо [ПСРЛ 2000а, стб. 202–203]; подробно описаны чудо во время обрушения церкви по молитвам св. Иоанна Предтечи [ПСРЛ 2000а, стб. 205–206] и чудо истечения слез от иконы в церкви свв. Бориса и Глеба в 1462 г. [ПСРЛ 2000а, стб. 208]. Как проявление Божией воли и чудо представлено положение жребия на престоле при выборе архиепископа Ионы [ПСРЛ 2000а, стб. 197] и выборе посвящения церкви в Зверине монастыре [ПСРЛ 2000а, стб. 220]. Важно, что часть этих «Божественных явлений» являются освидетельствованными: звук в церкви Знамения на Чудинцевой улице от иконы Пречистой в 1459 г. [ПСРЛ 2000а, стб. 199–200], звук колокола в Аркажем монастыре в 1461 г. [ПСРЛ 2000а, стб. 204]; чудо о иконе Знамения в 1464 г. [ПСРЛ 2000а, стб. 215–217]. Именно как освидетельствованное представлено и чудо 1460 г.: новгородский архиепископ Иона сам расспрашивал отрока о происшествии в присутствии великого князя Василия Васильевича с сыновьями, «и слышав сия архиепископ Иона, и весь Великий Новгородъ, и ины вѣрныя земли сия дивная чюдеса, и прославиша Бога и угодника его святого чудотворца Варлаама преподобнаго» [ПСРЛ 2000а, стб. 201].

Таким образом, очевидно, уже в начале 60-х гг. XV в. в летописании новгородской архиепископской кафедры появилась краткая запись чуда об отроке Григории, которая известна в варианте Летописи Авраамки, созданной не ранее апреля 1469 г. Эта запись появляется вместе с другими сообщениями о чудесных явлениях — как освидетельствованных церковным священноначалием, так и нет. В ней еще отсутствовали и описание заgrabных видений, и указание на молитвенную помощь святителя Николая, которые появятся позже. По-видимому, единственный доступный нам список новгородской архиерейской летописи содержит свидетельство, что ко времени его создания (т. е. к 70-м гг. XV в.) какой-то текст о чуде 1460 г. переписывался «в книге» вместе с другими чудесами, возможно, с Житием святого²⁸.

Второй этап: литературная обработка.

«Сказание о чуде»

Следующим этапом литературной обработки чуда было создание Сказания о чуде, которое встречается в агиографических сборниках с 60-х — начала 70-х гг. XV в. и входит в состав митрополичьего летописания. Сказание, как мне кажется, возникло на основе первоначальной записи чуда (она

²⁸ Об этом говорит такое замечание: «Отрокъ же начать глаголати архиепископу бывшая о немъ чюдеси преподобнымъ Варлаамомъ при всѣхъ стоящихъ народѣ, вся съдѣвшаяся о немъ, якоже въ книзѣ въ чюдесѣхъ написашася» [ПСРЛ 2000а, стб. 201].

отразилась в Летописи Авраамки), которая подверглась литературной обработке (на это указывает некоторое количество общих чтений, имеющих отношение к фактической стороне чуда), сложно представить себе независимое возникновение двух столь близких текстов²⁹. Сравнивая их, можно видеть, что перед редактором стояла задача создания полноценного литературного памятника на основе краткого известия. Литературная обработка проходила в несколько этапов: вероятно, вначале была создана Основная редакция Сказания (она получила распространение в составе различных литературных сборников), а затем Пространная (она переписывалась в составе сборников реже, но вошла в митрополичий свод и получила отражение в Софийской и Львовской летописях). Как будет показано далее, именно Основная имеет больше общих чтений с Летописью Авраамки, поэтому именно она и будет привлекаться к сравнению.

²⁹ Приведем здесь примеры общих чтений. Сказание о чуде здесь и далее цитируется в Основной редакции (если не оговорено специально) по списку РГБ. Ф. 113 (собр. Иосифо-Волоколамского монастыря). № 634:

Летописная запись (Летопись Авраамки)	Сказание о чуде (Основная редакция)
Того же мѣсяца, по Божию строю, чудо великого преподобнаго Варлаама о умершемъ отроци, сына боярьска суца, постелника князя великого, именемъ Григорию, тяжка болѣзь ему случися... (стб. 200).	К сему же преподобному чудотворцу имѣюще веру нѣкоему юноши от рода боярьска суцу, постелнику князя великаго, именемъ Григорию. И случися ему болѣзь тяжка зѣло... (л. 125)
Едва жива его скоро повезоша къ преподобному Варламу къ гробу игумена Святого Спаса на Хутино исцѣления ради (стб. 200).	И вложшь его в сани приказници его, и повезоша его к великому чудотворцу Варламу, ель жива суца (л. 126 об.).
И не достигше имь до гроба святого Варлама за три поприща отъ монастыря, и умре скоро отрокъ; на долгый часъ лежашу ему бездушну (стб. 200).	И паки не достигше имь везущимъ его яко за три поприща и вдалѣе до монастыря того, и абие истяжася отрокъ ногама си, и испусти духъ. И възплакашася вси везущии его, и смотряюще его, яко отыде. А инии людие от града Ъхаша путемъ с ними, приключишася ту, и всѣмъ зрящимъ, яко умре отрокъ (л. 126 об.–127).
И бысть имь близъ монастыря, и бысть чудо преславно Божиимъ угодникомъ святымъ Варламомъ, и възкрича мертвыи гласомъ: «Гдѣ есмь?» (стб. 200–201).	И яко приспѣша близъ монастыря того, и въ томъ часъ бысть преславно чудо великимъ чудотворцемъ Варламомъ. Абие възкрича мертвыи гласомъ велиимъ, и рече: «Гдѣ есмь?» (л. 127).

Подробнее отношения летописной записи чуда и Сказания (в Основной и Распространенной редакциях) будут рассмотрены в следующей статье.

Назовем те новшества, которые появились в ходе работы над Сказанием.

1. Летописная статья превращается в самостоятельный текст, который получает развернутое заглавие и жанровое определение сказания о чуде: «Сказание о чудеси великого чудотворца Варлаама преподобного новешее его чудо о умершем отроцѣ»³⁰. Дополняется экспозиция — редактор кратко комментирует название и историю Хутынского монастыря: «...въ нем же бѣ монастырь славенъ, домъ Святаго Спаса на Хутинѣ, тако бо бѣ нарицаемо мѣсто то от древних. В том же монастырѣ бѣ преподобнии Варлаамъ чудотворецъ, многа чудеса от него быша и многа исцѣления от гроба его» (РНБ. Софийское собр. № 411. Л. 75). Главное же — смещается фокус повествования, центральным действующим лицом становится не новгородский архиепископ и великий князь, а сам чудотворец; ярким (но не единственным) примером тут будет отсутствие упоминаний о «дарах» архиепископа и новгородцев великому князю, последовавших после чуда.

2. Увеличивается объем текста, происходит это за счет большого количества литературных деталей и подробностей, связанных скорее с этикетным представлением о происходящем, чем со знанием конкретных фактов: добавлены описания восьмидневной болезни отрока, его причастия и соборования перед дорогой, внешних проявлений наступившей смерти и испытания «верности» намерению ехать в Хутынский монастырь. Прежде летописный рассказ о чуде заканчивался возгласом юноши у стен монастыря, который обозначал его «воскрешение»; составитель литературной обработки описывает возвращение к жизни поэтапно: вскричавшего у стен монастыря отрока приносят к мощам, поют молебен, отводят в келью, подают икону преподобного — и только узнав святого по изображению, герой благодарит и «отмирает» окончательно: вкушает «брашно» и начинает отвечать на вопросы. Важно, что именно в Сказании появляется сообщение о том, что в монастыре заранее собрались настоятели крупнейших новгородских монастырей — архимандрит Юрьева монастыря и игумены Аркажа и Коневецкого³¹, — судя по контексту, этот факт тоже может оказаться литературного происхождения.

³⁰ В летописи запись о чуде входила в состав годовой статьи, поэтому название было совмещено с именованьем героя повествования: «Того же мѣсяца, по Божию строю, *чудо* великого преподобного Варлаама *о умершемъ отроци*, сына боярьска суща, *постелника князя великого, именовъ Григории*» [ПСРЛ 2000а, стб. 200].

³¹ Внимание на эту деталь обратил М. А. Несин: «Почему в Варлаамо-Хутынском монастыре в день прибытия великокняжеского отрока оказался сам архимандрит, игумены некоторых мона-

3. Важнейшее приобретение литературной обработки чуда, то, чем оно особенно привлекает внимание исследователей, — это яркие и развернутые описания видений «явления святого» и «путешествия по загробному миру». Сами видения я проанализирую позже, здесь же представлю сюжетную линию.

Первое видение произошло там, где отрок жил, — очевидно, со свитой великого князя на Городище. Оно содержит объяснение причины поездки в Хутынский монастырь: когда от болезни юноша уснул, ему во сне явился преподобный Варлаам и объяснил, что, призывая в молитвах Николая Чудотворца, отрок обращается к нему («молишися великому Николѣ Чудотворцу, а мене призываеши на помощь, не вѣдаа мене») (РНБ. Софийское собр. № 411. Л. 76 об.). Очнувшись, Григорий решительно потребовал везти себя в Хутынский монастырь.

Второе видение — это классическое описание «путешествия по загробному миру», оно происходит на пути в монастырь и в самом монастыре: когда душа юноши отошла от тела, ее обступили бесы и стали по списку зачитывать его злые дела (те, за которые было принесено покаяние, «изглаживались»). На помощь пришел святитель Николай, указавший на ангела со списком добрых дел, а также заметил, что у отрока есть духовник. Злые ангелы отступили, подошел «великий ангел», который отвел юношу в райский сад, где и произошла его встреча с Варлаамом. На вопрос, хочет ли он остаться в саду, юноша ответил согласием, но святой сказал, что ему можно оказаться здесь только через семь лет, а пока нужно вернуться, чтобы не огорчать родителей. Преподобный обещал юноше свое заступничество, повторив при этом, что он помогает даже тогда, когда в молитвах обращаются к святителю Николаю. Потом благословил «образом святого Николы» и «килитеевским крестом великого князя»³², и это был тот крест, который отрок увидел в церкви, когда очнулся.

стырей, включая удаленного от Новгорода на сотни км Коневского Рождественского, повествователь не объяснил» [Несин, с. 106].

³² «Святѣи же Варлаамъ великии чудотворецъ знаменавъ мене животворящимъ честнымъ крестомъ нерукотворенымъ килитѣевскимъ князя великого, и иконою, образомъ святаго Николы» (л. 81 об.—82). Попытаемся понять, о каких святых идет здесь речь. В 20-е гг. XVI в. на раке святого хранился крест-мощевик с его изображением [Русское серебро, ил. 5], но непонятно, можно ли его отождествить с «крестомъ нерукотворенымъ килитѣевскимъ». Возможно, речь идет о «Киликиевском» кресте, которым принято считать запрестольный выносной 8-конечный крест из вологодского Спасо-Прилуцкого монастыря (в настоящее время в собрании ВГИАХМЗ). Происхождение из Киликии, отразившееся в названии, представляется исследователям легендарным. На кресте нет вкладной записи, документально его присутствие в Прилуцком монастыре можно проследить с 80-х гг. XVI в. Это деревянный крест, украшенный пластинами с резными

Важно, что в Сказании о чуде засвидетельствовано пребывание преподобного Варлаама в «селениях праведных», основываясь на котором можно сопоставить наше Сказание с другим новгородским текстом — «Посланием Василия Новгородского Федору Тверскому о рае». Целью последнего было доказательство материальности рая, целью Сказания — доказательство пребывания преподобного Варлаама в раю.

Третий этап: Чудо в составе Жития

Как уже отмечалось, литературная история Жития Варлаама Хутынского является дискуссионной. Л. А. Дмитриев считал, что Пахомий Серб в 40-е гг. XV в. создал редакцию Жития с инципитом «Понеже убо онем прежде бывшим...» («Пахомиевская редакция»), а затем в 70-е гг. XV в. дополнил его Чудом об отроке [Дмитриев 1973, с. 31; 1987, с. 139–140]. Более аргументированным представляется предположение, согласно которому Пахомий в 30-е гг. создал редакцию Жития без предисловия («Первую Пахомиевскую»). Редакция с указанным выше инципитом встречается в списках не ранее рубежа XV–XVI вв., доказать авторство Пахомия для нее довольно сложно, хотя она имеет большое количество общих чтений с пахомиевскими текстами. Я предлагаю называть ее «Второй Пахомиевской» (имея в виду, что основу редакции составляет текст Первой Пахомиевской редакции) и считаю, что она была составлена в круге волоколамских книжников на исходе XV в. (пахомиевские тексты в этой среде считались весьма авторитетными), а позднее (с добавлением «Чуда об осужденных») вошла в Великие Минеи Четьи [Карбасова 2020].

Независимо от выводов о времени создания и имени редактора можно утверждать, что редакция имеет компилятивный характер — она была создана на основе Первой Пахомиевской с дополнением некоторых сведе-

изображениями, — всего их более восьмидесяти. Временем его создания принято считать рубеж XV–XVI вв., однако бессистемность иконографической программы может указывать на то, что он был собран из пластин, оставшихся от более древнего креста (или даже нескольких крестов) [Маханько, с. 468–469]. Важнейшая деталь: крест в нашем Сказании назван «великокняжеским». Согласно монастырскому преданию, происхождение «Киликиевского» креста в Прилуцком монастыре тоже было «великокняжеским» или «царским» — его появление связывалось с Дмитрием Донским или казанскими походами Ивана Грозного [Там же]. Однако большой размер Прилуцкого креста (160 × 89,5 × 8,5 см) не позволяет думать, что в нашем Сказании упоминается именно он, возможно — его предшественник, тот, из остатков которого он был собран, усвоив себе именование. Также неизвестно, сохранился ли образ святителя Николая (в Распространенной редакции появится дополнение о том, что это был тот образ, с которым преподобный не расставался: «...и иконоу, образом святого Николы, егоже всегда на собе ношах» (РГБ. Ф. 299 (собр. Н. С. Тихонова). № 705. Л. 332 об.)).

ний по Проложному Житию, а также Сказания о чуде 1460 г. (вероятнее всего, в Распространенной редакции³³). Кроме того, нельзя не отметить «мемориальную составляющую» — в этой редакции за святым закрепилось именование Хутынский³⁴, а автором Жития назван Пахомий Серб. При этом в самой биографической части Жития изменений немного — собственно, вставкой является небольшой фрагмент об участии святого в строительстве храма и его поучение, заимствованное из проложного Жития.

Основные перемены затронули композицию текста: в сравнении с прежней редакцией Жития во Второй Пахомиевской добавляется предисловие и заключение, а также чудо 1460 г. — и действительно, эти части становятся взаимосвязанными. Чудо представлено как доказательство тезиса, заявленного во вступлении, — о том, что подвиг святых недавнего прошлого нисколько не меньше, чем подвиг библейских святых, поэтому оно имеет заглавие: «Ино чюдо новѣишее и не меншее прѣвых». В заключении этого «Новейшего чуда», которым, собственно, и завершается все Житие, редактор утверждает, что дар чудотворений Варлаама Хутынского превосходит дарования пророков Илии и Елисея.

Отметим: идея о том, что святые нашей земли и нашего времени ничуть не меньше, чем великие святые древности, характерна для волоколамской агиографической традиции (см., например, сравнение подвижников Киево-Печерской лавры с «древними отцами» у Иосифа Волоцкого [Уставы,

³³ Я вынуждена говорить об этом с осторожностью, так как существенных разночтений не много, приведу здесь два примера.

Основная ред. Сказания о чуде	Распространенная ред. Сказания о чуде	Чудо в Житии ВХ
И яко срѣтоша съ честными кресты великаго князя и сыновъ его пред враты монастыря того (л. 131).	<i>Игумен же, слышавше благоговѣрнаго великаго князя и Богомъ любимаа его чада, стрѣтоша его с честными и животворящими кресты пред враты монастыря (л. 333 об.).</i>	Бывшу же близь монастыря, <i>игумен же</i> якоже достолѣпно съ братию съ кресты и с кандилы великаго князя честно срѣтають (л. 124).
И случися ему болѣзнь тяжка зѣло, и лежаше на одрѣ своемъ в недузѣ, имже одрѣжимъ бяше... (л. 125).	<i>И по малех днех приѣзда великаго князя случися отроку тому болѣзнь тяжка зѣло, и лежаше на одрѣ своемъ в недузѣ... (л. 327 об.).</i>	<i>По нѣких же малых днехъ</i> случися ему в недугъ лють впасти, и лежаше на одрѣ... (л. 117 об.).

³⁴ До этого в Первой Пахомиевской редакции Жития святой именовался «Варлаам», или «Варлам чудотворец», или «Варлаам новгородский чудотворец», в заглавии Проложной — «Варлаам, игумен Святого Спаса, иже на Хутыне».

с. 100] и сравнение самого Иосифа Волоцкого с Иосифом Прекрасным в «Надгробном слове» Досифея Топоркова [Надгробное слово Иосифу Волоцкому, с. 155–156]). Также для волоколамской книжности характерен обостренный «интерес к потустороннему миру, загробной участи праведников и грешников» [Ольшевская, с. 36]. Изменения в этом направлении заметны при редактировании Чуда — во Второй Пахомиевской редакции Жития подчеркивается, что юноша сначала умер, а затем снова ожил, прежде эта граница не была обозначена столь явно. Ср.:

Распространенная ред. Сказания о чуде ³⁵	Чудо в Житии Варлаама Хутынского ³⁶
И скоро притекше къ отроку, повѣдша ему, гдѣ есть онъ (л. 329 об.).	...И повѣдша ему, яко везущимъ его в манастирь, <i>на пути умереть</i> : « <i>Не вѣмъ же како ожилъ еси, скажи нам</i> » (л. 120).
И ако приложися къ образу святаго Варлаама, и възъпи гласомъ великымъ, и рече: «О господинѣ великии Варламѣ чудотворче, велика тя видѣхъ зѣло чудотворца, нѣсть иного якоже ти, но и силна тя зрю помощника и милосерда о мнѣ грѣшнѣмъ рабѣ твоёмъ» (л. 330 об.).	Цѣловав же тѣи и честныи образ, тогда и языкъ его отврѣзся в немъ, и начать ясно хвалити и благодарити Бога и того угодника Варлаама, на икону убо зря и, яко самому тому живу, глаголюще: «Благодарю тя, святче Божии, <i>понеже умершу ми, ты животѣ мнѣ даровалъ еси</i> . Се увидѣхъ воистинну, яко нѣсть иного, развѣ тебе, помогающа. Обаче благодарю тя и прославляю Христа моего, иже тобою мнѣ днесъ животь даровавашаго!» (л. 121 об.).
По том ис тиха помалу начаша его въпрашати, глаголюще: «Повѣждь нам, сыну, како ти душа изыде от тѣла и паку вниде? Или что видѣлъ еси?» Он же, яко и не възхотѣ преже повѣдати, и по сем начят глаголати сице: «Азъ, господине, въ болѣзни своєї не вѣмъ сего, како ми душа от тѣла моего изыде, или како возвратися. Но сие видѣхъ при ногахъ моихъ стоащихъ нѣкоторыхъ множество тмообразныхъ синцовъ, и притужающе ми, имже не бѣ числа» (л. 331).	По сихъ же игумень манастиря того Леонтие именемъ со старци манастиря того начаша вопрошати его, <i>како умереть, коим ли образомъ оживе</i> . Он же первие не хотяше повѣдати, по сихъ же начать со слезами глаголати: «Азъ, отци, не вѣмъ ничтоже, <i>како умрохъ или како по сихъ оживѣхъ</i> , но сице видѣхъ при ногахъ моихъ стоящихъ нѣкихъ темныи образомъ и страшныи же видѣниемъ. Сихъ же бѣше много множество (л. 122).

Конечно, приведенные примеры, отражающие «волоколамский» характер редактирования, не исчерпывают весь характер изменений: Сказание

³⁵ Распространенную редакцию Сказания о чуде здесь и далее цитирую по списку: РГБ. Ф. 299 (собр. Н. С. Тихонравова). № 705.

³⁶ Цит. по списку: РНБ. Собр. Н. П. Погодина. № 790.

о чуде приспособлено для вхождения в состав Жития — проведена последовательная стилистическая правка по всему тексту, текст сокращен, особенно заметно удаление следующих фрагментов³⁷:

- датировки чуда;
- комментария о Хутынском монастыре;
- фрагмента с «изглаживанием на свитке» грехов, за которые отрок принес покаяние;
- упоминания «килитеевского» креста и иконы святителя Николая.

В тексте Жития вместо развернутой похвалы (которой заканчивалась Распространенная редакция Сказания) появляется сравнение «новейшего» чуда с прижизненным чудом воскрешения³⁸, при этом сравнение разворачивается в пользу «новейшего»: древнее чудо происходило «тайно», а новейшее — перед великим князем и архиепископом, поэтому, делает вывод автор Жития, преподобный Варлаам «ничим от древних святых умален». В Распространенной редакции Сказания чудо об отроке Григории сравнивалось с чудом о воскрешении семи отроков при императоре Феодосии, в Житие это сравнение не попало, оно заменено, как мы уже отметили, более близким по контексту прижизненным чудом о воскрешении.

Таким образом, Сказание о чуде в составе Жития было подвергнуто редактуре — стилистической и фактической, в ином контексте оно обрело новые смыслы и вряд ли может быть использовано исследователями как самостоятельный литературный памятник. Текст «новейшего» чуда по Второй Пахомиевской редакции Жития Варлаама Хутынского публикуется в качестве приложения к этой статье (Приложение 2).

Сказание о чуде 1460 г. как видение: источниковедческий комментарий

Итак, первоначальная запись чуда, как представляется, была составлена в рамках архиерейского летописания, она была достаточно краткой и фактографичной и отразилась в Летописи Авраамки. Затем эта запись

³⁷ Единственная фактическая «вставка» — добавление имени игумена Аркадиевского Успенского монастыря («игумень Тихон святяя Богородица Аркажа манастыря»). Сведения об этом периоде истории у П. М. Строева отсутствуют [Строев, стб. 99].

³⁸ Действительно, последнее *прижизненное* чудо преподобного Варлаама, как оно описано в Первой Пахомиевской редакции Жития, — это тоже чудо воскрешения отрока. Интересно, что оно имеет общие чтения с Пахомиевским Житием Сергия Радонежского, что, безусловно, способствовало «узнаваемости» и уподоблению этих преподобных. Удивительно, что традиционность «новейшего» чуда об отроке Григории никак не отмечена в Сказании.

была переработана в Сказание, основная новация которого — это описание двух видений отрока. Собственно предметом моих разысканий было установление их литературных источников, однако поиск пока не дал результата; возможно, это связано с неверной постановкой задачи. Описывая особенности жанра видений, А. В. Пигин отмечает, что рассказ визионера, как правило, подвергается «двойной редакции», проходит «через фольклорный фильтр в период устного бытования и через фильтр литературный — в ходе письменной фиксации» [Пигин, с. 164]. Видения отличаются друг от друга степенью «литературности» [Пигин, с. 165], и в нашем случае, несомненно, «первооснова события, устный рассказ визионера скрыты от читателя толстым слоем литературной правки» [Пигин, с. 167]. Возможно, «устойчивая топика» этой литературной правки повлияла на то, что источники обнаружить не удалось³⁹. При этом можно указать образцы, на которые опирался автор текста, и затем, сравнив наш текст с типичной схемой, выявить его особенности.

Как и большинство авторов видений, составитель нашего Сказания ориентировался в первую очередь на традиционное для этого жанра Житие Василия Нового, а также четвертую главу «Римского патерика»⁴⁰, которая полностью посвящена *посмертным видениям*⁴¹, и особенно — на «Видение Козмы игумена»⁴². Изображение рая в Сказании, как мне кажется, ближе всего к апокрифическому «Сказанию Агапия».

Исследуя наиболее специфические черты жанра видений, А. Б. Соболева выделяет две группы текстов: «видения загробного мира, когда визионер попадает в потустороннюю реальность» (отсюда — туда) и те, в которых происходит обратное движение (оттуда — сюда), когда «представитель иного мира сам является визионеру (как правило, во сне)» [Соболева, с. 153,

³⁹ «Эти тексты (...) ориентируются, как правило, на сложившиеся образцы, повторяют, с разными вариациями, одни и те же мотивы и образы» [Соболева, с. 157].

⁴⁰ «Римским патериком» называют сочинение Григория Великого «Диалоги». Он был переведен учениками равноапостольных Кирилла и Мефодия в Болгарии [Патерик Римский, с. II–III, XXII–XXIII]. «Не позднее сер. XIV в. в Болгарии или на Афоне был сделан новый перевод „Диалогов“, получивший широкое распространение в православной славянской книжности» [Турилов 2006а, с. 634].

⁴¹ О чрезвычайном интересе книжников к этому тексту свидетельствует тот факт, что когда в конце 70-х гг. XV в. Иосиф Волоцкий составлял предисловие к Синодику, он тоже обращался к этому Патерику, к той же его части (статьи с 52 по 63) [Дергачева 1990, с. 74–76, 145–147]. При создании Волоколамского патерика интерес к «загробным видениям» проявлял Досифей Топорков, однако источником для него уже послужил новый перевод Синайского патерика [Казак, с. 67].

⁴² Текст, чрезвычайно распространенный в древнерусской письменности, входил в состав пролога, Сводного патерика, дополнений к Римскому патерику [Пентковская].

158, 162]. Интересно, что в нашем Сказании о чуде как раз присутствуют оба вида, поэтому «теоретическая рамка», предлагаемая Соболевой, кажется вполне уместной для настоящего разбора.

Мы уже отмечали, что составитель текста обозначил его жанр как сказание о чуде, и это жанровое определение не мешает воспринимать его как видение. А. Б. Соболева отмечает, что жанр видений обладает устойчивой топикой, т. е. имеет ряд общих мест, по которым его можно «опознать», даже если видения «прячутся» внутри других жанров — житий, патериков, чудес, сказаний [Соболева, с. 153]. В нашем случае два видения объединены в одно делящееся чудо, которое приписывается Варлааму Хутынскому (при некотором участии святителя Николая).

Первое видение полностью соответствует типу, обозначенному Соболевой как «явление святого». Эти видения строятся, как правило, следующим образом: визионеру является (обычно во сне) представитель потустороннего мира, и между ними происходит диалог. Чаще всего вестником бывает ангел или святой. Этот тип видений чрезвычайно распространен в христианской средневековой письменности⁴³ и, по мнению исследовательницы, не нуждается в подробном комментировании [Соболева, с. 163].

Сравним эту схему с нашим Сказанием. Первое видение происходит после продолжительной болезни. В один из дней ближние заметили, что отрок уснул и во сне с кем-то говорил, а проснувшись, объяснил, что ему «явился» преподобный Варлаам. При этом сама тема сна акцентируется в тексте:

«И лежа на одрѣ своем, и яко утишися, присѣдящи же *мняху его спяща*. Он же начя глаголати, яко въпрашая нѣкого, и сам отвѣщавая ему, входящаго же не въдяху, с кым бесѣдоваше. И въпросиша его: „С кымъ глаголеши, господине?“ Он же имъ не отвѣщаваше. И яко прешедше часу немалу. Он же *яко от сна възбнувъ*, начя присѣдящим повѣдати, рече: „Аз в помышлении сердца своего бых о семъ, како бы ми мощи достигнути Дому Святаго Спаса...“» (л. 125 об.—126).

М. В. Рождественская отмечает: «Сон вообще очень важен для визионеров: в описаниях путешествий в рай он служит своеобразной сюжетной

⁴³ Отмечу кстати, что в 1462 г. (т. е. во время, близкое времени создания нашего Сказания) во Второй Кассиановской редакции Киево-Печерского патерика появляется специальное Слово, посвященное Нифонту Новгородскому, финальную часть которого составило предсмертное видение. Святителю явился преподобный Феодосий Печерский и показал свиток с заголовком: «Се аз и дети, яже ми дал Бог», — то есть свиток, в который, можно полагать, вписаны его духовные чада [Патерик Киево-Печерский, с. 72]. Вообще во Второй Кассиановской редакции Киево-Печерского монастыря Д. И. Абрамович обнаруживает «много очень существенных изменений» [Абрамович, с. 92]. Одно из них — добавление самостоятельного Слова о епископе Нифонте и его предсмертном видении [Абрамович, с. 94; Охотникова, с. 272].

границей, за которой повествование обычно переключается на более глубокий смысловый уровень» [Рождественская, с. 36–37], т. е. сон играет роль «переключателя» миров.

Вообще экспозиция чуда очень близка «Видению игумена Козмы»: там «причиной» видения названа болезнь [Соболева, с. 155], в нашем Сказании тоже речь идет о тяжелобольном юноше, который отвечает на вопросы предстоящих и открывает им свое видение. Конечно, подобная сцена встречается во многих агиографических памятниках; я предлагаю рассмотреть это сопоставление, потому что параллели с «Видением Козмы» будут обнаруживаться и далее.

Видение на отец Козма	Сказание о чуде
<p>По мнозѣхъ нѣкоихъ лѣтѣхъ <i>случися ему въ болѣзнь люту</i> въпасти и болѣ в ней врѣмя доволно.</p> <p>По скончани же пятнмъ мѣсяцемъ при третиемъ часѣ дни мало въспрянувъ и в себѣ бывъ, и хотя въсклонитися и сѣсти. И бѣ дрѣжимъ от нѣкое братня от обоу страну.</p> <p>И сицѣ сѣдѣшу ему бысть абие въ изступлени от третнаго часа даже до девятого, очима възирая къ върху келии и усты шептушу яже никтоже вѣдѣше глаголемыхъ...</p> <p>Нѣнци же от сущихъ ту братии мѣчтание мнѣху (...) и начяша въпрашати его: «Рцы намъ, отче и не утай нам полезная, где въ толики часы былъ еси (...) кому бесѣдоваше?» [Николова, с. 234].</p>	<p><i>И случися ему болѣзнь тяжка</i> зѣло, и лежаше на одрѣ своемъ в недузѣ, имже одрѣжимъ бяше, и многажды въсхажая...</p> <p>И тако мучим недугом своимъ осми дни, не вкушая ничтоже ясти, ни пити, нѣ всегда томим бяше.</p> <p>И лежа на одрѣ своем, и яко утишися, присѣдѣиши же мняху спяща.</p> <p>Он же начя глаголати, яко въпрашая нѣкого, и сам отвѣщавая ему, входящаго же не вѣдаху, с кым бесѣдоваше.</p> <p>И въпросиша его: «С кымъ глаголеши, господине?» (л. 125 об.)</p>

Можно указать на дополнительные детали, особенности этого видения: святой просит (или утверждает? — из контекста непонятно), чтобы отрок имел Житие и канон святого и принял постриг в его монастыре. Кроме того, вводится мотив «замещения» святого: отрок молится святителю Николаю, а на его молитву отзывается преподобный Варлаам, до известной степени «замещая» собою святителя:

И рече ми святыи Варламъ: «Моляшися великому Николе чудотворцю, а мене призываеше на помощь, не вѣдая мене. И канон, и житие мое, исписавъ, держиши у себѣ. И обѣтъ свои положилъ еси пострищися в моемъ монастыри. А нынѣ самъ, зря мене, вѣренъ буди ми. Азъ ты избавлю от недуга сего» (л. 126).

Близкий сюжетный мотив «замещения» одного святого другим, когда вместо одного святого помощь оказывает другой, обнаруживаем в одном из

чудес святителя Николая об избавлении от плена — чудо о схолярии Петре (иногда его отождествляют с Петром Афонским)⁴⁴. Находясь в плену, Петр обещал принять монашеский постриг и молился об избавлении святителю Николаю, но святитель сообщил ему, что помощь сможет оказать не он, а Симеон Богоприимец [Житие святителя Николая, с. 665–670]. При этом прямых текстуальных связей с Житием святителя Николая не установлено, можно говорить лишь о сюжетном сходстве. Но параллель устанавливается как по «взаимодействию» двух святых, так и по мотиву решимости отречься от мира, вести богоугодную жизнь и принять иноческий постриг. Важно также, что сопоставление со святителем Николаем устойчиво: оно дважды повторится в следующем видении, и знаком материального присутствия святителя будет его образ, которым Варлаам благословит отрока.

Отрока причащают, соборуют и кладут на сани, «еле жива суща». По дороге юноша умирает, но его спутники решают продолжить путь. Вблизи монастыря «мертвый» ожил и выкрикнул: «Где есмь?» — а затем добавил: «*Не вашь есмь был!*» Первая часть фразы была еще в летописном тексте, но в контексте видения она стала звучать иначе, а ее новое завершение (выделено курсивом) должно убедить читателя, что разговор ведется с «тьмообразными синцами», то есть мы становимся свидетелями диалога, который юноша ведет на «том свете». Аналогичный «формат беседы» представлен, например, в Римском патерике⁴⁵.

В монастыре отрока приложили к мощам преподобного, и он постепенно стал приходить в себя и рассказывать, что с ним случилось. Далее, собственно, следует описание второго видения, которое соответствует тому типу, которое Соболева определяет как «путешествие души по иному миру». Важнейшим условием путешествия в загробный мир является то, что путешествует именно душа, т. к. «путешествие человеку во плоти недоступно». В нашем случае отрок умер, и его душа отправилась в странствие, эта граница подчеркивается в вопросе и ответе:

По сем же из тиха начяша его въпрашати, глаголюще: «Повѣжь намъ, сыну, како ти душа изыде от тѣла и паки вниде? Или что видѣл еси?» Он же, яко и не въсхотѣ преже повѣдати, и паки начять глаголати

⁴⁴ О Чуде см.: [Бугаевский, Виноградов].

⁴⁵ Ср.: «...окужавшие его ближние спросили, кому он говорил. Умиравший с удивлением ответил им, говоря: „Неужели не видите пришедших сюда св. апостолов? Неужели не замечаете первых апостолов Петра и Павла?“ Потом, обратившись к апостолам, опять сказал: „Иду, иду“, — и с этими словами предал дух Богу. Таким образом шествием за св. апостолами засвидетельствовал, что действительно видел их» (Римский патерик. Кн. 4. Гл. 11) [Григорий Двоеслов, с. 278].

сице: «Азь, господине, въ болѣзни своей не вѣмь сего, *како ми душа от тѣла моего изыде, како възвратися...*» (л. 128 об. – 129).

Григорий рассказал, что, находясь в болезни, видел множество «тьмообразных синцов», которые по свитку зачитывали нераскаянные грехи⁴⁶. Но тут появился святитель Николай, погрозил им посохом и указал на ангела, который держал список с добрыми делами. Он сказал, что эти малые добродетели могут перевесить грехи, но главное — «у него есть отец духовный»⁴⁷, и после этого «тьмообразнии» расступились. Возможно, в понимании автора этого Сказания «духовным отцом» Григория является преподобный Варлаам, которому в ходе первого видения отрок засвидетельствовал свою преданность⁴⁸. Исследователи отмечают, что обряд исповедного чина на Руси характеризуется тем особым состоянием, что «духовный отец не только свидетель, „послух“ покаяния духовного сына пред Богом; он являлся как бы ответчиком за его грехи. Грех сына, сообщенный духовнику на исповеди, становился их общим грехом; они представлялись как бы соучастниками преступления» [Смирнов, с. 42]⁴⁹.

Далее он попадает в место, где обитают светлые ангелы, и «великий ангел»⁵⁰ отводит его в «мѣсто свѣтло», описание которого можно сопоставить с «Видением Агапия»:

⁴⁶ Ср. с соответствующим фрагментом Жития Василия Нового: «Егда же убо разлучихсе от тѣлесе, видѣхъ множество ефиопъ около одра моего мольвы твореще и метежъ, и рикающе яко диви звѣры, испитающе дѣла моя, хартию готовеще и извращающе лица мрачна» [Дергачева 2011, с. 170].

⁴⁷ В Распространенной редакции это место прояснено: «А иже пред исходом душа свога чистое исповѣдание к Богу положи и къ духовному своему отцу» (л. 80 об.).

⁴⁸ Мы не настаиваем на такой трактовке, однако, согласно исследованию С. И. Смирнова, духовников меняли очень редко, основная возможность была связана с принятием монашеского пострига, «потому что по действовавшем в Древней Руси правилам духовным отцом у монаха не мог быть белый священник» [Смирнов, с. 57]. В Сказании говорится, что непосредственно перед «видением» юноша принял решение посетить Хутынский монастырь и поклониться мощам, а явившийся святой говорит, что юноша уже «положил обет постричься в моем монастыре»; очнувшись, Григорий подтверждает это намерение.

⁴⁹ Автор Номоканона, надписанного именем Иоанна Постника, рекомендует духовнику после исповеди возлагать на его шею руку со словами: «Да будут на мне, сын, все эти грехи твои, и дам ответ за них Господу нашему Иисусу Христу, а ты будешь чист от всего, если только будешь иметь покаяние и послушание и отныне со страхом и раскаянием пред Господом направишь жизнь свою» [Заозерский, Хаханов, с. 74].

⁵⁰ Ср. с Чудом о Петре Ивири из Римского патерика, в котором Петра также берет за руку «великий ангел» и уводит в сторону, избавляя от адских мучений (Римский патерик, книга 4, глава 36). См.: [Григорий Двоеслов, с. 325–326].

Сказание о чуде	Видение Агапия
И веде мя нѣ на которое мѣсто свѣтло, радости исполнено, имущи дрѣвеса красна цветуща, и по земли цвѣти различни множество (л. 129 об.—130).	И въставъ, оттудѣ прииде въ мѣста нѣкая невѣдома. И обрѣте ту дрѣва различна, и цвѣты цвѣтуща различны, и овоща различны, ихъже не видѣ никътоже николиже [Видение Агапия, с. 340].

Очень эффектно представлено в этом видении появление преподобного: «великий ангел» усаживает отрока под дерево, а сам держится за ветку и смотрит в сторону; и когда отрок поглядел туда же, то увидел преподобного Варлаама «с посохомъ идуща въ одежи своеи, якоже и на иконѣ написана». Варлаам просит прощения за то, что не успел «на исход души»⁵¹, и спрашивает, желает ли отрок пребывать здесь. Получив ответ и взяв Григория за плечо, Варлаам повел его между деревьями, и ангел шел впереди. Потом остановились, ангел исчез, Варлаам благословил его «животворящимъ честнымъ крестомъ нерукотворенымъ килитѣевскимъ князя великого и иконою, образомъ святаго Николы» и повторил слова, сказанные в начале: «Григорие, молился еси святому Николѣ Чюдотворцю, а мене призываеши на помощь» (л. 130 об.), — и тоже исчез.

На этом описание видения заканчивается, Григорий сообщает, что когда священник благословлял его в церкви крестом, он узнал в нем крест преподобного Варлаама, т. е. «килитеевский крест великого князя»⁵². О чуде извещают великого князя, он приезжает в монастырь, слушает рассказ и служит молебен. Последним приезжает новгородский архиепископ, расспрашивает отрока и благодарит Бога.

Вернемся к тем типичным чертам «видения», которые определены Соболевой, и сравним с представленными в нашем Сказании. Душа, находящаяся в загробных странствиях, как правило, имеет спутника. Спутниками этой души в Сказании были бесы («тьмообразные синцы»), святитель Николай и «великий ангел», который проводил ее до того «райского места»,

⁵¹ Деталь, возможно отсылающая к опозданию Христа на погребение в евангельском чуде о воскрешении Лазаря (Ин. 11: 1–45). Слова: «Эта болезнь не к смерти, а к славе Божией, да прославится через нее Сын Божий» (Ин 11: 4), — могли бы послужить «библейским ключом» нашего Сказания.

⁵² Выскажу предположение, что этот «килитеевский крест», который отрок видит вначале в «нездешном мире», а потом в «здешнем», можно сопоставить с теми предметами («два укруха сухого хлеба», «три яблока»), которые герой «также часто получает в ином мире» как «материальное подтверждение своего пребывания там» [Соболева, с. 164].

в котором находится Варлаам Хутынский⁵³. Собственно, основное содержание этого чуда состоит в утверждении очевидного: преподобный пребывает в райских обителях и оттуда готов предстательствовать за тех, кто обращается к нему за помощью. При этом непосредственной причиной посещения загробного мира, очевидно, является «нравственное исправление визионера»⁵⁴ — желание быть вместе с Варлаамом укрепляет отрока в решимости принять монашеский постриг.

Важная деталь — в видении отроку было открыто, что встретятся они с преподобным Варлаамом через семь лет, болезнь длится восемь дней — то есть чудо имеет характерное для видений «точное календарное приурочение», подчеркивающее их документальность [Пигин, с. 169].

Проанализировав черты сходства нашего Сказания с видениями, кратко укажем на то, чего в этом видении нет, чем оно отличается от типичных представителей этого жанра. Отличительной чертой таких произведений является то, что «места пыток описывались подробнее, чем места блаженства» [Ярхо, с. 41]. В нашем случае подобное описание отсутствует, так же как и описание «сложностей пути», заставляющих путешествующего балансировать над «огненной рекой», идти по узкой тропе и проч. [Соболева, с. 163–164].

Другая тема — «поминовения усопших является, по сути, центральной в переводных визионерских текстах древнерусских Синодиков» [Пигин, с. 199]. Действительно, тема молитвы за живых и за усопших является «общим местом» визионерских текстов, в нашем случае ее нет, но ее функцию — помощи в «смягчении участи» — выполняет в повествовании упоминание духовного отца.

При разборе видений я не раз отмечала уподобление преподобного Варлаама святителю Николаю (молятся одному — помогает другой: «и ты нынѣ молися ему, и азъ помощникъ тебѣ»). В русском средневековом сознании святитель Николай «мистическим образом связан с потусторонним миром»

⁵³ Ср. с путешествием души игумена Козмы, которое Соболева приводит как этикетное: «Спутник может обладать как божественной, так и демонической природой. Так в „Видении Козмы игумена“ визионера поначалу сопровождают бесы, в описании которых смешаны антропоморфные и зооморфные черты (...) Они доводят Козму до врат рая. После этого появляются апостолы Андрей и Иоанн, в сопровождении которых Козма проходит „сквозь тесная она врата“. Апостолы проводят визионера по раю, т. е. мы видим, что спутники „действуют в четко ограниченных пространствах“» [Соболева, с. 162].

⁵⁴ В качестве других возможных причин видений А. В. Пигин называет «освобождение от религиозных сомнений» и «желание узнать о загробной участи своих родственников» [Пигин, с. 171–172].

[Шалина, с. 423], на основании Жития с многочисленными чудесами воскрешения мертвых ему приписывают особую «воскрешающую силу» [Шалина, с. 422]. «Замещение» святителя Николая, которое имеет место в тексте Сказания, подчеркивает способность «воскрешать» Варлаама Хутынского. Кроме этого дара «сближению» двух святых могли содействовать особенностями почитания хутынского чудотворца: согласно предположению В. Г. Пуцко, монастырские реликвии — богато украшенный Служебник и шитые поручи, которые принадлежали архиепископу Антонию (Ядрейковичу), — со временем стали связываться с именем св. Варлаама [Пуцко], то есть святых, имеющих отношение к святителю (с соответствующим убранством), перешли преподобному — не случайно в первом видении отрок говорит, что видел святого Варлаама в «одежде святительской»⁵⁵. Кроме того, первый городской престол, освященный в честь Варлаама Хутынского, находился в храме святителя Николая на Дворище⁵⁶ — в княжеской церкви, которая играла значительную роль в жизни средневекового Новгорода⁵⁷.

Отмечу, что иногда парность этих святых отражается в заглавии — известен вариант Основной редакции Чуда, в котором в заглавии упоминаются и Варлаам, и святитель Николай⁵⁸, а чудо преподобного Варлаама рассматривается среди других сказаний о чудесах святителя [Крутова, с. 134].

Сказание о чуде в контексте истории почитания святого

Попытаемся теперь оценить последствия описанных в Сказании событий. Как мы уже отмечали, свидетельствование чудотворения великим князем и архиепископом, конечно, повлияло на почитание святого. Но при этом, как представляется, большую роль в популяризации чуда играла его лите-

⁵⁵ См.: «И възрѣвъ, видѣхъ свягата Варлама к себѣ идуща въ одеже святительствѣи, дрѣжаща крестъ в руцѣ свои».

⁵⁶ Сожно исследованию Л. Н. Круговых, первое упоминание придела преподобного Варлаама Хутынского происходит из Семисоборной росписи Новгорода между 1463 и 1508 гг. [Круговых, с. 164]. Исследовательница полагает, что «скорее всего, придел Варлаама Хутынского был устроен в северном притворе Никольской церкви. Время его первого освящения может быть связано с датой безымянного антиминос 1440 г.» [Круговых, с. 169].

⁵⁷ В этой церкви заключали виновных для испытания совести, произносили клятвы и находили убежище преследуемые вечем [Макарий, с. 253].

⁵⁸ Можно выделить особый Никольский вариант Основной редакции Чуда («Сказание о чудеси *святыхъ* и великихъ чудотворцевъ преподобнаго и великаго чудотворца Варлаама и *иже въ святыхъ отца нашего Николы, новѣши ихъ чудо о умершемъ отроцѣ*»). Для XV в. он известен как минимум в четырех списках. Подробнее об этом в следующей статье, посвященной редакциям Литературной обработки Чуда.

ратурная обработка. Значение имело не только подтверждение пребывания святого в раю, но и «занимательность» визионерского опыта, яркость и цельность Сказания и, как следствие, его известность⁵⁹.

События января 1460 г., вероятно, повысили «удельный вес» обители в иерархии новгородских монастырей: согласно Летописи Авраамки, 15 февраля 1461 г. «постави архиепископ Иона къ Святому Спасу на Хутино и къ преподобному Варламу *архимандритомъ Германа*, мужа честна и блага» [ПСРЛ 2000а, стб. 204]. До этого архимандрит в Новгороде был один — в Юрьеве монастыре; А. Е. Тарасов расценивает это сообщение как попытку создать дополнительную архимандритию в Новгороде [Тарасов, с. 91]⁶⁰.

Но чаще, как мы отметили в историографическом разборе, это чудо рассматривают не в качестве события собственно новгородской истории, а в контексте «межгосударственных» отношений Москвы и «Господина Великого Новгорода».

Чудо об отроке Григории: размен святыми?

В 1461 г. в Московском Кремле поставили церковь св. Иоанна Предтечи с приделом преподобного Варлаама. Вторая Софийская летопись (20-е гг. XVI в.) связывает посвящение престола с чудом, послужившим началом почитания св. Варлаама в Москве: «Того же лѣта поставлена бысть церкви на Москвѣ камена святыи Иоанъ Предтеча, иже придѣл имать святого отца Варлама Новгородскаго великим князем Василием Васильевичем. *Варлаама же оттоль поча празновати на Москвѣ*, воспоминание чудо, еже сотвори над Тумгенем, иже его из мертвых воскреси, егда был князь великии в Новѣ-городѣ» [ПСРЛ 2001, с. 148].

За некоторое время до того, весной 1459 г., по повелению архиепископа Ионы была поставлена, расписана и освящена 25 сентября 1460 г. церковь св. Сергия Радонежского на Владычнем дворе в Новгороде [ПСРЛ 2000а, стб. 199, 200]. Это была первая церковь на Руси, посвященная преподобному Сергию, и первая иконографическая программа, посвященная святому.

Сопоставляя два этих факта, историки иногда трактуют события января 1460 г. в контексте новгородско-московского конфликта года как «размен святыми»: «признание обеими сторонами местных святых — московского

⁵⁹ Для XV — начала XVI в. известно около 20 списков Сказания о чуде 1460 г. (полный их перечень будет представлен в следующей статье). Напомню, что это чудо становится главным, когда входит в состав Жития (Вторая Пахомиевская редакция).

⁶⁰ Впрочем, не все согласны с таким объяснением, Н. А. Несин считает, что архимандрития в Хутынском монастыре была учреждена много позже, а запись в Летописи Авраамки дефектна [Несин, с. 109, 111].

Сергия и новгородского Варлаама» [Лурье 1994, с. 137]. Действительно, конфликт имел место, но в этом отношении следует обратить внимание на вторую часть летописной годовой статьи Летописи Авраамки, в которой речь шла о стремлении новгородцев «замириться» и богатых дарах, принесенных великому князю: нельзя игнорировать их значение в налаживании отношений. При этом великий князь, действительно, мог расценивать постановку церкви как ответный жест новгородцам, что не препятствует рассмотрению ее в более широком контексте почитания русских святых.

Провозгласившая недавно автокефалию Русская церковь стремилась укрепить свой авторитет чудотворениями отечественных святых⁶¹. Подтверждением тому служат «разыскания» новейших чудес и установления новых празднований русским святым в 60–80-х гг. XV в.⁶²: в 60-х гг. появляется редакция Жития Сергия Радонежского с записью новейших чудес 1449 г. [Клосс 1998, с. 205–206], чуть позже — запись «новейшего» чуда у мощей митрополита Алексия 1461 г. и установление празднования обретения его мощей [Карбасова 2019, с. 196, 207], в 70-х гг. и позже — запись новейших чудес Леонтия Ростовского и установление почитания ростовских чудотворцев [Мельник], в 70-х — установление празднования перенесения мощей митрополита Петра, и в 80-х — запись его «новейших» чудес [Седова, с. 107–124]. Мне кажется, что литературную обработку чуда 1460 г. следует рассматривать в контексте этого мощного канонизационного процесса. События, произошедшие в Новгороде у мощей преподобного Варлаама Хутынского, оказали влияние на характер его культа: если до этого времени мы можем говорить преимущественно о *новгородском почитании*, то начиная с 60-х гг. стали тиражироваться и расходиться по различным книжным собраниям (не только московским) списки жития и службы святому, в его честь освящают храмы не только в Новгороде и Москве, но и в других городах — например, в Пскове⁶³, что говорит уже *об общерусском почитании святого*.

Во-вторых, и это подчеркивает О. В. Кузьмина, новгородцы задолго до описываемых событий считали Сергия Радонежского «своим святым»: «ме-

⁶¹ По мнению Е. В. Беляковой, в 60-е гг. XV в. для оправдания московской автокефалии было создано «Сказание о болгарской и сербской патриархиях», которое заняло первое место на листах русских Кормчих. В этом памятнике «существование славянских государств с царем и патриархом, независимыми от Константинополя, оправдывается тем, что эти страны Бог прославил чудотворцами» [Белякова, Найденова, с. 139].

⁶² Подробнее эта точка зрения отражена в статье: [Карбасова 2022].

⁶³ Деревянная церковь в память Варлаама Хутынского появилась в Пскове в 1466 г. на улице Званица, ее построили за один день для прекращения мора, она была обетной. В 1495 г. храм перестроили в камне.

жду Новгородом и Троице-Сергиевым монастырем уже давно существовали договорные отношения, на которые не влияли даже войны с московскими князьями». Известно, что в 1448–1454 гг. договор возобновили, а первые льготы Троице-Сергиеву монастырю были даны еще раньше. «О самом Сергии Радонежском новгородцы отзывались с уважением, это был единственный московский святой, вошедший в новгородский фольклор. Именовали его новгородцы Рыжебородым: „Никого не боимся, только Рыжебородого боимся“. То есть Сергия Радонежского в Новгороде признавали равным по чудодейственной силе местным святым, а то и большим по силе» [Кузьмина, с. 307].

Наконец, на формирование концепции «размена» повлиял характер почитания святых — часто изображение Варлаама Хутынского было парным Сергию Радонежскому (в росписях новгородских храмов — Сергия Радонежского⁶⁴ и Зверина монастыря⁶⁵, на табличках новгородского Софийского собора⁶⁶). Судя по упоминаниям в письменных памятниках XV в., эти два святых, иногда — вместе с Кириллом Белозерским, тоже упоминались вместе именно потому, что были самыми известными в лике преподобных⁶⁷.

Таким образом, значение этого чуда представляется уместным рассматривать не просто сквозь призму московско-новгородских отношений, но в первую очередь — в контексте развития почитания русских святых во второй половине XV в.

Заключение

Литературная история чуда Варлаама Хутынского о воскрешении отрока Григория в январе 1460 г. может быть реконструирована следующим об-

⁶⁴ Возможно, при распространении почитания сработал механизм «узнавания» — в парном изображении Варлаама Хутынского и Сергия Радонежского в домовом храме новгородского архиепископа святые удивительно похожи друг на друга [Ромашкевич].

⁶⁵ В росписи церкви Симеона Богоприимца, выполненной в период 1467–1472 гг., имеется парное изображение Сергия Радонежского на северной стене и Варлаама Хутынского — на южной [Берташ, с. 13].

⁶⁶ В комплекте «Софийских таблеток» конца XV в. в одну группу объединены: Харитон Исповедник, Варлаам Хутынский и Сергей Радонежский [Вздорнов, с. 11].

⁶⁷ См., напр.: В Уставе 60-х гг., происходящем из Новгородского Софийского собора (РНБ. Софийское собр. № 1140) относительно обычного комплекса памятней, характерных для списков Иерусалимского Устава в 67 главах, добавлены только три русские памяти, две из них новгородские, а одна — московская: Варлаама Хутынского (л. 68–69), Сергия Радонежского (л. 55–56) и иконы Богородицы Знамение (л. 49–49 об.). В соборном послании на Угру митрополита Геронтия 1480 г. [АИ, с. 138] и послании на Угру ростовского архиепископа Вассиана [Послание на Угру, с. 398] святители обращаются к преподобным Сергию, Варлааму, Кириллу.

разом. Первоначальную фиксацию чудо получило в новгородском архиерейском летописании и в таком виде отразилось в Летописи Авраамки. Однако в русской книжности распространение получило Сказание о чуде, содержащее большую визионерскую часть. Оно известно в двух редакциях — Основной и Распространенной; последняя, с некоторыми изменениями, вошла в независимый митрополичий свод 80-х гг. XV в. Возможно, к созданию Распространенной редакции Сказания или варианта, помещенного в летопись, причастен митрополичий дьяк Роман Кожух. В конце XV в. это Сказание, сильно переработанное и сокращенное, вошло в состав Второй Пахомиевской редакции Жития Варлаама Хутынского, которая, в свою очередь, была помещена в Великие Минеи Четьи.

Приложение 1

Житие Варлаама Хутынского в редакции Ефросина Белозерского

Текст публикуется по списку: РНБ. Кирилло-Белозерское собр. № 22/1099. Л. 290—290 об.

Месяца но(я)бря 6. Память преподобнаго отца нашего Варлама Великого Нова-города руськаго.

¹**Стих:** Аще преставися от нас пастырю добрыи, нъ общему пастырю Владыцѣ Христу предстоиши.¹

Съи преподобный отецъ наш Варлаамъ родися в Великомъ Новѣгородѣ от благовѣрну родителю отца именемъ Михаила. Въспитан же бывъ въ добрѣ наказании, божествнымъ книгамъ наоучився. Еще юнъ сый тѣломъ, старецъ многолѣтнихъ разумомъ превзыде. Таже по преставлении своихъ родителей и по раздаании имѣния отходить къ наставнику нѣкоему Порфириею именемъ. И абие остризаетъ отъ него власы главы² своея. Обшедъ же мѣста, рассмотряше, где обитель съставити. Видѣвъ мѣсто красно, нѣкую лучю божественую осявшюю его, идѣже и нынѣ монастырь стоитъ, близъ же рѣка Волховъ. Молитву створи, нача здати келию, идеже трудолюбное тѣло свое дручаше постомъ и молитвами. И землю дѣлая отъ своихъ потовъ питаяся. Многажды же отъ бѣсовъ брань принимаше, преобращахуся овогда въ змию, овогда же въ звѣря, силою же Божию прогоними бываху, и бездѣльны отхождаху отъ святаго. Таже и отъ чловѣкъ пакости принимаше многы.

¹⁻¹ Запись на боковом поле.

² Слово над строкой.

Създа же и церковь в мѣстѣ томъ зовомом Футино Преображение Господа нашего Иисуса Христа.

Произыде же и слава о нем повсюду, збирахуся к нему князи и велможи, ползоваху от него, отхождаху с радостию в дома своя. Събра же инокъ множество, хотяще ревновати житию его, еже и бысть.

³И дождь съ небесе сведе.³

Такоже по преставлении своемъ и по мнозѣх лѣтах отрока мертва възскреси именемъ Георгия. И ина многа чуде(съ) сътвори.

Съвершает же ся събор его⁴ в монастыри Преображения Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа месяца ноябрия въ 6, идеже положено бысть тѣло его честнѣ и въ исцеление приходящим с вѣр(о)ю.

Приложение 2

Чудо об отроке Григории в составе Второй Пахомиевской редакции Жития Варлаама Хутынского

Текст публикуется по списку: РНБ. Собр. Н. П. Погодина. № 790. Л. 117 об. – 127 об.

Ино чудо новѣшее и не менее прѣвых

л. 117 об.

Нѣкогда бо благочестивый и великий князь Василей Васильевичъ прииде в преименитый Великий Новѣ-град, бяше же у него постелникъ, с нимъ пришедый от роду боярскаго, Григорие именемъ.

Сеи убо Григории издавна имяше Житие преподобнаго Варлаама и часто прочиташе того чудеса, велию вѣру имя къ блаженному. По нѣких же малых днехъ случися ему в недугъ лють впасти, и лежаше на одрѣ, болѣзнию зѣло утѣсняемъ, // тѣмже и туга на сердце его нашедше. Овогда лежаше, л. 118 овогда же повелѣваше от одра себе воздвигнути и на древѣ, иже близъ одра его иже на то учинено, напад, овогда плещамъ, иногда же персами своими охопився, хотяше нѣкую отраду себѣ сотворити, но ничтоже можаше. Но и зряще его тако себе съкрушающа, мняху, яко вси кости того съкрушишася, и уже отчаяния его вси жития сего имяху.

Тѣ же тако жестоко мучимъ пребысть осмь днии ни хлѣба яды, ниже сна вкусивъ. Пришедши же осмой нощи, нѣчто мало от болѣзни утѣшися,

³⁻³ Запись на поле, в тексте знак вставки.

⁴ Местоимение над строкой.

- л. 118 об. престоящий же спяща того мняху, он же начать глаголати, яко нѣкоему пришедшу к нему. Начаша же его // вопрошати, кто есть с нимъ бесѣдуяи и что видѣлъ есть. Он же ничтоже тогда отвѣща. Часу же нѣкоему минувшу, и яко от сна возбнувъ, начать глаголати: «Азъ, егда лежашу ми, малу нѣкую отраду примшу ми, помышляху, аще бы мощно гроба блаженнаго Варлаама достигнути и тамо помолитися. И сиа помышляюще ми, слышахъ глас, глаголющъ ми: „Се чудотворецъ Варлаамъ грядеть к тебѣ“. Азъ же рѣхъ: „И кто есть, господи?“ Възрѣвъ же, видѣхъ святаго Варлаама во одежде святительстей, грядуща ко мне и крестъ в руцѣ держаща. И хотѣхъ востати, но не могахъ. Он же приступивъ, рече ми: „Григорей, вижу тя, яко немощенъ еси“. Азъ рѣхъ: „Еи, святче Божии, зѣло изнемогая“. // И рече ми: „Молишия великому чудотворцю Николѣ, а мене на помощь призываеши. О семъ благодарю тя, яко не вѣдая, мене чтеши, и житие мое, и канон у себе прочитаеши. К симъ же обѣтъ свой положилъ еси, в моемъ монастырѣ постричися. Нынѣ же вѣры ради твоя азъ умолю Творца от недуга избавити тя“. И паки благослови мя крестомъ, иже имаше в руцѣ своей, и прочее невидимъ бысть. Прочее же, молюся вамъ, яко да не закоснѣвъше, къ гробу блаженнаго отнесете мя, аще же и смерть постигнетъ мя, в томъ же монастыри погребите мя». Таже повелѣваетъ себе святымъ масломъ освятити. И сему тако бывающе, и священникомъ пришедшимъ, и масломъ // того во имя Господне помазавшимъ, таже и Святыхъ Таинъ причастився, уже изнемогаше, болѣзни того тяжко одрѣжаша. Но понеже и языкъ его удрѣжашеся, и к тому глаголати не можаше, и тако отвезоша его, ничтоже уже тому не вѣдящу о себѣ.

- л. 119 об. И яко бяху везущу его в монастырь, и уже еще не достигшимъ имъ монастыря яко триехъ поприщъ, юноша тѣи от жития изыде. И яко видѣша того уже умерша, мало нѣчто постоявше на мѣсте томъ, плачущися, уже бо к тому всю надежду, юже имяху, отложивше, прочее к монастырю, плачущесе, идяху. Прилучижесе нѣкимъ и от града челоукомъ быти на мѣсте томъ.
- л. 120 Егда юноша тѣи пре//ставися, и всѣ бяху жалующе его, помышляху же, еже и мертва того въ свое отечество къ его родителемъ, но не смѣяху, тако тому завѣщавшу в монастырѣ блаженнаго Варлаама положитися. Тѣмъже яко приближишася съ умершимъ близъ монастыря того.

О преславныхъ вещей!

О неизреченныхъ Ти судьбъ, Христе!

О великому чудеси!

Абие иже прежде сего мертвъ бывъ, гласомъ велиимъ възъпивъ, и рече: «Гдѣ есмь?» Везущии же его сташа, и от страха изумѣвъшеся, и приидоша к нему, и повѣдаша ему, яко везущимъ его в монастырь, на пути умереть:

«Не вѣмы же како ожилъ еси, скажи нам». Он же ничтоже не рече вопрошающим его, толико токмо рече, яко «не ваш // бѣх!».

л. 120 об.

И яко приидоша с нимъ в манастирь, прилучижеся быти тогда в манастирь томъ анхимандриту Григорию честныя обители святаго великомученика Христова Георгия, и игумень Тихон Святыя Богородица Аркажа манастиря, и инии мнози. Привезшии же его начаша повѣдати тѣмъ, како болна того повезоша в манастирь, и како на пути изнеможе и умереть, преславнѣиши же, и яко приходящимъ близъ манастиря, паки оживе. Слышавше же, прославиша Бога, и преподобнаго чудотворца Варлаама. И яко сиа услышавъ, иже тогда игумень Леонтие, и повелѣ в била ударити, и собравшимся всѣм в церковь тамо сущу и юноши. И знаме//навше того у гроба чудотворца, и приложивше его тамо близъ гроба, и молебная съвършивше, начаша вопрошати отрока, что и какво тому прилучися. Он же ничтоже тогда глагола к нимъ. Игумен же Леонтие повелѣ юношу в келию вести.

л. 121

Бывшу ему в келии, нача взирати на святаыя иконы, гдѣ бы мощно видѣти икону тому желаемаго Варлаама, но проглаголати не можаше. Пришедшии же с нимъ, тии уразумѣша, яко икону чудотворца хоцетъ видѣти, и принесоша от церкви образъ блаженнаго Варлаама. Принесенои же бывшей иконѣ, повелѣваетъ самъ воздвигнутися, и тако воставъ, идяше противу образа, от слугъ того немощныя // уды подкрѣпляеми. Видѣв же блаженнаго и позна, яко тѣи есть, иже прежде явлеися ему. Сего ради от радости великие и вѣры, еже имяше ко святому, прослезився, но убо глаголати не можааше. Цѣловав же тѣи честныи образ, тогда и языкъ его отвръзесе в немъ, и начатъ ясно хвалити и благодарити Бога и того угодника Варлаама, на икону убо зря и, яко самому тому живу, глаголюще: «Благодарю тя, святче Божии, понеже умершу ми, ты животъ мнѣ даровалъ еси. Се увидѣх воистинну, яко нѣсть иного, развѣ тебе, помогающа. Обаче благодарю тя и прославляю Христа моего, иже тобою мнѣ днесъ животъ даровавшего!» И сими умиленными и слезными глаголы и иныхъ мнозѣх // сътвори слезити. Сему же тако бывающу, л. 122

л. 121 об.

л. 122

повелѣша принести аще что причастится пищи, и тѣи воставъ и ядыше. По сих же игумень манастиря того Леонтие именемъ со старци манастиря того начаша вопрошати его, како умереть, коим ли образомъ оживе. Он же первие не хотяше повѣдати, по сих же начатъ со слезами глаголати: «Азъ, отци, не вѣмъ ничтоже, како умрох или како по сихъ ожихъ, но сице видѣх при ногахъ моихъ стоящихъ нѣкихъ темны образомъ и страшни же видѣниемъ. Сих же бяше много множество. Един же от них, дрѣжа в руку своею свитокъ великъ, и яко яряся на мя глаголаше: „Се суть вся дѣянния его“. И по семъ // яко истязаемъ бѣаху от них.

л. 122 об.

И видѣхъ святаго Николу, ставша жезломъ противу ихъ и рекша: „Что, яко приидосте здѣ?“ Они же противляхуся, глаголюще, яко „нашъ есть!“. Рече же к нимъ Николае: „Се ангелъ его есть, храняи его!“ Аз же видѣхъ ангела Божиа, свитокъ дрѣжаща в руцѣ свои, и мало писаниа имуща в немъ. Святыи же Николае рече к нимъ: „Се убо малая добродѣтель юноши сего преможеть вашу злобу“. Сия же и злосмраднии они, слышавше вси, без вѣсти быша.

Аз же, яко свободъ бывъ от нихъ, видихъ нѣкихъ светлыхъ мужь, в бѣлахъ ризахъ стоящихъ. По сихъ же гласъ бысть: „Се ангелъ Господень грядеть!“
 л. 123 И пришедшу ему, близъ мене бывшу, и въ//зревъ на мя свѣтлыма очима, и поимъ мя, и веде мя на нѣкое мѣсто свѣтло, радости исполнено, имущи дрѣвеса красная и цвѣти цвѣтущи, и постави мя под единѣмъ от дрѣвесъ тѣхъ.

По сихъ же видѣхъ блаженнаго Варлаама тѣмже образомъ, якоже и на пути его видѣхъ, жезлъ имуща в руцѣ свои, иже и, родостно пришед, рече ми: „Григорие, здѣ еси! Азъ убо не успѣхъ на исхождение твое. Нынѣ же хошеши здѣ пребывать?“ Аз же рѣхъ: „Еи, господи, зѣло хошу!“ Он же рече ми: „Иди еще к родителемъ своимъ, да не оскорбиши ихъ“.

И поимъ мя, и веде мя, предидушу ангелу пред нами. И тако прошедше много дрѣвесъ цветущихъ, по сихъ же ангелъ Господень от очию невидимъ //
 л. 123 об. бысть.

Святыи же Варлаам, знаменав мя крестомъ, егоже имяше, и рече ми: „Понеже молился еси архиерею Николѣ, мене же призываеши на помощь, и нынѣ не оскудѣвай вѣрою еже к нему!“ И отходящу ему от мене, возрѣвъ на мя, рече ми: „Чадо, иди с миромъ! По седмехъ же лѣтехъ будеши у мене“. И абие очима моима невидимъ бысть.

Аз же обрѣтохся на мѣсте моемъ, якоже мя видѣсте. По сихъ же, егда принесосте мя к того честному гробу, и тамо видѣхъ его, иже и знаменавъ мя, и познахъ воистинну, яко тѣи единъ есть, иже на пути явивыися мнѣ, тѣи же, егоже видѣ промежу краснаго онога сада».

Сия же слышавше от него, удивышася и немолчное хвале//ние Богу возсылааху, творящему дивная и преславная, глаголюще, яже видѣста очи наши. Тогда вскорѣ сие преславное чудо прииде во уши великаго князя Василия и сыномъ его. Иже и слышавъ князь великии, радостию великою возрадовашася, и скоро с веселиемъ в монастырь, идѣже таковая преславная съдѣяшеся чудеса, грядяше, купно и съ дѣтми своими, и много от велможь с нимъ. Бывшу же близъ монастыря, игумен же, якоже достолѣпно, съ братиєю съ кресты и с кандилы великаго князя честно срѣтають. Юношу же, егоже прежде отчаялся бяше, и тѣи, тогда пришед, ничтоже пострадавъ,
 л. 124 об. поклонися пред нимъ. Удививжеся великии князь // Василии со всѣми, иже

ту сущими, преславному тогда бывшему чудеси, и вси хваления воздааху Богови и Того угоднику Варлааму. По сих же вшед в церковь, и у гроба бывше, и доволно молитвовавше, и по сконьчании пѣнїя начатъ вопрошати отрока самъ князь великии и о всѣхъ приключившихся ему, и како преподобнаго видѣлъ есть. Он же начатъ вся порядку повѣдати, якоже и первие.

Доспѣ же сие преславное чудо во всемъ градѣ даже и до самого Ионы, пресвященнаго архиепископа Великого Нова-града и Пьскова. Тѣ же, яко услыша преславная, во дни его съдѣявшеся, со всякою скоростию в манастырь грядяше. Пришедшу же ему тамо, // и у чудотворнаго гроба бывшу, *л. 125* и тамо молитвовавшу. Видит же и иже от мертвыхъ воставшаго юношу, и начатъ его вопрошати о случившихся ему. Тѣ же юноша начатъ архиепископу вся по ряду чудеса повѣдати, многу народу ту сущу. Архиепископъ же со всѣмъ народомъ велия хваления Богови воздааху и блаженному чудотворцю.

Сие же преславное чудо, воскресение от мертвыхъ, не первие бысть, но паче второе. Первие убо сего блаженныи Варлаамъ воскреси отрока умерша еще сущу тому в сеи жизни, с нами водворяющуся. Никому же сие вѣдомо бяше, развѣ единому же блаженному и отцю отрока, прочее же умолчано бысть, святому тако повелѣвшу. // По преставлении же блаженнаго сие *л. 125 об.* чудо увѣдѣно бысть.

Сие же не тако, но явленно и преславнее, не бо два или трие свидѣтели, тогда бѣаху сему воскресению, но паче самому самодержцю с сынми своими. Паче же и самъ Иона освященныи архиепископъ. Сии тогда быста достовѣрнии свидѣтели со многымъ множествомъ, и каждо своимъ проповѣдуютъ бывшая чюда, да от всѣхъ Богъ прославляется, иже тако и по преставлении своего угодника прослави такого блаженнаго отца житие.

Такова чюдеса!

Такова дарованїа!

Такова того любомудрїа достоїнаа исправления!

Не токмо бо того Богъ в животѣ прослави, но и множае по преставлении, яко да увѣ//рятся вси и познаютъ, яко прославляющей Бога, Богъ *л. 126* тѣхъ болма прославленныи творить: «Прославляющихъ бо Мя, — рече, — прославию, и уничижающихъ мя безъ вѣсти будутъ». Тѣмже, аще Богъ того прослави, кто умолчати возможетъ или того похвалѣ покрыеть? Лѣпо бо и похвално, иже такова преподобна мужа похвалами почести, не тому нѣкую ползу промышляюще, но паче себѣ спасение содѣвающе. Аще ли что возможно нѣкое благодарение тому принести, но не от своего изволения, но от того великаго житїа.

Смотри же ми и познаи божественнаго сего и нынѣ нами похваляема, глаголю же блаженнаго Варлаама, иже ничимъ // от древнихъ онѣхъ отецъ *л. 126 об.*

умаленнаго. Колико претерпѣ в жизни сеи, во злостраданияихъ, в постѣ, на молитвѣ беспрестани день и ночь яко бесплотенъ подвижаяся? По таковых же жестокихъ пребываниихъ како того прослави Богъ? Не таков же ли чудотворецъ бысть, якоже и древнии? Не мертвыя ли в животѣ и по преставлении воздвиже? Не слѣпым ли дароваше зрѣние?

Илия убо единою дождь с небѣсе сведе, сеи же паче множае! Не токмо дождь сводит, но паче и умножение того молитвами уставляетъ. Молитва бо того, якоже бы рещи, ключъ небѣсныи бываетъ и стихиями владѣть!

И Елиси, еще сы живъ, отрока воскреси, сеи же не токмо в животѣ // л. 127 мертвого воскреси, но паче и по преставлении преславнѣише мертвого юношу воскреси!

И что много глаголю, вся сугубая чюдеса и по преставлении бѣаху!

Но что убо к симъ речемъ? Кое ли похваление якоже лѣпо есть того главѣ венець сплести возможемъ или по достоинству похвалити? Толико бо наша хваления того величества постигнути не возмогутъ, елико и великому того житию изравнитися намъ не мощно. Но обаче того молитвами, елико по силѣ, возмогохъ бывшую истинну писанию предахомъ. Иная же многа святымъ съдѣянная множества ради слово предтече, да дасть же и намъ Господь того молитвами обрѣсти благодать и милость в день страшнаго и нелицемѣрнаго испытанія, яко Тому самому Богу и Спасу нашему Иисусу Христу подобаеть всяка честь и поклоняние, со Отцемъ, и Святымъ Духомъ, нынѣ, и присно, и въ вѣки вѣкомъ. Аминь.

л. 127 об.

Литература

- Абрамович — *Абрамович Д. И.* Исследование о Киево-Печерском патерике как историко-литературном памятнике. СПб.: Изд. Отделения русского языка и словесности Императорской Академии наук, 1902. [2], III, XXIX, 213 с.
- АИ — Акты исторические, собранные и изданные Археографической комиссией. СПб.: Тип. Экспедиции заготовления государственных бумаг, 1841. Т. 1. 551 с.
- Белякова, Найденова — *Белякова Е. В., Найденова Л. П.* Житие митрополита Ионы как источник по истории канонизации святых в Русской церкви // Проблема святых и святости в истории России. М.: Наука, 2006. С. 134–142.
- Берташ — *Берташ А., свящ.* Зверин в честь Пресвятой Богородицы женский монастырь // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2009. Т. 20. С. 8–16.
- Бобров — *Бобров А. Г.* Новгородские летописи XV века. СПб.: Дмитрий Буланин, 2001. 287 с.
- Бобров, Введенский — *Бобров А. Г., Введенский А. М.* Летопись Авраамки: проблемы изучения // Русская литература. 2017. № 4. С. 126–143.
- Бугаевский, Виноградов — *Бугаевский А. В., Виноградов А. Ю.* Николай, свт., чудотворец. Чудеса. Спасение из плена // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2018. Т. 50. С. 97–98.

- Веселовский — *Веселовский С. Б.* Ономастикон: Древнерусские имена, прозвища и фамилии. М.: Наука, 1974. 382 с.
- Вздорнов — *Вздорнов Г. И.* Иконы-таблетки Великого Новгорода. М.: ИП Верхов С. И., 2017. 176 с.
- Видение Агапия — Сказание отца нашего Агапия / Подгот. текста, пер. и коммент. М. В. Рождественской // БЛДР. СПб.: Наука, 1999. Т. 3: XI–XII века. С. 338–349.
- Гордиенко — *Гордиенко Э. А.* Варлаам Хутынский и архиепископ Антоний в житии и мистериях: XII–XVI века. М.; СПб.: Альянс-Архео, 2010. 638 с.
- Григорий Двоеслов — Святого отца нашего Григория Двоеслова, епископа Римского, собеседования о жизни италийских отцов и о бессмертии души. Казань: Тип. Губ. правл., 1858. 386 с.
- Дергачева 1990 — *Дергачева И. В.* Становление повествовательных начал в древнерусской литературе XV–XVII веков (на материале Синодика). München: Otto Sagner Verlag, 1990. 207 с.
- Дергачева 2011 — *Дергачева И. В.* Древнерусский Синодик: исследования и тексты. М.: Круг, 2011. 398 с.
- Дмитриев 1973 — *Дмитриев Л. А.* Житийные повести Русского Севера как памятники литературы XIII–XVII вв. Л.: Наука, 1973. 303 с.
- Дмитриев 1987 — *Дмитриев Л. А.* Житие Варлаама Хутынского // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л.: Наука, 1987. Вып. 1. С. 138–142.
- Живов — *Живов В. М.* Между раем и адом: кто и зачем оказывался там в Московской Руси XVI века // Факты и знаки: Исследования по семиотике истории. М.: Изд-во РГГУ, 2010. Вып. 2. С. 8–110.
- Житие Варлаама Хутынского — Житие Варлаама Хутынского // ВМЧ, ноябрь, дни 1–12 / Изд. Археогр. комис. СПб.: [б. и.], 1897. С. 198–222.
- Житие Ионы Новгородского — Повесть об Ионе, архиепископе Новгородском / Подгот. текста, пер. и коммент. М. В. Рождественской // БЛДР. СПб.: Наука, 1999. Т. 7. С. 232–253.
- Житие святителя Николая — Житие Николая Мирликийского // ВМЧ, декабрь, дни 6–17 / Изд. Археогр. комис. М.: [б. и.], 1904. С. 665–670.
- Заозерский, Хаханов — *Заозерский Н. А., Хаханов А. С.* Номоканон Иоанна Постника в его редакциях: грузинской, греческой и славянской / Изд. Имп. Общества истории и древностей российских при Моск. ун-те. М.: Университетская тип., 1902. 98 с.
- Зиборов — *Зиборов В. К.* История русского летописания XI–XVIII вв. URL: <http://www.a-nevsky.ru/library/istoriya-russkogo-letopisaniya-xi-xviii-vv15.html>.
- Каган, Лурье — *Каган М. Д., Лурье Я. С.* Ефросин // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л.: Наука, 1988. Вып. 2: Вторая половина XIV — XVI в., ч. 1: А—К. С. 227–236.
- Каган, Поньрко, Рождественская — *Каган М. Д., Поньрко Н. В., Рождественская М. В.* Описание сборников XV в. книгописца Ефросина // ТОДРЛ. Л.: Наука, 1980. Т. 35. С. 9–105.
- Казаков — *Казаков А. А.* Когда был написан Волоколамский патерик? К научной дискуссии // Историческое обозрение. 2018. № 19. С. 64–69.
- Карбасова 2017 — *Карбасова Т. Б.* Цикл текстов, посвященных Варлааму Хутынскому, в Минее Софийского собрания № 191 // Очерки феодальной России. М.; СПб.: Альянс-Архео, 2017. Вып. 19. С. 3–57.

- Карбасова 2019 — *Карбасова Т. Б.* Службы митрополиту Алексию в контексте Пахомиевского агиографического цикла святителю // Древнерусское песнопение: Пути во времени. СПб.: Скифия-принт, 2019. Вып. 7. С. 188–208.
- Карбасова 2020 — *Карбасова Т. Б.* О Второй Пахомиевской редакции Жития Варлаама Хутынского // Вестник церковной истории. 2020. № 1/2 (57/58). С. 119–134.
- Карбасова 2022 — *Карбасова Т. Б.* К вопросу о начальном этапе формирования собора русских святых (на материале сборников русских житий XV в.) // Русская агиография: Исследования. Материалы. Публикации / Отв. ред. Т. Р. Руди, С. А. Семячко. СПб.: Изд-во «Пушкинский Дом», 2022. Т. 4. С. 3–16.
- Карбасова, Левшина, Шibaев — *Карбасова Т. Б., Левшина Ж. Л., Шibaев М. А.* Житие Варлаама Хутынского в автографе Пахомия Серба // ТОДРЛ. СПб.: Наука, 2019. Т. 66. С. 171–196.
- Кистерев — *Кистерев С. Н.* Лабиринты Ефросина Белозерского. М.; СПб.: Альянс-Архео, 2012. 408 с.
- Клосс 1998 — *Клосс Б. М.* Избранные труды. М.: Языки русской культуры, 1998. Т. 1: Житие Сергия Радонежского: Рукописная традиция. Жизнь и чудеса. Тексты. 557 с.
- Клосс 2000 — *Клосс Б. М.* Второе предисловие к изданию 2000 г. // ПСРЛ. 3-е изд. М.: Языки русской культуры, 2000. Т. 4, ч. 1: Новгородская четвертая летопись. С. XI–XX.
- Ключевский — *Ключевский В. О.* Древнерусские жития святых как исторический источник. М.: Наука, 1988. 509 с.
- Круговых — *Круговых Л. Н.* История приделов Николо-Дворищенского собора // Новгородский исторический сборник. СПб., 1999. № 7 (17). С. 164–178.
- Крутова — *Крутова М. С.* Святитель Николай Чудотворец в древнерусской письменности. М.: Мартис, 1997. 223 с.
- Кузьмина — *Кузьмина О. В.* Республика Святой Софии. М.: Вече, 2008. 448 с.
- Лосева — *Лосева О. В.* Жития русских святых в составе древнерусских прологов XII — первой трети XV веков. М.: Рукописные памятники Древней Руси, 2009. 472 с.
- Лурье 1989a — *Лурье Я. С.* Летопись Львовская // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л.: Наука, 1989. Вып. 2: Вторая половина XIV — XVI в., ч. 2: Л—Я. С. 44.
- Лурье 1989b — *Лурье Я. С.* Летопись Софийская II // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л.: Наука, 1989. Вып. 2: Вторая половина XIV — XVI в., ч. 2: Л—Я. С. 60.
- Лурье 1989c — *Лурье Я. С.* Родион Кожух // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л., 1989. Вып. 2: Вторая половина XIV — XVI в., ч. 2: Л—Я. С. 311.
- Лурье 1994 — *Лурье Я. С.* Две истории Руси XV века. СПб.: Дмитрий Буланин, 1994. 240 с.
- Макарий — *Макарий, архим.* Археологическое описание церковных древностей в Новгороде и окрестностях. М.: Тип. В. Готье, 1860. Ч. 1. 654 с.
- Маханько — *Маханько М. А.* «Киликийский» крест // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2013. Т. 33. С. 468–471.
- Маханько, Саенкова — *Маханько М. А., Саенкова Е. М.* Реликвии Варлаама Хутынского // Реликвии в Византии и Древней Руси: Письменные источники: Сб. ст. / Ред.-сост. А. М. Лидов. М.: Прогресс-Традиция, 2006. С. 374–376.

- Мельник — Мельник А. Г. Ростов как центр книжности в последней трети XV в. // Книжные центры Древней Руси: Ростово-Ярославская земля. СПб.: Изд-во «Пушкинский Дом», 2022. С. 3–49.
- Надгробное слово Иосифу Волоцкому — Надгробное слово преподобному Иосифу Волоколамскому ученика и сродника его инока Досифея Топоркова / Подгот. К. И. Невоструев // Чтения в Обществе любителей духовного просвещения. 1865. Кн. 2. Приложение. С. 153–180.
- Несин — Несин М. А. Архимандриты вечевого Новгорода // NOVOGARDIA. 2019. № 4. С. 44–139.
- Николова — Николова С. Патериковые рассказы в болгарской средневековой литературе. София: Изд-во Болгарской академии наук, 1980. 425 с.
- Новикова — Новикова О. Л. Кодикологическое исследование «Одинцовского патерика» // Вестник «Альянс-Архео». М.; СПб., 2020. Вып. 31. С. 12–52.
- Новоселов — Новоселов А. Л. Сюжеты о чудесах в Софийской второй летописи: историко-антропологическое исследование // Ученые записки Казанского университета. Сер.: Гуманитарные науки. 2018. Т. 160, кн. 3. С. 581–591.
- Ольшевская — Ольшевская Л. А. История русской патерикографии: Автореф. ... д-ра филол. наук. М.: РГБ, 2003. 47 с.
- Охотникова — Охотникова В. И. Нифонт, свт., еп. Новгородский. Житие // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2018. Т. 51. С. 272–273.
- Патерик Киево-Печерский — Патерик Киевского Печерского монастыря / Под ред. Д. И. Абрамовича. СПб.: Имп. Археогр. комис., 1911. 275 с. (Памятники славяно-русской письменности, изданные Имп. Археогр. комис.; Вып. 2).
- Патерик Римский — Патерик Римский. Диалоги Григория Великого в древнеславянском переводе / Изд. подгот. К. Дидди. М.: Индрик, 2001. 505 с.
- Пентковская — Пентковская Т. В. Космы монаха видение // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2015. Т. 38. С. 279–280.
- Пигин — Пигин А. В. Видения потустороннего мира в русской рукописной книжности. СПб.: Дмитрий Буланин, 2006. 430 с.
- Послание на Угру — Послание на Угру Вассиана Рыло / Подгот. текста Е. И. Ванеевой, пер. О. П. Лихачевой, коммент. Я. С. Лурье // БЛДР. СПб.: Наука, 1999. Т. 7: Вторая половина XV века. С. 386–399.
- ПСРЛ 1910 — ПСРЛ. СПб.: Тип. М. А. Александрова, 1910. Т. 20, 1-я половина. Ч. 1: Львовская летопись. 418 с.
- ПСРЛ 2000а — ПСРЛ. 2-е изд. М.: Языки русской культуры, 2000. Т. 16: Летописный сборник, именуемый летописью Авраамки. I–XII, 240 с.
- ПСРЛ 2000б — ПСРЛ. 3-е изд. М.: Языки русской культуры, 2000. Т. 4, ч. 1: Новгородская четвертая летопись. 728 с.
- ПСРЛ 2001 — ПСРЛ. 2-е изд. М.: Языки русской культуры, 2001. Т. 6, вып. 2: Софийская вторая летопись. I–VIII, 240 с.
- Пуцко — Пуцко В. Г. Хутынские произведения-реликвии первой четверти XIII в. // Новгородский исторический сборник. 2005. Вып. 10 (20). С. 45–65.
- Реликвии — Реликвии в Византии и Древней Руси: Письменные источники: Сб. ст. / Ред.-сост. А. М. Лидов. М.: Прогресс-Традиция, 2006. 438 с.

- Рождественская — *Рождественская М. В.* Библейские апокрифы в литературе и книжности Древней Руси: историко-литературное исследование: Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. СПб., 2004. 80 с.
- Ромашкевич — *Ромашкевич Т. А.* Роспись церкви Сергия Радонежского в Новгородском детинце // Памятники культуры. Новые открытия: Ежегодник. 1977. М.: Наука, 1977. С. 225–236.
- Русское серебро — Русское серебро XIV — начала XX века: Из фондов Государственных музеев Московского Кремля / Сост. С. Я Коварская, И. Д. Костина, Е. В. Шакурова. М.: Советская Россия, 1984. 248 с., ил.
- Седова — *Седова Р. А.* Святитель Петр митрополит Московский в литературе и искусстве Древней Руси. М.: Русский мир, 1993. 199 с.
- Словарь — Словарь русского языка XI–XVII вв. М.: Наука, 1991. Вып. 17. 295 с.
- Смирнов — *Смирнов С. И.* Древнерусский духовник. М.: Синод. тип., 1913. 290 с.
- Соболева — *Соболева А. Б.* Жанр видений в древнерусской литературе (на материале Азбучного патерика) // Проблемы исторической поэтики. Петрозаводск., 2016. № 4. С. 153–169.
- Строев — *Строев П. М.* Списки иерархов и настоятелей монастырей Российской церкви / Изд. Археогр. комис. СПб.: Тип. В. С. Балашева, 1877. X с., 1064, 68 стб.
- Тарасов — *Тарасов А. Е.* Церковь и подчинение Великого Новгорода // Новгородский исторический сборник. М., 2011. Вып. 12 (22). С. 71–109.
- Турилов 2005 — *Турилов А. А.* Когда умер Михаил Клопский и кто предсказал церковную карьеру Новгородскому архиепископу Ионе // Славяноведение. 2005. № 4. С. 43–49.
- Турилов 2006а — *Турилов А. А.* Григорий I Великий // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2006. Т. 12. С. 612–635.
- Турилов 2006б — *Турилов А. А.* К биографии и генеалогии Михаила Клопского // Средневековая Русь. М.: Индрик, 2006. Вып. 6: К 75-летию акад. Л. В. Милова. С. 178–209.
- Уставы — Древнерусские иноческие уставы / Сост. Т. В. Суздальцева. М.: Северный паломник, 2001. 304 с.
- Шалина — *Шалина И. А.* Образ святителя Николая в литургической, погребальной и иконографической традиции // «Правило веры и образ кротости...»: Образ святителя Николая, архиепископа Мирликийского, в византийской и славянской агиографии, гимнографии и иконографии. М.: Изд-во ПСТГУ, 2004. С. 413–438.
- Шибяев — *Шибяев М. А.* Рукописи Кирилло-Белозерского монастыря XV века. М.; СПб.: Альянс-Архео, 2013. 479 с.
- Ярхо — *Ярхо Б. И.* Из книги «Средневековые латинские видения» // Восток — Запад: Исследования, переводы, публикации. М.: Наука, 1989. Вып. 4. С. 18–55.

References

- Abramovich D. I. (1902). *Issledovanie o Kievno-Pecherskom paterike kak istoriko-literaturnom pamyatnike*. Saint Petersburg: Tipografiya Imperatorskoi Akademii Nauk, [2], III, XXIX, 213 p.
- Abramovich, D. I., ed. (1911). *Paterik Kievskogo Pecherskogo monastyrya*. Saint Petersburg: Imperatorskaya Arkheograficheskaya komissiya, 275 p.

- Akty istoricheskie, sobrannye i izdannye Arkheograficheskoi komissiei* (1841). Saint Peterburg: Tipografiya Ekspeditsii zagotovleniya gosudarstvennykh bumag. Vol. 1, 551 p.
- Belyakova, E. V., Naidenova, L. P. (2006). 'Zhitie mitropolita Iony kak istochnik po istorii kanonizatsii svyatykh v Russkoi tserkvi', in: *Problema svyatykh i svyatosti v istorii Rossii*. Moscow: Nauka, 134–142.
- Bertash, A., svyashchennik (2009). 'Zverin v chest Presvyatoi Bogoroditsy zhenskii monastyr', in: *Pravoslavnaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnaya entsiklopediya". Vol. 20, 8–16.
- Bobrov, A. G. (2001). *Novgorodskie letopisi 15 veka*. Saint Petersburg: Dmitrii Bulanin, 287 p.
- Bobrov, A. G., Vvedenskii, A. M. (2017). 'Letopis Avraamki: problemy izucheniya', *Russkaya literatura*, 4, 126–143.
- Bugaevskii, A. V., Vinogradov, A. Yu. (2018). 'Nikolai, svyatitel', chudotvorets. Chudesa. Spasenie iz plena', in: *Pravoslavnaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnaya entsiklopediya". Vol. 50, 97–98.
- Dergacheva, I. V. (1990). *Stanovlenie povestvovatel'nykh nachal v drevnerusskoi literature 15–17 vekov (na materiale Sinodika)*. München: Otto Sagner Verlag, 207 p.
- Dergacheva, I. V. (2011). *Drevnerusskii Sinodik: issledovaniya i teksty*. Moscow: Krug, 398 p.
- Didi, K., ed. (2001). *Paterik Rimskii. Dialogi Grigoriya Velikogo v drevneslavianskom perevode*. Moscow: Indrik, 505 p.
- Dmitriev, L. A. (1973). *Zhitiinye povesti Russkogo Severa kak pamyatniki literatury 13–17 vekov*. Leningrad: Nauka, 303 p.
- Dmitriev, L. A. (1987). 'Zhitie Varlaama Khutynskogo', in: *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi*. Leningrad: Nauka. Vol. 1, 138–142.
- Gordienko, E. A. (2010). *Varlaam Khutynskii i arkhiepiskop Antonii v zhitii i misteriyakh. 12–16 veka*. Moscow, Saint Petersburg: Al'yans-Arkheo, 638 p.
- Kagan, M. D., Lur'e, Ya. S. (1988). 'Efrosin', in: *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi*. Leningrad: Nauka. Vol. 2, part 1, 227–236.
- Kagan, M. D., Ponyrko, N. V., Rozhdestvenskaya, M. V. (1980). 'Opisanie sbornikov 15 veka knigopista Efrosina', in: *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*. Leningrad: Nauka. Vol. 35, 9–105.
- Karbasova, T. B. (2017). 'Tsikl tekstov, posvyashchennykh Varlaamu Khutynskomu, v Minee Sofiiskogo sobraniya No 191', in: *Ocherki feodal'noi Rossii*. Moscow, Saint Petersburg: Al'yans-Arkheo. Vol. 19, 3–57.
- Karbasova, T. B. (2019). 'Sluzhby mitropolitu Aleksiyu v kontekste Pakhomievskogo agiograficheskogo tsikla svyatitelyu', in: *Drevnerusskoe pesnopenie. Puti vo vremeni*. Saint Petersburg: Skifiya-print. Vol. 7, 188–208.
- Karbasova, T. B. (2020). 'O Vtoroi Pakhomievskoi redaktsii Zhitiya Varlaama Khutynskogo', *Vestnik tserkovnoi istorii*, 1/2 (57/58), 119–134.
- Karbasova, T. B. (2022). 'K voprosu o nachal'nom etape formirovaniya sobora russkikh svyatykh (na materiale sbornikov russkikh zhitii 15 veka)', in: *Russkaya agiografiya: Issledovaniya. Materialy. Publikatsii*. Saint Petersburg: Izdatel'stvo "Pushkinskii Dom". Vol. 4, 3–16.
- Karbasova, T. B., Levshina, Zh. L., Shibaev, M. A. (2019). 'Zhitie Varlaama Khutynskogo v avtografe Pakhomiya Serba', in: *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*. Saint Petersburg: Nauka. Vol. 66, 171–196.
- Kazakov, A. A. (2018). 'Kogda byl napisan Volokolamskii paterik? K nauchnoi diskussii', *Istoricheskoe obozrenie*, 19, 64–69.

- Kisterev, S. N. (2012). *Labirinty Efrosina Belozerskogo*. Moscow; Saint Petersburg: Al'yans-Arkeo, 408 p.
- Kloss, B. M. (1998). *Izbrannye trudy. Vol 1: Zhitie Sergiya Radonezhskogo. Rukopisnaya traditsiya. Zhizn' i chudesa. Teksty*. Moscow: Yazyki russkoi kul'tury, 557 p.
- Kloss, B. M. (2000). 'Vtoroe predislovie k izdaniyu 2000 goda', in: *Polnoe sobranie russkikh letopisei. Vol. 4, part 1: Novgorodskaya chetvertaya letopis*. Moscow: Yazyki russkoi kul'tury, XI–XX.
- Klyuchevskii, V. O. (1988). *Drevnerusskie zhitiya svyatykh kak istoricheskii istochnik*. Moscow: Nauka, 509 p.
- Kovarskaya, S. Ya., Kostina, I. D., Shakurova, E. V. (1984). *Russkoe srebro 14 — nachala 20 veka. Iz fondov Gosudarstvennykh muzeev Moskovskogo Kremlya*. Moscow: Sovetskaya Rossiya, 248 p.
- Krugovykh, L. N. (1999). 'Istoriya pridelov Nikolo-Dvorishchenskogo sobora', *Novgorodskii istoricheskii sbornik*, 7 (17), 164–178.
- Krutova, M. S. (1997). *Svyatitel' Nikolai Chudotvorets v drevnerusskoi pis'mennosti*. Moscow: Martis, 223 p.
- Kuz'mina, O. V. (2008). *Respublika Svyatoi Sofii*. Moscow: Veche, 448 p.
- Lidov, A. M., ed. (2006). *Relikvii v Vizantii i Drevnei Rusi. Pis'mennye istochniki*. Moscow: Progress-Traditsiya, 438 p.
- Loseva, O. V. (2009). *Zhitiya russkikh svyatykh v sostave drevnerusskikh prologov 12 — pervoi treti 15 vekov*. Moscow: Rukopisnye pamyatniki Drevnei Rusi, 472 p.
- Lur'e, Ya. S. (1989). 'Letopis' L'vovskaya', in: *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi. Vol. 2, part 2*. Leningrad: Nauka, 44.
- Lur'e, Ya. S. (1989). 'Letopis' Sofiiskaya II', in: *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi. Vol. 2, part 2*. Leningrad: Nauka, 60.
- Lur'e, Ya. S. (1989). 'Rodion Kozhukh', in: *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi. Vol. 2, part 2*. Leningrad: Nauka, 311.
- Lur'e, Ya. S. (1994). *Dve istorii Rusi 15 veka*. St. Petersburg: Dmitrii Bulanin, 240 p.
- Makarii, arkhimandrit (1860). *Arkheologicheskoe opisanie tserkovnykh drevnostei v Novgorode i okrestnostyakh*. Moscow: Tipografiya V. Got'e. Part 1, 654 p.
- Makhan'ko, M. A. (2013). "'Kilievskii" krest', in: *Pravoslavnaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnaya entsiklopediya". Vol. 33, 468–471.
- Makhan'ko, M. A., Saenkova, E. M. (2006). 'Relikvii Varlaama Khutynskogo', in: *Relikvii v Vizantii i Drevnei Rusi. Pis'mennye istochniki*. Moscow: Progress-Traditsiya, 374–376.
- Mel'nik, A. G. (2022). 'Rostov kak tsentr knizhnosti v poslednei treti 15 veka', in: *Knizhnye tsenry Drevnei Rusi: Rostovo-Yaroslavskaya zemlya*. Saint Petersburg: Izdatel'stvo "Pushkinskii Dom", 3–49.
- Nesin, M. A. (2019). 'Arkhimandrity vehevogo Novgoroda', *NOVOGARDIA*, 4, 44–139.
- Nevostruev, K. I., ed. (1865). 'Nadgrobnoe slovo prepodobnomu Iosifu Volokolamskomu uchenika i srodnika ego inoka Dosifeya Toporkova', *Chteniya v Obshchestve lyubitelei dukhovnogo prosveshcheniya*. Vol. 2. Prilozhenie, 153–180.
- Nikolova, S. (1980). *Paterikovye rasskazy v bolgarskoi srednevekovoii literature*. Sofiya: Izdatel'stvo Bolgarskoi Akademii nauk, 425 p.
- Novikova, O. L. (2020). 'Kodikologicheskoe issledovanie "Odintsovskogo paterika"', *Vestnik "Al'yans-Arkeo"*, 31, 12–52.

- Novoselov, A. L. (2018). 'Syuzhety o chudesakh v Sofiiskoi Vtoroi letopisi: istoriko-antropologicheskoe issledovanie', *Uchenye zapiski Kazanskogo universiteta. Seriya Gumanitarnye nauki*. Vol. 160, 3, 581–591.
- Okhotnikova, V. I. (2018). 'Nifont, svyatitel', episkop Novgorodskii. Zhitie', in: *Pravoslavnyaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnyaya entsiklopediya". Vol. 51, 272–273.
- Ol'shevskaya, L. A. (2003). *Istoriya russkoi paterikografii. Avtoreferat ... doktora filologicheskikh nauk*. Moscow: Rossiiskaya gosudarstvennaya biblioteka, 47 p.
- Pentkovskaya, T. V. (2015). 'Kosmy monakha videnie', in: *Pravoslavnyaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnyaya entsiklopediya". Vol. 38, 279–280.
- Pigin, A. V. (2006). *Videniya potustoronnego mira v russkoi rukopisnoi knizhnosti*. Saint Petersburg: Dmitrii Bulanin, 430 p.
- Polnoe sobranie russkikh letopisei. Letopisnyi sbornik, imenuemyi letopis'yu Avraamki* (2000). Moscow: Yazyki russkoi kul'tury. Vol. 16, I–XII, 240 p.
- Polnoe sobranie russkikh letopisei. L'vovskaya letopis'* (1910). Saint Petersburg: Tipografiya M. A. Aleksandrova. Vol. 20, 1 polovina, part 1, 418 p.
- Polnoe sobranie russkikh letopisei. Novgorodskaya chetvertaya letopis'* (2000). Moscow: Yazyki russkoi kul'tury. Vol. 4, part 1, 686 p.
- Polnoe sobranie russkikh letopisei. Sofiiskaya Vtoraya letopis'* (2001). Moscow: Yazyki russkoi kul'tury. Vol. 6, part 2, I–VIII, 240 p.
- Putsko, V. G. (2005). 'Khutynskie proizvedeniya-relikvii pervoi chetverti 13 veka', *Novgorodskii istoricheskii sbornik*, 10 (20), 45–65.
- Romashkevich, T. A. (1977). 'Rospis' tserkvi Sergiya Radonezhskogo v Novgorodskom detintse', in: *Pamyatniki kul'tury. Novye otkrytiya. Ezhegodnik. 1977*. Moscow: Nauka, 225–236.
- Rozhdestvenskaya, M. V. (2004). *Bibleiskie apokrifly v literature i knizhnosti Drevnei Rusi: istoriko-literaturnoe issledovanie. Avtoreferat dissertatsii ... doktora filologicheskikh nauk*. Saint Petersburg, 80 p.
- Rozhdestvenskaya, M. V., ed. (1999). 'Povest' ob lone, arkhiepiskope Novgorodskom', in: *Biblioteka literatury Drevnei Rusi*. Saint Petersburg: Nauka. Vol. 7, 232–253.
- Rozhdestvenskaya, M. V., ed. (1999). 'Skazanie ottsa nashego Agapiya', in: *Biblioteka literatury Drevnei Rusi*. Saint Petersburg: Nauka. Vol. 3, 338–349.
- Sedova, R. A. (1993). *Svyatitel' Petr mitropolit Moskovskii v literature i iskusstve Drevnei Rusi*. Moscow: Russkii mir, 199 p.
- Shalina, I. A. (2004). 'Obraz svyatitelya Nikolaya v liturgicheskoi, pogrebal'noi i ikonograficheskoi traditsii', in: *"Pravilo very i obraz krotosti...". Obraz svyatitelya Nikolaya, arkhiepiskopa Mirlikiiskogo, v vizantiiskoi i slavyanskoi agiografii, gimnografii i ikonografii*. Moscow: Izdatel'stvo Pravoslavnogo Svyato-Tikhonovskogo gumanitarnogo universiteta, 413–438.
- Shibaev, M. A. (2013). *Rukopisi Kirillo-Bezozerskogo monastyrya 15 veka*. Moscow; Saint Petersburg: Al'yans-Arkheo, 479 p.
- Slovar' russkogo yazyka 11–17 vekov* (1991). Moscow: Nauka. Vol. 17, 295 p.
- Smirnov, S. I. (1913). *Drevnerusskii dukhovnik*. Moscow: Sinodal'naya tipografiya, 290 p.
- Soboleva, A. B. (2016). 'Zhanr videnii v drevnerusskoi literature (na materiale Azbuchnogo paterika)', *Problemy istoricheskoi poetiki*, 4, 153–169.

- Stroev, P. M. (1877). *Spiski ierarkhov i nastoyatelei monastyrei rossiiskoi tserkvi*. Saint Petersburg: Tipografiya V. S. Balasheva, X p., 1064, 68 col.
- Suzdal'tseva, T. V. (2001). *Drevnerusskie inocheskie ustavy*. Moscow: Severnyi palomnik, 304 p.
- Svyatogo ottsa nashego Grigoriya Dvoeslova, episkopa Rimskogo, sobesedovaniya o zhizni italiiskikh ottsov i o bessmertii dushi (1858). Kazan': Tipografiya Gubernskogo pravleniya, 386 p.
- Tarasov, A. E. (2011). 'Tserkov' i podchinenie Velikogo Novgoroda', *Novgorodskii istoricheskii sbornik*, 12 (22), 71–109.
- Turilov, A. A. (2005). 'Kogda umer Mikhail Klopskii i kto predskazal tserkovnuyu kar'eru Novgorodskomu arkhiepiskopu lone', *Slavyanovedenie*, 4, 43–49.
- Turilov, A. A. (2006). 'Grigorii I Velikii', in: *Pravoslavnaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovnonauchnyi tsentr "Pravoslavnaya entsiklopediya". Vol. 12, 612–635.
- Turilov, A. A. (2006). 'K biografii i genealogii Mikhaila Klopskogo', in: *Srednevekovaya Rus'*. Moscow: Indrik. Vol. 6, 178–209.
- Vaneeva, E. I., Likhacheva, O. P., Lur'e, Ya. S., eds. (1999). 'Poslanie na Ugru Vassiana Rylo', in: *Biblioteka literatury Drevnei Rusi*. Saint Petersburg: Nauka. Vol. 7, 386–399.
- Veselovskii, S. B. (1974). *Onomastikon. Drevnerusskie imena, prozvishcha i familii*. Moscow: Nauka, 382 p.
- Vzdornov, G. I. (2017). *Ikony-tabletki Velikogo Novgoroda*. Moscow: Verkhov S. I., 176 p.
- Yarkho, B. I. (1989). 'Iz knigi "Srednevekovye latinskie videniya"', in: *Vostok — Zapad. Issledovaniya, perevody, publikatsii*. Moscow: Nauka. Vol. 4, 18–55.
- Zaozerskii, N. A., Khakhanov, A. S. (1902). *Nomokanon Ioanna Postnika v ego redaktsiyakh: gruzinskoi, grecheskoi i slavyanskoi*. Moscow: Universitetskaya tipografiya, 98 p.
- Ziborov, V. K. 'Istoriya russkogo letopisaniya 11–18 vekov'. URL: <http://www.a-nevsky.ru/library/istoriya-russkogo-letopisaniya-xi-xviii-ww15.html>.
- Zhitie Nikolaya Mirlikiiskogo (1904), in: *Velikie Minei Chet'i, dekabr', dni 6–17*. Moscow: [s. n.], 665–670.
- Zhitie Varlaama Khutynskogo (1897), in: *Velikie Minei Chet'i, noyabr', dni 1–12*. Saint Petersburg: [s. n.], 198–222.
- Zhivov, V. M. (2010). 'Mezhdu raem i adom: kto i zachem okazyvalsya tam v Moskovskoi Rusi 16 veka', in: *Fakty i znaki: Issledovaniya po semiotike istorii*. Moscow: Izdatel'stvo Rossiiskogo gosudarstvennogo gumanitarnogo universiteta. Issue 2, 8–110.

Е. В. Романенко

ТВОРЕНИЯ НИЛА СОРСКОГО В РУКОПИСНОМ СОБРАНИИ ОПТИНОЙ ПУСТЫНИ¹

Резюме

В статье проанализирован состав библиотеки Оптиной пустыни, содержащей списки сочинений Нила Сорского и тексты о самом преподобном. Многолетняя собирательская деятельность оптинских монахов позволила им осуществить в 1849 г. первое издание творений великого старца. Оптина находилась на перекрестке духовных связей с Ниловой Сорской пустыней и молдавскими обителями преподобного Паисия Величковского и старца Василия Поляномерульского, ставшими во второй половине XVIII в. крупными центрами переписывания и изучения творений Нила Сорского. В результате исследования были выявлены списки «Предания» и Устава преподобного Нила, восходящие к сорским протографам, списки, происходящие из Площанской пустыни, и списки, созданные на территории Молдавии. Кроме того, выявлены новые списки редких агиографических и гимнографических памятников, посвященных Нилу Сорскому: Жития, Чудес, Службы. В статье опубликовано историческое сочинение о преподобном и о его монастыре, составленное, скорее всего, в 1805–1806 гг.

Ключевые слова: Оптина пустынь, Предание Нила Сорского, Житие, Служба, Чудеса

Elena V. Romanenko

THE WRITINGS OF NIL SORSKY IN THE LIBRARY OF THE OPTINA PUSTYN MONASTERY

Abstract

This study analyzes the writings of the elder Nil Sorsky and texts about Nil in the library of the Optina Pustyn Monastery. The Optina Pustyn Monastery maintained close ties with

¹ Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ (проект № 20-012-00061) «Дисциплинарные монастырские уставы в средневековой русской книжности».

the Nil Sorsky Hermitage and the Moldavian monasteries of Saint Paisius Velichkovsky and Elder Vasily Polyanomerulsky. In the 18th century, these monasteries became major centers where Nil Sorsky's works were copied and studied. By 1849, the Optina monks had accumulated numerous copies of Nil's writings and works about him. In that year, they published the first edition of his works. The present study discusses copies of Nil's *Predanie (Tradition)* and of his monastic charter that date back to Sorsk protographers and others that came from the Ploshchanskaya Pustyn or from the Moldavian monasteries. The author of the article reveals new copies of rare hagiographic and hymnographic texts dedicated to Nil Sorsky: his Life, Miracles, and Services in his memory. The article is accompanied by the publication of a historical work about Nil and his monastery, which was most likely compiled in 1805 or 1806.

Keywords: Optina Pustin Monastery, Predanie of Nil Sorsky, monastic rule of Nil Sorsky, Life of Nil Sorsky, Service of Nil Sorsky, Miracles of Nil Sorsky

DOI 10.31860/2712-7591-2023-1-61-80

В библиотеке Оптиной пустыни сосредоточено компактное собрание рукописей, посвященных преподобному Нилу Сорскому². Кроме творений самого старца среди рукописей находятся житийные заметки о Ниле Сорском, Житие и Служба святому, Чудеса преподобного, а также историческое описание Нилова скита. Все это говорит о большом интересе, который проявляли насельники Оптиной пустыни к личности Нила Сорского и его наследию. Оптинское книжное собрание формировалось на протяжении XVIII–XIX вв. После реформы о штатах 1764 г. Оптина, как и многие другие русские обители, переживала не лучшие времена. Постепенное возрождение монастыря начинается со второй половины 90-х гг. XVIII в. при игумене Авраамии (1796–1817). В 1821 г. по благословению святителя Филарета (Амфитеатрова), епископа Калужского, на удалении от монастыря, в глубине леса, был основан Иоанно-Предтеченский скит, который с 1829 г. стал местопребыванием оптинских старцев и духовным центром пустыни. В 1826–1862 гг., в период настоятельства преподобного Моисея (Путилова), Оптина развивает активную литературную деятельность, издавая переводы творений святых отцов [Запальский, с. 61–62], в числе которых

² По описи 1876 г., в библиотеке насчитывались 8351 книга и 194 рукописи. Среди них были переводы святоотеческих трудов, выполненных схиархимандритом Паисием (Величковским) и другими монахами [Запальский, с. 65]. В 1928 г., после закрытия монастыря и организованного там музея, оптинская библиотека и архив попали в Государственную библиотеку им. В. И. Ленина (ныне РГБ) и образовали два фонда: Ф. 213 (архив) и Ф. 214 (библиотека). В настоящей статье рассматриваются рукописи из ф. 214: № 118, 2-я пол. XVIII в.; № 117, кон. XVIII в.; № 121, 1796 г.; № 119, нач. XIX в.; № 120, сер. XIX в.; № 122, сер. XIX в.; № 123, 1807 г.; № 124, 1820 г.; № 194, 30–40-е гг. XIX в.; № 225, 2-я пол. XIX в.; № 568, 1757 г.; отдельные Слова и выписки из творений преподобного Нила Сорского находятся в рукописях № 408, 587, 590, 646, 654.

в 1849 г. впервые были опубликованы творения преподобного Нила Сорского [Предание]. Хотя издание Оптиной не являлось научной публикацией, однако оно было первым и имело огромное значение для русского монашества. Этому выдающемуся событию предшествовала длительная работа по собиранию и изучению творений Нила Сорского, причем изучение имело не только филологический характер: содержание сочинений преподобного Нила находило воплощение в духовной практике старцев и монахов Оптиной пустыни³.

Рукопись № 117 конца XVIII в. содержит два основных сочинения Нила Сорского: «Главы о мысленном делании» (Устав) и «Предание». Любопытно, что «Предание» включено в состав «Глав о мысленном делании» (у преподобного Нила их одиннадцать) под заголовком «Глава 12». Как можно судить из описания в «Каталоге славянских рукописей монастыря Нямец», в аскетическом сборнике последней четверти XVIII в. из библиотеки Нямецкого монастыря (Нямец. 45) «Глав о мысленном делании» также двенадцать — вероятно, в их состав включалось «Предание»⁴. В оптинской рукописи № 117 преподобный Нил именуется не Сорским, а Сороарским. Это

³ См. о подготовке издания: [Никодим, с. 68–74, 86–88]. Здесь опубликованы фрагменты из писем Н. П. Киреевской, работавшей над изданием книги. Н. П. Киреевская хотела напечатать послания преподобного Нила Сорского и вела переписку по этому поводу с известными археографами С. П. Шевыревым и М. П. Погодиным. В одном из писем она писала: «Погодин имеет несколько посланий Нила Сорского, которые он хотел напечатать, но Шевырев уверял меня, что Погодин отдаст их мне для напечатания, как издания Оптиной пустыни, и я думала также, чтобы напечатать их особою брошюрою, как прибавление к книге Нила Сорского» [Никодим, с. 69]. Однако переговоры, видимо, не увенчались успехом, а собственные авторские тексты посланий, как можно заключить, анализируя состав Оптинского собрания, отсутствовали. В результате послания преподобного Нила Сорского так и не были напечатаны Оптиной.

⁴ Главы 1–12 «Книги блаженного Нила Сорского пустычника» (л. 8–58 об.): [Каталог, с. 173, № 150]. Возможно, другие списки «Глав о мысленном делании» из собрания Нямецкого монастыря тоже включают в свой состав «Предание» старца Нила, поскольку ни в одной рукописи этого собрания оно не фигурирует в отдельном виде. Это подтверждает и книга из собрания Свенского монастыря, принадлежавшая ранее ученику преподобного Паисия схимонаху Онуфрию («Сия книга о монашестве изъ книгу схимонаха Онуфрия, жившаго 25 лѣтъ въ пустыни надъ потокомъ Вороною въ Молдавии, идѣже и преставися и погребенъ бысть 1789 года марта 29 дня» [Евсеев 1906, с. 173]). «Предание» Нила Сорского в ней названо 12-й главой: «Тогожь святаго старца Нила пустычника предание ученикомъ своимъ и всѣмъ прикладно имѣти сие. Глава 12-я» (начало текста подтверждает, что речь идет действительно о «Предании»: «Вседѣйствиемъ Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа и пресвятыя и пречистыя Его Матери споспѣшиемъ ...» [Евсеев 1906, с. 176]). Надо заметить, что в собрании Нямецкого монастыря сочинения Нила Сорского занимали важное место, если судить по количеству списков. Главы о мысленном делании преподобного переписывались в качестве отдельных книг и в составе сборников смешанного содержания, см. [Каталог, с. 134–135, № 120; с. 135–136, № 121; с. 136–137, № 122; с. 137–138, № 123; с. 165, № 144; с. 172–173, № 150; с. 193, № 163; с. 199–200, № 167; с. 208, № 174; с. 216–217, № 179].

обстоятельство указывает на то, что в основе списков этой группы находится рукопись сорского происхождения, где преподобный именовался Сороарским в соответствии с более архаичным названием местности, в которой был основан скит⁵.

В рукописи № 118 второй половины XVIII в. «Главы о мысленном делании» названы: «Вертоград душевный умнаго или мысленнаго дѣлания, творение преподобнаго отца нашего Нила, начальника Сорския пустыни, яже на Бѣлѣ езерѣ» (л. 11). Происхождение этого названия интересно для понимания того, насколько актуальными были творения древнерусского писателя в Новое время. По наблюдениям Л. И. Сазоновой, во второй половине XVII в. «благодаря оживленным межнациональным контактам и литературному посредничеству в восточнославянских литературах распространяются переводные и создаются оригинальные „вертограды“» [Сазонова, с. 544]. Они представляли собой сборники-антологии, посвященные главным образом морально-философским темам. Причем книги-сады формировались как из творений святых отцов, так из сочинений западных философов и проповедников⁶. В 1620 г. в Вильно был издан «Вертоград душевный» афонского инока Фикары⁷. В 1685 г. архимандрит московского Симонова монастыря

См. об интересе преподобного Паисия Величковского и монахов его обители к творениям Нила Сорского: [Боровкова-Майкова].

⁵ «Въ ползу сие боголюбцем от писании святыхъ отецъ о мысленномъ дѣлании и о различии еже на насъ мысленна борбы побѣды и побѣждения и еже тщаливно противитися страstem блаженнымъ Ниломъ Сороарскимъ въ свою ему книгу списанное предисловие» (Опт. 117. Л. 1). В частности, Сороарским Нил назван в монографическом сборнике первой трети XVIII в. (ГИМ. Собр. Вострякова. № 1207. Л. 107 об.) и в Молитве из рукописи конца XVIII в. (РНБ. Собр. Кирилловского музея. № 12. Л. 5 об.). О подобном именовании Нила Сорского см.: [Романенко 2022а, с. 312, 316–317].

⁶ В 1676–1680 гг. Симеон Полоцкий написал «Вертоград многоцветный», который, по мнению Л. И. Сазоновой, стал «ярчайшим проявлением европейской жанровой традиции поэтических книг-садов с характерным для них универсализмом и жанрово-тематическим разнообразием» [Сазонова, с. 546]. Последователи старой веры также активно использовали аллгорию Руси — райского сада (вертограда), что проявилось во многих памятниках книжности и иконографии. «В 1-й половине XVIII в. к аллгории Вертограда обращался Семен Денисов — выговский настоятель, создавший старообрядческий мартиролог „Виноград Российский“» [Чубинская, с. 302].

⁷ Фикарий инок, святогорец. Вертоград душевный, сиречь Собрание и сочинение молитв исповедательных и благодарственных блаженныя памяти иноком Фикарею Святогорцем. Вильно, 1620. 4^о. 142 л. «Вертоград» перевел с греческого языка на церковнославянский настоятель виленского Свято-Духова монастыря архимандрит Леонтий (Карпович), см. о нем: [Левшун, Пидгайко, с. 505]. В 1661 г. книга была издана по благословению патриарха Никона под другим названием: Брашно духовное. М.: Иверский монастырь, 19 окт. 1661. 4^о. 672 л. Эти сочинения имели большое распространение. «В России XVII в. читали „Вертоград душевный“ Фикары Святогорца и „Вертоград здравия“ — травник, предназначенный для исцеления телесных недугов» [Чубинская, с. 302].

Гавриил Домецкий перевел с латинского языка «Сад, или Вертоград духовный, украшенный многоразличными нравочения цветами». Главной задачей составителя книги было «врачество» «внутреннего» и «внешнего человека». «В заглавии сказано: „избранно от божественных писаний чрез некоторых учителей“» [Сазонова, с. 549]. Вплоть до конца XVIII в. морально-этические представления о добродетели и способах ее достижения связывались с образом сада. Скорее всего, образованный книжник-монах, испытавший влияние литературы барокко, усмотрел аналогию между «вертоградом» и сочинениями древнерусского духовного писателя Нила Сорского и дал последним тождественное название. Поиск истоков этой традиции ведет нас в Площанскую Казанскую пустынь, которая в XVIII в. становится важным монашеским духовно-просветительским центром⁸. Из этого монастыря вырастает Оптина со своим знаменитым старчеством и богатой библиотекой. Постриженники Площанской пустыни возрождают Оптину, вливаются в состав ее братии. В 1830-х гг. оптинский старец преподобный Макарий (Иванов) перевез из Площанской обители часть ее библиотеки в Оптину [Диомид 2019, с. 736]. Рукопись № 118, скорее всего, попала в Оптину раньше: на внутренней стороне крышки поставлен номер монастырской библиотеки с датой: «№ 75253 1818-го марта 5-го дня». По л. 1–20 рукописи следует запись: «Сия книга отеченик <так!> полезная к чтению за любовь брату моему в дар искреняго моего сердца иеромонаху Савватию от иеромонаха Иеремиа»⁹. Упомянутого Савватия можно идентифицировать с иеромонахом Савватием, чье имя неоднократно встречается в записях на книгах Площанской библиотеки. Помимо рукописи, подаренной иеромонахом Иеремией, ему принадлежала книга, включавшая в свой состав переводное латинское сочинение «Часы предвѣчных мудрости» и «Главы о мысленном делании» преп. Нила Сорского. Иеромонах Савватий принял постриг в обители в 1777 г.; впоследствии стал строителем Николаевской Теребенской пустыни, где скончался в 1824 г.¹⁰ Интересно, что в составе библиотеки Площанской пустыни было печатное виленское издание «Вертограда душевного» инока Фикары, а также список

⁸ По мнению И. Е. Евсеева, составившего описание монастырской библиотеки, оно «дает много интересных добавлений» к «литературной истории Паисиевской школы» [Евсеев 1909, с. 21].

⁹ На внутренней стороне крышки находятся записи: «1781 года августа 30 дня»; «№ 75253 1818-го марта 5-го дня».

¹⁰ Иеромонах Савватий был книголюбом. Вероятно, он же отвозил из Площанской пустыни в Угличский Алексеевский монастырь книгу творений преподобного Исаака Сирина и Лечебник, а обратно доставил «Житие и подвизи преподобнаго Паисисия Угличкаго» (1809 г., датировка И. Е. Евсеева). См. описания рукописей, принадлежавших иеромонаху Савватию: [Евсеев 1909, с. 25–26].

1804 г., сделанный с этого издания¹¹. Кроме того, здесь находились труды упоминавшегося выше архимандрита Гавриила Домецкого¹², книжника, связанного, по определению Л. И. Сазоновой, «с традициями киевской учености» [Сазонова, с. 548]. Все это говорит о том, что площанские иноки хорошо знали книжные новинки, много читали и переосмыслили прочитанное. Вполне возможно, что именно в этой обители творения старца Нила получили название «Вертограда». В дальнейшем эта традиция сохранилась в Оптиной: две оптинские рукописи XIX в. — № 119 и 120 — имеют подобное название.

Рукопись № 118 начинается «Преданием уставу иже на внѣшнѣй странѣ пребывающимъ иноком рекше скитскаго жития правило о келейном трезвѣнии и повседневном пѣнии, еже мы прияхом от отецъ нашихъ», т. е. Скитским уставом. Его продолжает «Послание преподобнаго отца Нила къ брату, просившу от него написати ему еже на ползу души» (нач.: «Яже усты ко устом бесѣдоваше твоя святыня...» (л. 6–10)). Согласно общепринятой атрибуции, название относится к Посланию Герману Подольному¹³, а начало — к Посланию Гурию Тушину¹⁴. Однако содержание говорит о том, что перед нами Послание Герману Подольному. За ним подряд, без какого-либо названия, следует начало Послания Вассиану Патрикееву: «Ты же, господине и вселюбезный мой в Дусѣ Святѣм брате, похвалное желание подвигнул еси, еже слышати...» (л. 10–10 об.)¹⁵. Неожиданным образом Послание прерывается и продолжается на л. 172¹⁶. Текст, который находится на л. 172–180, представляет собой компиляцию из Посланий Вассиану Патрикееву и Гурию Тушину. Книжник, переписавший их, пытался структурировать по разным темам мысли Нила Сорского из разных сочинений, что вполне отвечает принципам составления «Вертограда». Поскольку в Послании Гурию Тушину сам автор разделил свой текст на четыре «въпрошения» («о помыслѣх блудныхъ» (авторский вопрос под № 1, редакторский — № 3), «о хулном

¹¹ «Фикарий иннок, святогорець. Вертоградъ душевный, сиречь Собрание и сочинение молитвъ исповѣдательныхъ и благодарственныхъ»; см. описание рукописи: [Евсеев 1909, с. 24].

¹² «Киновионъ, или Изображение евангельскаго иноческаго общаго жития отъ святыхъ отецъ въ кратце собрано трудомъ Гавриила Домецкаго недостойнаго Архимандрита пречестныя святыхъ великия обители Пречистыя Богородицы общежительнаго Симонова монастыря. От сотворения мира 7191, от Рождества же по плоти Бога Слова 1683. Индикта 11»; см. описание рукописи: [Евсеев 1909, с. 27].

¹³ Оубл.: [Прохоров, с. 238–245].

¹⁴ Оубл.: [Прохоров, с. 230–238].

¹⁵ Ср. в тексте Нила Сорского: «Похвално желание воздвигнул еси, о возлюбленне, еже слышати слово Божие ищещи...» [Прохоров, с. 222].

¹⁶ На нижнем поле л. 171 об. находится указание: «Сие от Нилова послания яже писано напреди книги сея».

помыслѣ» (авторский — № 2, редакторский — № 4), «какo отступити от мира» (авторский — № 3, редакторский — № 5), «какo не заблудити отъ истиннаго пути» (авторский — № 4, редакторский — № 6)), то в Послании Вассиану Патрикееву за него это сделал редактор. Он выделил в последнем еще три «вопрошения»: «о находящих помыслѣхъ прежнихъ мирскаго жития» (этому вопросу редактор присвоил № 1), «о помыслехъ нечистыхъ» (№ 2), «о страховании» (№ 7). Кроме того, отдельные советы старца Нила, адресованные иноку Вассиану, редактор отметил особыми номерами, подчеркнув их важность. Таким образом он расставил 13 акцентов, на которые обратил внимание читателей. Изложению вопросов-ответов он предпослал собственное вступление: «Вопрошение же твое в писании своем явилъ ми еси седмочисленное...» (л. 172). Заканчивается компиляция словами Нила Сорского из Послания Вассиану Патрикееву о благодатном несении скорбей: «И сие есть знамение любве Божия, еже скорби принесутся кому о дѣлании правды, и сие глаголется даръ Божий» (л. 180)¹⁷. Книжник XVIII в. «поставил точку» в середине фразы старца Нила, обрезав завершающую часть его Послания. Свободно компилируя тексты, сокращая предложения и целые пассажи, он действовал по методике своего предшественника — преподобного Нила Сорского. На примере площанской рукописи можно видеть, как в позднее Новое время книжники работали со святоотеческим наследием.

Возвращаясь к последовательному изложению структуры книги, скажем, что за посланиями следует краткая заметка о преставлении Нила Сорского¹⁸ и «Надсловие» старца Василия Поляномерульского¹⁹. Далее переписаны «Главы о мысленном делании» (л. 22–94). Они, как и вся подборка сочинений Нила Сорского, имеют название «Вертоградъ душевный...»²⁰.

¹⁷ Ср. текст Нила Сорского: «И се есть знамение любве Божия, — еже скорби принесутся кому о дѣлании правды. И сие глаголется даръ Божий...» [Прохоров, с. 228].

¹⁸ «Преставите же ся преподобный старецъ Ниль, начальникъ скитскій Сорскія пустыни, иже есть во области Бѣла езера, в лѣто 7016 году маиа в 7 день, в неделю святыхъ Женъ Мирносиць. Божию же милостию и изволениемъ и молитвами и терпѣниемъ преподобнаго старца Нила от того времени строения его в пустыни оной по преданию древнихъ святыхъ отецъ и до сего дне скитское жителство совершается» (Опт. 118. Л. 11 об.). На нижнем поле л. 22, где переписано начало «Глав о мысленном делании», находится еще одна краткая пояснительная заметка об авторе этого сочинения: «Сей преподобный Ниль былъ въ лѣто от Сотворения мира 7016, а отъ Рождества Христова 1508 начальникъ Сорскіе пустыни скитскаго жития на Бѣлѣ озерѣ».

¹⁹ Здесь оно имеет название: «Предисловіе старца Василия Поляны Мерулуй, еже въ Мультянии, на Вертоградъ блаженнаго Нила Сорскаго»; нач.: «Святїи отцы иже едиными заповедми Христовыми учать охудати страсти...».

²⁰ Перед 1-й главой находится еще одно название этого сочинения (вероятно, соответствующее тому, что было в рукописи-протографе): «Сказаніе преподобнаго отца нашего Нила Сорскаго Пустыннаго старца» (л. 27 об.).

Завершает подборку «Предание» (л. 94–100)²¹ и «Пристежение» Василия Поляномерульского (л. 100 об.–107)²².

Рукопись № 121 представляет собой список «Предания», оформленный для богослужебного употребления (л. 31–38 об.): по правилу скита, накануне Великого поста, в Неделю сыропустную, вся братия собиралась в храме, чтобы совершить чин прощения, во время службы обязательно читалось «Предание» старца Нила. Чтение начиналось молитвой иереея и особой похвалой преподобному: «Опасно иночествуящего во времена сея и подражателя древнихъ святыхъ отецъ постника и ошелника Господня и нашего инока Нила...» [Шевченко 2004а, с. 97; Романенко 2022а, с. 306–307]. Продолжают «Предание» в рукописи № 121 «Главы о мысленном делании» (л. 38 об.–97 об.) с «Надсловием» (л. 97 об.–112) и «Пристежением» (л. 112–118 об.) схимонаха Василия Поляномерульского. Книга была написана в 1796 г.²³ Списки «Предания», предворяемого молитвой иереея, изначально копировались с рукописей сорского происхождения.

Книги поступали в Оптину пустынь из разных мест и разными путями: по свидетельству иеромонаха Никодима (Кононова), их покупали на рынках, получали от частных дарителей, монахи жертвовали свои личные библиотеки. Сборник № 571, в котором переписаны «Надсловие» (л. 38–46) и «Пристежение» (л. 46 об.–51) старца Василия Поляномерульского, происходит из Саровского монастыря²⁴. Рукопись № 123 написана в 1807 г. в Анзерском скиту Соловецкого монастыря²⁵. Она содержит только одно сочинение преподобного Нила — «Главы о мысленном делании»²⁶. Аске-

²¹ «Того же святаго старца Нила Пустынника предание ученикомъ своимъ и всѣмъ прикладно имѣти сие»; нач.: «Вседѣйствиемъ Господа Бога и Спаса Нашего Иисуса Христа и Пресвятыя Пречистыя Его Матере...» (л. 94).

²² О старце Василии Поляномерульском, а также о его сочинениях см.: [Пелин]. Тексты «Надсловия» и «Пристежения» опубл.: [Прохоров, с. 323–383]. По мнению Г. М. Прохорова, эти тексты могли быть написаны еще в XVI в. учеником Нила Сорского преп. Иннокентием (Охлябинным), см.: [Прохоров, с. 306–310]

²³ На нижнем поле л. 129 находится помета: «списанъ 1796-го года»; по л. 2–5 следует владельческая запись: «Сия книга монаха Досифея».

²⁴ Принадлежность устанавливается на основе записи, которая следует по л. 52–60: «Написана книжица сия в пустыни Саровской 1781 году, и читающихъ прошу любовию духа незабвенна мя учинити в своихъ молитвах. 40. С. 10».

²⁵ На л. 117 об. находится запись: «Переписана иеродиаконемъ Иеронимомъ въ Анзерскомъ Скитѣ 1807 въ февралѣ». Внизу по л. 1–8 следует запись: «Сия книга Козельской Введенской Оптиной пустыни, из монастырской ризницы. Арх.». Книга описана в «Каталоге замечательныхъ рукописей, старопечатныхъ и другихъ редкихъ книгъ Оптиной пустыни» архимандрита Леонида (Кавелина), см.: [Леонид, с. 135].

²⁶ Название: «Преподобнаго отца нашего Нила начальника Сорския пустыни своего ему скита прежде бывша Кириллова монастыря иже на Белѣ езерѣ».

тический сборник № 568, включающий творения преподобного Нила Сорского (л. 9–64 об.), происходит из Площанской Казанской пустыни²⁷. Судя по записи на л. 2, инок Ираклий переписал его в 1757 г. по благословиению выдающегося подвижника иеромонаха Иоасафа (Медведева; † 1765), который в 1742–1746 гг. был строителем Площанской пустыни, а затем удалился ради пустынножительства в брянские леса. Известно, что старец иногда навещал своих учеников в Борщевской и Площанской обителях²⁸. Впоследствии сборник № 568 принадлежал иеромонаху Серапиону (Григорьеву), бывшему в 1777–1807 гг. настоятелем Площанского монастыря²⁹.

Рукопись № 194 представляет собой список Службы преподобному Нилу Сорскому. Ее автором является подвижник Нило-Сорского скита иеромонах Никон (Прихудаилов; в схиме Нил), канон Службы имеет акростих: «Грѣшнѣй Никонѣ Нилу богоносному пѣснь поеть усердно» (л. 15)³⁰. Е. Э. Шевченко, установившая авторство этого сочинения, опубликовала его текст по списку Кирилло-Белозерского музея (РНБ. Собр. Кирилловского музея. № 19). Исследовательница отметила, что эта рукопись является «единственной из сохранивших первоначальный вид Канона», поскольку при ее редактировании и публикации в XIX в. был разрушен акростих, сочиненный иеромонахом Никоном [Шевченко 2004а, с. 167]. Текст из Оптиной также сохранил свой изначальный авторский вид, поэтому находка второ-

²⁷ На л. 2 находится запись писца: «Сия книга преподобныхъ отецъ. а) Нила Сорскаго. в) Преподобнаго Григорія Синаита. г) Преподобнаго Исихія Иерусалимскаго. д) преподобнаго Феодора Едесскаго. Написа же ю монахъ Ираклий ученик аввы Иоасафа в лѣто 1757 году». Книга пользовалась большим читательским спросом, о чем свидетельствуют сделанные в ней записи. Так, один из читателей засвидетельствовал: «1764 годъ ноемвриа 25 дня прочтена книга сия, читаль иеромонахъ Аркадіи» (л. 1). В 1786 г. монах Ираклий, ставший архимандритом, подарил книгу игумену Площанской пустыни Серапиону, что следует из надписи на л. 2: «И даровася мною архимандритомъ Ираклиемъ игумену Серапиону обители сея самъ былъ 1786 году декабрия 8 дня». По л. 9–20 следует владельческая запись иеромонаха Серапиона: «Сия книга преподобнаго Нила Сорскаго Богородицкой Площанской пустыни строителя иеромонаха Серапиона его келейная». На форзаце наклейка: «Библиотека Скита Оптиной Пустыни. Отдѣление „1“. № 116» (№ 20 зачеркнут). В рукописи находятся «Главы о мысленном делании» Нила Сорского («Книга преподобнаго отца нашего Нила Сорскаго пустынника, в ней же составляется еже от иныхъ речеса о мысленномъ дѣлании и како хоцемъ ему научитися» (л. 9–59 об.)) и «Предание» («Тогожде Нила Сорскаго Предание ко своимъ его ученикомъ дванадесятиимъ и всѣмъ прикладно имѣти е» (л. 60–64 об.)). Помимо заявленных писцом сочинений Нила Сорского, Григория Синаита, Исихия Иерусалимского и Феодора Эдесского, в сборнике переписано краткое Житие святителя Димитрия Ростовского, его Завещание и Чудеса (л. 180–185 об.), а также «Преподобнаго отца нашего Нила Синайскаго главныи о молитвѣ» (л. 218).

²⁸ Подробнее об иеромонахе Иоасафе (Медведеве) см.: [Диомид 2011].

²⁹ Об иеромонахе Серапионе (Григорьеве) и истории Площанской пустыни см.: [Диомид 2019, с. 733, 736]

³⁰ Служба опубл.: [Шевченко 2004б, с. 169–174].

го списка имеет большое значение. Скорее всего, Служба была прислана в Оптину пустынь самим автором, так как известно о контактах сорского подвижника с насельниками пустыни. В частности, по просьбе преподобного Макария (Иванова) иеромонах Никон написал икону Нила Сорского. Впоследствии этот образ хранил преподобный Варсонофий (Плиханков), передавший его в конце жизни в оптинский храм во имя святителя Льва Катанского³¹. При составлении канона иеромонах Никон сочинил новый тропарь («Желаниемъ духовнымъ и божественнымъ рачениемъ распалаемъ...», л. 3 об.—4 об.), кондак («Похвалы яже от Единого Бога взыскупа...», л. 24—24 об.) и икос («Душевною лѣнностію воздремався...», л. 24 об.—25) преподобному Нилу Сорскому, хотя древний тропарь XVI в. «Удалився бѣгая Давидски ...» (л. 18) он также включил в текст Службы. Скорее всего, иеромонах Никон прислал в Оптину не только Службу, но и Житие преподобного Нила Сорского, ныне известное в списках XIX в. По мнению Е. Э. Шевченко, его автором был все тот же иеромонах Никон, написавший текст в 40-х гг. XIX в. [Шевченко2004b, с. 168].

Житие находится в сборнике житий русских святых № 225 (вторая половина XIX в.)³²: «Житие преподобнаго и богоноснаго отца нашего Нила Сорскаго Чудотворца. Месяца Маия въ 7 й день» (л. 417—440). Здесь же помещены три наиболее известных Чуда преподобного Нила: «Чудо первое» (О написании образа) (л. 440—449), «Чудо второе» (О явлении царю Иоанну Васильевичу Грозному) (л. 450—452), «Чудо третье» (О избавлении отрока от нечистого духа) (л. 452—457), а также «Завѣщание инока Иннокентия» (л. 457—459) и «О самочинникахъ» (л. 459—460). Житие и чудеса довольно редко встречаются в рукописях, поэтому находка еще одного списка сама по себе замечательна. Следует отметить, что этот список демонстрирует более исправный текст, нежели рукопись РНБ. НСРК. Q 98, изданная Г. М. Прохоровым. Приведем несколько примеров:

<i>[Прохоров]</i>	<i>Опт. 225</i>
...и по сих житие свое поправляше (с. 406)	...и по сихъ житие свое исправляше богоугодне (л. 419)

³¹ См. об этом: [Летопись, с. 440]; см. также о жизни и деятельности иеромонаха Никона: [Романенко 2018b].

³² В составе сборника находятся довольно редкие тексты: «Сказание о зачатии Высоцкаго монастыря, что в городе Серпуховѣ, и Слово о житии преподобнаго отца нашего Афанасия, бывшего прежде игумена Высоцкаго» (л. 273—395); «О зачатии Владычня монастыря, что яже есть во градѣ Серпуховѣ вкратцѣ» (л. 395—405); «Месяца марта в 24-й день мучение святого новаго мученика Петра страстотерпца, иже пострада за Христа в Казани от татар, сродник своихъ» (л. 409—412).

...инаго же терпѣливому подражати тшашеся... (с. 407)	...инога же терпенію подражати тшашеся... (л. 422 об.)
Созда бо блаженный храмъ во имя преподобный (!) Ефрема Сирина (с. 408).	Созда бо блаженный храмъ во имя преподобнаго Ефрема Сирина (л. 425).
Аще же и раздѣлно живяху, кийждо бо еже творяше рукодѣлие... (с. 408)	Аще же и раздѣлно живяху — кийждо бо во своей келлии, но вси обща имѣяху , кийждо бо еже творяше рукодѣлие... (л. 426)
О самого же преподобнаго отца Нила житія устроении что речем? (с. 409)	О самомъ же преподобномъ отце нашемъ Нилѣ, житіи и устроении, что речемъ? (л. 428)
...на мѣстѣ, еже сам уготова, якоже прежде речеся, на погребение себѣ, идеже последи и церковь создана бысть... (с. 410)	на месте, яже самъ уготова, якоже прежде речеся, на погребение себе и братии наносил своими руками земли , идеже последи и церковь создана бысть... (л. 434)
Во время молитвы восхищаетъ умъ внѣ хотѣнія въ мысли безплотныхъ в вре (!) превыше всего чувственнаго (с. 411).	Во время молитвы восхищается умъ внѣ хотения въ мысли безплотныхъ, въ то что превыше чувственнаго (л. 436).
И егда наидеть человѣку оная пища, тогда мнить сиецевый во онъ часть... (с. 412)	И егда наидеть человѣку она пища, буяющи во всемъ телеси сего , тогда мнить сиецевый... (л. 438–439)

Кроме Житія и чудес в сборнике переписаны тропарь (нач.: «Желаниемъ духовнымъ и Божественнымъ рачениемъ распалеемъ...» (л. 414–415)) и кондак (нач.: «Похвалы яже от Единого Бога зыскупа...» (л. 415–416)) преподобному Нилу Сорскому, составленные иеромонахом Никоном (Прихудайловым), а также молитва святому (нач.: «О Преподобне и Богоносне Отче нашъ Нилѣ! Приими нынѣ насъ тебѣ усердно молящихся и припадающихъ ко всечестному и многоцелебному твоему гробу, идѣже святое твое и многотрудное покоится тѣло...» (л. 413–414)).

Наибольший интерес в собрании Оптиной пустыни представляет рукопись № 119, которую с небольшими допущениями можно назвать монографическим сборником, посвященным Нилу Сорскому³³. Если сравнить ее с такими же сборниками XVII–XVIII вв., то следует отметить ряд изменений, произошедших в их составе. Открывает рукопись «Историческое

³³ На форзаце книги наклейка: «Библиотека Скита Оптиной Пустыни. Отд. 1. № 101». Последние листы рукописи (л. 109–122) занимают выписки из патериков, «Лавсаика», сочинений преподобного Кассиана Римлянина и преподобного Иоанна Лествичника, однако они подобраны по тематике, соответствующей основным идеям творений преподобного Нила Сорского («Истинное показание от Писания и Повѣстеи Святыхъ Отець, что есть путь царский и кто бысть образъ и прописание сего»). Поэтому мы склонны считать рукопись монографическим сборником творений преподобного Нила Сорского.

Повѣствование вкратцѣ о житии Преподобнаго и Богоноснаго Отца нашего Нила Сорскаго Новгородскаго Чудотворца и о Скитѣ его» (л. 5–7 об.). Этот текст вполне справедливо назван историческим повествованием о жизни святого, а не житием преподобного³⁴. Его составитель последовательно перечисляет все известные ему факты биографии Нила Сорского, отмечая попутно и пробелы. В качестве источников повествования составитель использовал заметку «О пришествии Нила Сорского», запись о преставлении святого, часто встречающуюся в различных рукописях, а также текст Завещания Нила Сорского и Чуда о явлении святого царю Иоанну Васильевичу Грозному. В изложении биографии преподобного отсутствуют какие-либо душеспасительные рассуждения и оценки, текст отличается предельной конкретностью. Во второй части, посвященной Нилову скиту, содержатся даты, отмечающие основные вехи истории скита: здесь говорится о том, что до реформы о штатах 1764 г. скит был приписан к Кириллову Белозерскому монастырю, с 18 января 1798 г. — к Кириллову Новоезерскому монастырю, «а нынѣ паки принадлежит къ Бѣлоезерскому монастырю». Последнее указание имеет важное датирующее значение. 8 июня 1805 г. игумен Новоезерского монастыря Феофан (Соколов) и архимандрит Кириллова Белозерского монастыря Вениамин (Жуков) обратились к митрополиту Санкт-Петербургскому и Новгородскому Амвросию (Подобедову) с рапортом, в котором просили вернуть Нилову пустынь под управление Кириллова Белозерского монастыря. В том же году прошение было подписано [Иоанн, с. 12]. Следовательно, датировать «Историческое повествование» можно временем не ранее 1805 г. Другим датирующим фактом является дата разборки ветхой церкви во имя преподобного Ефрема Сирина. В «Историческом повествовании» этот храм упомянут как существующий. Однако, по свидетельству пер-

³⁴ В собрании архимандрита Леонида (Кавелина) находится монографический сборник, посвященный преподобному Нилу Сорскому (РГБ. Ф. 557. № 87, XIX в.; сердечно благодарю за указание шифра сборника С. А. Семячко). Сборник имеет, скорее всего, оптинское происхождение, поскольку архимандрит Леонид был постриженником Оптиной, долго жил в пустыни, участвовал в подготовке ее издательских проектов, он же является автором исторического описания монастыря и его библиотеки; см.: [Смирнова, с. 467–468]. Сборник открывает текст, названный Житием: «Житие преподобнаго отца нашего Нила Сорскаго. Память его совершается мая въ 7-й день». Однако он представляет собой историческую биографию преподобного Нила (нач.: «Преподобный Ниль Сорский, процвѣтавший въ XV столѣтїи, родился въ богоспасаемомъ градѣ Москвѣ отъ благочестивыхъ родителей...» (л. 1)). Далее за Житием следует пересказ трех Чудес преподобного Нила (л. 6–13 об.), «Предание» (л. 13 об.–25 об.), «Главы о мысленном делании» (л. 25 об.–138), Завещание Нила Сорского (л. 138–138 об.) и три послания (л. 139–161 об.). Составление исторической биографии старца Нила и «Исторического повествования» о его обители говорит, в частности, о том, что в XIX в. среди русского монашества возникает потребность исторического знания о святых.

вого историка Ниловой пустыни инока Иоанна (Калинина), он был разобран при строителе Серапионе в 1804 г., затем вместо церкви во имя Ефрема Сирина к Предтеченской церкви был пристроен одноименный придел, который 23 сентября 1806 г. переосвятили в честь Покрова Пресвятой Богородицы [Иоанн, с. 14]. Скорее всего, инок Иоанн допустил в своем описании неточность: 1804 г. датируется запрос на разборку церкви, отправленный в епархиальное управление, а разобран храм был, вероятно, несколько позднее — в 1805-м или в первой половине 1806 г. Эти исторические факты позволяют довольно точно датировать время написания «Исторического повествования»: после июня 1805-го до сентября 1806 г. В 1836 г. новым строителем Ниловой пустыни становится иеромонах Никон (Прихудаилов), он последовательно перестраивает монастырь: возводит каменную ограду, вместо древней церковью Сретения и Третьего Обретения святой главы Иоанна Предтечи — каменный Тихвинский собор (строительство началось в 1841 г.), добивается самостоятельности пустыни. 31 декабря 1850 г. по указу Синода Нилова Сорская пустынь была преобразована в самостоятельный общежительный заштатный монастырь³⁵. В «Историческом повествовании» описывается еще деревянный монастырь со своими древними храмами. Местом создания «Исторического повествования», возможно, был Кирилло-Белозерский монастырь, к которому пустынь относилась после 1805 г., либо Нило-Сорский скит. Это предположение подтверждается тем, что при создании текста использовались документы из архивов этих монастырей.

За «Историческим повествованием» в рукописи следует «Надсловие» старца Василия Поляномерульского (л. 8–20)³⁶ и «Предание» Нила Сорского в варианте для богослужебного применения (л. 21–29)³⁷. Далее переписаны «Главы о мысленном делании» Нила Сорского, которые, помимо своего обычного названия «От писании Святыхъ Отець о мысленномъ дѣлании сердечном и умномъ хранении, чесо ради нужно сие и како подобаетъ тшати ся о семъ», имеют название: «Вертоградъ душевный умнаго или мысленнаго дѣлания преподобнаго и богоноснаго отца нашего Нила Сорскаго» (л. 29–99). За «Главами о мысленном делании» следует Завещание Нила

³⁵ См. об этом: [Романенко 2018с, с. 196].

³⁶ «Надсловие Достоино поминаемаго Старца, Отца Василия Поляны Мерулуй, яже в Мультянии на Вертоградъ Душевный Блаженнаго Нила Сорскаго»; нач.: «Святи отцы иже едиными заповѣдми Христовыми учать охуждати страсти...».

³⁷ «Преподобнаго и Богоноснаго Отца нашего Аввы Нила Сорскаго Начальника Скитскаго Предание ученикомъ своимъ хотящимъ жити с нимъ о жительствѣ Скитскомъ. По благословению от Иереа чтець начинается чести сице: Опасно иночествующаго во времена сия и подражателя древнихъ Святыхъ отецъ...»; нач. «Предания»: «(оставлено место для заглавной буквы «В») седѣствиемъ Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа...» (№ 119, л. 22).

Сорского (л. 99 об.) и Похвала святому, которая встречается в монографических сборниках XVIII в. из Нилова скита: «Въ изящных иночествующаго во времена сия явльшася и ревнителя (бывша) дрѣвнихъ святыхъ отецъ, Преподобнаго Отца нашего Старца Нила, иже на Бѣлѣхъ езерѣ въ Сорской пустынѣ...» (л. 100—100 об.). Завершает подборку текстов преподобного Нила Сорского «Пристежение» старца Василия Поляномерульского (л. 101—108 об.)³⁸. В рукописи № 119 находятся все тексты, включенные в состав публикации 1849 г.: «Надсловие» и «Пристежение» Василия Поляномерульского, «Предание» Нила Сорского в богослужебном варианте с Похвалой, «Главы о мысленном делании», Завещание Нила Сорского и текст «Въ изящных иночествующаго во времена сия...», который изначально появился как предисловие-похвала к «Главам о мысленном делании»³⁹. Особенностью Завещания в списке № 119 является указание имени Нила в начале текста: «Къ сему и еще азъ, недостойный Ниль, моих присныхъ господий и братий, иже суть моего нрава, молю...» (л. 99 об.). В большинстве списков Завещание анонимно: в настоящее время известны только две рукописи, в которых говорится, что оно написано от лица инока Нила⁴⁰. Такое же начало, как и в Опт. 119, мы находим в Оптинском издании 1849 г.: «Къ сему и еще азъ, недостойный Нил, моихъ присныхъ господий и братий, иже суть моего нрава, молю...» [Предание, с. 154]. Сравнение издания 1849 г. с этим списком позволяет утверждать, что издатели пользовались именно этой рукописью: тексты практически идентичны, за исключением нескольких мелких различий: «на мѣстѣ, идѣже живу» (Опт. 119. Л. 99 об.) — «на мѣстѣ, идѣже живемъ» [Предание, с. 154]; «и от мене прощение» (Опт. 119. Л. 99 об.) — «и от мене прощение да будетъ» [Предание, с. 155]; «Богъ да простить всѣхъ» (Опт. 119. Л. 99 об.) — «Богъ да простить всѣхъ насъ»⁴¹ (Опт. 119. Л. 99 об.). Кроме того, другие оптинские рукописи не содержат текста Завещания Нила Сорского. В середине XIX в. с рукописи № 119 был изготовлен список Опт. 120, однако книгу скопировали не полностью: в нее вошли

³⁸ «Пристежение Достоино поминаемаго Старца, Отца Василия Поляны Мерулуй, яже въ Мулянии на Вертоградѣ Душевный Блаженнаго Нила Сорскаго»; нач.: «Еще же сей блаженный Старець нашъ Ниль, объявляючи среднюю мѣру пищи и пития...».

³⁹ Впервые встречается в рукописи 2-й половины XVI в.: РГБ. Ф. 304.1 (Главное собр. Троице-Сергиевой лавры). № 188. Л. 19; см.: [Романенко 2022а, с. 303–304].

⁴⁰ ГИМ. Собр. Вострякова. № 1207. Л. 120 об., первая треть XVIII в.; НБ СаратовГУ. Кол. Мальцева. № 1252. Л. 148 об., 2-я пол. 60-х гг. XVIII в.; см. об этом: [Романенко 2022а, с. 313, 315].

⁴¹ Добавление «нас» в издании указывает на то, что текст сличали еще с Завещанием, инкорпорированным в «Историческое повествование»; на л. 6 об. находится именно такое чтение: «Богъ да простить всѣхъ насъ».

только «Историческое повествование», «Надсловие» Василия Полянмерульского, «Предание» и начало «Глав о мысленном делании» (два Слова)⁴².

Наличие «Надсловия» и «Пристежения», а также «Исторического повествования», заменившего Житие святого, является особенностью монографического сборника № 119.

Впоследствии «Историческое повествование» о Ниле Сорском и о его ските было использовано при написании в 40-х гг. XIX в. упоминавшегося выше Жития святого. Общность памятников прослеживается в их композиции. В текст Жития, как и в «Историческое повествование», инкорпорировано Завещание преподобного Нила Сорского, а также заметка о представлении святого без каких-либо изменений. Очевидно, что фактическую часть биографии преподобного Нила автор Жития дополнил сведениями из «Повести о Нило-Сорском ските» 1674 г., где сказано, что Нил родился в Москве и был до пострижения скорописцем⁴³. Составитель «Исторического повествования» этих сведений не имел. Однако его текст содержит ряд интересных фактов об истории, устройстве, планировке и уставе самой Ниловой пустыни, поэтому ниже предлагается публикация этого памятника.

Приложение

Историческое Повѣствованіе вкратцѣ о житіи Преподобнаго и Богоноснаго Отца нашего Нила Сорскаго Новгородскаго Чудотворца и о Скитѣ его.

Сего преподобнаго отца нашего Нила обитель, такъ имянуемая: Ниловъ Скитъ или Пустынь Нилосорская, находящаяся въ Новгородской губернии и епархii въ Бѣлоезерскомъ уѣздѣ, от города Бѣлоезерска въ 25, а от Кириллова въ 15 верстахъ, при рѣчкѣ Сорѣ или Соркѣ. Обитель сия основана была около половины пятагонадесять столѣтiя преподобнымъ Ниломъ, постриженникомъ Кириллова Бѣлоезерскаго монастыря; но кто, котораго града и откуда родомъ онъ былъ, никакихъ извѣстій не осталось, кромѣ того, что // онъ по постриженіи своемъ чрезъ нѣсколько времени пошелъ съ спостникомъ и ученикомъ своимъ Иннокентіемъ странствовать къ Святымъ Восточнымъ мѣстамъ и, тамъ проведши нѣсколько лѣтъ въ Афонскихъ и Константинопольскихъ монастыряхъ, возвратился паки в монастырь Бѣлоезерскій,

л. 5 об.

⁴² В качестве доказательства того, что основой копирования послужила рукописи № 119, служит ошибка в начале Предания Нила Сорского: первая буква в слове «Вседействием», которым начинается Предание, была пропущена, вероятно чтобы потом изобразить красивую начальную букву. Писец рукописи № 120 не понял замысла и написал: «Содѣйствием» (Опт. 120. Л. 23).

⁴³ Повесть о публ.: [Прохоров, с. 393–398].

а оттуду удалился на рѣку Сору, гдѣ, водрузивши Крестъ, поставил сперва Часовню и Келлию уединенную и при ней ископаль кладязь. А когда сошло к нему для сожития нѣскольکو братии, то онъ построилъ церковь на насыпномъ возвышении; потому что мѣсто там было низменно и болотисто; а для пропитания братии устроилъ на рѣкѣ Сорѣ водяную мельницу. Обитель свою учредилъ онъ не на общежительныхъ, но на строгихъ отшелническихъ л. 6 правилахъ, а потому она называлась Скитомъ (α)¹, // чего дотолѣ въ Россійскихъ монастыряхъ еще не бывало; и для того Преподобный Ниль почитается Начальникомъ въ России Скитскаго Монашескаго жития, котораго написалъ онъ и особенныя правила по образцамъ Восточныхъ Скитскихъ уставовъ. Въ семъ Скитѣ нѣскольکو лѣтъ подвизавшись со своею братиею, Преподобный Ниль преставился въ лѣто от сотворения мира 7016, от Рождества же Бога Слова 1508 мѣсяца Маия въ 7 день за полтора часа ночи въ третью недѣлю по Пасцѣ Святыхъ Женъ Мироносицъ, будучи от рождения седмидесяти пяти лѣтъ. При кончинѣ своей оставилъ онъ слѣдующее о себѣ завѣщание:

«Во имя Отца и Сына и Святаго Духа². Завѣщаваю, яже о себѣ моимъ приснымъ Господиямъ и Братиямъ, яже суть моего нрава: молю васъ, повергните тѣло мое въ пустынѣ, да изыдятъ его звѣрие и птицы; понеже л. 6 об. согрѣшило есть и погребения к Богу много // недостойно есть³. Аще ли сице не сотворите, и вы, ископавше ровъ на мѣстѣ, иже живетъ, со всякимъ безчестиемъ погребите мя. Бойтеся же слова, иже великий Арсений завѣща своимъ ученикомъ, глаголя: «На судѣ стану съ вами, аще кому дадите тѣло мое»; зане потщаниемъ моимъ, елико по силѣ моей, что быхъ не сподобленъ чести и славы вѣка сего никоторыя, яко въ житии семъ, тако и по смерти моей. Молю же всѣхъ, да помолятся о душѣ моей грѣшнѣй, и прощения прошу о всѣхъ, и от мене прощениемъ Богъ да проститъ всѣхъ насъ».

Во время посѣщения Бѣлоезерскихъ монастырей Царь Иоаннъ Васильевичъ (Грозный) въ 1569 году былъ и въ Нилосорскомъ Скитѣ. Он повелѣлъ было построить тамъ каменную церковь на мѣсто деревяной, Преподобнымъ л. 7 Ниломъ устроенной; но въ сонномъ видѣннн // преподобный Ниль, явясъ ему, то воспретилъ. Посему Государь пожаловалъ только за собственноруч-

¹ На нижнем поле листа находится сноска: (α) Имя Скитъ, происходящее от греческаго ασκητης (аскитисъ) — Труженикъ, Подвижникъ, Воздержникъ, значить Подвижническое безмолвное жилище.

² Начало выделено кинovarью.

³ Здесь неверное чтение текста, которое, видимо, возникло из-за переноса на другую строку. Выше, в отдельном тексте Завещания, находится правильное чтение: «...понеже согрѣшило есть Богу много, и недостойно есть погрѣбения» (Опт. 119. Л. 99 об.).

нымъ подписаниемъ Граммату монашествующимъ Скита сего объ отпускъ имъ денежнаго и хлѣбнаго оклада на пропитание. Но граммата сия потерялась; а Скитъ время от времени пришелъ въ упадокъ и еще до духовныхъ штатовъ 1764 года приписанъ былъ уже къ Кириллову Бѣлозерскому монастырю. Потомъ съ 1798 года генваря 18 дня отписанъ былъ къ Кириллову же Новозерскому, а нынѣ паки принадлежитъ къ Бѣлозерскому монастырю.

Въ настоящее время зданіе в Скитѣ все деревянное слѣдующее: а) церковь во имя Срѣтения Господня, построена въ 1666 году⁴; в) церковь во имя Иоанна Предтечи, построена въ 1659 году⁵, въ ней почиваютъ Мощи // Преподобнаго Нила подъ спудомъ у сѣверной стѣны подлѣ церковной двери; г) церковь ветхая во имя Преподобнаго Ефема Сирина, когда построена, не извѣстно⁶; д) колокольня; е) кельи Настоятельской и Братскія; с) скотный дворъ и з) вмѣсто водяной устроенной Преподобнымъ Ниломъ мельницы, нынѣ построена уже вѣтряная. Настоятелями теперь строители. Божию же милостию и изволениемъ и молитвами и терпѣниемъ Преподобнаго Отца нашего Нила, от того времени строения его, въ Пустыни оной, по преданию древнихъ Святыхъ отецъ, даже и до сего дне, Скитское жителство совершается.

л. 7 об.

⁴ Первая церковь в честь Сретения Господня в Ниловой Сорской пустыни была построена, вероятнее всего, при жизни преподобного Нила (+ 7 мая 1508), храм неоднократно горел и перестраивался. Указанная в «Историческом повествовании» дата относится к последнему зданию, просуществовавшему до 1841 г., см. подробнее: [Романенко 2018с, с. 190, 196].

⁵ Согласно приходно-расходным книгам Нилова скита, возведение церкви в честь Третьего Обретения главы св. Иоанна Предтечи было завершено в 1658 г. при строителе Христофоре, см.: [Романенко 2018с, с. 193].

⁶ Немецкая исследовательница Ф. фон Лиленфельд, основываясь на выходной записи сорского монаха Герасима по прозвищу Скудной или Глупой в рукописи середины XVI в. (РНБ. Собр. Погодина. № 1563. Л. 16), высказала интересное соображение, что Сретенская церковь имела придел или престол во имя преподобного Ефрема Сирина [Лиленфельд, с. 80]. Нельзя сказать точно, существовал ли этот придел или престол при преподобном Ниле Сорском. Но в Ниловой пустыни в XIX в. сохранялось предание о том, что старец Нил очень любил творения св. Ефрема и освятил во имя преподобного церковь. В начале XVII в. была построена отдельная церковь во имя св. Ефрема Сирина, приходно-расходная книга строителя Нилова скита за 1611–1612 гг. сообщает, что в «новую церковь» куплена слюда для окна. Храм неоднократно перестраивался. В 1675 г. при строителе Мардарии теплую церковь во имя Ефрема Сирина построили заново. 16 февраля 1717 г. была подписана благословенная грамота епископа Вологодского и Белозерского Павла на строительство теплой церкви во имя св. Ефрема Сирина в Ниловом скиту Сорской пустыни вместо сгоревшего храма (Архив СПбИИ РАН. Кол. 260. Оп. 1. Ед. хр. 827; [Романенко 2003, с. 230]), об истории строительства храма см. подробнее: [Романенко 2022b, с. 79–80, № 152].

Литература

- Боровкова-Майкова — *Боровкова-Майкова М. С.* Нил Сорский и Паисий Величковский. СПб.: Тип. М. А. Александрова, 1911. 8 с.
- Диомид 2011 — *Диомид (Кузьмин), иером.* Иоасаф (Медведев) // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2011. Т. 25. С. 197–198.
- Диомид 2019 — *Диомид (Кузьмин), иером.* Площанский в честь Казанской иконы Божией Матери монастырь // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2019. Т. 56. С. 730–739.
- Евсеев 1906 — Описание рукописей, хранящихся в Орловских древлехранилищах / Сост. И. Е. Евсеев. Орел: Тип. Хализева, 1906. Вып. 2. 138 с. (125–262).
- Евсеев 1909 — Описание рукописей, хранящихся в Орловских древлехранилищах / Сост. И. Е. Евсеев. Орел: Типолитограф. Е. А. Турчаниновой, 1909. Вып. 3. 27 с.
- Запальский — *Запальский Г. М.* Оптиная в честь Введения во храм Пресвятой Богородицы пустынь // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2019. Т. 53. С. 61–69.
- Иоанн — *Иоанн (Калинин), инок.* Описание Нило-Сорской мужской общежительной пустыни Нижегородской епархии. М.: Печатня А. И. Снегиревой, 1913. 54 с.
- Каталог — Каталог славянских рукописей монастыря Нямец / Сост. П. Б. Жгун. Серпухов: Наследие Православного Востока, 2017. 344 с.
- Левшун, Пидгайко — *Левшун Л. В., Пидгайко В. Г.* Леонтий (Карпович), архимандрит // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2015. Т. 40. С. 505–508.
- Леонид — *Леонид (Кавелин), архим.* Историческое описание Козельской Введенской Оптиной пустыни. 3-е изд., доп. М.: Тип. В. Готье, 1876. [2], 246, 167 с.
- Летопись — Летопись скита во имя святого Иоанна Предтечи и Крестителя Господня, находящегося при Козельской Введенской Оптиной пустыни: В 2 т. / Сост. монах Марк (А. Г. Хомич). М.: [б. и.], 2008. Т. 2. 671, 1 с.
- Лилиенфельд — *Лилиенфельд Ф., фон.* Преподобный Нил Сорский и его творения: Кризис традиции на Руси при Иване III / Пер. с нем. священников Н. В. Солодова и М. В. Сорокина. Сергиев Посад: Изд-во МДА, 2022. 336 с.
- Никодим — *Никодим (Кононов), иером.* Старцы: отец Паисий Величковский и отец Макарий Оптинский и их литературно-аскетическая деятельность. М.: [б. и.], 1909. 172 с.
- Пелин — *Пелин В. С.* Василий Поляномерульский // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2004. Т. 7. С. 214–216.
- Предание — Преподобного отца нашего Нила Сорского Предание учеником своим о жительстве скитском. М.: Университетская тип., 1849. XLVIII, 156, II с.
- Прохоров — *Преподобные Нил Сорский и Иннокентий Комельский.* Сочинения / Изд. подгот. Г. М. Прохоров. СПб.: Изд-во Олега Абышко, 2005. 424 с.
- Романенко 2003 — *Романенко Е. В.* Нил Сорский и традиции русского монашества. М.: Памятники исторической мысли, 2003. 253 с.
- Романенко 2018a — *Романенко Е. В.* Нил, прп. Сорский // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2018. С. 80–101.
- Романенко 2018b — *Романенко Е. В.* Нил (Прихудайлов), иеросхимонах // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2018. Т. 51. С. 128–133, 135–136.

- Романенко 2018с — Романенко Е. В. Нилова Сорская в честь Сретения Господня пустынь // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2018. Т. 51. С. 188–203.
- Романенко 2022a — Романенко Е. В. Монографические сборники XVI–XVIII вв., посвященные Нилу Сорскому // Книжные центры Древней Руси: Ростово-Ярославская земля. СПб.: Издательство «Пушкинский Дом», 2022. С. 292–323.
- Романенко 2022b — Романенко Е. В. Примечания // Либлиенфельд Ф., фон. Преподобный Нил Сорский и его творения: Кризис традиции на Руси при Иване III. Сергиев Посад: Изд-во МДА, 2022.
- Сазонова — Сазонова Л. И. Литературная культура России: Раннее Новое время. М.: Языки славянских культур, 2006. 894 с.
- Смирнова — Смирнова И. Ю. Леонид (Кавелин), архим. // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2015. Т. 40. С. 467–473.
- Шевченко 2004a — Шевченко Е. Э. К истории канонизации преподобного Нила Сорского // Древняя Русь: Вопросы медиевистики. 2004. № 1 (15). С. 95–101.
- Шевченко 2004b — Шевченко Е. Э. Служба и Житие преп. Нила Сорского, составленные в середине XIX в. иеросхимонахом Нилом (Прихудаиловым) // Рукописная книга Древней Руси и славянских стран: От кодикологии к текстологии. СПб.: Дмитрий Буланин, 2004. С. 166–186.
- Чубинская — Чубинская В. Г. Икона Симона Ушакова «Богоматерь Владимирская», «Древо Московского государства», «Похвала Богоматери Владимирской»: Опыт историко-культурной интерпретации // ТОДРЛ. Л.: Наука, 1985. Т. 38. С. 290–308.

References

- Borovkova-Maikova, M. S. (1911). *Nil Sorskii i Paisii Velichkovskii*. Saint Petersburg: Tipografiya M. A. Aleksandrova, 8 p.
- Chubinskaya, V. G. (1985). 'Ikona Simona Ushakova "Bogomater' Vladimirsкая", "Drevo Moskovskogo gosudarstva", "Pokhvala Bogomateri Vladimirsкой": Opyt istoriko-kul'turnoi interpretatsii', in: *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*. Leningrad: Nauka. Vol. 38, 290–308.
- Diomid (Kuz'min), ieromonakh (2011). 'Ioasaf (Medvedev)', in: *Pravoslavnyaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnyaya entsiklopediya". Vol. 25, 197–198.
- Diomid (Kuz'min), ieromonakh (2019). 'Ploshchanskii v chest' Kazanskoi ikony Bozhiei Materi monastyr', in: *Pravoslavnyaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnyaya entsiklopediya". Vol. 56, 730–739.
- Evseev, I. E., ed. (1906). *Opisaniya rukopisei, khranyashchikhsya v Orlovskikh drevlekhranilishchakh*. Orel: Tipografiya Khalizeva. Vol. 2, 138 p. (125–262).
- Evseev, I. E., ed. (1909). *Opisaniya rukopisei, khranyashchikhsya v Orlovskikh drevlekhranilishchakh*. Orel: Tipolitografiya E. A. Turchaninovei. Vol. 3, 27 p.
- Ioann (Kalinin), inok (1913). *Opisanie Nilo-Sorskoi muzhskoi obshchезhitel'noi pustyni Nizhegorodskoi eparkhii*. Moscow: Pechatnya A. I. Snegirevoi, 54 p.
- Leonid (Kavelin), arkhimandrit (1876). *Istoricheskoe opisanie Kozel'skoi Vvedenskoj Optinoj pustyni*. Moscow: Tipografiya V. Got'e, [2], 246, 167 p.
- Levshun, L. V., Pidgaiko, V. G. (2015). 'Leontii (Karpovich). arkhimandrit', in: *Pravoslavnyaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnyaya entsiklopediya". Vol. 40, 505–508.

- Lilienfel'd, F. fon (2022). *Prepodobnyi Nil Sorskii i ego tvoreniya: Krizis traditsii na Rusi pri Ivane III*. Sergiev Posad: Izdatel'stvo Moskovskoi dukhovnoi akademii, 336 p.
- Mark (Khomich A. G.), monakh, ed. (2008). *Letopis' skita vo imya svyatogo Ioanna Predtechi i Krestitelya Gospodnya, nakhodyashchegosya pri Kozel'skoi Vvedenskoj Optinoj pustyni*. Moscow: [s. n.]. Vol. 2, 671, 1 p.
- Nikodim (Kononov), ieromonakh (1909). *Startsy: otets Paisii Velichkovskii i otets Makarii Optinskii i ikh literaturno-asketicheskaya deyatel'nost'*. Moscow: [s. n.], 172 p.
- Pelin, V. S. (2004). 'Vasilii Polyanomerul'skii', in: *Pravoslavnaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnaya entsiklopediya". Vol. 7, 214–216.
- Prepodobnogo ottsa nashego Nila Sorskago Predanie uchenikom svoim o zhitel'stve skitskom* (1849). Moscow: Universitetskaya tipografiya, XLVIII, 156, II p.
- Prokhorov, G. M., ed. (2005). *Prepodobnye Nil Sorskii i Innokentii Komel'skii. Sochineniya*. Saint Petersburg: Izdatel'stvo Olega Abyshko, 424 p.
- Romanenko, E. V. (2003). *Nil Sorskii i traditsii russkogo monashestva*. Moscow: Pamyatniki istoricheskoi mysli, 253 p.
- Romanenko, E. V. (2018). 'Nil, prepodobnyi Sorskii', in: *Pravoslavnaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnaya entsiklopediya". Vol. 51, 80–101.
- Romanenko, E. V. (2018). 'Nil (Prihudailov), ieroskhimonakh', in: *Pravoslavnaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnaya entsiklopediya". Vol. 51, 128–133, 135–136.
- Romanenko, E. V. (2018). 'Nilova Sorskaya v chest' Sreteniya Gospodnya pustyn', in: *Pravoslavnaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnaya entsiklopediya". Vol. 51, 188–203.
- Romanenko, E. V. (2022). 'Monograficheskie sborniki 16–18 vekov, posvyashchennye Nilu Sorskomu', in: *Knizhnye tsentry Drevnei Rusi: Rostovo-Yaroslavskaya zemlya*. Saint Petersburg: Izdatel'stvo "Pushkinskii Dom", 292–323.
- Romanenko, E. V. (2022). 'Primechaniya', in: Lilienfel'd, F. fon. *Prepodobnyi Nil Sorskii i ego tvoreniya: Krizis traditsii na Rusi pri Ivane III*. Sergiev Posad: Izdatel'stvo Moskovskoi dukhovnoi akademii.
- Sazonova, L. I. (2006). *Literaturnaya kul'tura Rossii. Rannee Novoe vremya*. Moscow: Yazyki slavyanskikh kul'tur, 894 p.
- Shevchenko, E. E. (2004). 'K istorii kanonizatsii prepodobnogo Nila Sorskogo', *Drevnyaya Rus'*. *Voprosy medievistiki*, 1 (15), 95–101.
- Shevchenko, E. E. (2004). 'Sluzhba i Zhitie prepodobnogo Nila Sorskago, sostavlennye v seredine 19 veka ieroskhimonakhom Nilom (Prihudailovym)', in: *Rukopisnaya kniga Drevnei Rusi i slavyanskikh stran: Ot kodikologii k tekstologii*. Saint Petersburg: Dmitrii Bulanin, 166–186.
- Smirnova, I. Yu. (2015). 'Leonid (Kavelin), arhimandrit', in: *Pravoslavnaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnaya entsiklopediya". Vol. 40, 467–473.
- Zapal'skii, G. M. (2019). 'Optina v chest' Vvedeniya vo khram Presvyatoi Bogoroditsy pustyn', in: *Pravoslavnaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnaya entsiklopediya". Vol. 53, 61–69.
- Zhgun, P. B., ed. (2017). *Katalog slavyanskikh rukopisei monastyrya Nyamets*. Serpukhov: Nasledie Pravoslavnogo Vostoka, 344 p.

В. В. Калугин

ИЗ ИСТОРИИ БИБЛИОТЕКИ ТРИФОНОВА
ПЕЧЕНГСКОГО МОНАСТЫРЯ
(РУКОПИСИ ГОРЮШКИНЫХ НАЧАЛА XVII ВЕКА)

Резюме

В начале XVII в. Горюшкины, предположительно из Заонежья, пополняли библиотеку Печенгского монастыря в Заполярье, возрожденного после шведско-финского погрома 1589 г. В 1604/05 г. Яков Горюшкин переписал Четью Минею за месяцы сентябрь и октябрь. Очевидно, предполагалось подготовить полный круг Четьих Миней. О существовании томов за месяцы с апреля по август известно только из описи Печенгского монастыря 1658 г. В октябрьской части Четьи Минеи нет Ареопагитик по причине их большого объема. Их переписали отдельно в Новгороде для Печенгского монастыря весной — зимой 1610 г. Заказчик и вкладчик книги — иеродьякон Иосиф Горюшкин, писец — подьяк Симеон. Вероятным оригиналом копии явился октябрьский том Великих Четьих Миней из библиотеки Софийского собора. Симеон, по его собственному признанию, не сумел отредактировать рукопись. Иосиф Горюшкин поручил выверить ее другому лицу.

Ключевые слова: Печенгский монастырь, Новгород, Горюшкины, Четья Минея, Ареопагитики, оригинал, список, ошибка, правка, редактор

Vasily V. Kalugin

FROM THE HISTORY OF THE LIBRARY OF THE
TRIFONOV-PECHENGSKY MONASTERY (THE EARLY
17TH-CENTURY MANUSCRIPTS OF THE GORYUSHKINS)

Abstract

When the Trifonov-Pechengsky Monastery, which is located north of the Arctic Circle, was rebuilt after its devastation by the Swedes in 1589, members of the Goryushkin family,

who presumably were from Zaonezhye, replenished the library of this monastery. In 1604–1605, Yakov Goryushkin copied the September and October volumes of the Great Menaion Reader. The Goryushkins probably intended to make copies of all the volumes of the Menaion Reader. The volumes for April and May were part of this collection, but we know about them only from the catalogue of the library of the Pechengsky Monastery. The October volume lacks the Areopagitic corpus due to the large size of this group of texts. A separate copy of the Areopagitic corpus was made for the Pechengsky Monastery in Novgorod in 1610. Iosif Goryushkin commissioned and deposited this book, and the subdeacon Simeon was the scribe. Simeon's copy was likely based on the October volume of the Great Menaion Reader that belonged to the library of the Cathedral of Saint Sophia in Novgorod. The editing of Simeon's copy was performed by another scribe at Iosif Goryushkin's orders.

Keywords: Trifonov-Pechengsky Monastery, Novgorod, Goryushkin family, Great Menaion Reader, original manuscript, manuscript copy, editing, editor

DOI 10.31860/2712-7591-2023-1-81-97

Предварительные замечания. Библиотека Трифонова Печенгского монастыря в кольском Заполярье была немногочисленна даже в ее лучшие времена. К тому же она серьезно пострадала от войн и пожаров. Сохранились две ее описи: 1658 г., в которой указаны 70 рукописных и печатных книг [Андреев, Ульянов, с. 93–94], и 1765 г., в ней число книг уменьшилось до 54 [Калугин, с. 22–23]. Однообразный состав библиотеки был обусловлен прежде всего церковно-богослужебными и монастырскими нуждами. В основном это были литургические и учительные книги, толковые библейские тексты, аскетическая литература и сочинения для келейного чтения. Среди них обращают на себя внимание корпус сочинений Дионисия Ареопагита «в полдесть» (4°), «три книги Соборников в десть (1° — В. К.), а в них писаны жития святых с апреля месяца по октябрь», «Космография» Козьмы Индикоплова, скорописный Хронограф «в полдесть» [Андреев, Ульянов, с. 93; Калугин, с. 22]. Все они значатся в переписной росписи 1658 г., но в реестре 1765 г. числятся только Ареопагитики [Калугин, с. 23]. Остальные выбыли из монастыря или сгорели в пожарах 1696 и 1727 гг. [Калугин, с. 24]. В 1658–1765 гг. формирование печенгской библиотеки шло по нисходящей линии, что явилось следствием упадка монастырской жизни в Кольском остроге.

От древней печенгской библиотеки мало что сохранилось, а в научный обиход введено и того меньше. Тем больший интерес представляют две малоизученные рукописи (Костр-17; Прян-121)¹. Они содержат ценные сведения по истории печенгской библиотеки и показывают, что в ее формировании в начале XVII в. участвовали представители рода Горюшкиных.

¹ Перечень рукописных источников с их кратким описанием приведен в конце статьи.

Это фамильное прозвище встречается в документах XV—XVII вв. разных Русских земель [Веселовский, с. 86; Кюршунова, с. 130]. В писцовой книге Обонежской пятины 1563 г. указано, что в Никольском погосте, в Шуньге, крупнейшем селе Заонежья, жил помещик Иван Гаврилов сын Горюшкин с детьми Иванком и Микифором и своими людьми Поздячко, Якушем Семеновым [Писцовые книги, с. 153, 155]. Документ прямо называет его помещиком «из Шунского погоста» [Писцовые книги, с. 146]. Однако в «Ономастиконе» С. Б. Веселовского сообщается о Горюшкиных: «...Иван и Никифор Ивановичи, помещики, 1564 г., Новгород» [Веселовский, с. 86]. И. А. Кюршунова отмечает Горюшкиных в Шуньге в 1563 г. и отдельно от них, повторяя мнение С. Б. Веселовского, — в Новгороде в 1564 г. [Кюршунова, с. 130]. Как это часто бывает, С. Б. Веселовский не ссылается на использованный источник. Надо полагать, это была писцовая книга Обонежской пятины 1563 г. Указание же «в Новгороде в 1564 г.» появилось, очевидно, из вольно истолкованного заключения документа: «...дати им тот старой оброк и с наддачею в Новегороде дьяком в Дворец на Рожество Христова лета 7073-го» [Писцовые книги, с. 155]. Итак, новгородских помещиков Горюшкиных не существовало.

Горюшкины были и в Каргополье. 8 января 1608 г. зарецкий староста Семенка Горюшкин выдал расписку («отпись») в получении платежа на военные расходы у казначея Строкиной пустыни, расположенной на правом берегу реки Онеги, напротив Каргополя [Докучаев-Басков, с. 89; Кюршунова, с. 130]. За десять лет до этого в Каргополье трудился книгописец с таким же прозвищем.

§ 1. *Горюшкин или Горювкин?* В 1598/99 г. в Александро-Ошевенском монастыре, расположенном к северо-западу от Каргополя, была переписана скромная небольшая книжка Деяний апостолов с толкованиями (Мзск-3803; 4°, 160 л.). В работе А. С. Усачева ее содержание неточно определено как Апостол. На л. 159 об.—160 находится выходная запись, выполненная тайнописью (издана с ошибками, например, «Бога ради» вм. «Господа ради»: [Усачев, т. 2, с. 398, № 703]). А. С. Усачев прочитал зашифрованное имя писца как Иван Горювкин [Усачев, т. 1, с. 92, 286, 296]. Он предположил, что Иван Горювкин был отцом Якова Горюшкина, о котором речь пойдет в § 2, и что он передал сыну по наследству ремесло писца [Усачев, т. 1, с. 286]. Так ли это, сказать, конечно, трудно по причине отсутствия каких-либо положительных данных. Почерки этих писцов разные. Как книжный мастер Яков был более высокого уровня, чем Иван, писавший по преимуществу мелким беглым полууставом.

Иван Горюшкин мог варьировать свой почерк, как, например, на л. 7, переписанном крупным полууставом. И тем не менее нельзя не заметить, что ближе к концу книги в работу над ней включился еще один писец. Листы 118 об. — начало 119, 121 об. — 122, 128 — 129, 137 об. — 139, 147 об. — 150, большая часть л. 154 переписаны другой рукой и другим пером (разные начертания *з, ч, ы, ъ*, лигатуры *ук* и др.).

Начало записи в Мзск-3803 зашифровано простой литореей — системой замен букв согласных. Далее, начиная с имени писца, используется цифровая тайнопись, в которой слагаемые буквы-цифры обозначены точками над ними, а буквы без числового значения (*ш, ю* и др.), незашифрованные (например, *и, о*) и *а=1*, пишутся без точек или под титлом: «...норяпике лие панилашвачо дд [4+4=8=И] аа [1+1=2=в] а лк [30+20=50=н] а ва [2+1=3=Г] о нн [50+50=100=р] ю ш и [10+10=20=к] и лк [20+30=50=н] а» (Мзск-3803, л. 159 об.), то есть «...помяните сие написавшаго Ивана Горюшкина». Буква *ш* не шифруется и в других местах цифровой криптограммы, например: «...аа [1+1=2=в] Оше аа [1+1=2=в] лк [30+20=50=н] е аа [1+1=2=в] ъ кк [20+20=40=м] о лк [30+20=50=н] а рр [100+100=200=с; далее по невнимательности пропущена *т*] ы нн [50+50=100=р] ъ» (Мзск-3803, л. 160), то есть «...в Ошевневѣ монас[т]ырѣ». В прозвище писца, зашифрованном цифровой тайнописью, А. С. Усачев прочитал букву *ш* как *в* по простой литорее [Усачев, т. 2, с. 398, № 703], в которой *в* и *ш* образуют взаимозаменяемую пару. Так на свет появился Горюшкин. К сожалению, из записи неясно, кем и откуда был Иван Горюшкин. Монахом он себя не называет.

В XIX в. Толковые Деяния апостолов принадлежали известному коллекционеру старообрядцу белокриницкого согласия Н. П. Никифорову († 1900 г.), жившему в г. Горбатове Нижегородской губернии. Затем они поступили в Исторический музей в Москве [Рыков 1983, с. 225, примеч. 16].

§ 2. *Печенгские Четьи Минеи*. В начале XVII в. Горюшкины пополняли библиотеку Трифонова монастыря, уничтоженного шведскими наемниками-финнами в 1589 г. и переведенного для безопасности в 1591 г. с пограничной Печенги в Кольский острог, хорошо укрепленную крепость с деревянными башнями и артиллерией.

В 1604/05 г. Яковишко Иванов сын Горюшкин переписал первый том Четьих Минеи за месяцы сентябрь и октябрь — Костр-17². Судя по красивому полууставному почерку, это был профессиональный книгописец, зрелый

² Описание сборника и публикацию записи см.: [Минеева, с. 452–457].

мастер. Он сообщил в записи на л. 367 об. после сентябрьской части Четьи Миней: «Лѣта 7113 великого понта Мурманьского моря-окияна (Баренцево море Северного Ледовитого океана. — В. К.) въ пречестную обитель Живоначалныя Троица, в Печеньской монастырь. Написана бысть книга сия рукою многогрѣшнаго Яковишка Иванова сына Горюшькина». Больше писец ничего не сообщил о себе и умолчал о месте, где работал над рукописью. На основании этой записи А. С. Усачев заключил, что книга «была переписана для вологодского Троицкого Печенгского монастыря» [Усачев, т. 1, с. 286]. Хотелось бы напомнить автору, что Вологда не омывается «Мурманским морем-океаном» и находится далеко на юг от него. Под Вологдой, при одноименной реке Печенге, был мужской монастырь, но не Троицкий, указанный в записи, а Спасо-Преображенский [Строев, стб. 762].

В подборке Костр-17 ясно прослеживается интерес составителя к русским святым вообще и к севернорусским в частности. В книгу включены жития архиепископа Новгородского Иоанна (7 сентября), Савватия Соловецкого (27 сентября), Саввы Вишерского (1 октября), Авраамия Ростовского (29 октября) и др.³ Название сборника Костр-17 очень близко к заголовку Великих Миней Четьих (далее — ВМЧ), один из комплектов которых хранился в Софийском соборе в Новгороде.

Табл. 1. Заголовок Четьих Миней

Софийский список ВМЧ	Костр-17
«Книга, глаголема Минѣя Четьяя. Сказание, страдание святыхъ апостолъ, и пророкъ, и святители, и мученикъ, и мученицъ, и преподобныхъ отецъ, Богу угождшихъ мужъ и женъ, трѣпѣния и страсти и исправления отъ обоюнадесяте мѣсяцю... яже з Богомъ починаемъ» (Соф-1317, л. 9а); так [ВМЧ 1868, стб. 1–2].	«Сборникъ, еже нарицается сказание, жития святыхъ апостолъ, пророкъ, и мученикъ, и святыхъ преподобныхъ отецъ, богоугождшихъ мужъ и женъ, терпѣние и страсти и исправления отъ обоюнадесять мѣсяць, яже съ Богомъ начинаемъ» (л. 3).

Однако мысль о прямой зависимости Костр-17 от ВМЧ в Софийской редакции следует отвергнуть. Различия между ними начинаются с первых же листов. В начале Костр-17 не хватает пяти листов. После этого идет «Слово о начале индикта» Иоанна Златоуста (л. 1–2 об.), сохранившееся с обрывка фразы: «...понеже мудръствуютъ непреподобнѣ» (л. 1) [ВМЧ 1868, стб. 3]. В Костр-17 Слово помещено в качестве предисловия перед указанным выше

³ В конце книги утрачено восемь листов. От Жития Авраамия Ростовского уцелели только последние слова Жития и Похвала Авраамию (л. 562).

названием. В Софийском и Царском списках ВМЧ этого Слова нет [ВМЧ 1868, стб. 2, примеч.]. Его добавили только в Успенском экземпляре между Содержанием Минеи и ее началом [ВМЧ 1868, стб. 2–5].

В Костр-17 под 27 сентября помещены Житие Савватия Соловецкого без чудес (л. 298 об.—312) и Похвальное слово ему Льва Филолога, в рукописи ошибочно «Филогона» (л. 312–346). В Софийском томе ВМЧ этих произведений нет под 27 сентября, так как он был подготовлен в 1529–1541 гг., а общерусская канонизация прпп. Зосимы и Савватия Соловецких произошла только на церковном соборе 1547 г. Традиция помещать память Савватия под 27 сентября отдельно от памяти Зосимы (17 апреля), а не объединять их под последним числом (как в Успенском списке ВМЧ) известна уже в одной из редакций соборного указа 1547 г. о праздновании вновь канонизированным святым [Голубинский, с. 100, примеч. 4].

В записи после сентябрьской части Минеи Яковишко Горюшкин обращается к печенгскому игумену с братией, не называя его по имени⁴. Он извиняется за ошибки и просит помолиться за него, «дабы ми Господь Богъ ваших ради святыхъ молитвъ далъ положити начало въ благо по Своеи Его воли» (л. 367 об.). Из слов «положити начало» можно заключить, что за сентябрьской частью должно было последовать продолжение, и не только октябрь. Предполагалось подготовить полный круг Четых Минеи. Как уже отмечалось, в переписи 1658 г. Печенгского монастыря упомянуты разрозненные тома: «три книги Соборников в десть» с житиями святых с апреля по октябрь. Несомненно, список Костр-17 в 1° из этого горюшкинского комплекта. Еще о двух томах за месяцы с апреля по август известно лишь из описи 1658 г. О «Соборниках» же за месяцы с ноября по март нет никаких сведений. Возможно, они сгорели в пожаре 7127 (1618/19) г.

Костр-17 выбыла из Печенгского монастыря между двумя его описями 1658 и 1765 гг. Она оказалась в Судиславле под Костромой, в федосеевском Богаделенном доме [Рыков 1996, с. 59, 62–65]. После его закрытия конфискованную печенгскую Минею передали в Костромскую духовную семинарию по указу от 30.9.1847 г. (пометы на нижней доске переплета).

§ 3. *Корпус сочинений Дионисия Ареопагита с толкованиями Максима Исповедника.* Судя по числу сохранившихся списков, болгарский перевод Ареопагитик получил наибольшее распространение в русской письменности не в конце XIV — XV в., в период наиболее сильного южносла-

⁴ В 1606 г. печенгским игуменом был Ефрем [Калугин, с. 71, 530–531; Строев, стб. 833], а кто исполнял эту должность в 1604–1605 гг., неясно.

вянского влияния, а в XVII столетии [Макаров, Мильков, Смирнова, с. 16, 17, 20; Прохоров, с. 56]. Несмотря на сложное содержание Ареопагитик, их архаичный язык и местами неудобопонятный перевод [Прохоров, с. 56], читательский интерес к ним не ослабел со временем, а наоборот, шел по возрастающей в XVI—XVII вв.

В октябрьской части печенгской Четвы Минеи есть Мучение Дионисия Ареопагита в редакции Симеона Метафраста и переводе Максима Грека (л. 454 об.—470 об.), но нет Ареопагитик с толкованиями Максима Исповедника по причине их большого объема. Их переписали отдельно в Новгороде для Печенгского монастыря, и эта рукопись «в полдестъ» (4°), упомянутая в описях 1658 и 1765 гг., дошла до нашего времени (Прян-121). В конце книги на л. 925 помещена вкладная запись иеродьякона Иосифа Горюшкина. Вслед за тем на л. 926—927 идет послесловие книгописца подьяка Симеона, озаглавленное «Смирение писателево». Слово *подьякъ* имеет два значения ‘иподьякон, церковнослужитель, который по положению выше чтецов и певцов, но ниже дьякона’ и ‘подьячий’ [Словарь 1990, с. 86—87]. Скорее всего, Симеон служил иподьяконом в Новгороде. Он называет себя не по-русски: Семен или Семенка, а по-церковнославянски. Несмотря на уверенный полууставный почерк, он был, надо думать, молодым писцом: допускал нередко ошибки и откровенно признался, что не сумел отредактировать рукопись.

На нижнем поле л. 190 находится киноварная приписка, помогающая уточнить датировку списка. Помета сделана рукой писца с характерным для него полным написанием имени *Иоанн* под титулом, как иногда и в других местах, например, на л. 380, 832 об. Запись была обрезана при переплетении книги. Особенно пострадали первые два слова, от которых мало что осталось: «Рождество Иоанна Прѣдѣтечи в недѣлю 118-го году». Рождество Иоанна Крестителя отмечается 24 июня. Если выполнение заказа протекало без задержек и писец переписывал ежедневно (не считая воскресений и праздников) в среднем по пять листов в день, то работа над увесистым томом в 925 листов с текстом в четвертку началась весной 1610 г. и закончилась, скорее всего, зимой того же года. Во вкладной записи на л. 925 сообщается, что в 7119 (1610/11) г. чернец дьякон Иосиф Горюшкин дал книгу на помин своей души и своих родителей в общий монастырь Живоначальной Троицы, «въ Печеньской монастырь на Мурманское на Студеное море» (л. 925)⁵. Ареопагитики были закончены где-то за полгода до оккупации Новгорода шведами в июле 1611 г.

⁵ В 1608 г. печенгским игуменом был Иерофей [Строев, стб. 833].

На книгу пошла партия однородной бумаги с водяным знаком «герб» 1620 г. [Дианова, Костюхина, с. 39, 154, № 235]. Эта дата не противоречит 1610 г. в записях, если учесть разную скорость распространения иностранной бумаги и ее возможную залежность. В рукописи оказался один лист с филигранью «две башни» (с ассиметрично расположенными бойницами) (л. 72). К сожалению, вся нижняя часть водяного знака ушла в корешок, и ее не видно. Этот тип филиграни имеет много разновидностей и вариантов, отличающихся важными деталями. Без нижней части водяного знака его точные отождествление и датировка невозможны.

В орнаменте книги выделяются красивые заставки (л. 3, 43, 49, 65) и инициал (л. 3) старопечатного орнамента, искусно выполненные пером и чернилами. Очевидно, их рисовал не писец, а другой мастер, который участвовал в общей работе только в самом начале. Он прекратил сотрудничать после л. 65, на котором изображена его последняя заставка. На л. 238 и 462 писец оставил свободное место для заставок, но они так и остались нерисованными. При оформлении заголовков использована вязь (л. 49, 65, 238). На л. 3 сложная, хитросплетенная вязь новгородского стиля превращает строку в сплошной непрерывный орнамент с вытянутыми уплотненными буквами.

В послесловии «Смирение писателево» Симеон сообщает, что работал над книгой «въ бѣдахъ же и скорбехъ многоразличныхъ, ово отъ наважения дияволя, ино же отъ лукавыхъ челоувѣкъ» (л. 926). Извиняясь за ошибки, он подчеркивает, что переписал книгу так, как было в оригинале, и не сумел исправить ее: «И аще кто причнетъ въ ню и узритъ неудобрение писмене сего или неисправление въ словесѣхъ, и недопись въ словехъ, и раздѣление въ рѣчехъ — съ такова убо перевода писахъ, а самъ исправили недоумѣхъ. Ино же укорения ради писмене сего ово обиять быхъ суетою мира сего тлѣннаго и многими печальми жития сего мимотекушаго, колебахъся въ мыслехъ нечистыхъ, недостаткомъ ума своего, якоже пророкъ рече: „Господь въсть помышления челоувеческа, яко суть суетна“⁶» (л. 926 об.). Извинения Симеона не были условной данью литературному этикету.

Во вкладной записи Иосиф Горюшкин уточняет, что книга была переписана в Новгороде «съ софѣйскаго переводу» (л. 925), то есть с оригинала из библиотеки Софійского собора. Действуя методом исключения, отбросим из числа предполагаемых источников неполные экземпляры и фрагменты Ареопагитик в Софійском собрании РНБ. Останутся только три полных

⁶ Пс. 93: 11.

списка памятника: Соф-1188, Соф-1189 и Соф-1318. Далее следует исключить рукопись Соф-1189. Ее иногда датируют концом XVI в. [Иткин, с. 55, примеч. 10, Первая группа Ареопагитик]. В действительности она примерно на столетие позже.

В рукописных сборниках вместе с Ареопагитиками помещали иногда Мучения Дионисия Ареопагита. Это является важной текстологической приметой. В печенгском списке перед сочинениями Дионисия Ареопагита находятся два его Мучения (л. 3–20 об. и 20 об.–42). Второе из них — в редакции Симеона Метафраста и переводе Максима Грека. Этих агиографических дополнений нет в рукописи владыки Афанасия середины XVI в. (Соф-1188)⁷. Оба Мучения в таком же порядке, как в печенгской копии (л. 67г–70а и 70а–73а), помещены перед Ареопагитиками (л. 73г–220г) в Софийском томе ВМЧ Соф-1318 под 3 октября — днем памяти Дионисия Ареопагита [Иткин, с. 55, примеч. 10, Вторая группа Ареопагитик; Прохоров, с. 53, примеч. 81].

Мелкие разночтения свидетельствуют также против Соф-1188 как возможного источника печенгского списка (см. табл. 2, № 1, 2), хотя и не всегда (см. табл. 2, № 3).

Табл. 2. Отличия от Соф-1188

Софийский список ВМЧ	Редакторская правка в Прян-121
1. Сначала в протографе был пропущен предлог <i>въ</i> : «140 и 8-мь псалмѣ», л. 111г; так в [ВМЧ 1870, стб. 401]; «148-мь псалмомь» (Соф-1188, л. 101).	«сто четыредесатомъ и пятидесятѣмъ (зачеркнуто киноварью, и сверху редакторская правка: «осмомъ») псалмѣ», л. 272 об.
2. «тъкмо Сынѣ», к первому слову маргиналия «развѣ», л. 205в; так в [ВМЧ 1870, стб. 732, примеч. 6]; «развѣ Сынѣ» без глоссы (Соф-1188, л. 355 об.).	«токмо Сынѣ», на поле почерком другого редактора к первому слову: «развѣ», л. 830 об.
3. «въ гобзовании и благостоянномъ Божествѣ», маргиналия к последнему слову: «блаженствѣ», ср.: греч. <i>μαχαρίότητι</i> , л. 165а; так в [ВМЧ 1870, стб. 587, примеч. 3].	«въ гобзовании и благостоянномъ блаженствѣ», на поле к последнему слову редакторская правка: «Божествѣ», л. 592 об.; так, но без маргиналии, в Соф-1188, л. 249 об.

⁷ В печенгской рукописи вслед за Посланием Иоанну Богослову приведен полностью сокращенный перевод сочинения Федора Педиасима «О венцах святых» (л. 922 об.–924 об.), заканчивающий Ареопагитики. В Соф-1188 вырезаны последние четыре листа. Очевидно, вместе с ними пропал заключительный фрагмент этого сочинения начиная со слов: «Слава исконому, вышеименному и вся сотворшему Вседержителю...» (л. 924 об.) [ВМЧ 1870, стб. 788].

В примере № 1 в оригинале печенгского списка или его предшественника номер 148-го псалма был написан не прописью, а цифрами. Писец перепутал букву *и* в значении ‘восемь’ с похожей *н* ‘пятьдесят’. В примере № 2 в правке учтена глосса, известная в других списках Ареопагитик. В последнем примере в Прянь-121 маргиналия перенесена в текст вместо основного чтения, которое было добавлено на поле при сверке. Такая лексическая замена сделана в Соф-1188, где маргиналия отсутствует. Такие перестановки — обычное явление в рукописной традиции Ареопагитик.

В Успенском списке ВМЧ заголовок восьмого послания такой: «Димофилу рабу 8-е. *О содѣйствии и благодати*» [ВМЧ 1870, стб. 750], а в Софийском томе — с пропуском *м* в конце строки и, возможно, под влиянием произношения *осмое*: «Димофилу рабу *о свое дѣйствии и благодати*» (Соф-1318, л. 210в). Так же в Прянь-121, но с согласованием: «Димофилу рабу *о своемъ дѣйствии и благодати*» (л. 860 об.). Ранее в перечне посланий письмо было озаглавлено похожим образом: «8. Димофилу рабу *о своемъ дѣянии и благодати*» (Соф-1318, л. 205г–206а; Прянь-121, л. 832 об.; [ВМЧ 1870, стб. 733]). В отличие от этого в рукописи владыки Афанасия номер послания указан в конце заглавия: «Димофилу-рабу *о своемъ дѣйствии и благодати. 8*» и помещена киноварная помета на поле: «рабу, рекше угоднику» [Соф-1188, л. 969]⁸. После исключения Соф-1188 из числа возможных источников печенгского списка в библиотеке Софийского собора остается только октябрьский том ВМЧ.

Между ним и Прянь-121, однако, немало отличий. В печенгском списке нередки искажения, пропуски, повторения и т. п. Многие ошибки не подтверждают жалобу Симеона на оригинал невысокого качества: «...съ такова убо перевода писахъ, а самъ исправити недоумѣхъ». Часто в Софийском томе верные чтения, а в печенгской рукописи — ошибки. Самая распространенная из них — пропуск текста между двумя одинаковыми или похожими словоформами (см. табл. 3, № 1–5). Писец часто сбивался, путался, перепрыгивал глазами с одного написания на другое такое же или похожее и пропускал текст между ними или повторял уже написанное (см. табл. 3, № 7, 8). Если это ошибки не оригинала, а самого Симеона, то тогда, действительно, он был молодым писцом, что подтверждает и занимаемая им незначительная должность иподьякона. Впрочем, полностью нельзя исключить возможности, что Ареопагитики переписали не прямо с Соф-1188, а с промежуточного списка «софѣискаго переводу».

⁸ В Соф-1188 фолиация зачеркнута. Здесь и далее ссылки на листы даются по зачеркнутой фолиации.

Симеон, по его собственному признанию, не сумел отредактировать рукопись. Иосиф Горюшкин поручил выверить ее другому лицу. Вслед за после­словием «Смирение писателево» другой рукой указано: «Прочтена и прав­лена» (л. 927). Действительно, на полях и в тексте сделаны многочисленные исправления. Они выполнены большей частью мелким полууставным почерком, современным основному тексту. Изредка поправки вносили другие лица. Можно указать, например, на дополнения, явно не принадлежащие основному редактору, на л. 481 об., 830 об. (см. табл. 2, № 2 и табл. 3, № 3).

Табл. 3. Редакторская правка в печенгских Ареопагитиках

Софийский список ВМЧ	Правка в Пряп-121
1. « <i>по</i> всякомъ священномъ удобрении, превъзшедшей убо чинове имѣють, и яже меньшихъ удобрении», л. 86в; так в [ВМЧ 1870, стб. 310]. В Соф-1188 (л. 26–26 об.) с разнотчением «священно».	« <i>во</i> всякомъ священномъ удобрении», на поле: «превъзшедшей убо чинове имѣють, и яже меньшихъ удобрении», л. 121 об.
2. «Аще поиду на небо — Ты еси ту; аще ли сниду въ адъ — ту еси» (Пс. 138: 8), л. 90г; так в Соф-1188, л. 40; [ВМЧ 1870, стб. 326].	«Аще поиду на небо — Ты еси ту», на поле: «аще ли сниду во адъ — ту еси», л. 148.
3. «Прочее умъ сии въистину разумѣваетъ яже сущая, яко сии. Аще убо разумѣвая себе сущаа разумѣваетъ», л. 146г; так в Соф-1188, л. 197 об.: [ВМЧ 1870, стб. 522–523].	«Прочее умъ сии воистину разумѣваетъ», на поле другой рукой восстановлен пропуск: «яже сущая, яко сии. Аще убо разумѣвая себе сущая разумѣваетъ», л. 481 об.
4. «Како и вся и вкупѣ вся глаголется Богъ? Како съвершень глаголется Богъ?», л. 171б; так в Соф-1188, л. 265; [ВМЧ 1870, стб. 609].	«Како и вся и въкупе вся глаголется Богъ», на поле: «Како совершень глаголется Богъ?», л. 627.
5. «яко въ образѣ безъобразныхъ», л. 188г; так в Соф-1188, л. 311; [ВМЧ 1870, стб. 672].	«яко въ образныхъ», на поле: «бразѣ безъ», л. 730.
6. «Великыи же Дионисие божественѣ затворяетъ глаголемое», л. 152б; так в Соф-1188, л. 212–212 об.: [ВМЧ 1870, стб. 541].	«Великыи же божественны (ошибочно написано под влиянием следующего, но потом зачеркнуто киноварью) Дионисие божественѣ затворяетъ глаголемое», л. 513.
7. «Аще бо еже быти божественѣ есть», л. 176г; так в Соф-1188, л. 279; [ВМЧ 1870, стб. 628].	«Аще бо еже быти (далее зачеркнуто киноварью ошибочное повторение предшествующих слов: «божественѣ намъ неизреченьна тварь есть. Аще бо еже быти») божественѣ есть», л. 657 об.
8. «священному съвершителству», л. 188а; так в Соф-1188, л. 308 об.: [ВМЧ 1870, стб. 669].	«священному съверши (далее зачеркнуто киноварью ошибочное повторение предшествующих слов: «телнаго священноначальникъ») тельству», л. 725.

9. «слѣпымъ зрѣние, глухимъ глаголаніе», л. 72г; такая же ошибка в Успенском списке [ВМЧ 1870, стб. 261]. Ср.: «слѣпымъ зрѣние, глухимъ слышание» (Костр-17, л. 468 об.).	«слѣпымъ зрѣние, глухимъ глаголаніе», л. 39 об. Последнее слово зачеркнуто киноварью, на поле исправлено: «слышание».
10. «вкупѣннымъ [первая <i>н</i> исправлена из <i>и</i> ; позднее над <i>п</i> написали <i>о</i> , над <i>ь</i> — <i>име</i>] святымъ существамъ», л. 96а; так с вариантами: «вкупѣннымъ» в [ВМЧ 1870, стб. 345] и «въкупѣннымъ» в Соф-1188, л. 56.	«вкупочинѣмъ (на поле: «пѣннымъ», то есть «вкупѣннымъ») святымъ существамъ», л. 179 об.
11. «предѣбыти и пачебыти», л. 146в; так в Соф-1188, л. 196 об.; [ВМЧ 1870, стб. 522].	«предѣбыти и еже («и еже» зачеркнуто киноварью, на поле: «и паче») быти», л. 480.
12. «Аще бо сиа инако имѣти речемъ», л. 152г; так в Соф-1188, л. 214; [ВМЧ 1870, стб. 543].	«Аще бо сиа инако быти (зачеркнуто киноварью, на поле: «имѣти») речемъ», л. 515 об.
13. «на божественаа первъѣше движение», л. 176г; так в Соф-1188, л. 279; [ВМЧ 1870, стб. 628].	«на божественая первѣше видѣние», на поле исправлено почерком, похожим на руку писца: «движение», л. 657 об.

Симеон пользовался оригиналом Мучения Дионисия Ареопажита, отличным от того, который был у Якова Горюшкина. В примере № 9 в табл. 3 Симеон повторил ошибку ВМЧ, а Яков верно передал это место. Почерк редактора, исправившего опisku, похож на руку писца, но у него другие начертания букв *л*, *ы*. В другом месте Яков привел в тексте искаженное чтение: «аще же не одолѣеть того, адаманта», но на поле указал правильное: «Доментиана» к ошибке «адаманта» (л. 312). У Симеона немного неточно: «Доментианъ» (л. 35 об.) вместо «Доментиана» (Соф-1318, л. 72а; [ВМЧ 1870, стб. 259]). Переписывать Ареопажитики — нелегкий труд по причине их большого объема и вследствие сложного содержания, насыщенного богословскими рассуждениями, умозрительными построениями и философской терминологией. Занимаясь нелегкой, однообразной работой, Симеон становился невнимателен, торопился, не замечал погрешностей своего источника и сам допускал ошибки.

Только в некоторых местах в Прян-121 правка и разночтения на полях сделаны почерком писца. Для сравнения берутся лишь те варианты Прян-121, которых нет в списках ВМЧ.

Табл. 4. Правка рукой писца в печенгских Ареопагитиках

Софийский список ВМЧ	Прян-121
1. «бесплотная чины», л. 87а; так в [ВМЧ 1870, стб. 312].	«бесплотная силы», на поле: «чины», л. 125 об.
2. «якоже круга о знамени, рекше о сроцѣ, отъниже (позднее было исправлено другой рукой на «отънележе») съставися», л. 90г; такая же ошибка «отъниже» в Успенском и Царском списках [ВМЧ 1870, стб. 326, примеч. 4]; «отънееже» (Соф-1188, л. 39 об.). Ср.: <i>срокъ</i> 'точка; средоточие, центр'; греч. <i>κέντρον</i> [Словарь 2006, с. 156; ВМЧ 1870, стб. 325, примеч. 2].	«якоже круга о знамени, рекше о крузѣ (на поле вынесено первоначальное чтение «о сроцѣ»), отъниже составися», л. 147.
3. «примирными очесы», л. 91б; так в Соф-1188, л. 41; [ВМЧ 1870, стб. 327].	«примирными чудесы», л. 121 об. Последнее слово зачеркнуто киноварью и на поле написано «очесы».

В 1764 г. Печенгский монастырь был упразднен по закону Екатерины II о секуляризации церковных вотчин. Рукопись Ареопагитик выбыла из Печенгского монастыря после составления описи 1765 г. Позднее книгу приобрел известный коллекционер Г. М. Прянишников (1845–1915 гг.), попечитель беглопоповской часовни в с. Городце на Волге. Все три кодекса — Толковые Деяния апостолов, Четья Минея и Ареопагитики — сохранились благодаря собирательской деятельности старообрядцев.

Выводы. В конце XVI и начале XVII в. известны три книжника с одинаковым фамильным прозвищем *Горюшкин*: писец Иван (1598/99 г., Александро-Ошевенский монастырь), книгописец Яковишко Иванов сын (1604/05 г.), не указавший места своей работы, и книжный вкладчик иеродьякон Иосиф (1610 г.). Почерки этих лиц разные. Лишь только манера письма Иосифа напоминает руку переписчика Ареопагитик Симеона, не назвавшего своего фамильного прозвища. Переписанные в Новгороде Ареопагитики еще не означают, что иеродьякон Иосиф был непременно новгородцем. В Новгороде заказывали книги из разных русских земель и монастырей, в особенности с Северо-Запада. Возможно, на Мурманском берегу Горюшкины промышляли ловлей морской рыбы, подобно многим другим жителям Онежского и Кемского поморья. Через Шуньгу проходила торговая дорога, связывающая Колу с Новгородом, Каргополом и другими городами.

Интерес Горюшкиных к Печенгскому монастырю не ослабевал на протяжении целого ряда лет, по крайней мере, в 1604/05–1610 гг. у них явно существовали прочные связи с обителью в Кольском Заполярье. Во второй

половине XVI и начале XVII в. в одном северо-западном ареале известны две ветви Горюшкиных: заонежская (помещики) и каргопольская (заречный староста Семенка). Новгородских Горюшкиных не было: указание С. Б. Веселовского ошибочно. Какая из этих ветвей была связана с Печенгским монастырем? Надо думать — заонежская. Заманчиво предположить, что Иванко, родившийся в середине XVI в., был тем самым писцом, который переписал Деяния апостолов в 1598/99 г. в Александро-Ошевенском монастыре, а его сын Яковишко работал над Четьюй Минеей в 1604/05 г. Впрочем, это всего лишь гипотеза. Переписчик Деяний мог принадлежать к каргопольской ветви Горюшкиных. Окончательный ответ на этот вопрос следует отложить до новых находок⁹.

Рукописные источники

- Костр-17 — Четья Миней. Сентябрь, октябрь. 1604/05 г. РГБ. Ф. 138 (собр. Костромской областной библиотеки). № 17. 1°.
- Мзск-3803 — Деяния апостолов с толкованиями. 1598/99 г. ГИМ. Музейское собр. № 3803. 4°.
- Прян-121 — Корпус сочинений Дионисия Ареопагита с толкованиями Максима Исповедника и двумя Мучениями Дионисия Ареопагита (л. 3–20 об. и 20 об.–42). 1610 г. РГБ. Ф. 242 (собр. Г. М. Прянишникова). № 121. 4°.
- Соф-1188 — Корпус сочинений Дионисия Ареопагита с толкованиями Максима Исповедника. Сер. XVI в. РНБ. Библиотека новгородского Софийского собора. № 1188.
- Соф-1189 — Корпус сочинений Дионисия Ареопагита с толкованиями Максима Исповедника. 2-я пол. XVII в. РНБ. Библиотека новгородского Софийского собора. № 1189.
- Соф-1317 — ВМЧ. Сентябрь. Софийский комплект. 1529–1541 гг. РНБ. Библиотека новгородского Софийского собора. № 1317.
- Соф-1318 — ВМЧ. Октябрь. Софийский комплект. 1529–1541 гг. РНБ. Библиотека новгородского Софийского собора. № 1318.

Литература

- Андреев, Ульянов — Сборник материалов по истории Кольского полуострова в XVI–XVII вв. / Изд. подгот. А. И. Андреев, Н. И. Ульянов. Л.: Изд-во АН СССР, 1930. 191, 2 с. (Материалы комиссии экспедиционных исследований; Вып. 28. Сер. северная).
- Веселовский — *Веселовский С. Б.* Ономастикон: Древнерусские имена, прозвища и фамилии. М.: Наука, 1974. 382 с.
- ВМЧ 1868 — Великие Минеи Чети, собранные Всероссийским митрополитом Макарием. Сентябрь, дни 1–13. СПб.: Тип. Имп. Академии наук, 1868. [Вып. 1]. 2, VI с., 672 стб., 3 л. факс. (Памятники славяно-русской письменности).

⁹ В заключение хотелось бы выразить сердечную благодарность за помощь в работе ведущему научному сотруднику РГБ Александру Дмитриевичу Паскалю.

- ВМЧ 1870 — Великие Минеи Чети, собранные Всероссийским митрополитом Макарием. Октябрь, дни 1–3. СПб.: Тип. Имп. Академии наук, 1870. Вып. 4. VI с., 792 стб., 1 л. факс. (Памятники славяно-русской письменности).
- Голубинский — *Голубинский Е. Е.* История канонизации святых в Русской Церкви. М.: Крутицкое патриаршее подворье, 1998. 600 с.
- Дианова, Костюхина — Водяные знаки рукописей России XVII в.: По материалам Отдела рукописей ГИМ / Сост. Т. В. Дианова, Л. М. Костюхина. М.: [б. и.], 1980. 172 с.
- Докучаев-Басков — *Докучаев-Басков К. А.* «Строкина пустыня» и ее чернецы: (Опыт исследования жизни монашествующих) // Известия Общества изучения Олонецкой губернии. Петрозаводск, 1915. Т. 5, № 2–3. С. 81–96.
- Иткин — *Иткин В. В.* О некоторых особенностях структуры древнейшего славянского списка корпуса сочинений Дионисия Ареопажита: (К вопросу о формировании структуры памятника) // Опыты по источникововедению. Древнерусская книжность: археография, палеография, кодикология. СПб.: Дмитрий Буланин, 1999. С. 52–65.
- Калугин — *Калугин В. В.* Житие Трифона Печенгского, просветителя саамов в России и Норвегии. М.: Древлехранилище, 2009. 600 с.
- Кюршунова — *Кюршунова И. А.* Словарь некалендарных личных имен, прозвищ и фамильных прозваний Северо-Западной Руси XV–XVII вв. СПб.: Дмитрий Буланин, 2010. 672 с.
- Макаров, Мильков, Смирнова — *Макаров А. И., Мильков В. В., Смирнова А. А.* Древнерусские Ареопажитики. М.: Кругъ, 2002. 589 с. (Памятники древнерусской мысли: Исследования и тексты; Вып. 3 (1)).
- Минеева — *Минеева С. В.* Рукописная традиция Жития преп. Зосимы и Савватия Соловецких (XVI–XVIII вв.). М.: Языки славянской культуры, 2001. Т. 1. 800 с. (Studia philologica).
- Писцовые книги — Писцовые книги Обонежской пятины 1496 и 1563 гг. Л.: Изд-во АН СССР, 1930. Вып. 1: Материалы по истории Карельской АССР [4], IV, 272 с. (Материалы по истории народов СССР).
- Прохоров — *Прохоров Г. М.* Памятники переводной и русской литературы XIV–XV веков. Л.: Наука, 1987. 293 с.
- Рыков 1983 — *Рыков Ю. Д.* Собрание П. Н. Никифорова (Ф. 199) // Рукописные собрания Государственной библиотеки СССР имени В. И. Ленина: Указатель. М.: Гос. б-ка СССР им. В. И. Ленина, 1983. Т. 1, вып. 1: (1862–1917). С. 223–230.
- Рыков 1996 — *Рыков Ю. Д.* Собрание Костромской областной библиотеки им. Н. К. Крупской (Ф. 138) // Рукописные собрания Государственной библиотеки СССР имени В. И. Ленина: Указатель. М.: Гос. б-ка СССР им. В. И. Ленина, 1996. Т. 1, вып. 3: (1948–1979). С. 55–100.
- Словарь 1990 — Словарь русского языка XI–XVII вв. М.: Наука, 1990. Вып. 16. 295 с.
- Словарь 2006 — Словарь русского языка XI–XVII вв. М.: Наука, 2006. Вып. 27. 276 с.
- Строев — *Строев П. М.* Списки иерархов и настоятелей монастырей Российской Церкви. [Репр. изд.] М.: Рукописные памятники Древней Руси, 2007. 584 с. [X с., 1064, 68 стб.].
- Усачев — *Усачев А. С.* Книгописание в России XVI века: По материалам датированных выходных записей. М.; СПб.: Альянс-Архео, 2018. Т. 1. 472 с.; Т. 2. 528 с.

References

- Andreev, A. I., Ul'yanov, N. I., eds. (1930). *Sbornik materialov po istorii Kol'skogo poluostrova v 16–17 vekakh*. Leningrad: Izdatel'stvo Akademii nauk SSSR, 191, 2 p. (Materialy komissii ekspeditsionnykh issledovaniy; Vol. 28. Seriya severnaya).
- Dianova, T. V., Kostyukhina, L. M., eds. (1980). *Vodyanye znaki rukopisei Rossii 17 veka. Po materialam Otdela rukopisei Gosudarstvennogo istoricheskogo muzeya*. Moscow: [s. n.], 172 p.
- Dokuchaev-Baskov, K. A. (1915). "Strokina pustynya" i ee chernecy. (Opyt issledovaniya zhizni monashestvuyushchikh)', *Izvestija Obshchestva izucheniya Olonetskoj gubernii*. Petrozavodsk. Vol. 5, 2–3, 81–96.
- Golubinskii, E. E. (1998). *Istoriia kanonizatsii svyatykh v Russkoi Tserkvi*. Moscow: Krutitskoe patriarshee podvor'e, 600 p.
- Itkin, V. V. (1999). 'O nekotorykh osobennostyakh struktury drevneishego slavyanskogo spiska korpusa sochinenii Dionisiya Areopagita. (K voprosu o formirovanii struktury pamyatnika)', in: *Opyty po istochnikovedeniyu. Drevnerusskaya knizhnost': arkhografiya, paleografiya, kodikologiya*. Saint Petersburg: Dmitrii Bulanin, 52–65.
- Kalugin, V. V. (2009). *Zhitie Trifona Pechenskogo, prosvetitelya saamov v Rossii i Norvegii*. Moscow: Drevlekhranilishche, 600 p.
- Kyurshunova, I. A. (2010). *Slovar' nekalendarnykh lichnykh imen, prozvizhch i famil'nykh prozvanii Severo-Zapadnoi Rusi 15–17 vekov*. Saint Petersburg: Dmitrii Bulanin, 672 p.
- Makarov, A. I., Mil'kov, V. V., Smirnova, A. A. (2002). *Drevnerusskie Areopagitiki*. Moscow: Krug", 589 p. (Pamyatniki drevnerusskoi mysli. Issledovaniya i teksty; Vol. III (1)).
- Mineeva, S. V. (2001). *Rukopisnaya traditsiya Zhitiya prepodobnykh Zosimy i Savvatiya Solovetskikh (16–18 vekov)*. Moscow: Yazyki slavyanskoi kultury. Vol. 1, 800 p. (Studia philo-logica).
- Pistsovye knigi Obonezhskoi pyatiny 1496 i 1563 godov*. (1930). Leningrad: Izdatel'stvo Akademii nauk SSSR. Vol. 1: Materialy po istorii Karel'skoi ASSR, [4], IV, 272 p. (Materialy po istorii narodov SSSR).
- Prokhorov, G. M. (1987). *Pamyatniki perevodnoi i russkoi literatury 14–15 vekov*. Leningrad: Nauka, 293 p.
- Rykov, Yu. D. (1983). 'Sobranie P. N. Nikiforova (Fond 199)', in: *Rukopisnye sobraniya Gosudarstvennoi biblioteki SSSR imeni V. I. Lenina. Ukazatel'*. Moscow: Gosudarstvennaya biblioteka SSSR imeni V. I. Lenina. Vol. 1, 1 (1862–1917), 223–230.
- Rykov, Yu. D. (1996). 'Sobranie Kostromskoi oblastnoi biblioteki imeni N. K. Krupskoi (Fond 138)', in: *Rukopisnye sobraniya Gosudarstvennoi biblioteki SSSR imeni V. I. Lenina. Ukazatel'*. Moscow: Gosudarstvennaya biblioteka SSSR imeni V. I. Lenina. Vol. 1, 3 (1948–1979), 55–100.
- Slovar' russkogo jazyka 11–17 vekov* (1990, 2006). Moscow: Nauka. Vol. 16, 295 p.; Vol. 27, 276 p.
- Stroev, P. M. (2007). *Spiski ierarkhov i nastoyatelei monastyrei Rossiiskiya Tserkvi*. Moscow: Rukopisnye pamyatniki Drevnei Rusi, 584 p. [X p., 1064, 68 col.].
- Usachev, A. S. (2018). *Knigopisanie v Rossii 16 veka. Po materialam datirovannykh vykhodnykh zapisei*. Moscow; Saint Petersburg: Al'ians-Arkheo. Vol. 1, 472 p.; Vol. 2, 528 p.

- Velikie Minei Chetii, sobrannye Vserossiiskim mitropolitom Makariem. Sentiabr', dni 1–13* (1868). Saint Petersburg: Tipografiya Imperatorskoi Akademii nauk. Vol. 1, 2+VI p., 672 col., 3 f. (Pamyatniki slavyano-russkoi pis'mennosti).
- Velikie Minei Chetii, sobrannye Vserossiiskim mitropolitom Makariem. Oktyabr', dni 1–3* (1870). Saint Petersburg: Tipografiya Imperatorskoi Akademii nauk. Vol. 4, VI p., 792 col., 1 f. (Pamyatniki slavyano-russkoi pis'mennosti).
- Veselovskii, S. B. (1974). *Onomastikon. Drevnerusskie imena, prozvishcha i familii*. Moscow: Nauka, 382 p.

И. В. Дубровский

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОЕКТЫ ДОКТОРА КЕЛЛЕРМАНА

Резюме

В переписке тосканского двора за 1685 г. обсуждается замысел составления словаря и грамматики русского языка. Его автором был первый русский доктор медицины и богословия знаток языков Генрих Келлерман. Год спустя он предлагал московским властям перевести Библию с древнееврейского языка. Видимо, работа над исправлением текста Священного Писания впоследствии им велась, ибо в Европе возник ложный слух о некоей восьмиязычной полиглоте, будто бы изданной Келлерманом в Москве в 1712 г. Указ Петра I того же 1712 г. о назначении комиссии по исправлению Библии на основе греческого текста Септуагинты, отдававший этот труд в руки старорусской охранительной партии, может быть реакцией на переводческую деятельность московского врача Генриха Келлермана.

Ключевые слова: великий герцог Тосканский, Флорентийский государственный архив, изучение иностранных языков, словари и грамматики русского языка, исправление старославянской Библии

Igor V. Dubrovski

THE PHILOLOGICAL PROJECTS OF DR. KELLERMAN

Abstract

The correspondence of the Tuscan court from 1685 contains a discussion of the idea of compiling a dictionary and a grammar book of the Russian language. The person who suggested the idea was the first Russian Doctor of Medicine and Theology, Heinrich Kellerman. A year later, he offered the Moscow authorities to translate the Bible from Hebrew. Apparently, he was later engaged in correcting the text of the Holy Scriptures, since a false rumor that arose in Europe stated that Kellerman had published a certain eight-language polyglot in Moscow in 1712. That year Peter I issued a decree that established a commission that was tasked with the correction of the Church Slavonic translation of the

© И. В. Дубровский, 2023

Bible based on the Greek text of the Septuagint. This decision placed the work in the hands of the Old Russian conservative party. The decree was possibly a reaction to the translation activities of the Moscow physician Heinrich Kellerman.

Keywords: Grand Duke of Tuscany, State Archives of Florence, study of foreign languages, dictionaries and grammars of the Russian language, correction of the Old Slavonic Bible

DOI 10.31860/2712-7591-2023-1-98-110

В истории языкознания имя правителя Флоренции Козимо III нашло свое неожиданное место. Заинтересовавшись финским языком, он попросил составить для него грамматику и словарь этого языка своего знакомого по Падуанскому университету врача и полиглота из Гамбурга Мартина Фогеля (1634–1675). Немецкий ученый отдался этому заданию со всей страстью. В желании максимально полно раскрыть «характер» («indoles») финского языка он анализирует его фонетические, морфологические и синтаксические особенности, ищет образцы разговорной речи, наблюдает за его распространением на огромной территории до Белого моря, изучает диалекты, родственные языки. В частности, Мартин Фогель сумел впервые обосновать структурное родство финского и венгерского языков, указав, таким образом, на то, что после стали называть финно-угорской языковой семьей. До него близость языков искали и находили на уровне лексики. По мнению Фогеля, с большей достоверностью устанавливать родство языков возможно путем сопоставления их морфологии и синтаксиса. Как известно, эта мысль является краеугольным камнем сравнительного языкознания сегодня [Wis].

При этом финский был лишь одним из многих языков, увлекавших великого герцога Тосканского. В письме секретаря польского короля по имени Санти Бани от 14 апреля 1683 г. говорится, что он высылает Козимо III польскую грамматику, с такими пояснениями: «Она одна из лучших, что есть, или единственная толковая, а в наши дни это редкость» [Ciampi 1827, p. 72]. Другой секретарь польского короля итальянского происхождения Томмазо Таленти в письме великому герцогу от 7 марта 1685 г. сообщает: «Нижайше осмелюсь приложить для вашего высочества небольшую книжицу, напечатанную на языке московитов, в огорчении, что при всем моем старании я не смог раздобыть ничего лучше». «Две литовские книги, одна из которых — трехязычный словарь, а другая — годовой круг евангельских чтений на литовском и польском языках» он посулил выслать позднее¹. Третий корреспондент великого герцога пояснял содержимое одной своей посылки,

¹ Archivio di Stato di Firenze, Mediceo del Principato (далее: ASFi, MdP), 4495, f. 267r–v.

отправленной тому «через Амстердам и оттуда с первой возможностью (т. е. с первым кораблем. — *И. Д.*) в Ливорно», следующим образом: «В ней как следует упакованы такие книги: одна весьма любопытная Библия на финском языке, словарь того же языка, грамматика исландского языка... Я жду еще кое-какие книги из Швеции, но они запаздывают, и я решил сперва выслать эти» [Ciampi 1834, p. 220].

Автор последнего письма — Теодор Керкринг (1638—1693), еще один врач из Гамбурга, чье имя вошло в анатомические атласы (я имею в виду эпонимы «керкринговы складки» слизистой оболочки кишечника, «керкрингова косточка», появляющаяся у плода на 16-й неделе беременности). Есть известный исторический анекдот о том, как Спиноза влюбился в дочь своего учителя, а та предпочла ему другого студента. Его звали Теодор Керкринг. Тем не менее их научные пути потом сошлись самым счастливым образом. Спиноза зарабатывал на жизнь шлифовкой линз и изготовлением приборов. По словам Т. Керкринга, он создал для него превосходный микроскоп, с помощью которого на несколько лет раньше Левенгука он открыл микроорганизмы [Kerckring, p. 178—179]. Запомним этого человека. Он сыграт роль в истории, которую я хочу рассказать.

Ряд исследователей обращает внимание на материал, свидетельствующий о желании Козимо III познакомиться с языком жителей Московского государства [Ciampi 1828, p. 31—33; 1834, p. 218—220; Villani, p. 79—80]. Я попытаюсь его суммировать. 21 апреля 1682 г. Козимо III просит Теодора Керкринга раздобыть для него «какую-нибудь книгу на языке московитов да какой-нибудь словарь этого языка». Не сумев найти подобных книг в Гамбурге, Керкринг обратился к некоему другу из Амстердама. Об этом говорится в его ответном письме от 17 мая. 5 августа того же года он ставит великого герцога в известность, что отыскать словарь «языка московитов» оказалось невозможным и что «один датский посланник, проведенный в Московии несколько лет» заверил его в том, что не существует опубликованного словаря, в котором язык жителей этой страны «объяснялся бы посредством какого-либо из европейских языков», а есть только русско-[старо]славянский, излагающий «*obscurum per obscurius*», от которого наверняка будет мало проку [Villani со ссылкой: ASFi, MdP, 4287, без пагинации].

Керкринг расспрашивает отнюдь не случайного человека. Речь здесь идет о лучшем специалисте по русскому языку во всей Европе, Гильдебранде фон Горне (1655—1686). Голштинец по рождению, он состоял на дипломатической службе у датского короля Христиана V. Впервые он побывал в России в 1676—1678 гг. в качестве секретаря посольства Ф. Габеля. В свой следующий приезд в Москву, продлившийся с мая по декабрь 1681 г., он имел уже

самостоятельное задание. В письме от 6 декабря 1681 г. Гильдебранд фон Горн сообщает, что на прощальной аудиенции он получил от царя в подарок дюжину русских книг в роскошных переплетах, и поясняет это так: «Его царское величество был несказанно рад узнать, что я весьма ценю русский язык [«eine grosze estime für die Reüszische sprache hätte»]. Отчего он и пожелал наградить меня сказанными книгами, дабы я не только запомнил его царскую милость, но и мог впредь упражняться в этом языке». Правда, следующая фраза сбивает с толку, ибо дальше вдруг говорится о [старо]славянском языке: «Я возблагодарил его царскую милость и заверил, что, не питая я вовсе никакой особенной склонности к славянскому языку [«keine grosze lust zug Schlavonischen sprache»], одного этого [подарка] было бы достаточно, чтобы сделать его милым моему сердцу» [Wegener, s. 198]. Что же касается упомянутой беседы с Теодором Керкрингом, ее возможность около этого времени подтверждается депешей, отправленной Гильдебрандом фон Горном датскому королю из Гамбурга 14 июля 1682 г. [Wegener, s. 191].

Несколько недель спустя в переписке секретаря Козимо III аббата Бассетти с тосканским агентом в Амстердаме Джоакино Гваскони потребность в словаре русского языка представлена иначе. По поручению правителя Флоренции Бассетти просит своего корреспондента выяснить, нельзя ли получить из России описание сухопутного пути в Китай. Если такой рассказ найдется и окажется составленным или опубликованным по-русски, для ознакомления с ним потребуется также отправить во Флоренцию словарь русского языка. В противном случае, по словам Бассетти, высылать словарь не нужно². Нам остается думать, что в этот момент он еще не был в курсе пробудившегося интереса великого герцога к русскому языку как таковому, а также не знал содержания его переписки с гамбургским врачом Теодором Керкрингом. Как мы увидим ниже, позднее он сам примет в ней деятельное участие.

² Такую информацию содержат три связанных документа. Первый — выписка из письма московского жителя Франческо Гваскони от 18 июля 1682 г., сделанная рукой его брата Джоакино и отосланная последним из Амстердама во Флоренцию в письме от 4 сентября. На обороте этого листка имеется с трудом прочитываемая запись, сделанная третьим лицом, очевидно, для памяти (ASFi, MdP, 4263, f. 677ter v.). Здесь словарь назван «русским и славянским» («mandi insieme un dizionario, Moscovita, e Schiavone»), дальше в определении словаря слово «славянский» пропадает. Видимо, бумага эта достигла канцелярии великого герцога 22 сентября, ибо этим днем датирован второй документ — черновик письма Бассетти Джоакино Гваскони, содержащий соответствующее поручение (ASFi, MdP, 4263, f. 678r.–v.). Наконец, Джоакино в своем письме из Амстердама от 16 октября 1682 г. по заведенной традиции слово в слово повторяет полученное задание, откуда мы еще раз можем его понять (ASFi, MdP, 4263, f. 680r.).

Не доверившись словам ученого голштинца, Керkring продолжил поиски. В очередном письме во Флоренцию от 8 ноября он подводит их итог: «ни в Голландии, ни во всей Германии», «в самых больших и прославленных библиотеках, какие только есть», словаря русского языка не нашлось. Зато нашелся человек, «один друг», способный дать «письменно разъяснение большей части русских слов» («della maggior parte delle parole mosche»). Об этом немаловажном эпизоде я, к сожалению, знаю лишь из статьи уважаемого коллеги С. Виллани, где о нем сказано скороговоркой. Ясно то, что ничего путного из этого не вышло. Выяснить подробности получится, когда появится возможность заглянуть в архивные документы [Villani со ссылкой: ASFi, MdP, 4287, без пагинации]³.

Тема неназванного лица, способного поделиться знанием русского языка, вновь зазвучит в переписке последних месяцев 1685 г. Теодор Керkring сносится с великим герцогом Тосканским теперь не напрямую, а через его секретаря Аполонио Бассетти. 19 сентября 1685 г. он пишет из Гамбурга во Флоренцию: «Некоторое время назад нашим светлейшим государем мне было поручено отыскать для его высочества словарь и грамматику языка Московии, но, несмотря на все усилия, я не сумел раздобыть ни того ни другого, ибо московиты к таким вещам безразличны [«a causa che li Moscoviti in ciò non sono curiosi»]. Тем не менее мне предоставился случай отчасти удовлетворить желание светлейшего государя, а именно тут нашелся один молодой человек родом из Московии, чей отец из тамошних дворян [«havendo per padre uno di quelli Nobili»], от роду лет тридцати, довольно образованный и владеющий многими европейскими языками, в том числе хорошо голландским, а также немецким и итальянским [«prattico di diverse lingue Europee, e tra l'altre intende bene la lingua olandese, com' anco todesco et italiano»]. Он предложил мне составить для нашего светлейшего государя на итальянском языке словарь и грамматику славянского языка [«un ditionario et una grammatica in lingua di Slavonia et Italiano»], ибо этот язык в ходу по всей Московии, в том числе при дворе, как самый обычный [сначала написано и зачеркнуто: «come la più volgare», и затем вписано над строкой: «come l'ordinaria»] и общепонятный [«da ogn'uno intesa»], хотя в каждой области имеются отличия в произношении. Начертания букв, которыми обычно пользуются московиты, весьма странные и больше напоминают греческие. Вышесказанный юноша сведущ не только в языке Московии, но и знает

³ С. Виллани упоминает в этой связи письма Т. Керkringа от 8 ноября и 23 декабря 1682 г., а также черновики писем, отправленных ему от 13 октября, 8 декабря и 18 января. «Anche questo tentativo però naufragò», — пишет он коротко.

край и обычаи народа, ибо, как уже сказано, он там родился, а его отец служит при дворе [«un gentilhuomo di Corte»], а потому думаю, что он сумеет исполнить желание нашего светлейшего государя наилучшим образом»⁴.

Реакция тосканского двора была на удивление сдержанной. «Что касается объявившегося у вас молодого человека, — отвечал секретарь великого герцога в письме от 9 октября того же года, — уроженца Московии, штатского [«di condizione civile»], знающего много европейских языков, предлагающего себя в качестве составителя словаря русского языка [«il Dizionario Moscovito»], который желает иметь его высочество, а также славянской грамматики на итальянском языке [«una Gramatica slavonica in lingua Italiana»], его высочеству не было угодно поручить ему [«non pare all'Altezza Sua d'impegnarlo»] такой труд, пока нет уверенности в том, будет ли он ему по плечу [«di come egli fusse per riuscire»]. В самом деле, чтобы внушать доверие, подобные труды должны быть взвешены [«a fin d'essere autorevoli, conviene che passino sotto la struttina»] людьми проверенной учености. Потому его высочество хотел бы сначала получить точные сведения о личности и нравственном облике вышесказанного юноши, а именно на скольких языках тот может свободно изъясняться и писать, хорошо ли владеет пером [«di che sorte di letteratura sia adornato»], какую религию исповедует, каков он от природы [«di che naturale egli sia»], кроткий и светский либо заносчивый и себе на уме, благонравный или безнравственный, не имеет ли склонности к вину и распутству [«et alle licenze immoderate del senso»], наконец, чем он нынче занимается и не думает ли отправиться в Италию, дабы поступить на службу ко двору какого-либо государя? Потому пусть ваша милость позаботится о том, нельзя ли разузнать обо всем вышеупомянутом, но сделать это требуется осторожно, не подавая сказанному юноше никаких надежд»⁵.

Теодор Керкринг вяло защищал своего протеже. 5 ноября он сообщал во Флоренцию: «Теперь по поводу того самого юноши, упомянутого мной некоторое время назад, сведущего в русском и славянском языках [«prattico delle lingue di Moscovia e Slavonia»]. Лет ему около 36, он доктор медицины, родился в Московии от немецких родителей. Отец его — дворянин и подданный [русских] царей [«un gentilhuomo e suddito delli Zaari»]. Он получил от них позволение находиться в здешних краях, поэтому без их согласия он не сможет перебраться в другое место. Я попытался разведать, не желает ли он отправиться в Италию, но обнаружил, что по вышеупомянутой причине ему будет трудно на это решиться, хотя он готов послужить составителем сло-

⁴ ASFi, MdP, 4495, f. 1137r–v.

⁵ Ibid., f. 1138r–v.

варя сказанных языков, в которых он так сведущ, что способен передать на них все, что заблагорассудится. Что же касается остального, что еще угодно знать об этом молодом человеке, об этом его высочеству расскажет монсиньор епископ Тицианополитанский»⁶. Последний не кто иной, как Нильс Стенсен (1638—1686), еще один выдающийся ученый своего века [Шафрановский], снова врач, анатом, физиолог, родоначальник нескольких наук — геологии, кристаллографии, палеонтологии, — некогда тесно связанный с тосканским двором, а теперь проживающий в Гамбурге и собирающийся ехать в Италию. О почтении к нему со стороны великого герцога говорит тот факт, что после его смерти Козимо III позаботился доставить и похоронить его прах во Флоренции. Русский в Гамбурге водил поистине удивительные знакомства.

Письмо Бассетти в Гамбург от 18 декабря 1685 г. содержало отказ от сотрудничества с неназванным «московитом», объяснить который я затрудняюсь. Буквально Керкрингу было отвечено так: «Его высочество принял к сведению то, что вы сообщили о молодом человеке, родившемся в Москве и знающем русский и славянский языки [*«nato in Moscovia, e perito di quella lingua, e della Sclava»*], но мало расположенном ехать в Италию, поскольку он не может распоряжаться собой и действовать по своей воле [*«non è libero di se stesso, e non può disporre della sua volontà»*] без позволения светлейших царей. Отсюда явствует, что рассчитывать на него нельзя [*«non è da fare assegnamento sopra di lui»*], а потому без толку [*«sarebbe di poco profitto»*] ждать от него работы над словарем языка московитов [*«del Dizionario Moscovitico»*], к которой, по-вашему, он будто бы имеет достаточно способности, но, как вам прекрасно известно, чтобы от таких словарей была польза, они должны быть тщательно выверены и точны»⁷. По-видимому, на этом обсуждение данного вопроса было окончено.

С какой целью Козимо III собирал словари и грамматики иностранных языков? Неужели столько языков, включая русский, он хотел и рассчитывал выучить сам? Есть сведения, что его отец великий герцог Фердинанд II довольно долго изучал «иллирийский язык» жителей Дубровника и даже якобы весьма в нем преуспел. Впрочем, об этом факте сообщают лишь хорватские источники, а флорентийские молчат. Точно то, что Козимо III в отношении того же языка избрал для себя иной образ действий. «Достоинство иллирийского языка и представление, которое я всегда о нем питал, — пишет он в Дубровник 3 февраля 1681 г., — вынудили меня искать того, кто бы его знал, [дабы] сделать такого человека своим ближайшим слугой

⁶ Ibid., f. 1149r.

⁷ Ibid., f. 1150r.–v.

[«condurlo al mio servizio di Camera»], когда у меня на службе объявился [«dove trovandosi»] один молодой фламандец [«un Giovane Fiammingo»], уже овладевший начатками этого языка [«competentemente introdotto nell'istesso idioma»]. Хочу, чтобы он двигался вперед беспрепятственно, и потому желал бы снабдить его книгами на этом языке. В этой связи я и обращаюсь к вашей милости, поскольку вы всегда были ко мне столь добры, дабы, воспользовавшись нашим коротким знакомством, просить вас сделать так, чтобы я смог получить словарь и пару других книг из Пагузы, где, как я слышал, есть перевод на сказанный язык и Фомы Кемпийского. Пусть ваша милость проявит снисходительность к такому моему любопытству...» [Dauze]. Возможно, великий герцог Тосканский желал иметь в своем окружении таких знатоков редких языков и просил присылать ему отовсюду словари и грамматики не для себя лично. К слову сказать, в переписке с великим герцогом Козимо III состоял московский почтмейстер А. А. Виниус. Очевидно, не зная в достаточной мере других языков, Андрей Виниус писал во Флоренцию по-голландски. Сохранился черновик одного из ответных писем великого герцога, любезно переведенный на безупречный голландский язык. Документ датирован 7 апреля 1685 г.⁸ Не был ли переводчиком данного письма тот самый приезжий юноша из Нидерландов, который с жаром набросился на хорватский?

Примечательно, что интерес к «москowitzу» и знанию, которым он был готов поделиться, пропал, когда стало понятно, что во Флоренцию он не приедет. Тут приходит на ум, что для овладения языком одних книг мало, а требуется живое общение с носителем языка. Похоже, таким живым учебным пособием был призван служить некий финн, отправленный во Флоренцию Теодором Керкрингом вместе со словарем финского языка и финскими книгами. Вопрос о присылке финна обсуждался в тех самых письмах, где говорилось о безымянном «москowitzе», которые мы уже цитировали. При дворе великого герцога финна ждали с нетерпением, и Керкринг был вынужден оправдываться, почему того так долго нет⁹. Но долгожданное прибытие финна обернулось разочарованием. Сначала финн горько запил¹⁰, а потом и вовсе пришел умом в такое иступленное состояние, что пришлось запереть его в богадельню¹¹. Нужда в переводчике с русского возникла два

⁸ ASFi, MdP, 4264, f. 88bis, 89r.–v.

⁹ ASFi, MdP, 4495, f. 1137r.–v., 1138r.–v., 1149 r.

¹⁰ Ibid., f. 1150r.–v. «A pena giunto si lasciò vincere non poco dal vino», — сказано в этом документе.

¹¹ [Ciampi 1828, p. 32–33], письмо Т. Керкрингу от 14 января 1686 г., где есть такие строки: «Prima fattosi ottuso e saturno, ha poi dato in una frenesia di mente così stravagante che bisogna farlo

года спустя, когда в порт Ливорно прибыл корабль с посольством Василия Постникова. Секретарь канцелярии великого герцога в письме от 12 февраля 1688 г. советовал генерал-губернатору Ливорно поискать того, «кто бы знал малость по-русски», «среди немецких солдат»¹². С удовольствием вспомню еще один анекдотичный случай. 15 февраля 1691 г. из Ливорно в канцелярию великого герцога писали о приезде молодого черкеса, которого Козимо III давно хотел получить из России для своего двора. Юношу звали Караша, с ударением на последнем слоге¹³. Видимо, на все вопросы он отвечал: «Хорошо».

Не составит труда назвать имя «московита», о котором говорится в письмах Теодора Керкринга. Русский немец Генрих — он же Андрей — Келлерман, купеческий сын, в марте 1661 г. 12-летним мальчиком был отправлен отцом для обучения за границу (Керкринг точно указывает его возраст 24 года спустя — 36 лет). Учился «в городе Лейпцих шесть лет (...) да в городе Страсбурх три годы (...) в городе Оксфорд год, во Французской земле в городе Париже и Момбиле [т. е. Монпелье] полтора года, в Италии в городе Падуве два годы, и в том граде учинен он (...) дохтуром». Вернувшись в Россию в конце 1677 г., новоиспеченный доктор Келлерман был вскоре принят на службу в Аптекарский приказ. В бумагах его указывалось, что «разумеет и пишет он дохтур» на шести языках, а именно на латыни, немецком, голландском, французском, английском и итальянском [Новомбергский, с. 159].

Как ни странно, русского в это время он не знал или не помнил. Хлопотавший за него отец заверял власти, что его одаренный сын «славенской грамоте и рускому языку может вскоре изучитца» и тогда, в отличие от своих коллег, сумеет работать без переводчика [Новомбергский, с. 158]. Однако на это не хватило и полутора лет. В ноябре 1679 г. «в аптекарском приказе (...) дохтур Андрей Келдерман извещал словесно на толмача на Никиту Вицента: (...) толмач де Микита к нему дохтору не ездит больши недели; а тем больным стрельцам ему дохтуру лекарств без толмачества давать не мочно, и он дохтур от того опасен [т. е. опасается], чтоб те больные стрельцы не померли» [Материалы, № 1448, с. 1063]. Неужели русский язык так ему и не дался? Спустя много лет, 7 июля 1712 г., Генрих Келлерман подал в Посольскую

guardare acciò non si precipiti, operando egli in maniera come se fosse invaso da qualche spirito. Al presente s'è dato mano e farlo curare in quest' Ospedale con ogni diligenza, poichè cadde infermo febricitante, e se il vizio fosse nel sangue, si vedrà se gli giovano le copiose sanguine».

¹² ASFi, MdP, 2210, без пагинации.

¹³ ASFi, MdP, 1555, без пагинации.

канцелярию прошение на русском языке. По выражению исследовательницы Сабине Думшат, «очевидно, оно было составлено им собственноручно, что выдает поразительно своеобразная манера речи» («was der auffallend eigenartige Sprachstil und -duktus verraten») [Dumschat, S. 366].

Весной 1683 г. доктор Келлерман был отпущен со службы и получил разрешение уехать из России. 6 июля 1686 г., находясь в Гамбурге, он обратился с письмом на латинском языке к фактическому главе русского правительства В. В. Голицыну¹⁴. Желая вернуться на царскую службу, он просил его о содействии и заступничестве. По его словам, во время заграничной поездки он продолжил обучение не только медицине, а занимался также теологией, философией, освоил ряд языков, включая древнееврейский: именно он есть язык священный, посредством которого устами своих пророков Господь Бог говорил со своим народом. Теперь свои знания автор горит желанием употребить на благо отечества («Reipublicae Moscoviticae emolumento»), но не прочь также прославиться и заработать («mihi que honori et proemio»), а именно предлагает осуществить новый полный перевод Библии с древнееврейского «на наш [старо]славянский язык». Кроме того, автор письма выражал готовность, если понадобится, знакомить русского читателя с западноевропейской медицинской литературой или даже взяться за перевод памятников римского права. «Сознаюсь, — продолжает он, — я обещаю больше, чем под силу сделать одному человеку (тут требуются усилия многих), но с Божьей помощью мне будет все по плечу». Деликатный вопрос исправления Священного Писания в ответных письмах никак не комментировался, но доктор был принят назад с распростертыми объятиями [Цветав, с. 79–84].

«В Указателе Мюллера, — сообщал наш первый историк русской медицины Вильгельм Михайлович Рихтер, ссылаясь на другого замечательного исследователя немецкого происхождения Федора Ивановича Миллера, — есть запись о том, что он умер в Москве в 1715 году и что его эпитафию можно было прочесть на старом лютеранском кладбище» [Richter, S. 367–368]. Есть ли следы интеллектуальной деятельности того, кто так много обещал и чей век оказался долгим? Знал ли и помнил ли о Генрихе Келлермане кто-либо если не в России, то хотя бы в Европе?

Такой информации почти нет. В предисловии к пропагандистской брошюре с рассказом о взятии русскими войсками Нарвы в 1704 г. Генрих Келлерман упомянут как известный в Европе русский ученый и знаток языков, правда, невпопад: «известный господин Келлерман» якобы читал

¹⁴ Опубликовано в работе: [Цветав, с. 76–78].

европейские газеты царю Алексею Михайловичу, чего, конечно, не могло быть¹⁵. Куда важнее забытое сегодня указание митрополита Евгения (Болховитинова) [Евгений, с. 281—282]. Речь идет об одном удивительном недоразумении: в двух французских сочинениях, впервые увидевших свет в 1723 и 1728 гг., утверждалось, что в 1712 г. в Москве будто бы была издана восьмизычная полиглотта Евангелия от Матфея, подготовленная к печати Генрихом Келлерманом. При этом из восьми языков перечисленными оказались лишь семь — а именно еврейский, греческий, латинский, [старо]славянский, итальянский, английский и голландский, — а по поводу Келлермана утверждалось, что в 1720 г. тот якобы был еще жив¹⁶. Мы в достаточной мере знаем работу московской типографии, чтобы не сомневаться в том, что достижения Франции сведения о таком издании являются неверными. Тем не менее такой слух наверняка возник не на пустом месте. За ним что-то стоит. Возможно также, к делу имеет отношение уже упомянутое письмо Келлермана в Посольскую канцелярию от 7 июля 1712 г. с просьбой разрешить ему поездку в Голландию, дабы он мог увидеться с родственниками и решить некие семейные дела. Наконец, отметим еще одно едва ли случайное совпадение: 14 ноября того же 1712 г. датирован известный указ Петра I о назначении комиссии по исправлению славянской Библии на основе греческого текста Септуагинты.

В традиционалистских кругах мысль Келлермана об исправлении славянской Библии на основе древнееврейского текста должна была вызвать самое резкое отторжение. По определению И. Е. Евсеева, в конце XVII — начале XVIII в. «выяснение основы Славянской Библии приняло форму полемики в защиту Греческой Библии — Септуагинты — против латинской Вульгаты и еврейского текста». В наиболее ярком памятнике такой полемики — «Обличении на гаждателей Священного Писания» — Биб-

¹⁵ Das Im Augusto 1704. Glücklich besiegte Narva, Durch Die nunmehr der Welt sich auf dem Europäischen Theatro zeigende Sieghafte Waffen Des Allerdurchlaucht. und Großmächtigsten Czaarens und Groß-Fürstens in Moscau etc. Herrn Petri Alexieviz. Sic redit ad Dominum quod fuit ante suum. Cölln: bey Peter Freymund, [1704], S. [3].

¹⁶ (1) «Evangelium secundum Matthaeum octolingue Hebraice, Graece, Latine, Sclavonice, Italice, Anglice et Belgice, studio Henrici Kellermanni. Moscauae 1712», — сказано в кн.: Bibliotheca sacra in binos syllabos distincta... Parisiis, 1723. Т. 1. P. 46. Книга эта является расширенным переизданием труда Жакоба Ле Лонга «Bibliotheca Sacra, seu Syllabus omnium ferme Sacrae Scripturae editionum», впервые увидевшего свет в 1709 г. Автор переработки — Pierre-Nicholas Desmolets. (2) «Nous ajoûterons que Henri Kellermanne a donné en 1712 l'Évangile de saint Matthieu en plusieurs Langues. Il étoit Moscovite, élevé dans le College de Padouë et Médecin du dernier Czar; il vivoit encore en 1720» (Calmet A. Dictionnaire historique, critique, chronologique, géographique et littéral de la Bible. Paris: Emery Saugrain P. Martin, 1728. Т. 4: Supplément à la Bibliothèque sacrée. P. IV).

лия на древнееврейском языке провозглашается испорченной «раввинами». «Нельзя не видеть — продолжает И. Е. Евсеев, — что указ Петра возник под влиянием старорусской московской партии, громко выразившей свои заветные убеждения в „Обличении...“ и вошедшей в комиссию исправителей в лице Софрония Лихуда, Феофилакта Лопатинского и их единомышленников, под главным руководством главы старорусской охранительной партии — Стефана Яворского» [Евсеев]. Вероятно, все это объясняет, почему от научной деятельности Генриха Келлермана, первого русского доктора медицины и теологии, почти не осталось следов. Кажется, мы случайно коснулись неизвестной страницы истории русской науки петровского времени.

Литература

- Евгений — *Евгений, митрополит (Болховитинов Е. А.)*. Словарь русских светских писателей, соотечественников и чужестранцев, писавших в России: В 2 т. / Изд. «Москвитянина». М.: Университетская тип., 1845. Т. 1: [от А до К]. [2], VI, 20, 328 с.
- Евсеев — *Евсеев И. Е.* Очерки по истории славянского перевода Библии. Часть вторая, выпуск второй // Комиссия по научному изданию Славянской Библии (Русская Библейская Комиссия): 1915–1929 гг.: Сб. архивных материалов. Л.: Изд-во ЛГУ, 1990. С. 20–78.
- Материалы — Материалы для истории медицины в России. СПб.: Тип. М. М. Стасюлевича, 1885. Вып. 4. С. 863–1304.
- Новомбергский — *Новомбергский Н.* Материалы по истории медицины в России. СПб.: Тип. Альтшуллера, 1906. Т. 3, ч. 2: Приложение к исследованию «Врачебное строение в допетровской Руси». 189 с.
- Цветаев — Памятники к истории протестантства в России, собранные Дм. В. Цветаевым. Часть первая. С предисл. // Чтения в Обществе истории и древностей российских. М.: Университетская тип., 1883. Кн. 3: Июль — Сентябрь. Раздел I. Материалы исторические. Разд. паг.
- Шафрановский — *Шафрановский И. И.* Николай Стенон (Нильс Стенсен) — кристаллограф, геолог, палеонтолог, анатом (1638–1686). Л.: Наука, 1972. 180 с.
- Ciampi 1827 — *Ciampi S.* Esame critico con documenti inediti della storia di Demetrio di Iwan Wasiliewitch. Firenze: Nella tipografia di Giuseppe Galletti, 1827. [6], 80 p.
- Ciampi 1828 — *Ciampi S.* Sullo stato dell'arte e della civiltà in Russia, prima del regno di Pietro il Grande // *Antologia*. 1828. № XXXI, agosto. P. 19–36.
- Ciampi 1834 — *Ciampi S.* Bibliografia critica delle antiche reciproche corrispondenze politiche... Firenze: L. Allegrini e G. Mazzoni [etc.], 1834. Vol. 1. 462 p.
- Dayre — *Dayre J.* Études slaves à Florence au 17e siècle // *Rešetarov zbornik iz dubrovačke prošlosti*. Dubrovnik: Naklada knjižare "Jadran", 1931. S. 469–471.
- Dumschat — *Dumschat S.* Ausländische Mediziner im Moskauer Rußland. Stuttgart: Steiner, 2006. 750 S.
- Kerckring — Theodori Kerckringii... Spicilegium anatomicum... Amstelodami: Sumptibus Andreae Frisii, 1670. [24], 280 p.
- Richter — *Richter W. M.* Geschichte der Medicin in Russland. Moskwa: N. S. Wsewojolsky, 1815. Zweiter Theil. 654 S.

- Villani — Villani S. *Ambasciatori russi a Livorno e rapporti tra Moscovia e Toscana nel XVII secolo* // *Nuovi studi livornesi*. 2008. Vol. XIV. P. 37–95.
- Wegener — Relationer til K. Christian den Femte fra den danske envoyé i Moskov Hildebrand von Horrn // *Aarsberetninger fra det Kongelige Geheimearchiv, indeholdende Bidrag til dansk Historie af utrykte Kilder / Udgivne af C. F. Wegener*. Kjøbenhavn: I Kommission hos C. A. Reitzel, 1876–1882. S. 138–198.
- Wis — Wis C. *Alle origini della linguistica comparativa: Martin Fogel* // *Studi finno-ugrici II* (1996–1998). Napoli: Dipartimento di Studi dell'Europa orientale, [1999]. P. 51–151.

References

- Ciampi, S. (1827). *Esame critico con documenti inediti della storia di Demetrio di Iwan Wasiliewitch*. Firenze: Nella tipografia di Giuseppe Galletti, [6], 80 p.
- Ciampi, S. (1828). 'Sullo stato dell'arte e della civiltà in Russia, prima del regno di Pietro il Grande', *Antologia*, № XXXI, agosto, 19–36.
- Ciampi, S. (1834). *Bibliografia critica delle antiche reciproche corrispondenze politiche...* Firenze: L. Allegrini e G. Mazzoni [etc.]. Vol. 1, 462 p.
- Dayre, J. (1931). 'Études slaves à Florence au 17^e siècle', in: *Rešetarov zbornik iz dubrovačke prošlosti*. Dubrovnik: Naklada knjižare "Jadran", 469–471.
- Dumschat, S. (2006). *Ausländische Mediziner im Moskauer Rußland*. Stuttgart: Steiner, 750 S.
- Evgenii, mitropolit [Bolkhovitinov, E. A.] (1845). *Slovar' russkikh svetskikh pisatelei, sootchestvennikov i chuzhestrantsev, pisavshikh v Rossii*. Moscow: Universitetskaya tipografiya. Vol. 1: [A–K], [2], VI, 20, 328 p.
- Evseev, I. E. (1990). 'Ocherki po istorii slavyanskogo perevoda Biblii. Chast vtoraya, vypusk vtoroy', in: *Komissiya po nauchnomu izdaniyu Slavyanskoi Biblii (Russkaya Bibleiskaya Komissiya). 1915–1929 gody. Sbornik arkhivnykh materialov*. Leningrad: Izdatel'stvo Leningradskogo gosudarstvennogo universiteta, 20–78.
- Kerckringii, Th. (1670). *Spicilegium anatomicum...* Amstelodami: Sumptibus Andreae Frisii, [24], 280 p.
- Materialy dlya istorii meditsiny v Rossii* (1885). Saint Petersburg: Tipografiya M. M. Stasyulevicha. Vol. 4, 863–1304.
- Novombergskii, N. (1906). *Materialy po istorii meditsiny v Rossii*. Saint Petersburg: Tipografiya Al'tshullera. Vol. 3, part 2, 189 p.
- 'Relationer til K. Christian den Femte fra den danske envoyé i Moskov Hildebrand von Horrn' (1876–1882), in: Wegener, C. F., ed. *Aarsberetninger fra det Kongelige Geheimearchiv, indeholdende Bidrag til dansk Historie af utrykte Kilder*. Kjøbenhavn: I Kommission hos C. A. Reitzel, 138–198.
- Richter, W. M. (1815). *Geschichte der Medicin in Russland*. Moskwa: N. S. Wsewojolsky. Zweiter Theil, 654 p.
- Shafranovskii, I. I. (1972). *Nikolay Stenon (Nil's Stensen) — kristallograf, geolog, paleontolog, anatom (1638–1686)*. Leningrad: Nauka, 180 p.
- Tsvetaev, D. V., ed. (1883). 'Pamyatniki k istorii protestantstva v Rossii. Part 1', in: *Chteniya v Obshchestve istorii i drevnostei rossiiskikh*. Moscow: Universitetskaya tipografiya. Vol. 3. I. Materialy istoricheskie. Pag. var.
- Villani, S. (2008). 'Ambasciatori russi a Livorno e rapporti tra Moscovia e Toscana nel XVII secolo', *Nuovi studi livornesi*, XIV, 37–95.
- Wis, C. (1999). 'Alle origini della linguistica comparativa: Martin Fogel', in: *Studi finno-ugrici II* (1996–1998). Napoli: Dipartimento di Studi dell'Europa orientale, 51–151.

М. А. Федотова

ПЕРЕПИСКА И. А. ШЛЯПКИНА С А. А. ТИТОВЫМ

Резюме

В статье исследуется и публикуется переписка профессора Санкт-Петербургского университета, члена-корреспондента Академии наук и Общества любителей древней письменности коллекционера Ильи Александровича Шляпкина (1858–1918) и коммерсанта, мецената, собирателя рукописей, археографа и краеведа, ревнителя ростовской старины Андрея Александровича Титова (1844–1911). Переписка включает письма и открытки 1880–1900 гг. (всего 51 единица), которые в настоящее время хранятся в Рукописном отделе Института русской литературы (Пушкинский Дом) РАН (Ф. 341. Оп. 1. № 2177), Российском государственном архиве литературы и искусства (Ф. 1296. Оп. 1. № 153) и Государственном архиве Ярославской области (Ф. 1367. Оп. 1. № 2020). С одной стороны, в переписке содержатся интересные сведения о собрании А. А. Титова, о приобретении им архивных и рукописных материалов, о работе над описанием коллекции, о его издательской и общественной деятельности, подготовке материалов этого ценнейшего собрания к публикации. С другой — затрагиваются вопросы научной деятельности И. А. Шляпкина, освещается процесс работы над магистерским сочинением «Св. Димитрий и его время (1651–1709)», над которым он трудился в течение десяти лет и успешно защитил в Санкт-Петербургском университете в 1891 г., представлена информация об исключительно важной помощи ростовского библиофила в написании этого монументального труда. Вместе с тем раскрываются новые факты их личных отношений, а также представлена картина повседневной жизни этих двух выдающихся современников. Письма, публикуемые в Приложении к статье, сопровождаются комментариями.

Ключевые слова: эпистолярные тексты, И. А. Шляпкин, А. А. Титов, коллекционер, библиофил, древнерусская словесность, Ростов Великий

THE CORRESPONDENCE BETWEEN ILYA ALEKSANDROVICH SHLYAPKIN AND ANDREY ALEKSANDROVICH TITOV

Abstract

The article presents a study and a publication of the correspondence between Ilya Aleksandrovich Shlyapkin (1858–1918) and Andrey Aleksandrovich Titov (1844–1911). Shlyapkin was a professor at St. Petersburg University, a corresponding member of the Imperial Saint Petersburg Academy of Sciences and of the Society of Lovers of Ancient Literature, and an antiquarian, while Titov was a merchant and a philanthropist, a collector of manuscripts and an archaeographer, a local historian, and an enthusiast of everything pertaining to the past of the city of Rostov. The correspondence between Shlyapkin and Titov includes letters and postcards from the 1880s to the 1900s (51 items in total). They are currently located in the Department of Manuscripts of the Institute of Russian Literature (Pushkinskij Dom) of the Russian Academy of Sciences in St. Petersburg (fonds 341, inventory 1, no. 2177), the Russian State Archive of Literature and Art in Moscow (fonds 1296, inventory 1, no. 153) and the State Archives of the Yaroslavl Region in Yaroslavl (fonds 1367, inventory 1, no. 2020). In his letters, Titov reveals interesting facts about his collection, the process of his acquisition of archival and manuscript materials, the work on the description of the collection, and the preparation of the manuscripts in his collection for publication. Shlyapkin wrote about his scholarly activities, particularly about his master's thesis "Saint Dimitry and his Time (1651–1709)", which he successfully defended at St. Petersburg University in 1891 after ten years of work. The correspondence also shows that Titov assisted Shlyapkin with some information that the latter needed for his thesis. Moreover, the letters of the two men reveal the history of their personal relationships as well as some features of their daily life. The author provides a detailed commentary along with her publication of the letters in an appendix.

Keywords: epistolary texts, Ilya Shlyapkin, Andrey Titov, antiquarian, collector of manuscripts, bibliophile, Old Russian literature, Rostov the Great

DOI 10.31860/2712-7591-2023-1-111-185

Илья Александрович Шляпкин (1858–1918) был филологом, историком, палеографом, библиофилом, коллекционером, профессором Санкт-Петербургского университета, членом-корреспондентом Академии наук; его имя, без сомнения, прочно вошло в историю филологической науки. Биографии И. А. Шляпкина, педагогической и исследовательской деятельности ученого, характеристике его как методичного собирателя редких книг, рукописей, предметов археологии и старины (крестов, икон, полотен, лубков и др.) посвящено немало научных и обзорных статей, ярких

воспоминаний¹. Тем не менее мы до сих пор не имеем ни полной библиографии ученого [Громов], ни объективной оценки его научной деятельности. Историкам науки восполнять эти пробелы помогает, к счастью, почти полностью сохранившийся архив ученого, спасенный в годы революционных потрясений его друзьями и учениками, прежде всего стараниями ближайшего друга И. А. Шляпкина — известного исследователя старообрядчества, археографа, члена-корреспондента Академии наук Василия Григорьевича Дружинина (1859—1936) и верного ученика И. А. Шляпкина — профессора, директора библиотеки Ленинградского государственного университета, преподавателя Военно-медицинской академии Петра Антоновича Горчинского (1889—1937)². В данной публикации, открывающей еще одну страницу творческой биографии ученого коллекционера, представлена одна из его наиболее объемных и полных переписок, так как сохранились письма обоих адресатов в их личных архивах³.

Илья Александрович Шляпкин родился 9 (21) мая 1858 г. в семье бывшего крепостного; рано лишившись отца, он воспитывался в семье дяди —

¹ Укажем основные: [Берков 1967; Буш; Вершинский; Грачева; Грачева, Востриков; Громов; Дружинин; Дубин 2009; Краснобородько; Лакшин; Ласунский; Милорадович; Платонов; Плютто 1990а, 1990b; Соловьев; Сперанский; Филин].

² См. личные фонды И. А. Шляпкина: РО ИРЛИ РАН. Ф. 341. Оп. 1 (3272 ед. хр.); СПБНИИ РАН. Ф. 154. Оп. 1 (1263 ед. хр.); РГАЛИ. Ф. 1296. Оп. 1 (448 ед. хр.); РНБ. Ф. 865. Оп. 1 (420 ед. хр.). Нужно отметить, что И. А. Шляпкин и сам позаботился о сохранении своей коллекции: еще при жизни большая часть рукописного и книжного собрания была завещана им Саратовскому государственному университету (к сожалению, не сохраненная как единая коллекция: [Артисевич; Бурьян; Перетц 1960, 1962; Пушкарев]); часть редких и ценных книг подарена библиотеке Высших женских Бестужевских курсов (ныне в составе Научной библиотеки им. М. Горького СПбГУ: [Востриков, Лейбова, Лейбов; Сапожникова]); некоторые предметы археологии и искусства переданы Псковскому археологическому обществу и Художественно-промышленной школе им. Фан-дер-Флита (ныне Псковский музей-заповедник: [Медников], см. также: РГАЛИ. Ф. 1296. Оп. 1. Ед. хр. 217).

³ Безусловно, И. А. Шляпкин состоял в переписке со многими своими учителями, друзьями, учениками, исследователями, но большей частью сохранились только письма, адресованные ему. Так, И. А. Шляпкин активно переписывался с гимназическими и университетскими друзьями — историком, домашним учителем истории и географии в императорской семье, директором Николаевской гимназии в Царском Селе, поэтом К. А. Ивановым (1858—1919) и уже названным выше В. Г. Дружининым, но в сохранившейся части семейного архива К. А. Иванова письма Шляпкина не сохранились (см.: http://kfinkelshteyn.narod.ru/Tzarskoye_Selo/Uch_zav/Nik_Gimn/NG_dir_Ivanov.htm (дата обращения — 10.02.2023)), а в архиве В. Г. Дружинина (РГАЛИ. Ф. 167 (Дружинины: Дружинин В. Г. и Дружинин А. В.)). Оп. 1. Ед. хр. 550) имеется всего три письма; таким образом, мы располагаем только письмами Иванова (РО ИРЛИ РАН. Ф. 341. Оп. 1. № 1361—1363) и Дружинина (РО ИРЛИ РАН. Ф. 341. Оп. 1. № 1242) к Шляпкину.

небогатого банковского служащего А. А. Ревви. В 1877 г. Шляпкин окончил Третью Санкт-петербургскую гимназию и без экзаменов поступил на Историко-филологическое отделение Санкт-Петербургского университета. Научная жизнь началась уже в университете: с 1879 г. И. А. Шляпкин — член-корреспондент Общества любителей древней письменности, этим же годом датируется его первая исследовательская работа [Шляпкин 1879]. После окончания университета в 1881 г. О. Ф. Миллер оставляет своего талантливого ученика в университете, с 1888 г. Шляпкин — приват-доцент, а с 1901 г. — профессор⁴ кафедры истории российской словесности Историко-филологического факультета университета.

Скромное материальное положение всегда заставляло его вести активную преподавательскую деятельность: сначала он был учителем словесности в различных средних учебных заведениях — Николаевском кадетском корпусе, Александровском лицее, «в женских гимназиях Гедда (9 лет), Стеблин-Каменской, Таганцевой, в пансионе Труба, в гимназии Я. Г. Гуревича, в Павловском училище, Учительском институте» [Буш, с. 6], затем — в высшей школе: на Высших женских Бестужевских курсах, в Археологическом институте, Военно-юридической академии, Женском педагогическом институте [Буш, с. 12]. И. А. Шляпкин в основном был специалистом в области древнерусской литературы, а потому чаще преподавал эти дисциплины: многие годы он читал «Историю древней русской литературы», курсы по народной словесности и искусству, московской литературе XVII в., литературе Юго-Западной Руси XVI—XVII вв., вел практические занятия по палеографии, в последние годы читал «Историю русской литературы после эпохи Петра I», «Историю русского театра». И. А. Шляпкин был членом многочисленных археологических обществ и архивных комиссий [Буш, с. 12], выполняя в них различные поручения и представляя результаты своих исследований. Круг его научных интересов также лежал в первую очередь в области средневековой литературы, он издавал памятники письменности, занимался описанием рукописей⁵. В автобиографической брошюре «Для немногих» И. А. Шляпкин отметил свои самые значимые труды: «Лучшими и более важными своими работами считаю: „Шестоднев Георгия Писидийского“, „Св. Димитрия Ростовского“, „Царевну Наталью Алексеевну и театр ее времени“, „Сказку об Ерше Ершовиче“, „Из неизданных бумаг А. С. Пушкина“, „Древние русские кресты“, сборник „Волну“ (имеет автобиографический интерес).

⁴ Сохранились свидетельства, что крестьянское происхождение долгое время препятствовало получению И. А. Шляпкиным звания профессора [Берков 1967, с. 277].

⁵ См. список научных трудов И. А. Шляпкина за 25 лет научной деятельности: [Громов].

Всего наберется моих работ до сотни, и думаю, что в ученом отношении разменялся на мелочи, но предполагаю самоуверенно, что и сие когда-нибудь кому-нибудь пригодится» [Шляпкин 1907, с. VIII]. Шляпкин в этом высказывании был очень строг к себе: кроме названных «мелочей» [Шляпкин 1882с; 1891; 1898⁶; 1894; 1903; 1906; Волна], имеются и другие ценные для современной науки труды: о «Слове Даниила Заточника» [Шляпкин 1889], об Иване Грозном [Шляпкин 1911], об иконографии Александра Невского [Шляпкин 1915], описания рукописей и книг Музея Псковской археологической комиссии [Шляпкин 1879], Суздальского Спасо-Евфимиева монастыря [1881], издания неизвестных писем и документов В. А. Жуковского [Шляпкин 1912], А. И. Герцена [Герцен], публикация собрания сочинений А. С. Грибоедова [Грибоедов]⁷ и др. В этом многообразии проявилась его страсть коллекционера всего ценного и редкого: он и в науке был «собирателем», утверждая, что «каждая вещь, какая бы то она ни была, сохраненная для потомства, сможет облегчить работу будущего историка» [Соловьев, с. 3], при этом некоторая непоследовательность или нечеткость его лекционных курсов, отмеченная критиками и рецензентами, всегда искупалась эрудицией, «богатым фактическим содержанием и библиографическим аппаратом» [Перетц 1960, с. 365].

Как уже отмечалось, И. А. Шляпкин был страстным коллекционером: стремление иметь свою библиотеку появилось еще в гимназии, о чем вспоминал В. Г. Дружинин [Дружинин, с. 105]⁸, в студенческие годы начинают складываться его первые коллекции книг, рукописей и предметов старины. Собирательство Шляпкина нельзя охарактеризовать как «чистое» библиофильство; поиск редких и ценных изданий и рукописных книг необходим был ему для исследовательской и преподавательской работы [Берков 1967, с. 278–281]. И. А. Шляпкин был постоянным посетителем столичных букинистических лавок, привозил раритеты из своих многочисленных поездок по России и зарубежью.

Финансовые затруднения заставляли И. А. Шляпкина не только преподавать в учебных заведениях, но также давать частные уроки. «Что может делать человек, занятый ежедневно без перерыва с 9 ч[асов] утра до 9 часов

⁶ Этот труд И. А. Шляпкина был недавно переиздан: [Шляпкин 2016].

⁷ За издание сочинений А. С. Грибоедова И. А. Шляпкин был удостоен Почетного отзыва от Императорской Академии наук.

⁸ Эту страсть не раз описывал в своих стихах друг Шляпкина — К. А. Иванов, например в раннем стихотворении «Другу моему И. А. Шляпкину», датированном 1 апреля 1878 г.: «Я не глуп и не скуп, слава Богу, / И собой, говорят, не дурак. / Много книг я собрал понемногу / Гениальных известных имен» (РО ИРЛИ РАН. Ф. 341. Оп. 1. № 1361. Л. 16).

вечера тасканием по урокам? А ведь я именно и есть такой человек. Сейчас (9 $\frac{3}{4}$ вечера) ушел ученик, и я пишу Вам сии строки: простите меня неведла», — рисует он картину своей жизни А. А. Титову в письме от 20 марта 1884 г. (33)⁹; в письме от 27 октября 1881 г. читаем: «Для того чтоб оправдаться пред Вами, я бы, конечно, мог говорить о каких-нибудь чрезвычайных обстоятельствах или происшествиях, но мне хочется быть с Вами вполне откровенным. Вот в чем дело: первое — время теперь горячее, всюду предлагаются уроки, приезжай я в СПб из Ростова в декабре, пред Рождеством, — придется мне ждать у моря погоды...» (5). В связи с этим важно отметить следующий факт: с 1880 г., с конца университетского курса, и до 1884 г. И. А. Шляпкин служил домашним учителем в семье графа Сергея Дмитриевича Шереметева (1844–1918). Пребывание в доме С. Д. Шереметева кроме преподавания предоставило И. А. Шляпкину много возможностей: благодаря главе семьи, а также князю Павлу Петровичу Вяземскому (1820–1888)¹⁰, инициатору создания Общества любителей древней письменности, Шляпкин посетил ряд древних русских городов с целью знакомства со стариной [Буш, с. 6]. Вероятно, в одной из первых своих поездок, в Нижний Новгород летом 1881 г., он и познакомился с Андреем Александровичем Титовым (1844–1911) — ростовским купцом и промышленником, общественным деятелем, краеведом, археографом, библиофилом и коллекционером, обладателем огромнейшего рукописного собрания [Смирнов]. С самого начала общения между ними сложились теплые доброжелательные отношения, о чем свидетельствуют такие частые обращения в начале письма: «Многоуважаемый Илья Александрович! Поведайте о себе, живы ли Вы?» (9); «Милейший Илья Александрович. Не думайте, что я Вас забыл, забыл-то я не Вас, а Ваш адрес...» (10); «Дорогой Андрей Александрович! Вы не можете себе представить, как я обрадовался, получив Ваше письмо» (11); или такой фрагмент: «Сидите Вы у себя в Ростове, любуетесь Ростовской Белой палатой — созданием рук Ваших, и вспомнив (если только вспоминаете) обо мне, мыслите так: хорош гусь этот Шляпкин, я ему и книг посылал, и всевозможные одолжения делал, а он хотя бы из вежливости словом откликнулся. Тут следует нелестный для меня эпитет, который я чистосердечно приемлю» (33). Показательны и следующие эпизоды их неформальных отношений: например, в одном из писем Титов просит Шляпкина помочь его дочери Глафире выполнить гимназическое сочинение

⁹ Здесь и далее в скобках дается отсылка на номер письма в Приложении.

¹⁰ Дочь П. П. Вяземского Екатерина Павловна (1849–1929), фрейлина и статс-дама, была женой графа С. Д. Шереметева.

(«Ради дружбы прошу Вас извинить мою просьбу. Дочь пишет, что ей задали сочинение „Каких сторон русской жизни касаются изречения и пословицы Слова Даниила Заточника и какие заметны в нем типичные черты древнерусского грамотея“. Она просит помочь и написать несколько слов о том, как развить эту тему, и какой должен быть порядок, и какие типические черты грамотея? Срок подачи 1-го октября. Уделите своего рабочего времени, напишите ей указание о знакомом Вам предмете (...) Пожалуйста, дорогой Илья Александрович, поддержите девчонку 15 лет, занимающуюся Даниилом» (38)), а Шляпкин заказывает Титову покупку скатертей на Нижегородской ярмарке («Скатертей, если благоволите, вышлите мне недорогих штуки две или три серых с красной каймой: одну мерой $3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$ арши[на], а другие 3—3 или $2\frac{3}{4} - 2\frac{3}{4}$ ». (26)).

Будучи страстными коллекционерами, они сошлись почти сразу: это произошло, вероятно, при покупке Проскинитария Арсения Суханова на Нижегородской ярмарке в августе 1881 г., когда возник деликатный вопрос о принадлежности купленной рукописи Патриаршей библиотеке¹¹, и далее, на протяжении всей переписки, приобретение новых рукописей становится чуть ли не основной ее темой: «Покамест Вы в Тифлисе занимались, Бог помог мне найти во Флорищевой пустыни комедию XVII века о богатом и Лазаре...» (1); «Я сделал большие и ценные приобретения по части рукописей. Один барин продал свои фамильные бумаги с секретными своеручными приказами Екатерины II (касательно награды и денежных — выдать Орлову, Потемкину и проч.). Каково приобретение?» (6); «Приобретение Ваше крайне любопытно, и Вам следует поделиться с нами его сообщением в „Чтениях“» (7); «Приобретение рукописей идет туго, почти ничего нет, только 2 попались великолепные...» (18).

Особенно часто в письмах обсуждалась работа Шляпкина над магистерской диссертацией о жизни и сочинениях Дмитрия Ростовского, которую он успешно защитил 17 марта 1891 г. Получив в университете в 1881 г. тему для исследовательской работы и зная пристрастие Титова «ко всему ростовскому», Илья Александрович сразу пишет ему: «Мне предложена от университета тема для магистерского сочинения „Св. Дмитрий Ростовский“. Обращаясь к Вам как к знатоку всего ростовского, слезно прошу Вас известить мне следующее: 1) не занимался ли кто-либо в Ростове из приезжих сочинениями св. Дмитрия? 2) сохраняются ли какие-либо бумаги в Яковлевском монастыре или где-либо в другом месте, кроме книгохранилища некоего Андрея Александровича; 3) не известна ли также многоуважаемому мужу

¹¹ См. комментарий к письму 1.

Андрею Александровичу судьба черновых бумаг св. Дмитрия, положенных с ним в гроб?» (1). Титов тотчас охотно и с энтузиазмом отвечает: «Конечно, только при посредстве моей библиотеки Вы и можете написать сочинение о св. Димитрии. Кроме рукописей у меня есть и сведения, где и что достать. Вообще должен сказать, что труд будет благодарный и я готов Вам помочь в этом деле» (2). На страницах писем они обсуждают приобретенные Титовым рукописи с сочинениями святителя, их ценность для науки, вступают в споры: например, о почерке «декабрьского» тома Четых Миней Дмитрия Ростовского (26, 27, 28) или о конклюдии, подаренной Димитрию Ростовскому Московской славяно-греко-латинской академией за написание «Книги житий святых» (46). В обоих случаях Титов вышел из этих споров победителем. А. А. Титов делился с И. А. Шляпкиным многими материалами своей коллекции, связанными с жизнью и творчеством Дмитрия Ростовского, предоставил исследователю возможность первому опубликовать часть из них в будущей монографии: «Я приобрел неизвестное и довольно большое сочинение св. Дмитрия, в котором, между прочим, довольно изрядный трактат „о свободе церковной“. Если Вы не отдумали писать свою диссертацию, то я Вам уступлю право первым попользоваться» (10). Кроме того, И. А. Шляпкин в своей книге «по списку библиотеки Титова, любезно сообщенному им в копии» первый напечатал драму «Венец Димитрию» [Шляпкин 1891, прилож. VI, с. 59–70]. Прекрасно понимая, что молодой исследователь находится в стесненных обстоятельствах, ростовский коммерсант дарил ему рукописи («Степенную книгу» (29), «Келейный летописец» (15)), был готов помочь ему материально: «Вы пишете, чтобы приехали в Ростов, да... Если позволите, то я пришлю Вам хоть 25. Теперь ведь времена у Вас глухие» (22). Помощь выразилась в радушном приеме петербургского ученого летом 1883 г. в Ростове, о чем Титов вспоминал в своем поздравлении к 25-летию учебной деятельности теперь уже профессора Шляпкина: «...я вспоминаю о тех чудных днях, проведенных нами вместе в Ростове, когда Вы приготавливали материалы для одной из своих капитальных работ о св. Димитрии, митрополите Ростовском. Ведь она была начата среди вековых тополей в моей садовой хибарке, из которой были слышны мелодичные звуки Яковлевского звонкого колокола, и чуть-чуть виделся белый купол исторического Шереметевского храма» (51).

Находясь вдали от столичных архивов, занятый коммерческой деятельностью А. А. Титов не всегда мог иметь под рукой или приобрести нужные материалы и издания, и в этих случаях он часто обращался за помощью к своему молодому другу: «Не забудьте же отыскать в Синоде донесение Самуила, арх[иепископа] Яроsl[авского], с приложением ведомости о церквах

Ярос[лавской] епарх[ии]. Это было в 1781 г. Вы заставьте списать только ростовские как в городе, так и в уезде. Как Вы найдете, то напишите мне, я Вам пришлю на переписку деньги» (4); «Не можете ли мне сообщить хоть краткие биографические сведения о бывшем в шестидесятых годах цензоре архимандрите Сергии, скончавшемся в Александр[овской] лавре» (10); «Хорошо бы было списать у Токмакова эту рукопись, не напишете ли Вы ему, я бы за переписку выдал деньги» (12), — а Шляпкин старательно пытался выполнять эти обращения: по его просьбе ходил в архивы, наводил справки, присылал необходимые книги, в том числе и издания своих исследований. А. А. Титов и сам охотно делился со Шляпкиным книгами, которые он издавал за свой счет: публикациями текстов, каталогами, описаниями рукописей своего собрания. Деятельная натура ростовского археографа стремилась не только к собиранию рукописей, А. А. Титов горел желанием публиковать имеющиеся у него материалы, а потому просил у И. А. Шляпкина ходатайства, совета и помощи: «Очень рад за Ваше предложение относительно издания рукописи св. Димитрия. Устройте мне это дело» (14); «Карамзинскую (попа) рукопись я переписал, осталось лишь проверить. Напечатаете ли Вы эту рукопись в издании Общества? Я постараюсь сделать небольшое предисловие» (16); «Скажите, голубчик, свое мнение откровенно, и можно ли прислать к Вам в Общество» (8). В этом наблюдается близость его творческой манеры научной работе И. А. Шляпкина, который и сам «публиковал многие рукописи целиком, несмотря на их разноценность» [Шляпкин 1891, с. VIII].

В первые годы знакомства переписка между И. А. Шляпкиным и А. А. Титовым была очень активной: с 1881 по 1884 г. они обменялись почти 40 письмами; с годами она стала уменьшаться, эти обстоятельства вызывали у обоих недоумение: «Многоуважаемый Андрей Александрович! Было когда-то время, когда Вы ко мне относились с большим доброжелательством и дружеским расположением. Потом Вы как будто позабыли и о моем существовании. Что сему причиной — было и остается для меня неизвестным» (41); «Многоуважаемый Илья Александрович! На первую часть Вашего письма я могу Вам повторить то же, что пишете и Вы», — отвечал ему Титов (42). Возможно, не все письма дошли до нас¹², возможно, эпизодичность общения была связана с неурядицами в личной жизни И. А. Шляпкина [Дубин 2009, с. 12–13]¹³, загруженностью обоих корреспондентов делами. Однако

¹² См., например письмо 32, которое, как кажется, является ответом на несохранившееся поздравление И. А. Шляпкина А. А. Титову.

¹³ В эти годы отмечается даже снижение публикационной активности И. А. Шляпкина [Громов]. «Искал напрасно семейного счастья, — пишет Шляпкин в брошюре „Для немногих“, —

это не мешало им и в дальнейшем, пусть и при редкой коммуникации, сохранять доброжелательный тон («Многоуважаемый Андрей Александрович! Искренно благодарю Вас за Ваше дружеское письмо и душевно сожалею, что не мог воспользоваться Вашими новыми рукописями» (47); «Дорогой Илья Александрович! Судьба не привела меня и на этот раз встретить Вас в Ростове» (50); «Примите же мой привет — привет старого знакомого, как дорогую память двадцатипятилетнего друга» (51)), обмениваться книгами («Многоуважаемый Илья Александрович! Шлю Вам 9 книжек. Вахрамееву скажу, чтобы послал Вам описание. 1 и 2 охр[анного] кат[алога] у меня нет, но я буду скоро печатать полное описание своих рукоп[исей] и тогда пришлю» (48)), дарить находки («В нынешнем году, — пишет Шляпкин, — в г. Кашине я купил очень порядочный портрет Арсения Верещагина, арх[имандрита] Ростовского, в келейном облачении. Хотя у Вас и есть в Музее портрет этого архиерея, думаю, и второй, да еще несомненный оригинал, — будет нелишним» (41)).

И. А. Шляпкин всегда был благодарен А. А. Титову за оказанную помощь: «За Ваше радушное обещание содействовать мне в моей работе — русское спасибо и за меня, да и за русскую науку» (3); «Глубокий поклон всем Вашим, о радушии которых я сохранил самое светлое воспоминание» (36). Он высоко ценил не только помощь себе, но и заслуги Титова перед всей отечественной культурой. Так, он пишет в одном из писем: «Желаю Вам успеха в Ваших делах: дай-то Боже, чтоб больше у нас было людей по провинциям, которые бы свято верили, что „не о хлебе едином жив бывает человек“ и что есть родина, для коей мы и должны трудиться. Истинно говорю Вам: не погибнет Ваше имя после Вашей смерти, как погибают имена массы, вспомнят и Вас, и нас всех трудящихся ради отечества (а не из-за развлечения, как развлекаются наши магнаты) над изучением древней Руси» (17). В предисловии к своей книге о святителе Димитрии Ростовском среди людей, которые оказали ученому «нравственную и материальную поддержку», Шляпкин называет и имя А. А. Титова [Шляпкин 1891, с. X].

В Приложении публикуется переписка И. А. Шляпкина с А. А. Титовым. Письма И. А. Шляпкина сохранились в ГАЯО. Ф. 1367 (И. А. Шляпкин). Оп. 1. Ед. хр. 2020; письма А. А. Титова № 42, 46, 48, 49, 50 хранятся в РГАЛИ. Ф. 1296 (И. А. Шляпкин). Оп. 1. Ед. хр. 153, остальные — в РО ИРЛИ РАН. Ф. 341 (И. А. Шляпкин). Оп. 1. Ед. хр. № 2177. Переписка из-

и теперь живу, хотя и вдовец, старым холостяком; кроме тяжелых условий семейной жизни (1885–1900), сильным ударом была для меня смерть горячо любимой матери (1898) старушки, разделившей мою одинокую жизнь вместе с родной теткой моей, А. И. Ревви» [Шляпкин 1907, с. III].

дается в хронологической последовательности, установленной мною: перед каждым письмом стоит порядковый номер, в квадратных скобках уточняется датировка; также в квадратных скобках в текстах писем раскрываются основные сокращения, а в угловых скобках отмечены утраты. При публикации орфография и пунктуация приведены к современным нормам. Подчеркивания и круглые скобки принадлежат авторам писем и сохранены. Письма сопровождаются историко-литературным комментарием, там же приводятся некоторые авторские орфографические и графические написания слов.

Приложение

1

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 8 октября 1881 г.]

С[ело] Михайловское¹ 8 октября 1881 года
Многоуважаемый Андрей Александрович!

Прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас за присланный мне Вами № Современ[енных] известий². Нужно сознаться, что я был в Патриаршей библиотеке и осмотрел списки Проскинитария³, они по описи все целы, но запах?..⁴ Не понимаю. Каков-то был Тифлисский съезд⁵? Удался ли?

Мне предложена от университета тема для магистерского сочинения «Св. Дмитрий Ростовский»⁶. Обращаясь к Вам как к знатоку всего ростовского, слезно прошу Вас известить мне следующее: 1) не занимался ли кто-либо в Ростове из приезжих сочинениями св. Дмитрия? 2) сохраняются ли какие-либо бумаги в Яковлевском монастыре⁷ или где-либо в другом месте, кроме книгохранилища некоего Андрея Александровича; 3) не известна ли также многоуважаемому мужу Андрею Александровичу судьба черновых бумаг св. Дмитрия, положенных с ним в гроб?

Буде ответы будут на сие благоприятны, то аз, многогрешный, зимою махну в Ростов для ученых занятий.

Покамест Вы в Тифлисе занимались, Бог помог мне найти во Флорищевой пустыни⁸ комедию XVII века о богатом и Лазаре, которая будет напечатана вместе со вступлением в Журнале Мин[истерства] народ[ного] просвещения⁹. Отдельный оттиск (всех 25 только) сочту непременно обязанностью Вам прислать. Буде захотите отвечать на сие мое многословное послание, то адрес мой до 15 октября: Подольск, Московс[кого] уезда село Михайловское; до 1 ноября: Москва, Воздвиженка¹⁰, дом гр. Шереметева¹¹,

и затем С.-Петербург, Литейная, д. 54 Мансурова, кв. 17¹² Илье Александровичу сыну Шляпкину. Благодарю Вас за душевное радушие, с коим Вы меня, сироту и паломника, в Нижнем приняли.

Остаюсь искренно преданный Вам И. Шляпкин.

2

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 10 октября 1881 г.]

Милейший Илья Александрович!

Конечно, только при посредстве моей библиотеки Вы и можете написать сочинение о св. Димитрии. Кроме рукописей у меня есть и сведения, где и что достать. Вообще должен сказать, что труд будет благодарный и я готов Вам помочь в этом деле.

Прежде чем приступить Вам к делу, достаньте книгу «Св. Димитрий, митрополит Ростов[ский]», Москва, 1849 г., в типографии Готье. Это диссертация Нечаева (а написана Горским)¹³, у меня была, но ее затащили. Ищите как-нибудь, а без нее делать нечего.

1) Нечаев писал в Ростове в 1848, и больше не писал никто.

2) Материалов много. Есть и в Яков[левском] мон[астыре], в Архиерейском доме¹⁴, а главное — у меня.

3) Судьба бумаг, положенных в гроб, известна. Есть современный о сем документ в моей библиотеке¹⁵.

4) Советую приезжать и заняться. Надеюсь помочь в этом деле неложно. За все сие возьму лишь одну контрибуцию такого рода.

Отправиться в Синодский архив¹⁶ и списать хранящееся там донесение архиеп[ископа] Самуила Ярослав[ского] и Ростов[ского]¹⁷ о церквах Ярослав[авской] епархии.

Мне нужно только списать одни ростовские церкви. Донесение это было послано в 1781 году¹⁸. Копия эта мне крайне нужна, и притом до января 1882 г.

Если эту штуку мне соорудите, то я помогу в Вашем деле так, как никто.

Если самим некогда, то наймите кого-нибудь списать это донесение. Я Вам расход возвращу с благодарностью.

Вообще повидайтесь со мной в Москве. Я, вероятно, буду 19-го окт[ября], остановлюсь в Лоскутной гост[инице]¹⁹, а меня около 3+ч[ас] дня можно застать в Синод[альной] типографии на Никольской²⁰ у Румянцева²¹.

По получении этого письма напишите мне ответ.

Ваш А. Титов.

Окт[ября] 10/81

Для Ваших работ, по моему мнению, самый удобный месяц декабрь или ноябрь.

3

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 12 октября 1881 г.]

Многоуважаемый Андрей Александрович!

За Ваше радушное обещание содействовать мне в моей работе — русское спасибо и за меня, да и за русскую науку. Дай Бог, чтоб у нас на святой Руси почаще так отзывались на научные работы по родной старине! В Москву Шереметевы приезжают 20 октября, а вместе с ними и я, так что надеюсь с Вами увидаться. До 1 ноября я обязан заниматься у них, а с 1 свободен, почему и думал съездить в Ростов. Книгу Нечаева я знаю, но отыскать ее, хотя ищу месяца три, не мог еще, да это ничего, найдется рано или поздно. Контрибуцию Вашу постараюсь исполнить в точности и лично. Будьте столь добры уведомить меня до 20-го о следующем: 1) Можно ли найти и нанять в Ростове комнатку недели на две и за сколько? 2) Есть ли там кухмистерские или какие-либо обжорные заведения, где можно обедать дешевле, чем в тракториях. Ибо я человек, живущий более на шереметевский счет, и более 50 рублей на поездку в Ростов (по крайней мере в этом году) тратить не могу. Адрес мой до 20-го знаете. В Москве же я буду жить: Воздвиженка, дом Шереметева в Шереметевском же переулке, что позади университета²².

Искренно преданный Вам

Илия Шляпкин.

Октября 12 дня

1881 г.

4

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 24 октября 1881 г.]

⟨...⟩²³ Если не теперь, то после займемся вместе. У Вас в Синоде есть много документов, касающихся св. Димитрия. Возьмите, как приедете в Питер, в Синод[альной] библиотеке Ярос[лавские] епарх[иальные] вед[омости] за 1880 г., там есть статья об открытии мощей св. Дим[итрия]. Хотя статья эта (несмотря на богатство материала) написана очень плохо, но тем не менее для Вас будет очень полезна.

Не забудьте же отыскать в Синоде донесение Самуила, арх[иепископа] Яросл[авского], с приложением ведомости о церквах Ярос[лавской] епарх[ии]. Это было в 1781 г.

Вы заставьте писать только ростовские как в городе, так и в уезде. Как Вы найдете, то напишите мне, я Вам пришлю на переписку деньги. Пожалуйста, не погубите мой труд, ибо из-за сих сведений я должен бросить годовую работу.

Пожалуйста, усерднее и поскорее.

Книгу я Вам пришлю скоро, пришлю и другие, которые у меня скоро выйдут.

Узнайте, что у вас творится в Обществе и что говорят про меня. Боюсь, что Барсуковы²⁴ и т. п. особенно за рукопись будут мстить елико возможно.

Чем могу служить, то сделаю по возможности. Вы же теперь пересматривайте все каталоги рукописей и отмечайте, где находятся соч[инения] св. Димитр[ия].

Ваш А. Титов.

1881

Окт[ябрь] 24.

5

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 27 октября 1881 г.]

Москва 27 окт[ября]

Многоуважаемый Андрей Александрович!

Как мне ни жалко, а не придется мне ехать в Ростов теперь же, как мне хотелось. Для того чтоб оправдаться пред Вами, я бы, конечно, мог говорить о каких-нибудь чрезвычайных обстоятельствах или происшествиях, но мне хочется быть с Вами вполне откровенным. Вот в чем дело: первое — время теперь горячее, всюду предлагаются уроки, приезжай я в СПб из Ростова в декабре, пред Рождеством, — придется мне ждать у моря погоды; второе — я не настолько знаком с св. Димитрием, чтобы судить о том, известен ли тот или другой материал для его биографии. На основании всего сего я принужден отказаться от Вашего любезного приглашения, хотя сие мне и не особенно приятно. Конtribusiю Вашу в Питере в Синоде я исполню и надеюсь, что и Вы, когда придет настоящее время моей работы, не откажетесь помочь мне Вашей богатой библиотекой.

Эх-ма, хорошо бы было, коли Вы бы в Питере жили, я бы Вам так бы отработывал все, что нужно, что любо. Жду Вашей книжицы о св. Димитрии.

Адрес мой: С-Петербург, Литейная, дом 54, кв. 17. От Елп[идифора] Васильевича²⁵ — поклон. Остаюсь преданный Вам

И. Шляпкин.

6

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 13 ноября 1881 г.]

Милейший Илья Александрович!

Вручаю Вам мое издание²⁶, которого пока я получил еще только 5 книжек (всех же 130), и прошу Вас написать мне, кому послать из Шереметевых? В Общество и к князю Вяз[емскому]²⁷ я пошлю скоро.

Ради Бога, похлопочите в Синоде о требуемом мне доношении Самуила о рост[овских] церк[вах]. Какие будут расходы, напишите, я тотчас же вышлю. Пожалуйста, поскорее. Мне нужно. Мой путеводитель надвигается на всех парах. Я сделал большие и ценные приобретения по части рукописей. Один барин продал свои фамильные бумаги с секретными своеручными приказами Екатерины II (касательно награды и денежных — выдать Орлову, Потемкину и проч.)²⁸. Каковó приобретение? Я показывал своему (известному Вам) кружку. Румянцев и Барсов пришли просто в волнение и требуют хоть части их помещения в «Чтениях».

Печатание описания моей библиотеки идет медленно и едва ли окончится к концу сего года.

Напишите хоть строку.

До свидания, Ваш А. Титов.

Ноябр[я] 13, 1881.

Р. С. Прилагаю печатное указание, какие у меня есть соч[инения] св. Димитрия.

7

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 20 ноября 1881 г.]

СПб. 20 ноября

Многоуважаемый Андрей Александрович!

Спешу принести Вам мою искреннюю благодарность за присланную книжку. Я уже был в библиотеке Синода, но Н. И. Григорович²⁹ говорит, что никакого-де донесения Самуила Миславского в архиве и библиотеке не находится, и что-де я с Андр[еем] Алекс[андровичем] уже искал в бытность его в СПб, да ничего не нашли; впрочем, заходите, говорит, еще поищем. Последнее потороплюсь я сделать в вторник на будущей неделе. Приобретение Ваше крайне любопытно, и Вам следует поделиться с нами его сообщением в «Чтениях». Мой поклон Елпидифору Васильевичу и Василию Егоровичу. Крепко жму Вашу руку.

Преданный Вам

И. Шляпкин.

P. S. Книжку пришлите гр. Сергию Дмитриевичу Шереметеву да еще, пожалуй, его сыну Дмитрию, он назван в честь св. Дмитрия Ростовского. Недурно было бы послать и члену Общ[ества] люб[ителей] др[евней] письм[енности] — жене графа С[ергея] Д[митриевича] — Екатерине Павловне Шереметевой³⁰. Она очень уважает святых вообще и св. Дмитрия в частности.

8

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 28 ноября 1881 г.]

Ну, милый Илья Александрович, задали же Вы мне работы своим отказом приехать в Ростов. За неимением буквально никого, могущего сделать мою работу, пришлось все делать самому. Теперь я выбрался на свет Божий и думаю, что к январю или ко 15 янв[аря] мой путеводитель по Ростовскому уезду будет готов³¹.

Не увидите ли Вы графа Ш[еремете]ва, спросите его, нет ли у него материалов, до с[ела] Вошажникова относящихся, я бы поместил³². Да, кстати, не пришлет ли он мне свое издание рода Шер[еметевых]³³. Я ему книгу не посылаю, потому что не получил из переплета, и пришлю тотчас же.

Посылаю Вам книгу «Вклад[ные] и кор[мовые] кн[иги] Б[орисоглебского] м[онастыря]»³⁴. Меня Барсов и К⁰ за предисловие изругали. Я боюсь выпускать и в свет (напечатана в 150 экз[емплярах]). Скажите, голубчик, свое мнение откровенно, и можно ли прислать к Вам в Общество.

До свидания, Ваш А. Титов.

P. S. Поищите в Синоде просимое?

1881 ноябрь 28.

9

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 28 января 1882 г.]

Многоуважаемый Илья Александрович!

Поведайте о себе, живы ли Вы? Я Вам еще в ноябре послал книгу о Борисогл[ебском] мон[астыре], но ответа от Вас не получил. Боюсь, не пропала ли книга. Посылаю это письмо через Общество и могу заявить Вам, что Охранный каталог³⁵ я из типографии получил. Посылать ли Вам?

Ваш А. Титов.

1882. Янв[аря] 28.

10

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 26 октября 1882 г.]

Милейший Илья Александрович.

Не думайте, что я Вас забыл, забыл-то я не Вас, а Ваш адрес, и теперь, получая из Вашего Общества, спешу написать Вам несколько строк.

Прежде всего, Вы от меня на днях получите и Св. Димитрия, и Каталог, я Вам на этой неделе пошлю. 2-е. Я приобрел неизвестное и довольно большое сочинение св. Димитрия, в котором, между прочим, довольно изрядный трактат «о свободе церковной»³⁶. Если Вы не отдумали писать свою диссертацию, то я Вам уступлю право первым попользоваться. Поверьте, что штука будет неигранная.

А сочинений-то и рукописей у меня накопилось о сем святителе немало. Черкните мне хоть строку, живы ли Вы?

Благодарю Вас за комедии, которые я получил.

До свидания. Ваш А. Титов.

1882. Окт[ября] 26.

P. S. Не можете ли мне сообщить хоть краткие биографические сведения о бывшем в шестидесятых годах цензоре архимандрите Сергии, скончавшемся в Александр[овской] лавре³⁷. Мне очень нужно. Я был бы доволен, если бы можно было иметь копию с его формуляра, нельзя ли как достать в Синоде?

А что, на меня сердится или нет Николай Барсуков³⁸. Обещал он мне свою книгу, да так и не посылает³⁹.

Пожалуйста, откликнитесь.

11

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 30 октября 1882 г.]

Дорогой Андрей Александрович!

Вы не можете себе представить, как я обрадовался, получив Ваше письмо. Мне казалось, что и Вы, подобно Елпидифору Васильевичу, совершенно обо мне позабыли. Писал я к нему, писал, спрашивал насчет помещения своего Георгия Пизиды в «Чтениях»⁴⁰ — ни слова; обещал Е[лпидифор] В[асильевич] свои причитания⁴¹ — тоже ни отзыва, напишу еще раз, да и баста, верно, не хочется со мной и знаться. Горячо благодарю Вас за предложение воспользоваться Вашим драгоценным древлехранилищем, и особенно последним сочинением Д[митрия] Р[остовского] «О свободе

церкви». Скажите, кстати, не у А. В. Кармазинского⁴² ли в Ниж[нем] Новгороде вы ее приобрели? Жду с нетерпением Вашей описи рукописей⁴³ и сам вышлю Вам в ближайшем будущем свои изыскания: 1) Повесть о Василии Златовласе⁴⁴; 2) Шестоднев⁴⁵; 3) еще печатающегося Даниила Заточника⁴⁶. Розыски об арх[имандрите] Сергие проведу непременно и, что найду, Вам вышлю. Вы, кстати, говорили уже давно о Росписи рост[овских] архиереев (в Св. Синоде), где ее я, несмотря на пособие Н. И. Григоровича, не нашел.

На днях я узнал из печатного каталога Токмакова⁴⁷ рукописям по церковной истории Архива М.И.Д. (Бюлеровского⁴⁸), что там есть что-то подходящее. Подробнее для Вас, я думаю, может справиться Е. В. Барсов. Барсуков⁴⁹ по-прежнему дуется на всех и на вся; о высылке его книги Вам я напомню ему.

Вы, конечно, слышали о параличе князя П. П. Вяземского; теперь ему лучше, и он, говорят, уже выезжает (в Москве, где с ним и случился паралич).

Засим крепко жму Вашу руку и от души желая Вам всего лучшего.

Остаюсь искренно преданный И. Шляпкин.

30 окт. 82

Суббота.

P. S. Напишите что-нибудь о Е[лпидифоре] В[асильевиче]. Простите за беспорядочное сложение сего письма.

12

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 3 ноября 1882 г.]

Да, милый Илья Александрович, рукопись о св. Димитрии у меня Кармазинского⁵⁰, и штука оказывается богатой. Это сомнительные места из его Летописца, которые им были «в сумнении» выпущены самим.

О Барсове мне не поминайте, он мне не пишет ничего; я послал ему одну вещь, очень для него нужную, но ответа вот уже с месяц не получал.

У него будто бы столько дела, что некогда отвечать на письма. Вообще с поступлением в секретари Общ[ества] он стал «Ваше превосходительство»⁵¹, а с этим народом ладить трудно.

Хорошо бы было списать у Токмакова эту рукопись, не напишете ли Вы ему, я бы за переписку выдал деньги. Кто сей Токмаков⁵²? Я не знаю.

Если можно, устройте Вы лично от себя.

Я хочу печатать и 2-й выпуск Каталога своих рукописей — до 1700 № (у меня теперь всех 1800 и еще 100 №.№ рукописи о[тца] Сергия). О князе Вяземском я до Вас ничего не слыхал и не знал, что он в Москве. Я давно ни-

где не был. Все занят своим сочинением «Ростовский уезд»⁵³. Вот штука-то будет «неигранная». Спасибо Румянцеву, взялся за окончательную редакцию, и первые листы уже напечатаны.

При случае пересмотрите опись Архива Синода, нет ли что о Ростове в XVIII в.

Если будете в Ростове, то рассчитывайте смело и на работу, и на полное снабжение нужными Вам рукописями. Дать в Питер не могу (я дал себе в этом слово не изменять ни для кого, даже Стасову⁵⁴ отказал), но у себя даю все. Недавно был у меня студент Дух[овной] Ал[ександро-Невской академии] СПб. Пятницкий⁵⁵ и по страннической секте нашел у меня все, что было нужно.

Ваш А. Т.

1882 ноября 3.

13

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. Ноябрь — декабрь 1882 г.]

Многоуважаемый Андрей Александрович!

Простите Бога ради, что не сразу пишу Вам по Вашей просьбе о арх[имандрите] Сергие. Но тут более виноваты наши монашеские порядки. Вот пока что я узнал. Арх[имандрит] Сергей кончил курс в Костромской семинарии, затем был в СПб академии⁵⁶, сразу постригся, имел громадную библиотеку, был человек святой жизни. Умер и погребен в Александро-Невской лавре. Библиотека неизвестно куда исчезла. Я бы Вам советовал написать вопрошание о нем архимандриту Симеону⁵⁷, наместнику священного собора⁵⁸. Я был, да все не заставал его дома, а у него, говорят, хранятся послужные списки цензоров⁵⁹: в консистории их нет, как я самолично справлялся. Жму Вашу руку и с благодарностью за Ваши обещания насчет рукописи и остаюсь преданный Вам

И. Шляпкин.

P. S. Что бы Вам списать ее да и прислать к нам в Общество: мы напечатает, а Вы получите 300 экз.?

14

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 18 декабря 1882 г.]

Многоуважаемый Илья Александрович!

Очень рад за Ваше предложение относительно издания рукописи св. Димитрия. Устройте мне это дело. Я на праздниках велю списывать и Вам

пришлю. Предисловие в общих чертах я сделаю, что будет неладно, не откажитесь исправить, и часть книжек я Вам за это с величайшей благодарностью[ю] уступлю.

Есть у меня и еще кое-что, и я бы напечатал в Обществе. Я послал туда летом неизвестный акафист с[вятому] Д[имитрию], но его приняли к сведению. Нельзя ли мне возвратить мою рукопись, и я бы напечатал сам при случае⁶⁰. Справьтесь в делах Общества.

Все рукописное собрание о. Сергия купил я, а книги, которые у меня почти все есть, я уступил Большакову⁶¹. Рукописи хотя и новые, но драгоценны. Особенно интересен его дневник в нескольких томах с 1830—1867 г.⁶² Ввиду издания этого дневника мне и нужен был формуляр, который я и получил. Я составляю описание рукописей о. Сергия, отдам переписать и хочу напечатать в Прибавлении ко 2-му выпуску своего Каталога. Так как это дело я предпринимаю в 1-й раз, то не будете ли Вы настолько добры, не взглянете ли на составленное мной описание, и что найдете нужным, не исправите ли. Если согласны, то я бы Вам рукопись послал.

Еду завтра в Москву. Пробуду 2—3 дня. Все праздники буду дома.

До свид[ания].

Ваш А Титов.

1882 дек[абря] 18-е. Ростов.

В случае если описание рукописей о. Сергия возможно напечатать в изданиях Общества, то печатайте с теми поправками, которые найдете удобнее. Жду ответа.

Да не будете ли Вы в Москве? Если придется быть, то приезжайте хоть на день в Ростов. Я бы рад Вас у себя видеть. Мне пожертвовали в т[ысячу] рублей на реставрацию Белой палаты. Граф⁶³ избрал меня дейст[вительным] членом Моск[овского] арх[еологического] общ[ества].

Сколько я собрал разных материалов и рукописей касательно Ростова. Точно так же и других. Теперь у меня уже около 2000 №№ рукописей, и есть вещи драгоценные. Похлопочите, чтобы мне выслали из Общества издания с 1882 января, мне бы хотелось их читать своевременно. Знаете ли, Н. П. Барсуков обращался ко мне письменно относительно присылки к нему переписки Погодина с Бодянским⁶⁴. А книгу-то он все мне не присылает.

Добудьте Чтения Общ[ества] истор[ических] древн[остей] рос[сийских]. Там с марта печатаются мои статьи — воспоминания крестьянина с[ела] Угодичь Артынова⁶⁵. Вещь интереснейшая.

Напишите же мне.

15

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 25 февраля 1883 г.]

Дорогой Илья Александрович!

Спешу исполнить Ваше желание — иметь рукописный Летописец св. Димитрия⁶⁶. Рукопись не дурна и совсем другого состава, как печатная.

О свободе церковной есть, но жаль, один лист вырван. Во всяком случае, рукопись не лишена интереса. Просмотрите хорошенько, авось Вам будет не бесполезно в своем сочинении сослаться на рукопись своей библиотеки.

Примите во внимание, что св. Димитрий сам писал, что он Летописец переделывал несколько раз.

В Горбат[овский] уезд к Шереметеву [на] дачу послать?⁶⁷ Авось и приобрету бумаги.

Работы у меня пропасть. Пожалуйста, не забывайте Вашего А. Титова. 1883.

Февр[аля] 25.

16

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 17 марта 1883 г.]

Ростов. 17 марта / 83

Многоуважаемый Илья Александрович.

Посылал я Вам на первой неделе В[еликого] П[оста] рукопись «Летопись св. Димитрия», но ответа не получил. Дошла ли эта рукопись по адресу?

Карамзинскую⁶⁸ (попа) рукопись я переписал, осталось лишь проверить. Напечатаете ли Вы эту рукопись в издании Общества? Я постараюсь сделать небольшое предисловие. Теперь у меня столько своей работы, что пропасть.

Вообще меркантильные дела, торговля отнимает все время, и только что украдешь у сна, то и остается. Встаю я в 6 1/2 утра, и с 7 до 7 в магазине, а с 8 только свободен, да и то, то в училище, то в Думу, то в больницу. Не знаю, что и делать.

Напишите хоть строку Вашему А. Титову.

1883. Марта 17.

P. S.

За тем, ввиду увеличения своего семейства и расходов, должен был подумать и об увеличении доходов, ибо, говоря откровенно, только стал сводить концы с концами, и даже чуть-чуть пристало. Ввиду этого должен был завести новое дело в увеличенном размере, что отнимет еще больше времени.

Счастливы графы и проч[ие] счастливыцы мира сего, что могут жить без забот и, если хотят, быть и меценатами. Мы же то... Во всяком случае, я порешил поработать усиленно 5-6 лет и надеюсь затем, наверное, посвятить себя своим любимым и дорогим для меня занятиям.

17

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 19 марта 1883 г.]

19 марта

Дорогой Андрей Александрович!

Искренно, от души благодарю Вас за присланную Вами рукопись. Не благодарил Вас тотчас же, ибо думал и Вам послать кой-что на поминочек: подождите немного.

Желаю Вам успеха в Ваших делах: дай-то Боже, чтоб больше у нас было людей по провинциям, которые бы свято верили, что «не о хлебе едином жив бывает человек» и что есть родина, для коей мы и должны трудиться. Истинно говорю Вам: не погибнет Ваше имя после Вашей смерти, как погибают имена массы, вспомнят и Вас, и нас всех, трудящихся ради отечества (а не из-за развлечения, как развлекаются наши магнаты) над изучением Древней Руси. Обнимаю Вас, и дай Вам Боже успеха и счастья.

Ваш И. Шляпкин.

18

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 15 апреля 1883 г.]

Христос воскрес!

Милый Илья Александрович!

Поздравляю Вас с праздником. Живите радостно и без душевных тревог, которыми, увы! полна наша жизнь. Хочу с Вами христосоваться вещественно и вместо красного яйца посылаю Вам свой авторский экземпляр «Рост[овской] старины», к выпуску цензурой еще не разрешенный (впрочем, думаю, что это сделают после Пасхи). Пожалуйста, до моего письма

никому этой книжки и не показывайте, ибо жалко подвергать 300 р. штрафу типографию.

Тем не менее прошу Вас, рассмотрите хорошенько мою работу и выскажите откровенно свое мнение.

Рукопись св. Димитрия сверил и, если успею, то на Пасхе напишу предисловие, которое прошу Вас поправить и напечатать в издании Общества.

Приобретение рукописей идет туго, почти ничего нет, только 2 попались великолепные: 1. Воскресенского монастыря, что в Солигаличе, летописец XVIII в.⁶⁹ (у Карамзина VI т., прим. 327)⁷⁰. Справьтесь, пожалуйста, напечатана эта летопись или нет?⁷¹ Если нет, то нельзя ли напечатать у Вас.

2[-я] рукопись: несколько сказан[ий] из отреченной русской литер[атуры] XVII века⁷².

Затем еще несколько свитков.

Пожалуйста, повидайте букиниста, и нельзя ли через него приобрести, если нет в Археограф[ической] ком[иссии], полного собран[ия] летописей, томы I, VII, Никоновс[кую] летопись 2 и 3. А также Истории росси[йских] иерарх[ов] Амвросия, томы 2, 4⁷³.

Напишите, сколько выслать денег. 1-й т[ом] собрания мне нужен позарез.

К Шереметеву в имение в Ниж[егородской] губ[ернии] я посылал нарочно, но управляющий ничего не дал, говоря, что без записки хозяина не даст. Нельзя ли как-нибудь доставить разрешение?

Весь Ваш

А. Титов.

Я буду дома до 29 июня.

Не приедете ли ко мне при случае в Ростов.

Жду ответа относительно Ростовс[кой] старины.

Апр[еля] 15/83.

19

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. Между 17 и 27 апреля 1883 г.]

Христос воскрес!

Дорогой Андрей Александрович!

Мысленно христосуюсь с Вами трижды и от души желаю Вам всего лучшего: обновления и воскресения телесных сил, радостей и всего лучшего. Поздравляю с праздником и все Ваше семейство. Большое спасибо Вам за Вашу книжку: вещь солидная и хорошо бы, кабы всю Россию да так описали,

ну да всюду жатвы много, а делателей мало⁷⁴. Недавно получил для просмотра Чтения и неожиданный аффронт от Елп[идифора] Васильевича⁷⁵: взял он да и напечатал Чудовский текст Даниила⁷⁶, а я-то по независимым от меня распоряжениям князя П. П. Вяземского задерживаю печатание этого списка, начатое еще полтора года назад⁷⁷. Злодей Елпидифор Васильевич еще письмо Дмитрия Ростовского напечатал⁷⁸. Коли Вы его увидите, сообщите ему, что я готов прислать Георгия Пизида, но пусть он окажет снисхождение такого рода: если работа будет признана достойною помещения в Чтениях, то нельзя ли будет после этого корректуру прислать ко мне?⁷⁹ Расходы по пересылке заплачу с удовольствием. Ивану Александровичу мой поклон⁸⁰: чтобы ему прислать свои грамоты⁸¹ да причитания⁸² согласно сделанному им обещанию? Ну тут, впрочем, я чересчур уж назойлив. Простите и не забывайте во многом пред Вами виноватого

И. Шляпкина.

20

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 26 апреля 1883 г.]

Дорогой Илья Александрович!

Я посылал Вам под бандероль 2 книжки, получили ли их Вы?

Посылаю переписанную рукопись и два снимка. Пожалуйста, напечатайте и предисловием распорядитесь по-своему. Мне бы крайне хотелось хоть что-нибудь напечатать в Трудах Общ[ества] люб[ителей] др[евней] письм[енности]. Когда Вы можете напечатать, черкните хоть строку.

Ваш А. Тит[ов].

1883. Апр[ель] 26.

21

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 27 апреля 1883 г.]

⟨...⟩⁸³ Вы выпустите Вашу книжку, то пришлите несколько экземпляров Вашей книжки в магазин ⟨...⟩ а то мало кто видел вообще Ваши сочинения. Я думаю, напишу отзыв о Вашей кн[иге] в «Историческом Вестнике»⁸⁴. Завтра отправляю Вам Полного собрания летописей том 1, Никоновс[кую] 2 и 3⁸⁵, VII том пришлю после⁸⁶. Истории рос[сийских] иер[архов] Амвросия нет почти в продаже: книга редкая. ⟨...⟩ (Советую Вам купить Бестужева-Рюмина «Русская история»⁸⁷, вещь для справок отличная). До свидания,

жду рукоп[ись] Дмитр[ия] Ростовс[кого]. Обнимаю Вас, дел пропасть — все экзамены учеников.

Ваш И. Шляпкин.

27 апр[еля].

Р. S. Какие сказки из ⟨нрзб⟩ литературы Вы приобрели?

22

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 8 мая 1883 г.]

Многоуважаемый Илья Александрович!

Что же Вы ничего не пишете, сколько Вам за книги? Я их получил и очень Вам благодарен. Послал Вам и рукопись. Получили ли Вы ее?

Вы пишете, чтобы приехали в Ростов, да... Если позволите, то я пришло Вам хоть 25. Теперь ведь врем[ена] у Вас глухие. Во всяком случае, напишите, я буду в Ростове до 20 июня.

Еще благодарю Вас за книги, Ваш А. Титов.

1883. Мая 8.

Пожалуйста, напечатайте творение Тупталы.

Не увидите ли Султанова⁸⁸, скажите ему, что его рисунков дожидаются, они нужны для построек Белой палаты⁸⁹.

Приезжайте в самом деле хоть на неделю. Я бы рад Вас видеть. И если да, то напишите.

23

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 11 мая 1883 г.]

Белоостров 11 мая

Дорогой Андрей Александрович!

Сижу у себя в деревне и вот почему доселе не отвечал на Ваше милое письмо. Спасибо Вам за 25, да, даст Бог, обойдусь и без них и прикачу к Вам как нахлебник, думаю, в первых числах июня, еще напишу. Рукопись Ваша не пойдет в дело в Обществе ранее конца сентября, ибо заседаний нет по нездоровью князя. Я ныне член Правосл[авного] Палестинск[ого] Общества: приеду, порасскажу Вам⁹⁰. Нового ничего нет: все направляются в Москву, и Питер опустел еще до моего отъезда. Будьте здоровы. Ваш И. Шляпкин

Пишу скверно: рука дрожит от садовых работ.

Адрес мой старый в СПб, ибо письма мне пересылают.

24

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 7 июня 1883 г.]

Дорогой Андрей Александрович!

На этой неделе в четверг выезжаю в 3 ч. в Москву, а в пятницу с Божию помощью выеду в Ростов, дабы воспользоваться Вашим гостеприимством. Поеду с первым поездом, где только есть 3-й класс. Крепко жму Вашу руку. Ваш

И. Шляпкин.

Вторник

7 июня.

25

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 11 июля 1883 г.]

Многоуважаемый Илья Александрович!

Корректуры я Вам послал в Питер. В Москве Вас видеть не мог, ибо прожил долго в Нижнем, куда ездил еще раз 1-го и 2 июля.

Пожалуйста, узнайте, выпущены ли Бессоновым⁹¹ 7 и 8 вып[уски] Калек переходжих⁹² и можно ли купить. Мне нужно эти книги к сентябрю месяцу. Я буду печатать подобного рода сборник и боюсь, чтобы не повториться.

Мой адрес с 18 июля по 2 сентября:

В Нижегородскую ярмарку. Суровский ряд⁹³. Лит[ера] Пи. Р[яд] № 4—7.

Путеводитель по Ярославлю печатаю⁹⁴. Штука будет невредная. Пришлю тотчас же.

Я хотел бы напечатать целиком комедию на Дмитриев день, отрывок которой у меня напечатан в «Новых данных о Св. Димитрии»⁹⁵, но не умею сделать предисловия и обрисовать значения этого памятника, ибо этим предметом не занимался. Укажите путь или набросайте предисловие к этой комедии. Вы этим предметом занимались. Пожалуйста, если найдете свободное время, то сделайте.

Пришлите письмо с обозначением, какой меры Вам нужны салфетки.

Ваш А. Титов.

Июль 11.

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 24 июля 1883 г.]

24 июля

Дорогой Андрей Александрович!

Простите, что не тотчас ответил на Ваше письмо. Я был неделю с лишком во Пскове и разбирал свои находки⁹⁶. Искренняя Вам благодарность за Ваше гостеприимство и радушие. Тоже и Ивану Александровичу⁹⁷. Бессонова в Питере нет. Вам ближе разузнать о нем от Е. В. Барсова, который член Общ[ества] любит[елей] российск[ой] словесности, на средства которого выходили «Калеки». Дай Вам поскорее издать свой сборник, а о повторении нечего и беспокоиться. Пушка сама по себе, мортира сама по себе⁹⁸. То ростовские вирши, а то «Калеки». О моей поездке напечатано будет в «Искусстве»⁹⁹. Номер вышло и Вам, и И. А. Вахрамееву. Относительно предисловия к комедии, готов его написать, но ведь нужно иметь текст, чтобы о нем писать. Вы напечатайте текст и пришлите корректуру, по ней я и напишу с большим удовольствием нужное введение.

Скатертей, если благоволите, вышлите мне недорогих штуки две или три серых с красной каймой: одну мерой $3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$ арши[на], а другие 3—3 или $2\frac{3}{4} - 2\frac{3}{4}$. Деньги вышлю при первом случае. Поклон Вашим. Искренно Вам преданный,

И. Шляпкин.

НВ. Барсуков А. П.¹⁰⁰ изгнан К. П. П.¹⁰¹ из Синода, и гр[аф] С. Д.¹⁰² с К. П. П. поссорились, говорят, из-за Придворной Капеллы, коей управляет граф¹⁰³. Не знаю, который из них (Барсук[овых]) пишет биографию Макария Московского¹⁰⁴.

Что бы И. А. Вахрамееву дать мне свое издание грамот?¹⁰⁵ А то у Большакова есть, а у меня нет. У Большакова есть собственноручный автограф (декабря) Миней св. Димитрия. Ценная вещь, рублей 300 стоит. Думаю, что он предъявлял ее к Вам или И. А. Вахрамееву. Подлинность и я свидетельствовал ему и теперь свидетельствую¹⁰⁶.

И. Шляпкин.

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. Июль — август (до 18 августа) 1883 г.]

Многоуважаемый Илья Александрович!

Скатерти Вам послал. Больше этих размеров нет и не делают. Долг мне заплатить, поправив предисловие к стихотв[орению] св. Димитрию¹⁰⁷, которое я пришлю по приезду из Ростова.

Пожалуйста, не оставьте без напечатания мою рукопись, которую я Вам послал. Нельзя ли напечатать ее в Памятниках О.Л.Д.П. осенью?

Бессонова нужно разыскать самого, Барсов не знает.

А какие я здесь купил рукописи! Просто шик.

Скоро пришлю Вам путеводитель по Ярославлю. Царские грамоты Вахр[амеев] Вам вышлет. Я ему напишу. Что же Вы у него не взяли?

Миней св. Дим[итрия] писана не его рукой. Она у меня была для сличения, и я основательно сличал с Румянцевым. Рукопись эта южнорусско[го] письма. Святитель никогда сам старательно не вырисовывал заставки, представлял это писцу.

Житие Иннокентия пишет Барсуков московский¹⁰⁸. Тут целый скандал. Иоанникий¹⁰⁹ придрался, зачем гражданское лицо печатать в Духовной типографии. Ему вторит и К. П.¹¹⁰ Напишите же мне еще раз в Ярмарку.

Ваш А. Т.

PS. Недавно я получил от Помяловского¹¹¹ из Рус[ского] арх[еологического] общ[ества] диплом на звание члена-сотрудника¹¹². Причем я просил выслать и устав¹¹³. Получив устав, я увидел подчеркнутым 73 № (т. е. о медалях общества). При случае поведите П[омяловско]го и как-нибудь вскользь спросите о моем членстве. Какие я бы мог представить свои сочинения на конкурс? Свое описание уезда еще не могу, да не знаю, когда и кончится, разве путеводители по Ярославлю и Ростову, но ведь они так, незначительные.

Ваш А. Титов.

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 18 августа 1883 г.]

Многоуважаемый Андрей Александрович!

Глубокая Вам благодарность за присланные скатерти. Присылайте предисловие и по возможности часть стихотворений, хотя бы в корректуре, а то без текста не знаешь, где нужно сделать дополнения. Как только начнутся заседания О.Л.Д.П., сейчас же представлю Вашу рукопись.

Как идут Ваши дела? В газетах вычитал, что мануфактура идет плохо: буде правда, весьма жалею. У Помяловского разужнаю о медалях, но теперь он еще на даче, я тоже, и вот почему так поздно Вам отвечаю.

Относительно рукописи св. Димитрия скажу, что я все же с Вами не согласен: заставок я не видел, но сравнивал почерк с собственноруч[ными] рукописями св. Дм[итрия] в Синод[альной] библ[иотеке] за киевский период его жизни — полное сходство. А прогос, отчего Вы не запишетесь в Палестинское общество и Вахрамеева туда же не пригласите? Устав был перепечатан¹¹⁴ у Вас в Ярославле пр[еосвященным] Иоанафаном¹¹⁵, то и я могу выслать. Во-первых, это и дело хорошее — поддерживать русское влияние в Св[ятой] Земле, а во-вторых, тут и археология — издаются древнерусские паломники. Кроме того, членство доставляет особый знак вроде ордена, а главное, способствует входу в различные монастырские библиотеки: сам испытал.

Крепко жму Вашу руку. Поклон Вашим.

Ваш Илья Шляпкин.

Авг[уста] 18 дня

1883 г.

P. S. Не попадалась ли Вам на рынке Степенная книга, 1 и 2 ч.?¹¹⁶ Буде недорого, приобретите. Деньги вышлю немедля.

29

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 25 августа 1883 г.]

Дорогой Илья Александрович!

Увы! Ярмарка действительно плоха, и надежды на поправку нет. Впрочем, это надо было предвидеть. Рукопись стихов Вам пришло из Ростова и буду ждать предисловие. Я написал для Вахрамеева путеводитель по Ярославлю, который скоро пришло. Книга готова, но разбойники переврали надписи на плане, и дело вышло дрянь. Нужно перепечатывать весь план.

В Палестинское общество запишусь после, а 1-ю часть Степенной книги в сентябре Вам подарю. Экземпляры прекрасные.

Нужна же мне 2 и 4 части российской иерархии Амвросия, очень нужна.

До свид[ания].

Ваш А. Т.

Авг[уст] 25 — 1883.

P. S. Правда ли, что у Вас опять стал дуть нежный ветер и что будто бы ослабляют винт печати?¹¹⁷

30

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 19 сентября 1883 г.]

Милый Илья Александрович!

Шлю Вам вместе с этим письмом и имеющую в моей библиотеке Степенную книгу¹¹⁸. Знаю, что Вам очень хотелось оную иметь. Примите от меня в знак дружбы.

Вместе с книгой посылаю и список с комедии. Самый текст нужно поправить, ибо переписчик (оригинал), очевидно, врал, у меня же списано дословно.

Пожалуйста, сделайте предисловие.

Что моя рукопись?

Еще просьба. При случае заверните в Синод и отыщите там опись церквей и вензелей «Николы Мокрого»¹¹⁹. Опись послана в конце 60 или 70 годов XIX в. Она мне крайне нужна. Если найдете, то велите списать, деньги я пришлю немедленно.

Когда увидите Калачова¹²⁰, то скажите, что я нашел писцовую книгу г. Ростова, и причем полную, XVII в. (1619 г.), весьма интересную¹²¹.

Пожалуйста, не забывайте Вашего А. Т.

1883 сентябрь 19.

Получил ли мои книги Помяловский?

31

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 30 октября 1883 г.]

Многоуважаемый Илья Александрович!

Ни слуху от Вас ни духу, только и обрадовали приветствием во время нашего торжества¹²². Напишите мне, получили ли Степенную книгу, которую я Вам послал? Что моя рукопись св. Димитрия? Что комедия? Я ничего от Вас не знаю.

Кстати, скажите в Обществе, чтобы прислали мне издания за 1882 г. Вадиму Лествицыну¹²³ присылают. Что за немилость?

Вашу телеграмму и Султанова я прочел в заседа[ни]и открытия как от членов общ[ества] Л.Д.П. Я посылаю приглашение кн. Вяземскому, Шереметеву, но ни от кого ничего не получил. Нам прислали все общества привет[ствия], даже 2-е отд. Академии наук¹²⁴.

Открытие было очень торжественно. Отчет Вам пришлю скоро печатный¹²⁵. Государь Император приказал благодарить жертвователей. Теперь мы хлопочем об устройстве музея.

Я вместе с Булатовым, предв[одителем] двор[яинства]¹²⁶, хотели напечатать «Азбучный указатель дворов Ростовского уезда за сто лет»¹²⁷. Обратились ко всем дворянам Рост[овского] уезда с предложением сообщить материалы о своем роде. Сообщили почти все, кроме Шереметева, который не удостоил даже ответа. Не увидите ли Александра Барсукова и не скажете ли ему, чтобы он попросил графа прислать мне род Шереметевых¹²⁸. В накладе они не останутся. Разве лучше будет, если мы в своем издании пропустим сведения по непредставлении данных. Впрочем, если это не ладно, то не стоит и говорить.

Жду ответа.

Ваш А. Титов. 1883. Окт[ября] 30.

32

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 11 января 1884 г.]

Поздравляю и Вас, многоуважаемый Илья Александрович, с Новым годом и желаю Вам всего лучшего.

О себе могу сообщить весьма скудно. Приехал из Петербурга и 9 отправился на Губернское земское собрание¹²⁹, где и пробыл до 20. Много было бурь и разных разностей. Были выборы, по поводу оных я написал стихи и подарил их одному знакомому, и что же? На днях мне прислали уже напечатанные. К сожалению, вся соль выпущена, и стихи мои оказались ни то ни се. Во всяком случае, ради курьеза их Вам и прилагаю¹³⁰.

Жду с нетерпением предисловия, и еще больше результатов о судьбе рукописи св. Дмитрия, которую я Вам послал.

Простите великодушно, если я буду беспокоить Вас след[ующей] просьбою.

В бумагах Мельникова (Печерского)¹³¹ я нашел интересное дело XVIII в.¹³² по поводу обращения Дмитрием Сеченовым¹³³ мордвы в христианство. Дело весьма интересное и обрисовывает просветителей христианских истин весьма рельефно. Словом, все дело вот в чем. Владыка после служения у одного помещика и, разумеется, хорошего обеда проезжал чувашским селением, где было и кладбище с срубам и священными деревьями. Владыка велел все это зажечь, а деревья срубить, и стал созерцать сию картину. Мордва в количестве 5000 человек собралась с кольями и дрекольями, и владыка «единственно в ногах искал себе спасенье»¹³⁴.

Вообще разгорелось дело. За чуваш вступился их истинный владеец грузинский царевич¹³⁵. Судя по ходу дела (в подлинном есть пробел), Сеченов должен был оставить епархию (Нижегородскую) именно из-за этого

подвига. Желательно иметь копию с прошения его об увольнении из епархии и указ Синода, а если есть какие сведения и бумаги по сему, то и копии с них. Это было, т. е. увольнение Сеченова от управ[ления] Ниж[егородской] епархией, в 1748 г. и указ Синода 3 ав[густа] 1748 г.¹³⁶ Нельзя ли справиться у Григоровича и заставить кого-либо списать. Что будет стоять, прошу немедленно написать, я вышлю деньги. Во всяком случае, дело очень интересное. Все писатели жизни Дмитрия это дело очень обходят.

Пожалуйста, черкните хоть строку Вашему А. Т.

Янв[аря] 11 — 1884.

P. S. Редактору Слав[янского] вест[ника]¹³⁷ я послал свои 2 книжки.

33

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 20 марта 1884 г.]

20 марта 1884 г.

Дорогой Андрей Александрович!

Сидите Вы у себя в Ростове, любуетесь Ростовской Белой палатой¹³⁸ — созданием рук Ваших, и вспомнив (если только вспоминаете) обо мне, мыслите так: хорош гусь этот Шляпкин, я ему и книг посылал, и всевозможные одолжения делал, а он хотя бы из вежливости словом откликнулся. Тут следует нелестный для меня эпитет, который я чистосердечно приемлю. Моя вина, моя вина, но... все же я не так виноват, как Вы думаете. Что может делать человек, занятый ежедневно без перерыва с 9 ч[асов] утра до 9 часов вечера тасканием по урокам? А ведь я именно и есть такой человек¹³⁹. Сейчас (9 $\frac{3}{4}$ вечера) ушел ученик, и я пишу Вам сии строки: простите меня невегласа. Комиссию Вашу о Сеченове исполнить сам не мог, поручил знакомцу, тот надул, так я ни с чем и остался. В мае исполню все свои долги, а до тех пор, ну хоть зарежьте, времени ни минуты нет свободной. Поклон и почтение Вашим. Простите невежу, но, право, искренно Вас любящего и многим обязанного,

И. Шляпкин.

34

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 23 марта 1884 г.]

(...) Да и я не меньше Вас виноват, тоже дела совсем замучили, почти все литературные дела остановились, а работы пропасть. На днях послал Вам книжку «Ярославский уезд», примите в знак памяти.

Что это такое за издание, предпринятое Общ[еством] Л. Д. П.?¹⁴⁰
Я слышу в первый раз. На днях был в Москве и приобрел газету, вырезку из
которой при сем и прилагаю.

До свидания. Ваш А. Т. Март 23.

35

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 14 сентября 1884 г.]

[Почтовая открытка]

14 сентября 1884

Многоуважаемый Илья Александрович!

Если Вы в Петербурге, то черкните пару слов. Я Вам пришло 2-й вы-
пуск Охран[ного] каталога¹⁴¹ и свое путешествие в Переяславль¹⁴².

Ваш А. Титов.

36

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 19 сентября 1884 г.]

19 сентября,

СПб, Литейный 54¹⁴³

Многоуважаемый Андрей Александрович!

Спасибо Вам за Ваши строки, а я уж думал, что Вы на меня рассерди-
лись (что и было бы вполне справедливо). Я сижу в Питере, часть диссертаци-
и уже подал. Весьма важно было бы для меня знать, нет ли у Вас в Вашем
книгохранилище учебников из школы Дмитрия Ростовского? Спасибо за
Ваши книги. Глубокий поклон всем Вашим, о радушии которых я сохранил
самое светлое воспоминание. Не сердитесь на искренне уважающего Вас

И. Шляпкина,

который постарается исполнить столь давно обещанные работы.

37

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 21 сентября 1884 г.]

[Почтовая открытка]

21 сентября 1884

Вместе с этим шлю Вам свою поездку в Переяславль¹⁴⁴. Прочтите и ска-
жите свое мнение. 2-й выпуск своего Каталога рукописей пришло или при-
везу сам в ½ октября. Моя просьба справиться, нельзя ли купить 6 книжку

«Сына Отечества»¹⁴⁵ 1848 г., очень нужна. Если нельзя отдельно, то готов купить и целый год. Мы все возимся с церковью Григория Богослова, хочется сделать к 28 октября¹⁴⁶.

Учебников св. Димитрия у меня нет¹⁴⁷. Вообще более того, что Вы видели у меня, я не приобрел.

Надеюсь, скоро увидимся лично.

Ваш А. Титов.

38

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 26 сентября 1884 г.]

[Почтовая открытка]

26 сентября 1884

Ради дружбы прошу Вас извинить мою просьбу. Дочь пишет, что ей задали сочинение «Каких сторон русской жизни касаются изречения и поговорки Слова Даниила Заточника и какие заметны в нем типичные черты древнерусского грамотея». Она просит помочь и написать несколько слов о том, как развить эту тему, и какой должен быть порядок, и какие типичные черты грамотея? Срок подачи 1-го октября.

Уделите своего рабочего времени, напишите ей указание о знакомом Вам предмете¹⁴⁸, пошлите прямо в Москву в Маринское училище на Софийской набережной¹⁴⁹ воспитаннице Глафире Титовой¹⁵⁰.

Я Вас прошу сделать ей именно только указание и коротко, а пишет пусть сама.

Скоро пришлю Вам 2-й выпуск своего Каталога.

Пожалуйста, дорогой Илья Александрович, поддержите девочку 15 лет, занимающуюся Даниилом.

Весь Ваш А. Т.

Прошу написать прямо, потому что не успеет, пожалуй, получить письмо из Ростова.

39

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 13 октября 1884 г.]

[Почтовая открытка]

13 октября 1884

Благодарю Вас за помощь моей дочери. Она получила Ваше сочинение. Прошу Вас немедленно прислать мне список ученых и лиц влиятельных, которых мне следует почтить приглашением на освящение теремов и Гри-

горьевской церкви из СПб-га. Пожалуйста, высылайте поскорее. Освящение будет 28 октября¹⁵¹. Еще пришлите адрес Дьяконова¹⁵² и как его зовут, я забыл, и также адреса Барсуковых Алекс[андра] и Николая.

Пожалуйста, список напишите поподробнее.

Вам пришлю приглашение на бал.

Весь Ваш А. Т.

40

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 23 марта 1885 г.]

Христос воскрес.

Многоуважаемый Илья Александрович.

Заходил к Вам в Питере, да так и не пришлось с Вами увидеться. Очень мало был у Вас.

Было у нас заседание в музее Белой палаты по утверждению Устава. Мы Вас избрали своим членом. Наверно, скоро получите уведомление от губернатора¹⁵³.

Посылали Вам брошюрку, получили ли Вы протокол заседания 28 октября?

Ваш А. Титов.

23 марта 1885.

[На конверте:] В С. Петербург, Литейный 54, кв. 17. Его Высокородию Илье Александровичу Шляпкину.

41

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 26 сентября 1888 г.]

Многоуважаемый Андрей Александрович!

Было когда-то время, когда Вы ко мне относились с большим доброжелательством и дружеским расположением. Потом Вы как будто позабыли и о моем существовании. Что сему причиной — было и остается для меня неизвестным. Но дело не в том: у нас все-таки общие интересы, и вот почему я пишу к Вам.

В нынешнем году в г. Кашине я купил очень порядочный портрет Арсения Верещагина, арх[имандрита] Ростовского¹⁵⁴, в келейном облачении. Хотя у Вас и есть в Музее портрет этого архиерея, думаю, и второй, да еще несомненный оригинал, — будет нелишним. Скажите, кому его переслать в С. Петербурге для отсылки в Ростовский музей вместе с кратким известием о его находке?¹⁵⁵

Уважающий Вас

И. Шляпкин.

СПб.

26/IX 1888.

Адрес мой: Соляной пер., д. 14, у школы Штиглица¹⁵⁶.

P. S. Поклон всем Вашим, когда-то гостеприимно принявшим меня.

42

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 30 сентября 1888 г.]

[Почтовая открытка]

Многоуважаемый Илья Александрович!

На первую часть Вашего письма я могу Вам повторить то же, что пишите и Вы.

За портрет Арсения для музея очень Вам благодарен¹⁵⁷, у нас действительно неважный. Вы передайте в С[анкт-Петер]бурге Михаилу Абрамовичу Уткину¹⁵⁸, Мариинский рынок, № 14¹⁵⁹, для отсылки в Ростов Николаю Ивановичу Гуткову¹⁶⁰, который бы передал в музей.

Я с первых чисел мая до 8 сентября почти не был в Ростове, ездил на Кавказ и затем в Ниж[егородскую] ярмарк[у]. Рукописей там год от году все меньше и меньше. Даже у Большакова¹⁶¹ совсем мало.

До свидания, преданный

А. Титов.

P. S. Около 14 октября думаю быть в Питере.

43

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 9 октября 1888 г.]

¹⁶²Многоуважаемый Андрей Александрович!

Портрет архиеп[ископа] Арсения Верещагина дан М. А. Уткину. На обороте изложена история его находки. Я был в Кашине в начале июля этого года, разыскивал древности и, между прочим, у купца Ахапкина¹⁶³ видел несколько книг с подписью преосвящ[енного] Арсения. Затем случайно на рынке у одной торговки купил этот портрет за бесценок, причем я и не подозревал, кто это такой. Шифр А. А. Р. обратил на себя мое внимание. На обороте портрета оказался тот же шифр и затем полустертая надпись, которую я разобрал с большим трудом и которую написал на дереве портрета сзади. Она гласит: «родился 1736 года генваря... (не помню) с природы писал сей портрет в простом келейном одеянии 1785 года октября дня в Ростове».

Следовало бы эту надпись, думается, напечатать. Рад, что мог услужить Музею — Вашему детищу, но не могу не попенять Вам за то, что Вы уже давно перестали обогащать меня Вашими изданиями, каковы описания рукописей И. А. Вахрамеева¹⁶⁴, причитания Ростов[ского] уезда¹⁶⁵, предания о ростовск[их] князьях¹⁶⁶ и пр. Если будете в СПб, не откажите вернуть ко мне (Соляной, 14), но в один из праздничных дней, ибо я назначен присяжным с 20 по 31 октября. Поклон всем Вашим. Отпишите что-нибудь искренно уважающему Вас.

9 окт[ября] 88. И. Шляпкин.

44

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 24 января 1889 г.]

24 января 1889 г. СПб.

Многоуважаемый Андрей Александрович!

Не откажите уведомить меня, находится ли в продаже и где именно Ваше описание рукописей И. А. Вахрамеева и Ваш охранный каталог, I выпуск¹⁶⁷, его у меня увез И. В. Ягич¹⁶⁸, а II¹⁶⁹ и сл[едующие]¹⁷⁰ попушением Божиим «и твоею, государь, немилостию ко мне»¹⁷¹ я не получаю.

Уважающий Вас И. Шляпкин.

45

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 1889 г.]

Многоуважаемый Андрей Александрович!

Приношу Вам искреннюю благодарность за описание рукописи Жития Зосимы и Савватия¹⁷² и покорнейше прошу, при посещении Вами СПб, не забыть, что существует нижеподписавшийся, искренно желающий видеть Вас у себя вечером, ибо утром он на службе.

Описание рукописей И. А. В[ахрамеева] уже распродано: увы мне! Поклон всему Вашему семейству.

Искренно Ваш

И. Шляпкин.

46

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 1 апреля 1891 г.]

Многоуважаемый Илья Александрович!

Благодарю Вас за присылку книг, раздам по назначению.

Очень сожалею, что Вы раньше не написали мне, что Вы готовитесь напечатать свое сочинение¹⁷³. Я за последнее время приобрел очень много соч[инений] св. Димитрия и, между прочим, Летописец келейный, поправленный его рукой, с весьма важными вариантами и дополнениями (своеручными) на многих листах¹⁷⁴. Также проповеди, из которых есть неизвестные, как, напр[имер], говоренная в Переславле¹⁷⁵. Я Вам хотел написать, но не знал Вашего адреса.

Вы неправильно написали, что конклюдия Прибыловича писанная, а не печатная. Она была напечатана, и в собрании гравюр у Тюляева¹⁷⁶ есть превосход[ный] экземпляр. Скоро я Вам пришлю Летопись о рост[овских] арх[иереях] соч[инения] св. Димитрия¹⁷⁷, там у меня есть сведения о том, что она была напечатана.

Пожалуйста, уведомите меня, что Вы списали латинский текст конклюдии. Подлинник, как Вы и сами пишете, очень ветх¹⁷⁸.

Сообщите же мне свой адрес, чтобы послать книги.

Я теперь описываю рукописи Лествицына (около 400), которые купил все Вахрамеев¹⁷⁹. А ргорос, имеете ли Вы описание рукописей Вахрамеева 1888 г.?

Я не могу собраться издать описание своих рукописей (4800 №№), хотя более 1500 уже описаны.

Очень много дела, а свободное время посвящаю поездкам. Был нынче в Константинополе, а осенью поеду в Египет.

До свидания.

Преданный

А. Титов.

Ростов

1891

Апр[еля] 1.

47

[И. А. Шляпкин — А. А. Титову. 5 апреля 1891 г.]

5 апреля 1891

Многоуважаемый Андрей Александрович!

Искренно благодарю Вас за Ваше дружеское письмо и душевно сожалею, что не мог воспользоваться Вашими новыми рукописями. У меня нет ни каталога Ваших рукописей, ни описания Вахрамеевских. Ждем Вашего описания, да кстати бы и Вахрамеевских: у Лествицына видел в 80 гг. пре-

любопытные вещи. Поклон Вашему семейству, буде меня кто еще помнит, и всем знаемым.

Преданный Вам

И. Шляпкин.

Адрес мой: СПб. Университет.

48

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 8 апреля 1891 г.]

[Почтовая открытка]

Апр[еля] 8 1891

Многоуважаемый Илья Александрович!

Шлю Вам 9 книжек. Вахрамееву скажу, чтобы послал Вам описание. 1 и 2 охр[анного] кат[алога] у меня нет, но я буду скоро печатать полное описание своих рукоп[исей] и тогда пришлю. Укажите мне на лучшее сочинение на русск[ом] языке [о] сношении России с Сорбонной¹⁸⁰. У меня есть рукопись, и нужно бы предисловие. Указание пришлите скорее.

Пред[анный] Вам А. Тит[ов].

49

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 3 января 1893 г.]

Многоуважаемый Илья Александрович!

Поздравляю Вас с праздником, желаю Вам всех благ.

Справьтесь и посмотрите в Публич[ной] библи[отеке] Летописец св. Димитрия, изданный пр[еосвященным] Амфилохием в 1892 г.¹⁸¹ Там издатель, в предисловии, сослался на Вашу книгу¹⁸². Я хотел было написать рецензию на этот Летописец, но боюсь уж очень, Владыка¹⁸³ рассердится, а написать бы надо.

Предан[ный] Вам

А. Титов.

1893 янв[аря] 3.

50

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 4 октября 1901 г.]

Дорогой Илья Александрович!

Судьба не привела меня и на этот раз встретить Вас в Ростове¹⁸⁴.

Провозился я всю Ярмарку до 7 сентября с больницами и просителями и т. п. делами, входящими в круг служебных обязанностей. Как на грех, наш председатель захворал и ввалил меня в эту верть. Было не до рефератов и съездов.

Примите же на память книжку. Сию я бы вручил Вам в Ростове.

Предан[ный] Вам

А. Титов.

1901. X. 4

51

[А. А. Титов — И. А. Шляпкину. 23 апреля 1907]¹⁸⁵

Многоуважаемый Илья Александрович!

Приветствуя дорогого юбиляра в замечательный для него день 23 апреля, — я невольно переносюсь к милому прошлому; я вспоминаю о тех чудных днях, проведенных нами вместе в Ростове, когда Вы готовили материалы для одной из своих капитальных работ о св. Димитрии, митрополите Ростовском. Ведь она была начата среди вековых тополей в моей садовой хибарке, из которой были слышны мелодичные звуки Яковлевского звонкого колокола и чуть-чуть виделся белый купол исторического Шереметевского храма. Примите же мой привет — привет старого знакомого, как дорогую память двадцатипятилетнего друга.

Ростов Великий

23 апреля 1907.

Участники археологического съезда
Ярославля 1901 г. август
(слева Михайловский)
Левый конец



№ 3-4 (в центре) Михайловский Левый конец
№ 1-2 (в центре) Михайловский Левый конец

И. Д. Шляпкина (4)

Илл. 1. Групповая фотография участников Ярославского археологического съезда.
1 августа 1901 г. Село Михайловское Ярославского уезда.
Подписи на паспарту сделаны рукой И. Д. Шляпкина. РНБ. Ф. 865 (И. Д. Шляпкин). № 344

Примечания

¹ Село Михайловское Подольского уезда Московской губернии (сейчас район Новой Москвы) — усадьба Шереметевых, которую граф С. Д. Шереметев выкупил в 1870 г., вернув себе родовое имение; чаще всего здесь, а не в Кускове и Останкине, также владениях графа, Шереметевы проводили лето, иногда жили, как читается далее в письме, с мая по октябрь. С. Д. Шереметев написал книгу об истории усадьбы [Шереметев].

² «Современные известия» — ежедневная газета, издававшаяся в Москве с 1 декабря 1867 по 21 октября 1887 г. Издатель-редактор — Н. П. Гиляров-Платонов (1824–1887).

³ В собрании А. А. Титова (РНБ. Ф. 775) имеются два списка Проскинитария Арсения Сухова: № 1172 и 2608 [Seemann, S. 457]. Первый, согласно записи Титова на переплетном листе, был куплен 1 августа 1881 г. «в Нижегородской ярмарке у Сергея Большакова за 50 р.», второй, также согласно записи владельца на обороте крышки переплета, — 15 февраля 1885 г. на Ростовской ярмарке за 15 р. Происхождение первой рукописи, купленной у С. Т. Большакова, вызвало подозрения и у А. А. Титова, и у И. А. Шляпкина, которые, вероятно, вместе совершали покупки. На л. 268 данной рукописи есть запись, сделанная И. А. Шляпкиным: «1881 года августа 1-го дня мы, нижеподписавшиеся, пришедши в лавку одного букиниста на Нижегородской ярмарке, и случайно в числе прочих рукописей увидели настоящую, которая по всем признакам оказывается принадлежащей Синодальной московской библиотеке. Почему, приобретши сию рукопись, А. А. Титов решил сделать справку о действительной ее принадлежности вышеупомянутой библиотеке и в случае достоверности этой принадлежности огласить факт этот в газете. Нижний Новгород. Августа 1-го дня 3 часа пополудни». Подписи под записью оставили: «Члены-корреспонденты О.Л.Д.П. И. Шляпкин и А. Титов». Неизвестно, делал ли А. А. Титов запрос, но факт этот он изложил на страницах одного из августовских номеров газеты «Современные известия»: вырезка из газеты подклеена к рукописи.

⁴ Так в рукописи.

⁵ Имеется в виду V Археологический съезд в Тифлисе, который проходил с 8 по 21 сентября 1881 г. Материалы съезда опубликованы: [Труды V съезда].

⁶ «Св. Димитрий и его время (1651–1709)» — магистерская диссертация И. А. Шляпкина, которую он защитил 17 марта 1891 г.

⁷ Спасо-Яковлевский (с 1836 г. — Спасо-Яковлевский Димитриев) монастырь — мужской монастырь на озере Неро, в юго-западной части Ростова Великого, основан, по преданию, ростовским епископом Иаковом в XIV в. В монастыре в 1709 г. был похоронен святитель Димитрий Ростовский, в 1752 г. после вскрытия гробницы мощи Димитрия были признаны нетленными, в 1757 г. он был канонизирован, став первым святым Синодального периода Русской православной церкви.

⁸ Свято-Успенская Флорищева пустынь расположена в селе Фролищи Нижегородской области на реке Лух. Монастырь основан в сер. XVII в. схимонахом Мефодием. Вероятно, И. А. Шляпкин посетил его в 1881 г., во время той же поездки в Нижний Новгород и по его окрестностям.

⁹ Речь идет о пьесе «Комедия ужасная измена сластолюбиваго жития с прискорбным и нищетным в евангельском пиролюбце и Лазаре изображенная». См. издание и исследование: [Шляпкин 1882b].

¹⁰ Адрес Шереметевых в Москве: ул. Воздвиженка, дом 8/1, строение 1. См.: [Путеводитель, с. 148–155].

¹¹ Шереметев Сергей Дмитриевич (1844–1918) — граф, государственный деятель, издатель, библиофил, меценат, коллекционер, с 1884 г. действительный тайный советник. С 1880 по 1884 г. И. А. Шляпкин был учителем в доме графа С. Д. Шереметева.

¹² По адресу Литейный пр., д. 54 / ул. Жуковского, д. 2, находился доходный дом, перестроенный в 1877 г. архитектором Ф. И. Винтергальтером (1845?–1880?), см.: [Дубин 2021, с. 157–161]. Именно так несколько раз записан адрес и у другого корреспондента И. А. Шляпкина — К. А. Иванова: «С.-Петербург, Литейная, д. 54 Мансурова, кв. 23. Илье Александровичу Шляпкину». Согласно справочнику за 1894 г. [Весь Петербург, с. 145], Мария Николаевна Мансурова (1833–1914), супруга члена Государственного совета Российской империи Б. П. Мансурова, владела домом № 52 по Литейному пр. Можно только предположить, что это был ориентир для корреспонденции: сведений о владении М. Н. Мансуровой домом № 54 нет.

¹³ Сочинение не имеет на титуле автора, но в историографии приписывается ректору Московской духовной академии Александру Васильевичу Горскому: [Горский]. Однако книга, как полагают, была составлена из работ двух выпускников академии 1848 г. — Виссариона (Нечаева), будущего епископа Костромского и Галичского (эта часть труда посвящена биографии святителя), и Николая Барского, будущего ректора Ярославской духовной семинарии, составившего обзор (по названиям разделов) «догматических», «нравственно-духовных» и «исторических» трудов Димитрия Ростовского.

¹⁴ Архиерейский дом — Кремль Ростова Великого, построенный в 1650–1680 гг. по замыслу заказчика митрополита Ионы (Сысоевича) (1607?–1690); до 1787 г. (переноса архиерейской кафедры из Ростова в Ярославль) резиденция ростовских митрополитов.

¹⁵ По устному завещанию (этот факт не отражен в Духовной Димитрия Ростовского), оставшиеся черновики его сочинений, действительно, были положены в гроб. Этот факт подтвердился при открытии мощей святителя: при вскрытии гробницы обнаружилось, что лежавшие в ней бумаги истлели: «...да под главою онаго блаженного преосвященного Димитрия митрополита положенные трудов его писанные на бумаге листы истлели» (см.: РГАДА. Ф. 18 (Духовное ведомство). Оп. 1. № 175 (Об обретении святых мощей преосвященного Димитрия, митрополита Ростовского). Л. 18). Сохранилось много копий этого документа, в том числе и в собрании А. А. Титова.

¹⁶ Синодальный архив как хранилище был организован 2 октября 1738 г., в это время также был утвержден первый архивариус (М. И. Семенов) и появилось распоряжение Святейшего синода от 28 февраля 1740 г. о передаче синодальных дел по истечении трех лет в архив [Старостин].

¹⁷ Самуил, в миру Симеон Григорьевич Миславский (1731–1796), с 1757 г. префект и преподаватель Киевской духовной академии, с 1761 г. архимандрит Киево-Братского монастыря, в 1768–1789 гг. архиепископ Белгородский и Обоянский, в 1771 г. перемещен на Крутицкую епархию (замещал убитого в Москве Амвросия (Зертис-Каменского)), с 1776 по 1783 г. возглавлял Ростовскую кафедру, с 1783 г. митрополит Киевский и Галицкий.

¹⁸ Самуил (Миславский) активно собирал краеведческий материал по истории Ярославского края. Так, А. А. Титов считал, что архиепископом Самуилом были сделаны самые большие дополнения в «Летописец о ростовских архиереях» Димитрия Ростовского: «Все эти списки до св. Димитрия (т. е. списки архиереев включительно до описания Димитрия Ростовского. — М. Ф.) — одной редакции, со св. Димитрия до Самуила с большими или меньшими дополнениями; но, начиная с Самуила, почти нет ни одного Летописца, который был бы одинаков по изложению с другим. Отсюда ясно, что после Самуила о нем и его заместителях писал каждый владелец рукописного Летописца, насколько имел сведений о данном архиерее» [Титов 1890, с. III]. Также Титов полагал, что Самуилом (Миславским) было отправлено донесение в Святейший синод с описанием ростовских и ярославских церквей. Это предположение он сделал на основании Записки Самуила [Самуил (Миславский)], в предисловии к изданию которой опубликовано письмо митрополита наместнику А. П. Мельгунову: в нем он сообщает, что такие ведомости «велено в Святейший Синод прислать» [Самуил (Миславский), с. 2]. Но, видимо, они отправлены

не были: ни Титов, ни Шляпкин их не обнаружили. Позднее А. А. Титов написал статью о Самуиле (Миславском): [Титов 1906].

¹⁹ Лоскутная гостиница — одна из наиболее известных гостиниц Москвы 2-й пол. XIX — нач. XX в. В наименовании гостиницы сохранилось название местности, где она находилась, — между Обжорным и Лоскутным переулками. Гостиница была открыта при Лоскутном трактире купцами Мамонтовыми в 1870-х гг.

²⁰ Здание Синодальной типографии находилось на Никольской улице (д. 15, стр. 1). Здание было построено архитекторами И. Л. Мироновским (1778–1860) и А. Н. Бакаревым (1762 (1766)–1817) в 1811–1815 гг. на месте старых зданий Московского печатного двора. Фасад здания украшен изображениями льва и единорога — исторических символов Печатного двора. См.: [Сытин, с. 76].

²¹ Румянцев Василий Егорович (1822–1897) — российский археолог, библиограф, был инспектором Московской синодальной типографии, где привел в порядок фонды и описал старопечатные книги, являлся секретарем Московского археологического общества.

²² К середине XIX в. здания Московского университета занимали целый квартал на правой стороне Никитской улицы — от Моховой ул. до Никитского (ранее Долгоруковского) пер. См.: [Сытин, с. 169–170].

²³ Видимо, начало письма утрачено.

²⁴ Три из четырех братьев Барсуковых были известными историками и литераторами: Барсуков Николай Платонович (1838–1906) — русский историк, археолог, писатель и библиограф; Барсуков Александр Платонович (1839–1914) — историк, геральдист и генеалог; Барсуков Иван Платонович (1841–1906) — историк и археолог.

²⁵ Барсов Елпидифор Васильевич (1836–1917) — этнограф, фольклорист, археолог, собиратель и исследователь древнерусской письменности, с 1870 г. был хранителем Отдела рукописей Румянцевского музея; с 1870 г. — член ОЛДП, ОИДР. Коллекция рукописей Барсова хранится в ГИМ и РГБ (ф. 17).

²⁶ [Титов 1881].

²⁷ Вяземский Павел Петрович (1820–1888) — князь, русский дипломат, сенатор, историк и литератор, по его предложению в 1877 г. было основано ОЛДП. Основательницей и членом ОЛДП была дочь князя П. П. Вяземского — Екатерина Павловна Шереметева (1849–1929).

²⁸ Бумаги представляют собой указы Екатерины II генерал-майору М. А. Яковлеву, см.: РНБ. Собр. А. А. Титова. № 1378, 1379. Обе рукописи имеют пометы Титова: «Куплена в Москве у Голохвастова 1881 г. ноября 10. 150 руб.» (№ 1378); «1881 г. ноября 8-го. Куплена в Москве у Голохвастова. 150 р» (№ 1379). «Баринном», вероятно, был Павел Дмитриевич Голохвастов (1839–1892), унаследовавший состояние своего отца Д. П. Голохвастова (1796–1849), законного наследника Яковлевых. В 1893 г. А. А. Титов опубликовал эти указы, см. [Указы императрицы].

²⁹ Григорович Николай Иванович (1835–1889) — начальник архива и библиотеки Святейшего синода (1864–1889), с 1876 г. — участник Комиссии по вопросу об охране памятников отечественной старины.

³⁰ Шереметев Дмитрий Сергеевич (1869–1943) — старший сын Сергея Дмитриевича Шереметева и Екатерины Павловны Шереметевой, дочери князя П. П. Вяземского, флигель-адъютант. Семейная традиция называть сына в честь святого Димитрия Ростовского сложилась после женитьбы графа Николая Петровича Шереметева в 1801 г. на крепостной актрисе Прасковье Ивановне Жемчуговой-Ковалевой, которая особо почитала святителя Димитрия. Она первая назвала своего сына Дмитрием (Шереметев Дмитрий Николаевич (1803–1871)) в честь Димитрия Ростовского. Граф Николай Петрович Шереметев также чтит ростовского святителя: в частности, на средства графа осуществлялось строительство в Спасо-Яковлевском монастыре, где был похоронен святой, величественного Димитриевского храма, освященного в 1801 г.

³¹ Вероятно, речь идет об издании: [Титов 1883с]. Большую часть содержания книги занимает описание Ростовского уезда, см.: [Смирнов, с. 116–117]. Путеводитель по Ростову Великому вышел также в 1883 г. [Титов 1883b].

³² Исследование о селе Вошажникове было опубликовано А. А. Титовым в 1903 г. [Титов 1903].

³³ А. П. Барсуков составил генеалогическое и библиографическое родословие Шереметевых. В 1881 г. вышел первый том [Барсуков А. П.].

³⁴ [Вкладные и кормовые книги].

³⁵ [Охранный каталог 1881].

³⁶ Речь идет о рукописи РНБ. Собр. А. А. Титова. № 2037. Среди записей на верхней крышке переплета, сделанных А. А. Титовым, есть следующая: «Куплена в Нижегородской ярмарке у свящ. о. Александра Карамзинского за 75 рублей». См. об этом в следующих письмах. На другом переплетном листе указано Титовым: «1882. Ав. 14. Заплачено 150 р.». Рукопись очень ценная: она является списком со сборника ГИМ. Синодальное собр. № 811, представляющего собой конволют из 20 рукописей, на обороте переплетного листа которого автограф Димитрия Ростовского: «Неисправленные вещи различии собранны в лѣто 1704 августа мѣсяца в Ростове. Архиерей Димитрий» [Протасьева, с. 39–40]. В списке нет только сочинения «Мариолог или мученикословие, жития святых по мѣсяцех и числах въкратцѣ собранныя, в себѣ содержащее». А. А. Титов полагал, что именно эта рукопись, а не рукопись Син. 811, которая была ему хорошо известна, является автографом Димитрия Ростовского. Он, в частности, писал: «Затем в моем собрании находится рукопись (Охран. катал. № 2037), набело переписанная же своеручно св. Димитрием... Эта рукопись на бумаге (по Тромонину 1681 г. № 545), в 4-ку, на 132 лл.» (см.: [Титов 1910, № 5, с. 5–6]); на переплетном листе он также записал: «Это ненапечатанные сочинения св. Димитрия Ростовского, очевидно, списаны кем-либо из его учеников или даже им самим переписано». Следует сказать, что А. А. Титов допустил ошибку: рукопись в его собрании не автограф и является лишь списком с рукописи Син. 811, часть текстов также нельзя атрибутировать святителю Димитрию Ростовскому. См. подробнее о рукописи: [Федотова 2014, с. 25–29]. А. А. Титов заказал две копии с этой редкой рукописи своего собрания. Одна находится в его коллекции: РНБ. Собр. А. А. Титова. № 4511. Вторая была послана И. А. Шляпкину с надеждой на ее издание в ОЛДП, о чем идет речь в следующих письмах; эта рукопись сохранилась в ОРКР ЗНБ СГУ. Собр. И. А. Шляпкина. № 376, с предисловием А. А. Титова, см.: [Перетц 1962, с. 465]. В рукописи Син. 811 (а также в ее списке и копиях, принадлежащих Титову) читается сочинение «О свободе церковной», которое святителю Димитрию Ростовскому не принадлежит и которое в «Келейном летописце» он не цитировал. Единственное совпадение — это упоминание императора Константина и князя Владимира как блюстителей церкви (благодарю А. В. Волкова за данное указание). Сочинение «О свободе церковной» было издано [Титов 1910, № 6]. Вся рукопись ОЛДП издана не была. Т. Н. Протасьева указывает, что это, возможно, перевод с польского языка [Протасьева, с. 39].

³⁷ В 1882 г. А. А. Титов приобрел архив архимандрита Сергия (Назаретского). См.: [Сергий (Назаретский)]. Описание рукописей архимандрита Сергия (Назаретского): РНБ. Собр. А. А. Титова. № 2877.

³⁸ См. примеч. 24. Н. П. Барсуков также служил в Археологической комиссии, был помощником заведующего Архивом Святейшего синода, заведовал Архивом Министерства народного просвещения.

³⁹ Возможно, А. А. Титов имеет в виду труд Н. П. Барсукова о русской агиографии [Барсуков Н. П. 1882].

⁴⁰ См. издание: [Шляпкин 1882с].

⁴¹ Имеется в виду: [Барсов 1872–1886]. К 1882 г. вышло две части из трех.

⁴² Кармазинский Александр Васильевич — священник, законоучитель Нижегородского Александровского института. Рукопись ОРКР ЗНБ СГУ. Собр. И. А. Шляпкина. № 375 (сборник конца XVIII в.) — дар священника Александра Кармазинского И. А. Шляпкину «на добрую память», о чем есть запись на переплетном листе, см.: [Перетц 1960, с. 451]. Рукопись была подарена 20 июня 1881 г. — вероятно, как раз в то время, когда А. А. Титов и И. А. Шляпкин познакомились в Нижнем Новгороде.

⁴³ [Охранный каталог 1881].

⁴⁴ [Шляпкин 1882а].

⁴⁵ [Шляпкин 1882с].

⁴⁶ [Шляпкин 1889].

⁴⁷ [Токмаков].

⁴⁸ Бюлер Федор Андреевич (1821–1896) — барон, действительный тайный советник, дипломат, с 1873 г. директор Московского главного архива Министерства иностранных дел, автор трудов по российской истории.

⁴⁹ В данном случае речь идет о Николае Платоновиче Барсукове.

⁵⁰ Правильно — Кармазинского.

⁵¹ Е. В. Барсов с 1881 по 1907 г. был секретарем Московского общества истории и древностей российских.

⁵² Токмаков Иван Федорович (1856–1922 (1923?)) — делопроизводитель Московского архива Министерства иностранных дел, библиограф, писатель-археолог, действительный член Русского географического общества, Общества любителей естествознания, антропологии и этнографии, Московского археологического общества и др., автор ряда историко-статистических описаний городов, сел, церквей России.

⁵³ См. примеч. 31.

⁵⁴ Стасов Владимир Васильевич (1824–1906) — историк искусств, общественный деятель, архивист, писатель. Публиковался в «Отечественных записках». В 1848 г. за связь с петрашевцами был арестован и заключен в Петропавловскую крепость. В 1851 г. в качестве секретаря А. Н. Демидова, уральского промышленника и мецената, уехал за границу, работал в крупнейших европейских архивах и библиотеках. С 1872 г. штатный сотрудник Императорской Публичной библиотеки, организатор ряда выставок древнерусских рукописей. См.: [Голубева].

⁵⁵ Пятницкий Иван Константинович — в 1884 г. окончил Санкт-Петербургскую духовную семинарию, преподаватель Могилевской семинарии, с 1890 г. редактор Могилевских епархиальных ведомостей. Автор книг о русском странничестве: [Пятницкий 1884; 1906]. И. К. Пятницкий воспользовался для своей работы сборником секты бегунов из собрания А. А. Титова, № 838, который в каталоге помечен хранителем как «рукопись замечательная» [Охранный каталог 1883, с. 3].

⁵⁶ Сергей, в миру Назаретский Иван Петрович (1812–1868), с 1838 г. наставник богословских наук в Калужской духовной семинарии, в 1848 г. возведен в сан архимандрита и назначен настоятелем Троицкого Лютюкова монастыря, с 1849 г. ректор Саратовской духовной семинарии, с 1852 г. настоятель Саратовского Преображенского монастыря. И. А. Шляпкин допустил ошибку: архимандрит Сергей (Назаретский) окончил в 1838 г. Московскую духовную академию со степенью магистра богословия.

⁵⁷ Симеон, в миру Сергей Георгиевич Линьков (1836–1899), с 1875 г. настоятель Свято-Троицкой Александро-Невской лавры, с 1883 г. епископ Орловский и Севский, с 1889 г. епископ Минский и Туровский.

⁵⁸ Под строкой: «в СПб. Александровскую лавру». С 1742 г., со времени учреждения Санкт-Петербургской епархии, ее правящие архиереи становились священноархимандритами (настоя-

телями) Свято-Троицкой Александро-Невской лавры. С 1860 по 1892 г. митрополитом Новгородским, Санкт-Петербургским и Финляндским являлся Исидор (Никольский) (1799–1892), он же был и священноархимандритом лавры, но в 1875 г. на управление Александро-Невской лаврой, настоятелем которой оставался действующий архиерей, был поставлен Симеон (Линьков), при этом он именовался наместником лавры. Видимо, по аналогии со священноархимандритом И. А. Шляпкина называет его наместником священного собора.

⁵⁹ Сергей (Назаретский), о котором идет речь в письме, с 1858 г. был членом Санкт-Петербургского цензурного комитета, ему было поручено курирование изданий: «Чтение для солдат», «Художественный листок и светопись», «Земледельческая газета» и «Сын Отечества».

⁶⁰ Имеется в виду Канон с акафистом, написанный в 1763 г. кашинским священником Дмитрием Михайловым. А. А. Титов так и не осуществил издание Канона [Федотова 2022, с. 114–118, 263–278].

⁶¹ Большаков Сергей Тихонович (1842–1906) — купец, сын Тихона Федоровича Большакова (1794–1863), унаследовал дело отца, его фирму, библиотеку и коллекцию икон, был поставщиком рукописных и старопечатных книг для многих видных коллекционеров. В 1863–1864 гг. за символическую цену передал книги и рукописи из собрания отца Румянцевскому музею.

⁶² См.: РНБ. Собр. А. А. Титова. № 1848–1855.

⁶³ Алексей Сергеевич Уваров (1825–1884) — граф, выдающийся общественный деятель, меценат, коллекционер древностей, археолог и исследователь, член-корреспондент Петербургской академии наук (1856), основатель Московского археологического общества, Исторического музея, инициатор проведения археологических съездов. Собрание рукописей графа А. С. Уварова хранится в ГИМ.

⁶⁴ А. А. Титов в 1880 г. почти полностью приобрел архив профессора Московского университета О. М. Бодянского, многие материалы которого были им опубликованы, в частности письма М. П. Погодина О. М. Бодянскому: [Письма Погодина 1884; 1895]. Н. П. Барсукову эти материалы были необходимы для монографии о М. П. Погодине: [Барсуков Н. П. 1888–1907].

⁶⁵ См.: [Воспоминания Артынова 1884]. В рукописях РНБ. Собр. А. А. Титова. № 1585, 4582 — История села Угодичь, составленная А. Артыновым; см. также № 1796, 3344.

⁶⁶ Этот «Келейный летописец» сохранился в ОРКР ЗНБ СГУ. Собр. И. А. Шляпкина. № 408. На обороте второго переплетного листа запись, сделанная рукой А. А. Титова: «Дорогому И. А. Шляпкину в знак дружбы от Андрея Титова. 1883 г. февраля 25. Ростов Ярославский». См.: [Перетц 1960, с. 380].

⁶⁷ В Горбатовском уезде Нижегородской области имели владения разные ветви рода Шереметевых [Беляков; Любавин].

⁶⁸ Правильно — Кармазинского.

⁶⁹ Не очень понятно, о какой рукописи идет речь: в собр. А. А. Титова «Летописец Воскресенского Солигаличского монастыря» значится под № 3976, но на переплетном листе рукой Титова сделана запись «Из собр. Диева», а собрание протоиерея Михаила (Диева) А. А. Титов приобрел в 1889 г., письмо же датируется 1883 г.

⁷⁰ А. А. Титов допустил в письме неточность: смотреть нужно примеч. 327 не в т. VI, а в т. IV [Карамзин, с. 445]. Н. М. Карамзин один из первых высказался о «новой сказке», т. е. о вымышленности истории Воскресенского Солигаличского монастыря. К этому мнению А. А. Титов отнесся с недоверием. Сегодня уже научно обоснован вымышленный характер этой летописи, см. [Семячко 1993].

⁷¹ А. А. Титов издал текст собственно Летописца Воскресенского Солигаличского монастыря по списку РНБ. Собр. М. П. Погодина. № 1612, который ему был переписан И. А. Бычковым:

[Летописец Воскресенского монастыря]. Списки из собр. Погодина и собр. Титова принадлежат к одной (второй) группе списков Летописца Воскресенского Солигаличского монастыря [Семячко 2004].

⁷² См. о списке (индексе) отреченных книг: [Книг отреченных список].

⁷³ Имеется в виду труд Амвросия (Орнатского) (1778–1827), см. [Амвросий (Орнатский)].

⁷⁴ Мф. 9: 37. Вероятно, речь идет об издании [Титов 1883d].

⁷⁵ Чтения ОИДР под редакцией Е. В. Барсова выходили с 1881 по 1907 г. (№ 118–222).

⁷⁶ См.: [Барсов 1883].

⁷⁷ Издание, подготовленное И. А. Шляпкиным, вышло только в 1889 г., см. [Шляпкин 1889].

⁷⁸ Имеется в виду [Письмо детям]. Шляпкин в своей монографии также приводит полный текст письма: [Шляпкин 1891, с. 349–350].

⁷⁹ В Чтениях ОИДР памятник перепечатан не был, хотя в предисловии к изданию текста в ПДПИ И. А. Шляпкин писал: «Подробное наше исследование об этой поэме уже готово и будет напечатано в Чтениях Общества истории и древности при Московском университете» [Шляпкин 1882с, с. 4].

⁸⁰ Вахрамеев Иван Александрович (1843–1908) — ярославский купец, меценат, общественный деятель, коллекционер, с 1881 г. член-корреспондент Императорского Московского археологического общества. А. А. Титов был женат на сестре И. А. Вахрамеева — Надежде Александровне Вахрамеевой (1847–1920).

⁸¹ [Вахрамеев].

⁸² Речь идет об издании [Барсов 1872–1886]. И. А. Вахрамеев поддержал выход второго тома издания. Е. В. Барсов пишет в предисловии: «Книга эта является в свет благодаря лишь известным патриотам А. И. Кошелеву и И. А. Вахрамееву. Издаваемый материал был записан еще в 1868 г.; но, быть может, долго еще оставался бы он под спудом; быть может, исчез навсегда бесследно, как много исчезает драгоценного на святой Руси, если бы эти патриоты своим нравственным и материальным содействием не побудили нас поспешить изданием его в свет» [Барсов 1872–1886, т. 2, с. 1].

⁸³ В начале и середине письма есть утраты из-за подтеков чернил.

⁸⁴ «Исторический вестник» — русский ежемесячный историко-литературный журнал. Издавался в Санкт-Петербурге с 1880 по 1917 г. Журнал был основан А. С. Сувориним и С. Н. Шубинским. Вышло 150 томов. И. А. Шляпкин часто публиковал там рецензии.

⁸⁵ И. А. Шляпкин прислал следующие тома ПСРЛ (изд. 1-е): [ПСРЛ 1846; 1882; 1885].

⁸⁶ [ПСРЛ 1856].

⁸⁷ [Бестужев-Рюмин].

⁸⁸ Султанов Николай Владимирович (1850–1908) — архитектор, гражданский инженер, академик Академии художеств (1905), действительный член Московского археологического общества. В 1878–1891 гг. он был домашним архитектором у графа С. Д. Шереметева, в частности занимался постройками в селе Михайловском. Н. В. Султанов давал ряд предписаний при реставрации различных объектов Ростовского кремля. Он также являлся членом Ростовского музея церковных древностей.

⁸⁹ Речь идет о масштабной реставрации в 1883 г. Белой палаты Ростовского кремля, осуществленной благодаря энтузиазму и под руководством А. А. Титова. 28 октября (в день памяти св. Димитрия Ростовского) 1883 г. в Белой палате Кремля состоялось торжественное открытие Ростовского музея церковных древностей.

⁹⁰ И. А. Шляпкин был «соочленом» Палестинского общества, он проводил научные разыскания в области интересов Общества (см.: [Отчет Православного Палестинского общества, с. 5]). В автобиографической брошюре «Для немногих» Шляпкин писал: «Принимал участие и в ученой деятельности (по изданию русских паломников) Православного Палестинского общества при

покойном секретаре общества В. Н. Хитрово» ([Шляпкин 1907, с. IV–V]). Кроме того, он сличал списки «Хождения игумена Даниила», вероятно, для издания памятника 1883 г. ([Веневитинов]); занимался Хождением Арсения Селунского ([Шляпкин 1914], см. также: [Федорова]), интересовался Хождением Василия Позднякова (см. СПбИИ РАН. Кол. 154 [Шляпкин И. А.]. Оп. 1. № 19).

⁹¹ Бессонов Петр Алексеевич (1828–1898) — русский славист, фольклорист, с 1979 г. возглавлял кафедру славянских наречий в Харьковском университете, был членом Общества любителей российской словесности при Московском университете, ее секретарем.

⁹² [Бессонов]. Издание вышло только в шести выпусках с отдельными титульными листами.

⁹³ Суровский ряд — ряд, где происходила торговля текстильными товарами.

⁹⁴ [Титов 1883а].

⁹⁵ Речь идет о школьной пьесе «Венец Димитрию» (1704 г.), написанной, по мнению П. Н. Беркова, учителем Ростовской школы Евфимием Морогиным, см.: [Берков 1960]. Пьеса сохранилась в двух списках: ГИМ. Музейское собр. № 1199. Л. 1–31 (полный список пьесы, опубликован П. Н. Берковым); РНБ. Собр. А. А. Титова. № 1302. Л. 1–8; на л. 9–16 — копия пьесы, сделанная по заказу Титова. На переплетном листе данной рукописи запись рукой Титова: «Куплено в Ярославле в 1881 г. мая 6. Андрей Титов. Ростов Ярослав.». Список, принадлежащий А. А. Титову, — неполный, выполнен неумелым и малограмотным писцом, в нем читается программа, пролог и явление 1 (не до конца). А. А. Титов опубликовал только программу пьесы по своей рукописи [Титов 1881, с. 14–21]. Позднее И. А. Шляпкин в монографии напечатал весь дефектный список из библиотеки Титова — «по списку библиотеки Титова, любезно сообщенному им в копии», как сказано в предисловии к публикации [Шляпкин 1891, прилож. VI, с. 59–70].

⁹⁶ В 1879 г. И. А. Шляпкин женился на дочери псковского священника Марии Ивановне Смирновой (1860?–1900), слушательнице математического отделения Высших женских Бестужевских курсов, брак распался в 1887 г. Еще будучи студентом, он ездил в Псков и описывал рукописи [Шляпкин 1879], в течение своей научной деятельности посещал Псков неоднократно (см.: [Медников]).

⁹⁷ Иван Александрович Вахрамеев.

⁹⁸ Обыгрывается анекдот екатерининской эпохи, ставший пословицей: на просьбу Екатерины II объяснить разницу между пушкой и единорогом солдат (или генерал) ответил: «Разница большая, Ваше Величество. Пушка сама по себе, а единорог сам по себе». В данном случае единорог — это старинное русское гладкоствольное артиллерийское орудие — гаубица.

⁹⁹ См.: [Шляпкин 1883].

¹⁰⁰ Александр Платонович Барсуков с 1868 г. служил в Святейшем синоде, затем перешел в Сенат, где был управляющим гербовым отделением.

¹⁰¹ К. П. П. — видимо, Константин Петрович Победоносцев (1827–1907), в 1880–1905 гг. обер-прокурор Святейшего синода.

¹⁰² Граф Сергей Дмитриевич Шереметев.

¹⁰³ Граф С. Д. Шереметев управлял Придворной певческой капеллой с 1883 г. по 1894 г., именно на него возлагалась реформирование Капеллы. Не будучи человеком музыкальным, он получал в свой адрес немало критических замечаний, но, являясь ценителем, знатоком и исследователем памятников русской культуры, он привлек к работе в Капелле таких выдающихся музыкантов, как Милий Алексеевич Балакирев и Николай Андреевич Римский-Корсаков. См.: [Рамазанова].

¹⁰⁴ И. А. Шляпкин допустил неточность: ни один из братьев Барсуковых не написал и не издал биографию Макария, митрополита Московского и всея Руси (1542–1563). Эта оплошность объяснима. Так, «в статье „Библиографические новости“ газеты „Новое время“ сообщалось: „Мы слышали, что г. Барсуков занимается в настоящее время составлением биографии покойного митрополита Макария“. Это сообщение вызвало необходимость обратиться И. Барсукову

в редакцию газеты со следующим заявлением: „Действительно, что я в настоящее время занимаюсь составлением книги, только не о митрополите Макарии, а о митрополите Иннокентии. Книга эта на днях выйдет в свет“» [Дубинина, с. 49]. И. П. Барсуков издал в 1883 г. сочинение о московском митрополите Иннокентии (Вениаминове) (1797–1879): [Барсуков И. П.]. На это в следующем письме указал и А. А. Титов.

¹⁰⁵ [Вахрамеев].

¹⁰⁶ Речь идет о рукописи РНБ. F.I.651, которая сохранилась от работы над второй книгой Четых Миней (декабрь — февраль). И. А. Шляпкин, в отличие от А. А. Титова (см. два следующих письма), оказался неправ: рукопись написана украинской скорописью разных почерков, на полях и в тексте имеются пометы и исправления, принадлежащие писцам, но не Димитрию Ростовскому. Тем не менее рукопись очень важна: она представляет собой не список с печатного экземпляра второй книги, а беловую копию с допечатного текста, была создана в начале 90-х гг. XVII в., до 1695 г. В ней отсутствует лист (между л. 253 и 254), он находится в собр. А. А. Титова, № 3525 (Отрывок из Жития Григория Омиритского). См. подробнее: [Федотова 2012]. В знак благодарности за консультации Большаков подарил Шляпкину рукопись XVIII в. с Хождением Трифона Коробейникова, на клеенном листе запись: «Искренно уважаемому Илье Александровичу Шляпкину на память за его участие в удостоверении почерка св. Димитрия Ростовского митрополита при передаче Четей Миней в Публичной библиотеке мною. С. Большаков. 7394 (1886) месяца июня 12. Москва». См.: [Перетц 1960, с. 367]. Императорская Публичная библиотека действительно приобрела эту ценную рукопись в 1886 г., но имя продавца не указано, см.: [Отчет Публичной библиотеки, с. 57–58]. На этот факт указал И. А. Шляпкин в своей монографии о св. Димитрии Ростовском [Шляпкин 1891, с. 237]. В 1884 г. А. А. Титов также приобрел у Большакова за 10 рублей Четые Минеи Димитрия Ростовского (месяцы декабрь — февраль), но это уже был список с печатного экземпляра: РНБ. Собр. А. А. Титова. № 2477.

¹⁰⁷ Возможно, имеются в виду канты, сочиненные при канонизации св. Димитрия Ростовского, списки которых имеются и в собр. А. А. Титова (см. также: [Титов 1881, с. 28]), или эпитафия 1709 г. (нач.: «Взираи с прилежанием, тленны человек...»), написанная Стефаном Яворским на смерть Димитрия Ростовского. Текст эпитафии неоднократно издавался и комментировался, см., например: [Стефан Яворский]. Эпитафия была широко представлена в рукописной традиции и со временем стала популярным духовным стихом. Может быть, так А. А. Титов называет пьесу «Венец Димитрию». См. примеч. 95.

¹⁰⁸ Иван Платонович Барсуков [Барсуков И. П.]. И. П. Барсуков с 1883 по 1895 г. был служащим Странноприимного дома гр. Н. П. Шереметева в Москве.

¹⁰⁹ Иоанникий, в миру Иван Максимович Руднев (1826–1900), с 1882 г. митрополит Московский и Коломенский, с 1891 г. митрополит Киевский и Галицкий, с 1858 г. ректор Киевской духовной академии, с 1860 г. ректор Санкт-Петербургской духовной академии, с 1898 г. первенствующий член Святейшего синода; основатель журнала «Труды Киевской академии». Недовольство главным образом «возникло в среде православных деятелей Москвы в связи с тем, что книга о современном апостоле Иннокентии вышла не из лона Церкви и написана не духовным, а светским автором. Эти настроения особенно сильны были среди московских священнослужителей...» [Дубинина, с. 50].

¹¹⁰ К. П. — Константин Петрович Победоносцев. Несмотря на то что К. П. Победоносцев с энтузиазмом отнесся к книге И. П. Барсукова об Иннокентии (Вениаминове), он был особенно консервативен в вопросах духовной цензуры.

¹¹¹ Помяловский Иван Васильевич (1845–1906) — археолог, филолог-классик, профессор Санкт-Петербургского университета, действительный и почетный член ряда российских и зарубежных историко-археологических обществ, комитетов и академий, член-корреспондент

Российской академии наук (1890). С 1871 г. действительный член Императорского Русского археологического общества, с 1873 по 1884 г. исполнял обязанности секретаря Императорского Археологического общества; с 1884 г. почетный член, а с 1893 г. управляющий отделением древнеклассической, византийской и западноевропейской археологии.

¹¹² А. А. Титов стал членом-сотрудником Русского археологического общества с 13 мая 1881 г. См.: [Жебелев, с. 566].

¹¹³ А. А. Титов получил устав Общества в редакции 1866 г., который, помимо определения предмета занятий Общества (исследование памятников древности и старины, преимущественно отечественной), утверждал и постоянное ежегодное денежное пособие из сумм государственного казначейства. Обществу также было присвоено наименование «Императорское Русское археологическое общество» и давалось право присуждать медали за особые археологические труды [Медали].

¹¹⁴ Устав Императорского Православного Палестинского общества был утвержден 8 мая 1882 г. Само общество было организовано 21 мая этого же года на торжественном собрании членов-учредителей в Санкт-Петербурге.

¹¹⁵ Ионафан, в миру Иван Наумович Руднев (1816–1906) — архиепископ Ярославский и Ростовский (1877–1903). Принимал деятельное участие в восстановлении исторических памятников Ростова Великого. При участии архиепископа Ионафана в 1883 г. было создано братство Свт. Димитрия Ростовского, которое занималось просветительской деятельностью; с 1884 г. почетный член Императорского Православного Палестинского общества. Возможно, архиепископ Ионафан переиздал в Ярославле Устав Палестинского общества, как делали многие епархиальные владыки, например в Иркутской, Смоленской епархиях, но найти это издание мне не удалось.

¹¹⁶ Интерес И. А. Шляпкина к Степенной книге в будущем отразился в его рецензии [Шляпкин 1905] на монографию П. Г. Васенко [Васенко]. См.: [Усачев, с. 44–45, 474–475].

¹¹⁷ А. А. Титов, вероятно, интересуется, нет ли каких-либо послаблений в вопросах цензуры. Согласно цензурной реформе 1865 г. (Закона о печати от 6 апреля 1865 г.), в свете либеральных реформ Александра II, в порядке цензурирования литературы произошли значительные изменения, в частности, от предварительной цензуры освобождались издания академий, университетов и научных обществ, издания на древних классических языках и переводы с этих языков и некоторые другие издания. Но с воцарением в 1881 г. Александра III на фоне его консервативной политики, главным идеологом которой был К. П. Победоносцев, правила как светской, так и духовной цензуры не ослаблялись, а все более ужесточались.

¹¹⁸ В собрании А. А. Титова было несколько списков Степенной книги [Сиренов, с. 542]. Судьба списка, отправленного И. А. Шляпкину, неизвестна, в собрании рукописей И. А. Шляпкина, описанных В. Н. Перетцем, мною не обнаружена. Возможно, она находится в РГАДА: часть рукописной коллекции И. А. Шляпкина была передана Саратовским университетом в Центральный государственный литературный архив, а затем оттуда переведена в РГАДА в составе коллекции ЦГАЛИ (ныне РГАЛИ) — Ф. 187. Рукописное собрание Центрального государственного архива литературы и искусства [Пушкарев, с. 460]. Некоторые книги из рукописного собрания Шляпкина были отмечены Л. Н. Пушкаревым. В описи Ф. 187 под № 96а числится также Степенная книга (XVII в.), но ее принадлежность собранию Шляпкина мною пока не установлена.

¹¹⁹ Храм св. Николая Чудотворца (Николы Мокрого) в Ярославле был построен на месте деревянной церкви в 1665–1672 гг. по заказу посадских людей Федора Выморова, Степана Тарабаева и ярославских купцов Андрея Лемина и Афанасия Лузина. Это типичный для ярославской земли посадский храм — пятиглавый, четырехстолпный, без подклета, окруженный с трех сторон открытыми галереями. В интерьере — в арках входных порталов — Деисус из медальонов (западная), «Недреманое око» (северная) и «Не рыдай Мене, Мати» (южная).

¹²⁰ Калачов Николай Васильевич (1819–1885) — российский историк, археограф, архивист, академик Императорской Санкт-Петербургской академии наук (с 1883). Работал в Петербургской археографической комиссии, был профессором кафедры истории русского законодательства при Московском университете (1848–1852). Участвовал в подготовке реформы 19 февраля 1861 г. и судебной реформы 1864 г. В 1865–1885 гг. возглавлял Московский архив Министерства юстиции. А. А. Титов упоминает Н. В. Калачова, потому что последний собирал и публиковал различные актовые документы, в том числе и писцовые книги (см.: [Писцовые книги]).

¹²¹ См. публикации переписных книг 1619, 1692 гг.: [Дозорные книги]; 1623/24 г.: [Переписные книги]. См. об изданиях: [Субботина].

¹²² И. А. Шляпкин на открытие Белой палаты Ростовского кремля прислал приветственную телеграмму, которую зачитали на торжественном собрании.

¹²³ Лествицын Вадим Иванович (1827–1890) — исследователь Ярославского края, журналист, возглавлял официальную часть ЯГВ. В. И. Лествицын был собирателем рукописей, материалы из своей коллекции он часто публиковал, она составила 2-й и 3-й тома собрания Вахрамеева, описанного А. А. Титовым.

¹²⁴ Второе отделение Академии наук — Отделение русского языка и словесности Императорской Санкт-Петербургской академии наук, утверждено 19 октября 1841 г.

¹²⁵ См. издание: [Протокол собрания]. Экземпляр, отправленный И. А. Шляпкину, с его пометами хранится в РО ИРЛИ РАН. Ф. 341. Оп. 1. № 203.

¹²⁶ Булатов Дмитрий Александрович (1837–1888) — предводитель дворянства Ростовского уезда Ярославской губернии, ростовский краевед. Д. А. Булатов был одним из инициаторов создания Музея церковных древностей в Ростовском кремле.

¹²⁷ Издание, вероятно, не состоялось.

¹²⁸ К 1883 г. вышло три тома книги «Род Шереметевых», составленной А. П. Барсуковым [Барсуков А. П.].

¹²⁹ Губернские земские собрания были созданы «Положением о земских учреждениях» от 1 января 1864 г. Это был выборный распорядительный орган местного самоуправления. Выборы проводились раз в три года в сроки, назначаемые министром внутренних дел. Губернские земские собрания просуществовали до 1918 г. См.: http://russiahistory.ru/gubernskoe_zemskoe_sobranie/ (дата обращения — 06.02.2023).

¹³⁰ Приложенные к письму стихи не сохранились, в изданиях обнаружить их пока не удалось.

¹³¹ Мельников (Мельников-Печерский) Павел Иванович (1818–1883) — русский писатель-беллетрист, этнограф, член-корреспондент Археологической комиссии. См.: [Шешунова]. А. А. Титов в 1883 г. приобрел рукописи и бумаги П. И. Мельникова-Печерского, см.: [Описание рукописей 1913].

¹³² Речь идет о рукописи: РНБ. Собр. А. А. Титова. № 2282 — О трудах Димитрия (Сеченова) в обращении иноверцев Нижегородской области.

¹³³ Димитрий, в миру Даниил Андреевич Сеченов (1709–1767) — епископ Русской православной церкви. С 1742 г. епископ Нижегородский и Алатарский; с 1752 г. епископ Рязанский и Муромский; с 1757 г. архиепископ, с 1762 г. митрополит Новгородский и Великолуцкий. 28 июня 1762 г. после свержения Петра III встречал Екатерину II в Санкт-Петербурге и первым провозгласил ее императрицей. См.: [Кочетков, Галкин].

¹³⁴ Речь идет о Терюшевском бунте. См.: Указ Синода в Нижегородскую губернию от 7 июля 1743 г., в котором изложено доношение епископа Димитрия (Сеченова) от 28 июня 1743 г. о происшествии около села Сарлей, послужившем началом протестов (Государственный архив Нижегородской области. Ф. 1. Оп. 1. Д. 28. Л. 79–79 об.; URL: <https://genveles.livejournal.com/283085.html> (дата обращения — 01.02.2023). Димитрий (Сеченов), епископ Нижегородский и Алатар-

ский, занимался христианизацией населения в различных областях своей епархии, в том числе и в Нижегородской губернии. Энергичная деятельность епископа порождала сопротивление местного населения, наиболее крупным из которых стало восстание мордвы Терюшевской волости Нижегородской губернии в 1743–1745 гг. Поводом к восстанию послужила попытка Димитрия (Сеченова) разрушить кладбище у села Сарлей 18 мая 1743 г. А. А. Титов напечатал материалы принадлежавшей ему рукописи [Титов 1893b].

¹³⁵ Терюшевская волость была вотчиной Бакара Вахтанговича Багратиона-Грузинского (1709–1750), сына царя Картли Вахтанга VI; в 1724 г. он вместе с отцом эмигрировал в Россию в связи с турецкой агрессией, принял российское подданство, в 1729 г. в чине генерал-лейтенанта был назначен начальником артиллерии Артиллерийской канторы в Москве (см. [Бакар Вахтангович]). Управляющим в волости был князь Мельхиседек (Михаил) Баратаев (1703–1765?), также выехавший в Россию в свите царя Вахтанга VI; дослужился до чина надворного советника, в 1760–1765 гг. был саратовским воеводой. Переписку Бакара Вахтанговича и Мельхиседека Баратаева см. в публикации Титова А. А. о Терюшевском бунте [Титов 1893b].

¹³⁶ По официальной версии, 9 августа 1748 г. Димитрий (Сеченов) был уволен на покой по болезни в Раифский Богородицкий монастырь (Казанская епархия), но уже в 1752 г. назначен епископом Рязанским и Муромским.

¹³⁷ «Славянский вестник» — научный сборник, издавался в Воронеже с 1866 по 1917 г. в качестве приложения к журналу «Филологические записки» под ред. А. А. Хованского.

¹³⁸ Реставрация Белой палаты была завершена в 1883 г.; 28 октября 1883 г., в день памяти святителя Димитрия, в ней был открыт Музей церковных древностей, инициаторами создания которого были А. А. Титов и И. А. Шляков (1843–1919).

¹³⁹ Несмотря на то что И. А. Шляпкин после окончания университета профессором О. Ф. Миллером был оставлен на кафедре истории русской словесности, из-за трудного материального положения он вынужден был преподавать (до профессуры) в различных средних учебных заведениях и давать частные уроки.

¹⁴⁰ Возможно, речь идет об альбоме Ф. И. Буслаева [Буслаев], изданном ОЛДП иждивением графа С. Д. Шереметева.

¹⁴¹ [Охранный каталог 1883].

¹⁴² Поездка с исследовательской целью по историческим местам от Ростова до Переславля-Залесского состоялась летом 1884 г.

¹⁴³ С 1886 г. адрес И. А. Шляпкина в Санкт-Петербурге: Литейный пр., д. 54, кв. 17.

¹⁴⁴ [Титов 1884а].

¹⁴⁵ «Сын Отечества» — русский историко-литературный и общественно-политический журнал, выходил с 1812 по 1852 г. с перерывами. С 1842 по 1849 г. редактором журнала был писатель и переводчик К. П. Масальский. В 6-й книге за 1848 г. помещен очерк писателя Н. В. Савельева-Ростиславича (1815–1854) (см.: [Ростиславич-Савельев]) о Переславле-Залесском, которым в этот период интересовался А. А. Титов [Галкина, Колиненко].

¹⁴⁶ Церковь св. Григория Богослова находилась на территории бывшего Григорьевского монастыря (сейчас митрополичий сад Ростовского кремля). Дата ее постройки документально не подтверждена, но ее строительство относят ко времени митрополита Ионы (Сысоевича) (1652–1690 гг.) и датируют 70–80-ми гг. XVII в. (см.: [Мельник А. Г. 1992, с. 37–38]). В 1884 г. под наблюдением А. А. Титова проводилась реставрация церкви (см.: [Титов 1893а]). Во время этой реставрации в интерьере церкви «возник сохранившийся донныне высокий иконостас, весьма мало соответствующий тому, который существовал изначально. При этом на стенах были сохранены живопись и лепнина середины XVIII в. Хотя формы первоначального интерьера остались неисследованными, но А. А. Титов справедливо указал, что изначально над царскими воротами имелся „портик“, позже утраченный» [Мельник А. Г. 1995, с. 92].

¹⁴⁷ См. об учебниках в Ростовской школе: [Шляпкин 1891, с. 330–338].

¹⁴⁸ Изучение Слова Даниила Заточника было одной из научных тем И. А. Шляпкина [Шляпкин 1889].

¹⁴⁹ Московское Мариинское училище — учебное заведение Дамского попечительства о бедных, оно было учреждено в 1851 г. графиней О. Н. Талызиной (1803–1882), внучкой А. С. Суворова, готовило домашних учительниц. Первоначально предназначалось для привилегированных сословий, с конца XIX в. стало всесословным, обучение длилось два года, после чего воспитанницы направлялись в Московский университет держать экзамен на звание учительницы [Тихомиров]. В 1860 г. училище переехало в собственное здание, предоставленное государством, на Софийской наб., д. 8 (усадебна генерал-майора А. Дурасова).

¹⁵⁰ Титова Глафира Андреевна (1869–1946), в замужестве Кергель, — старшая дочь А. А. Титова.

¹⁵¹ См. об этом событии: [Титов 1884b; 1884c; 1884d].

¹⁵² Дьяконов Михаил Александрович (1856–1919) — историк права, доктор исторического права (1898), экстраординарный профессор Юрьевского (Дерптского) университета, ординарный профессор Петербургского Политехнического института, академик Петербургской академии, действительный статский советник, автор трудов по истории русского права и церкви, истории крестьянства XVI–XVII вв. Вместе с С. Ф. Платоновым, Н. Д. Чечулиным, В. Г. Дружининым, И. А. Шляпкиным и др. входил в «Кружок русских историков».

¹⁵³ Левшин Владимир Дмитриевич (1834–1887) — с 1880 г. ярославский губернатор, активно поддерживал реставрационные работы в Ростовском кремле.

¹⁵⁴ Арсений, в миру Верещагин Василий Иванович (1736–1799), с 1773 г. епископ Архангелогородский, с 1775 г. епископ Тверской, с 1783 г. епископ (с 1785 г. архиепископ) Ростовский, с 1788 г. архиепископ Ростовский и Ярославский (в связи с переводом архиерейской кафедры из Ростова в Ярославль). В 1797 г. назначен членом Святейшего синода.

¹⁵⁵ Речь идет о портрете Арсения (Верещагина) в «келейном одеянии», написанном штатным живописцем Ростовского архиерейского дома Николаем Семеновичем Лужниковым (1745 — не ранее 1796), сейчас хранится в Ростовском музее-заповеднике: ГМЗРК. Ж-120. 49,5 × 38,5. Холст, масло (см.: [Колбасова, с. 264; Мельник Л. Ю., с. 216]).

¹⁵⁶ Точный адрес: Соляной пер., д. 14, кв. 6. Этот доходный дом относится к одному из пушкинских адресов Санкт-Петербурга. Осенью 1799 г., когда будущему поэту было всего несколько месяцев, семейство Пушкиных отправилось из Москвы погостить к О. А. Ганнибалу, отцу Н. О. Пушкиной, в Михайловское, а бабушка, М. А. Ганнибал, поехала в Петербург для продажи мыз Руново и Кобрино. Дело это затянулось, и Мария Алексеевна сняла квартиру в Литейной части, в доме № 70. По нумерации петербургских домов 1798 г. этот дом числился по Солянному переулку (ныне Соляной пер., д. 14). Сюда и приехали Пушкины из Михайловского. См.: [Пушкинские адреса, с. 15]. Дом стоит напротив Центрального училища технического рисования, основанного в 1876 г. на средства банкира и промышленника А. Л. Штиглица (1814–1884), ныне это Санкт-Петербургская государственная художественно-промышленная академия имени А. Л. Штиглица.

¹⁵⁷ См.: РО ИРЛИ РАН. Ф. 341. Оп. 1. Ед. хр. 224. Благодарственное письмо И. А. Шляпкину Ростовского музея церковных древностей от 25 октября 1888 г. за присланный портрет Арсения (Верещагина), архиепископа Ростовского и Ярославского.

¹⁵⁸ Уткин Михаил Абрамович — петербургский купец 2-й гильдии.

¹⁵⁹ Мариинский рынок (угол Садовой ул. и Чернышева пер.) построен в 1863–1864 гг. на месте части Шукина двора, разрушенного пожаром 1862 г., по плану и под руководством архитектора А. И. Кракау (1817–1888). Шукин и Апраксин дворы исторически составляли территорию современного Апраксина двора. К середине XIX в. здесь была сосредоточена почти вся букинистическая торговля, в том числе и торговля подержанными картинами.

¹⁶⁰ Личность Николая Ивановича Гуткова пока не удалось установить.

¹⁶¹ Торговая книжная лавка С. Т. Большакова была одной из самых крупных на Нижегородской ярмарке.

¹⁶² Перед началом письма великолепный вензель-монограмма с золотом: ИШ.

¹⁶³ Трудно определить, о каком купце Ахапкине идет речь, под этой фамилией значится много купцов. Так, один из них, Николай Александрович Ахапкин — купец 2-й гильдии, — владел знаменитой иконописной мастерской, а в конце XIX в. имел фабрику иконостасных изделий «Ахапкин и сын».

¹⁶⁴ [Рукописи славянские и русские].

¹⁶⁵ [Причитания Ростовского края].

¹⁶⁶ [Титов 1885]. Публикация сделана на основе рукописи: РНБ. Собр. А. А. Титова. № 1999.

История рода кн. Луговских.

¹⁶⁷ [Охранный каталог 1881].

¹⁶⁸ Ягич Игнатий (Ватрослав) Викентьевич (1838–1923) — филолог-славист, академик Императорской Санкт-Петербургской академии наук, Югославянской академии наук и искусств, основатель первого международного славянского журнала «Archiv für slavische Philologie». С 1872 по 1874 г. Ягич преподавал в Новороссийском (ныне Одесском) университете, с 1874 по 1880 г. — в Берлинском университете, с 1880 по 1886 г. являлся профессором церковнославянского и русского языков в Санкт-Петербургском университете, т. е. был преподавателем у И. А. Шляпкина, с 1886 г. профессор Венского университета, в котором проработал до 1908 г.

¹⁶⁹ [Охранный каталог 1883].

¹⁷⁰ К 1889 г. вышел еще один выпуск [Охранный каталог 1888].

¹⁷¹ В рукописи фраза «и твою, государь, немилостию ко мне» написана стилизованным полууставом. Видимо, фраза заимствована из какой-то челобитной.

¹⁷² См.: [Житие Зосимы и Савватия].

¹⁷³ Рукопись книги И. А. Шляпкина «Св. Димитрий и его время (1651–1709)» была подписана в печать 24 января 1891 г., диспут по защите диссертации состоялся 17 марта этого же года.

¹⁷⁴ А. А. Титов сообщает о списке из своего собрания № 957, который датируется 1708 г. Как справедливо отметил владелец, ценность списка заключается в том, что он представляет собой частично автограф Димитрия Ростовского (л. 160–218). Этот список «Келейного летописца» был приобретен у Е. В. Барсова за 500 руб. По своему составу это не окончательный вариант сочинения, работу над Летописцем святитель Димитрий продолжил.

¹⁷⁵ Вероятно, речь идет о рукописи из собрания А. А. Титова № 3557, писец которой исползовал подлинные черновые рукописи святителя. В рукописи на л. 320 об.–327 читается, например, неизвестное ранее «Слово на освящение церкви» (или «Слово на освящение Смоленско-Корнилевской церкви Борисоглебского монастыря»), которое было произнесено в Переславле-Залесском («А мове v ms Pereslawia trans Syluam», что значит: «А сказано в Переславле Залесском»). См.: [Федотова 2016].

¹⁷⁶ Тюляев Василий Анисимович (1828–1889) — купец Обуховской слободы Богородского уезда Московской губернии, известный коллекционер, в основном русских гравюр и литографии, а также западноевропейской графики. См.: [Баснин].

¹⁷⁷ [Титов 1890].

¹⁷⁸ Конклюзия — это диплом, врученный Московской славяно-греко-латинской академией Димитрию Ростовскому за написание им Четых Миней («Книги житий святых»). Диплом был привезен в Ростов учителем философии академии Стефаном Прибыловичем в рождественские праздники 1707 г. Впервые конклюзия была подробно описана И. А. Шляпкиным, который напечатал также похвалу Димитрию и философские тезисы на латинском языке, помещенные «на свитках» конклюзии, а также перевод этой Похвалы (только Похвалы, без тезисов) «по рукописи

1791 года Спасо-Яковлевского монастыря № 355, л. 315–317 об.». См.: [Шляпкин 1891, прил. 4, с. 42–52]. Претензия А. А. Титова относится к заключению И. А. Шляпкина, что «подлинник (конклюдии. — М. Ф.) написан так искусно, что его можно принять за печатный» [Шляпкин 1891, прил. 4, с. 43], т. е. Шляпкин полагал, что он рукописный, а это неверно. Сам А. А. Титов, фиксируя наличие конклюдии в ризнице Спасо-Яковлевского монастыря в 1909 г., писал: «Печатный (курсив наш. — М. Ф.) по-латыни на атласе диплом, поднесенный св. Димитрию от Московской академии» [Титов 1911, с. 93]. См. подробнее: [Федотова 2010].

¹⁷⁹ См. примеч. 123.

¹⁸⁰ Речь идет о послании (меморандуме) теологов Сорбонны «О примирении церкви великороссийской с церковью французской» к иерархам Русской церкви (от 15 июня 1717 г.) о воссоединении церквей, которое получил Петр I во время своего дипломатического визита во Францию в 1717 г. В послании была изложена католическая точка зрения на разделение церквей и на возможные пути его преодоления. Меморандум был рассмотрен по поручению царя русскими иерархами — Стефаном Яворским и Феофаном (Прокоповичем), которые отвергли проект. Нужно отметить, что Стефан Яворский и Феофан Прокопович в силу разности своих взглядов и убеждений привели и разные аргументы. См.: [Успенский, Шишкин; Талалай].

¹⁸¹ Речь идет об издании: [Амфилохий Угличский]. Издание выполнено с рукописи Собрания Спасо-Яковлевского монастыря, № 29 [Описание рукописей Ростовского Спасо-Яковлевского монастыря, с. 688]. Амфилохий Угличский издал этот список как автограф Димитрия Ростовского, который таковым не является, на что и хотел указать А. А. Титов. См. также: [Круминг, с. 22].

¹⁸² [Шляпкин 1891].

¹⁸³ Амфилохий, в миру Павел Иванович Сергиевский-Казанцев (1818–1893), с. 1852 г. настоятель Ростовского Борисоглебского монастыря, с. 1858 г. — Воскресенского Новоиерусалимского, с. 1874 г. — Московского Данилова монастыря, в 1888 г. хиротонисан в Ростове во епископа Угличского. Активно занимался древнеславянской и греческой палеографией. Собрание рукописных книг архимандрита Амфилохия (Сергиевского-Казанского) хранится в РГБ (ф. 7).

¹⁸⁴ В августе 1901 г. в Ярославле проходил археологический съезд, на котором присутствовал И. А. Шляпкин. Съезд был открыт 10 августа 1901 г. в здании Екатерининского дома в Ярославле [Аграфонов]. В архиве И. А. Шляпкина сохранилась групповая фотография участников Ярославского археологического съезда, датируемая 1 августа 1901 г., возле села Михайловского (РНБ. Ф. 865 (И. А. Шляпкин). № 344). См. ил. 1.

¹⁸⁵ ГАЯО. Ф. 1367. Оп. 1. Д. 2402. Л. 116. Это письмо — поздравление И. А. Шляпкина к 25-летию его учебной деятельности. Благодарю Я. Е. Смирнова за указание на этот текст. См. другие: РО ИРЛИ РАН. Ф. 34. Оп. 1. № 294, 295, 297.

Литература

- Аграфонов — *Аграфонов П. Г.* История археологического изучения Ярославского края во второй половине XIX — начале XX в. и первый областной археологический съезд в г. Ярославле // Уваровские чтения — II. Муром, 21–23 апреля 1993 г. М.: ИВФ Антал, 1994. С. 110–113.
- Амвросий (Орнатский) — История российской иерархии. Собранная Новгородской семинарии префектом, философии учителем, соборным иеромонахом Амвросием. М.: Синод. тип., 1807. Ч. 1. [4], XI, [1], 643, [3], X, V, [1] с.; 1810. Ч. 2. [4], III, [1], III–CXIX, [2], 658, 5, [1] с.; 1811. Ч. 3. [2], 761, [1], V, [1] с.; 1812. Ч. 4. [2], 887, [1], V, [1] с.; 1813. Ч. 5. [2], 1–16, 19–737, [1], III, [1] с.; 1815. Ч. 6. [2], 1148, III, [1] с.
- Амфилохий Угличский — Летописец, списанный св. Димитрием в Украине с готового 2-й редакции, до 1617 года, с его примечаниями по полям и с 25-ю номерами снимков его почерка из 30 рукописей и печатных книг, ему принадлежащих, и диплома, ему преподнесенного Московскою духовною академиею / Изд. Амфилохия, еп. Угличского. М.: Тип. А. И. Снегиревой, 1892. 552 с.
- Артисевич — *Артисевич В. А.* Научная библиотека Саратовского государственного университета: [в т. ч. о собрании И. А. Шляпкина] // Красный библиотечарь. 1935. № 7. С. 40–45.
- Бакар Вахтангович — [Б. а.]. Бакар Вахтангович // Русский биографический словарь. СПб.: Тип. Глав. управ. уделов, 1900. Т. 2. С. 423.
- Барсов 1872–1886 — Причитанья Северного края, собранные Е. В. Барсовым. М.: В универ. тип. (М. Катков), 1872. Ч. 1: Плачи похоронные, надгробные и надмогильные. XXXII, 327, XXXIII, [3] с.; 1882. Ч. 2: Плачи завоенные, рекрутские и солдатские. LVI, 335 с.; 1886. Ч. 3: Плачи свадебные, заручные, гостибные, баенные и предвенечные. 250 с.
- Барсов 1883 — Новый список Даниила Заточника XVII в., найденный в Чудовом монастыре / С предисл. Е. В. Барсова // Чтения в Обществе истории и древностей российских. 1883. Кн. 2, раздел II: Материалы историко-литературные. С. I–V.
- Барсуков А. П. — *Барсуков А. П.* Род Шереметевых. СПб.: Тип. М. М. Стасюлевича, 1881. Кн. 1. VIII, 545 с.; 1882. Кн. 2. X, 530, 1 с.; 1883. Кн. 3. XI, 559 с.; 1884. Кн. 4. X, 456 с.; 1888. Кн. 5. VII, 469, 2 с.; 1892. Кн. 6. XV, 575, 4 с.; 1899. Кн. 7. IX, 470, 3 с.; 1904. Кн. 8. VIII, 512, XXXVI, 1 с.
- Барсуков И. П. — *Барсуков И. П.* Иннокентий, митрополит Московский и Коломенский, по сочинениям, письмам и рассказам современников. М.: Синод. тип., 1883. 807 с.
- Барсуков Н. П. 1882 — *Барсуков Н. П.* Источники русской агиографии. СПб.: Тип. М. М. Стасюлевича, 1882. XII с., 616 стб., [2], VIII с.
- Барсуков Н. П. 1888–1907 — *Барсуков Н. П.* Жизнь и труды М. П. Погодина. СПб.: Тип. М. М. Стасюлевича, 1888. Кн. 1. XV, 314 с.; 1889. Кн. 2. VIII, 420 с.; 1890. Кн. 3. VII, 389 с.; 1891. Кн. 4. VIII, 450 с.; 1892. Кн. 5. XIII, 520 с.; 1892. Кн. 6. XII, 402 с.; 1893. Кн. 7. XVI, 603 с.; 1894. Кн. 8. VIII, 629 с.; 1895. Кн. 9. XII, 499 с.; 1896. Кн. 10. XV, 583 с.; 1897. Кн. 11. XI, 560 с.; 1898. Кн. 12. X, 543 с.; 1899. Кн. 13. XIV, 413 с.; 1900. Кн. 14. XI, 641 с.; 1901. Кн. 15. XIV, 552 с.; 1902. Кн. 16. X, 602 с.; 1903. Кн. 17. X, 494 с.; 1904. Кн. 18. IX, 555 с.; 1905. Кн. 19. XI, 499 с.; 1906. Кн. 20. X, 401 с.; 1907. Кн. 21. XVI, 463 с.; 1910. Кн. 22. VII, 386 с.

- Баснин — Каталог коллекции [гравированных портретов русских деятелей], собранной В. А. Тюляевым / Сост. Н. В. Баснин. М.: Типолицтор. И. И. Пашкова, 1894. [4], 76 с.
- Беляков — *Беляков А. В.* Село Богородское: социальная и «моральная» статистика в период до 1861 г. // Наследие Шереметевых в истории России: Сб. материалов II Всероссийской научно-практической конференции. Богородск: Типография «Вариант», 2021. С. 85–99.
- Берков 1960 — *Берков П. Н.* Школьная драма «Венец Димитрию» (1704 г.) // ТОДРЛ. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1960. Т. 16. С. 323–357.
- Берков 1967 — *Берков П. Н.* Русские книголюбы: Очерки. М.; Л.: Сов. писатель, 1967. 315, [1] с.
- Бессонов — Калекы переходные: Сборник стихов и исследование П. Бессонова. М.: Тип. А. Семена, 1861. Ч. 1, вып. 1–3. 852 с.; 1864. Ч. 2, вып. 4–6. 938 с.
- Бестужев-Рюмин — *Бестужев-Рюмин К. Н.* Русская история. СПб.: Д. Е. Кожанчиков, 1872. Т. 1. 742 с.; СПб.: Тип. А. Траншеля, 1885. Т. 2. [8], 320 с.
- Бурьян — *Бурьян Л. К.* И. А. Шляпкин и библиотека Саратовского университета // Труды Научной библиотеки при СГУ. Саратов: Изд-во СГУ, 1959. Вып. 2. С. 128–133.
- Буслаев — Свод изображений из лицевых апокалипсисов по русским рукописям с XVI-го века по XIX-й / Сост. Ф. Буслаев. СПб.: ОЛДП, 1884. 8, [2] с., 269 отд. л.
- Буш — *Буш В. В.* Илья Александрович Шляпкин: (Некролог) // Известия ОРЯС Российской академии наук. 1918. Т. 23, кн. 1. С. 262–271. Отд. отд.: М.; Пг.: Тип. АН, 1920. 16 с.
- Васенко — *Васенко П. Г.* «Книга Степенная царского родословия» и ее значение в древнерусской исторической письменности. СПб.: Тип. И. Н. Скороходова, 1904. Ч. 1. III, 260 с.
- Вахрамеев — *Вахрамеев И. А.* Княжие и царские грамоты Ярославской губернии, изданные чл.-кор. Моск. археол. о-ва И. А. Вахрамеевым. М.: Синод. тип., 1881. 7, 40 с.
- Веневитинов — Житъе и хоженъе Данила русьския земли игумена, 1106–1108 / Под ред. и с предисл. М. А. Веневитинова. СПб.: Православное Палестинское об-во, 1883. Т. 1. [6], XXIV, 297, [8] с. (Православный Палестинский сборник; Т. 1, вып. 3 (3)).
- Вершинский — Профессор Анатолий Николаевич Вершинский: Дневник. Воспоминания / Ред. И. Г. Воробьева. Тверь: Издатель Алексей Ушаков, 2005. 75, [2] с.
- Весь Петербург — Весь Петербург на 1894 год: адресная и справочная книга / Сост. под ред. Н. И. Игнатова. СПб.: Изд. А. С. Суворина, [1894]. XXVIII, 290 с., 1343 стб.
- Вкладные и кормовые книги — Вкладные и кормовые книги Ростовского Борисоглебского монастыря в XV, XVI, XVII и XVIII столетиях / Изд. А. Титова, чл.-кор. Москов. археолог. об-ва и Об-ва любителей древней письменности. Ярославль: Тип. Губ. земск. упр., 1881. [4], LVI, 99 с.
- Волна — Волна: Сб. рус. худож. лирики / Ред. И. А. Шляпкин. СПб.: Изд. К. Ю. Геруца, 1892. XIV, 2, 363, 2 с.

- Воспоминания Артынова 1882 — Воспоминания крестьянина села Угодич, Ярославской губернии Ростовского уезда Александра Артынова. [Ч. 1] // Чтения в Обществе истории и древностей российских. 1882. Кн. 1. С. I–III, 4–88; Кн. 3. С. 89–164.
- Воспоминания Артынова 1884 — Воспоминания А. Я. Артынова, крестьянина села Угодич Ростовского уезда Ярославской губ. [Ч. 2] // Афиши и объявления. 1884. № 399, 19 июня. С. 1; № 400, 20 июня. С. 1–3; № 401, 21 июня. С. 1–3; № 402, 22 июня. С. 1–3; № 405, 26 июня. С. 1–3.
- Востриков, Лейбова, Лейбов — *Востриков А. В., Лейбова А. В., Лейбов А. В.* Библиотека Бестужевских курсов: книжное собрание И. А. Шляпкина // Невский архив. СПб., 1995. Вып. 2. С. 398–413.
- Галкина, Колиненко — *Галкина Е. С., Колиненко Ю. В.* Савельев-Ростиславич Николай Васильевич // Русские писатели, 1800–1917: Биограф. словарь. М.: Изд-во «Большая российская энциклопедия», 2007. Т. 5: П–С. С. 430–432.
- Герцен — *Герцен А. И.* Письма Александра Ивановича Герцена / [Публ.] проф. И. Шляпкин. Петроград: Тип. «Сириус», 1914. 4, 5 с.
- Голубева — *Голубева О. Д.* В. В. Стасов. СПб.: Изд-во РНБ, 1995. 168, 13 с.
- Горский — [*Горский А. В., протоиерей*]. Святой Димитрий, митрополит Ростовский. М.: Тип. Готье, 1849. 203 с.
- Грачева — *Грачева А. М.* Из истории контактов А. М. Ремизова с медиевистами начала XX века: (Илья Александрович Шляпкин) // ТОДРЛ. СПб.: Дмитрий Буланин, 1993. Т. 46. С. 158–169.
- Грачева, Востриков — *Грачева Е., Востриков А.* Reservatio mentalis, или И. М. Гревс и И. А. Шляпкин в 1899 году // Прекраснейшей: сборник памяти Елены Душечкиной. СПб.: Нестор-История. 2022. С. 169–176.
- Грибоедов — *Грибоедов А. С.* Полное собрание сочинений А. С. Грибоедова / Под ред. прив.-доц. Импер. С.-Петербург. ун-та И. А. Шляпкина. СПб.: И. П. Варгунин, 1889. Т. 1: Прозаические статьи и переписка. [2], XLVIII, 472, IV с.; Т. 2: Поэзия. [4], 536, II с.
- Громов — *Громов А. А.* Очерк научной деятельности И. А. Шляпкина: (К 25-летию его учебной деятельности). СПб.: Тип. Мартынова, 1907. 17 с.
- Дозорные книги — Дозорные и переписные книги древнего города Ростова / Изд. А. А. Титова. С предисл. издателя, планом древнего Ростова и двумя снимками рукописей XVII века. М.: Тип. М. Н. Лавров и К°, 1880. VIII, 67, X с.
- Дружинин — *Дружинин В. Г.* Гимназические годы И. А. Шляпкина // За сто лет (Петербургская б. третья гимназия): Воспоминания, статьи и материалы / Сост. Н. А. Соколов. Пг.: Изд. 13-й Совет. Трудовой школы, 1933. С. 97–106.
- Дубин 2009 — *Дубин А. С.* Профессор И. А. Шляпкин — историк и библиофил // История Петербурга. 2009. № 2 (48). С. 9–15.
- Дубин 2021 — *Дубин А. С.* Улица Жуковского. СПб.: Алетейя, 2021. 348 с.
- Дубинина — *Дубинина Н. И.* И. П. Барсуков — историк российского Дальнего Востока: документально-историческое повествование. Хабаровск: Хабар. краев. тип., 2020. 320 с.
- Жебелев — *Жебелев С. А.* Русское археологическое общество за третью четверть века своего существования, 1897–1921: Исторический очерк. Приложение:

- Биобиблиографический словарь членов РАО (1846–1924) / Отв. ред., сост., вступ. ст. И. В. Тункиной. М.: Индрик, 2017. 672 с.
- Житие Зосимы и Савватия — *Титов А. А.* Житие и подвиги преподобных отец наших Зосимы и Савватия, соловецких чудотворцев: (По рукописи XVII в.). М.: И. А. Вахрамеев, 1889. [4], 68 с.
- Карамзин — *Карамзин Н. М.* История государства Российского. СПб.: В медицинской тип., 1817. Т. 4. 496, [2] с.
- Книг отреченных список — [Б. а.] Книг отреченных список // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2014. Т. 36. С. 76–77.
- Колбасова — *Колбасова Т. В.* Иконография архиепископа Ростовского и Ярославского Арсения (Верещагина) // История и культура Ростовской земли. 2002. Ростов: [б. и.], 2003. С. 252–269.
- Кочетков, Галкин — *Кочетков Д. Б., Галкин А. К.* Димитрий (Сеченов Даниил Андреевич) // Православная энциклопедия. М.: Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2007. Т. 15. С. 93–96.
- Краснобородько — *Краснобородько Т. И.* «Жаль кольца...»: (Невостребованный документ о судьбе пушкинского перстня-талисмана) // Ежегодник Рукописного отдела Пушкинского Дома на 2011 год. СПб.: Дмитрий Буланин, 2012. С. 5–29.
- Круминг — *Круминг А. А.* Подлинные рукописи святого Димитрия Ростовского в собраниях Ростова // История и культура Ростовской земли. 1993. Ростов: [б. и.], 1994. С. 18–24.
- Лакшин — *Лакшин В.* Новые материалы об А. Н. Островском (из дневника профессора Шляпкина) // Русская литература. 1960. № 1. С. 151–155.
- Ласунский — *Ласунский О. Г.* Триптих о питерских букинистах и библиофилах [Д. В. Ульянинском и И. А. Шляпкине] // Советская библиография. 1991. № 3. С. 136–144.
- Летописец Воскресенского монастыря — Летописец Воскресенского монастыря, что у Соли Галичской // Труды IV областного историко-археологического съезда в гор. Костроме в июне 1909 г. Кострома: Губернская тип., 1914. С. 39–48.
- Любавин — *Любавин А. В.* Недвижимое имущество С. В. Шереметева в Нижегородской губернии // Наследие Шереметевых в истории России: Сб. материалов II Всерос. науч.-практ. конф. Богородск: Тип. «Вариант», 2021. С. 243–258.
- Медали — Медали, присужденные Императорским Русским археологическим обществом в первое пятидесятилетие его существования. СПб.: Тип. Глав. упр. уделов, 1899. 23 с.
- Медников — *Медников М. М.* И. А. Шляпкин и Псков // Псков: Науч.-практ. ист.-краевед. журнал. 2007. № 26. С. 65–68.
- Мельник А. Г. 1992 — *Мельник А. Г.* Исследование памятников архитектуры Ростова Великого. Ростов: [б. и.], 1992. 136 с.
- Мельник А. Г. 1995 — *Мельник А. Г.* Первоначальный интерьер церкви Григория Богослова Ростовского кремля // История и культура Ростовской земли. 1995. Ростов: [б. и.], 1996. С. 92–100.
- Мельник Л. Ю. — *Мельник Л. Ю.* Финифтяные архиерейские вензели в собраниях Сергиево-Посадского и Тюменского музеев // Сообщения Ростовского музея. Ростов, 2020. Вып. 25. С. 210–225.
- Милорадович — *Милорадович К. М.* Пир во время чумы // Парадигма: филос.-культуролог. альм. 2019. Вып. 31. С. 169–186.

- Описание рукописей 1913 — Описание славяно-русских рукописей, находящихся в собрании члена-корреспондента Имп. Общества любителей древней письменности А. А. Титова. М.: Печ. А. И. Снегиревой, 1913. Т. 6: Сборники и рукописи прот. Диева и Мельникова-Печерского. VIII, 405 с.
- Описание рукописей Спасо-Яковлевского монастыря — Описание рукописей Ростовского Спасо-Яковлевского монастыря // Библиографические записки. 1892. № 10. С. 685–693.
- Отчет Православного Палестинского общества — Отчет Отделения ученых исследований и изданий Православного Палестинского общества, читанный председателем Д. Ф. Кобеко в заседании Отдела 25 ноября 1885 г. СПб.: Тип. В. Ф. Киршбаума, 1885. 7 с.
- Отчет Публичной библиотеки — Отчет Императорской Публичной библиотеки за 1886 год. СПб.: Тип. В. С. Балашева, 1888. 135, 32, 32 с.
- Охранный каталог 1881 — Охранный каталог славяно-русских рукописей А. А. Титова, действ. чл. Имп. Об-ва любителей естествознания, антропологии и этнографии, состоящего при Москов. ун-те, чл.-кор. Москов. археолог. об-ва и Об-ва любителей древней письменности. В г. Ростове, Ярославской губ. Ростов: Тип. И. Краморева, 1881. Вып. 1. [4], 214 с.
- Охранный каталог 1883 — Охранный каталог славяно-русских рукописей А. А. Титова, действ. чл. Имп. Об-ва любителей естествознания, антропологии и этнографии, состоящего при Москов. ун-те, чл.-кор. Москов. археолог. об-ва и Об-ва любителей древней письменности. В г. Ростове, Ярославской губ. Ростов: Тип. И. Краморева, 1883. Вып. 2. 4, 235 с.
- Охранный каталог 1888 — Охранный каталог славяно-русских рукописей А. А. Титова. М.: Тип. Э. Лисснера и Ю. Романа, 1888. Вып. 3. 167 с.
- Переписные книги — Переписные книги Ростова Великого второй половины XVII века / Изд. А. А. Титова. СПб.: Тип. Ф. Елеонского и К°, 1887. XXIV, 94, V с.
- Перетц 1960 — *Перетц В. Н.* Описание собрания рукописей профессора И. А. Шляпкина, принесенных в дар владельцем Саратовскому государственному университету // АЕ за 1959 год. М.: Изд-во АН СССР, 1960. С. 364–466.
- Перетц 1962 — *Перетц В. Н.* Описание собрания рукописей профессора И. А. Шляпкина, принесенных в дар владельцем Саратовскому государственному университету // АЕ за 1960 год. М.: Изд-во АН СССР, 1962. С. 395–502.
- Писцовые книги — Писцовые книги Московского государства / Под ред. действительного члена Н. В. Калачова. СПб.: В тип. Второго отд. Собств. Е. И. В. канцелярии, 1872. Ч. 1: Писцовые книги XVI века. Отд. 1: Местности губерний Московской, Владимирской и Костромской. [4], 924 с.
- Письма Погодина 1884 — Письма М. П. Погодина О. М. Бодянскому // Чтения в Обществе истории и древностей российских. 1884. Кн. 3, Смесь. С. 1–26.
- Письма Погодина 1895 — Письмо М. П. Погодина к О. М. Бодянскому с приписками Шевырева и Гоголя // Русский архив. 1895. № 5. С. 115–116.
- Письмо детям — Педагогическая мера св. Димитрия Ростовского к обузданию своенволия школьников // Чтения в Обществе истории и древностей российских. 1883. Кн. 2, раздел V: Смесь. С. 17–18.
- Платонов — *Платонов С. Ф. И. А. Шляпкин* // Русский исторический журнал. 1918. № 5. С. 322–327.

- Плюто 1990а — *Плюто П. А.* Дневник профессора И. А. Шляпкина // АЕ за 1989 г. М., 1990. С. 216–222.
- Плюто 1990б — *Плюто П. А.* И. А. Шляпкин как ученый-источниковед // 40 лет Научному студенческому кружку источниковедения истории СССР: Сб. науч. студ. ст. М.: [б. и.], 1990. С. 158–164.
- Причитания Ростовского края — Причитания Ростовского края // Ярославские губернские ведомости. 1888. Ч. неоф. № 38. С. 4; № 39. С. 2–3; № 41. С. 4–5; № 42. С. 4–6. Отд. отт.: Ярославль: Тип. Губ. правл., 1888. 15 с.
- Протасьева — *Протасьева Т. Н.* Описание рукописей Синодального собрания (не вошедших в описание А. В. Горского и К. Н. Невоструева). М.: [б. и.], 1970. Ч. 1. 211 с.
- Протокол собрания — Протокол торжественного собрания при освящении Белой палаты в Ростове Великом. Ярославль: Тип. Губ. правл., 1883. 24 с.
- ПСРЛ 1846 — ПСРЛ. СПб.: Тип. Эдуарда Праца, 1846. Т. 1: Лаврентьевская и Троицкая летописи. 392 с.
- ПСРЛ 1856 — ПСРЛ. СПб.: Тип. Эдуарда Праца, 1856. Т. 7: Летопись по Воскресенскому списку. 358 с.
- ПСРЛ 1882 — ПСРЛ. СПб.: Тип. Эдуарда Праца, 1882. Т. 9: Летописный сборник, именуемый Патриаршею или Никоновскою летописью. 282 с.
- ПСРЛ 1885 — ПСРЛ. СПб.: Тип. Эдуарда Праца, 1885. Т. 10: Летописный сборник, именуемый Патриаршею или Никоновскою летописью. 6, 244 с.
- Путеводитель — От Боровицкой до Пушкинской площади. Москва, которой нет: Путеводитель. М.: Memories, 2011. 384 с.
- Пушкарев — *Пушкарев Л. Н.* Рукописные сборники литературного характера Центрального государственного литературного архива СССР // ТОДРЛ. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1954. Т. 10. С. 459–465.
- Пушкинские адреса — Пушкинские адреса в Санкт-Петербурге и Ленинградской области: Путеводитель. СПб.: Нотабене, 1999. 111 с.
- Пятницкий 1884 — *Пятницкий И. К.* Русский сектант в своей истории. СПб.: Тип. С. Добродеева, 1884. 43 с.
- Пятницкий 1906 — *Пятницкий И. К.* Секта странников и ее значение в расколе // Богословский вестник. 1906. Т. 1, № 3. С. 431–468; № 4. С. 639–653; Т. 2, № 7–8. С. 383–416; Т. 3, № 9. С. 1–25; № 10. С. 189–211; № 11. С. 403–430; № 12. С. 724–759.
- Рамазанова — *Рамазанова Н. В.* Сергей Дмитриевич Шереметев // Виртуальные выставки / Материалы М. А. Балакирева в РНБ. URL: https://expositions.nlr.ru/ex_manus/balakirev/sheremetev.php (дата обращения — 20 января 2023 г.).
- Ростиславич-Савельев — *Ростиславич-Савельев А.* Древний и нынешний Переславль-Залесский // Сын Отечества. 1848. Кн. 6. Раздел V: Науки и искусства. С. 1–42.
- Рукописи славянские и русские — Рукописи славянские и русские, принадлежащие действ. чл. Имп. Русского археологического об-ва И. А. Вахрамееву. М.: Тип. Э. Лисснера и Ю. Романа, 1888. Вып. 1. XII, 255 с.
- Самуил (Миславский) — Церкви города Ярославля в 1781 году: Записка ростовского архиепископа Самуила Миславского, представленная наместнику Мельгну. Ярославль: В. Лествицын, 1874. 96, [2] с.

- Сапожникова — *Сапожникова О. С.* Славистическая коллекция в мемориальном собрании И. А. Шляпкина: неизвестные автографы деятелей славянского возрождения // Вестник «Альянс-Архео». М.; СПб.: Альянс-Архео, 2015. Вып. 12. С. 71–81.
- Семячко 1993 — *Семячко С. А.* Из комментария к тексту «Летописца Воскресенского Солигаличского монастыря» (к характеристике вымышленной летописи) // ТОДРЛ. СПб., 1993. Т. 48. С. 284–290.
- Семячко 2004 — *Семячко С. А.* Летописец Воскресенского Солигаличского монастыря // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб.: Дмитрий Буланин, 2004. Вып. 3: XVII в., ч. 4: Т–Я. Дополнения. С. 471–474.
- Сергий (Назаретский) — Рукописи цензора архимандрита Сергия Назаретского // Библиографические записки. 1892. № 8. С. 527–538.
- Сиренов — *Сиренов А. В.* Степенная книга и русская историческая мысль XVI–XVIII вв. М.; СПб.: Альянс-Архео, 2010. 552 с.
- Смирнов — *Смирнов Я. Е.* Андрей Александрович Титов (1844–1911). М.: Восточная литература, 2001. 279 с.
- Соловьев — *Соловьев В. Н.* Памяти И. А. Шляпкина // Сборник историко-театральной секции. Пг.: 1-я Гос. тип., 1918. Т. 1. С. 1–6.
- Сперанский — *Сперанский М.* Проф. Илья Александрович Шляпкин: (1858–1918) // Научные известия. М.: Академический центр Наркомпроса, 1922. Сб. 2: Филология, литература, искусство. С. 329–333.
- Старостин — *Старостин Е. В.* Архив Святейшего синода XVIII–XX вв. // Делопроизводство. 2006. № 3. URL: <https://www.top-personal.ru/officeworkissue.html?12> (дата обращения — 5 февраля 2023 г.).
- Стефан Яворский — *Стефан Яворский.* Стихи на смерть Димитрия Ростовского // БЛДР. СПб.: Наука, 2014. Т. 18: XVII век. С. 368–369, 619.
- Субботина — *Субботина Т. Ю.* Писцовая книга города Ростова 132 (1623/24) года // История и культура Ростовской земли. 2006. Ростов: [б. и.], 2007. С. 5–14.
- Сытин — *Сытин П. В.* Из истории московских улиц. М.: Аст; Астрель, 2011. 287 с.
- Талалай — *Талалай М. Г.* Петр Первый и католическая инициатива по объединению Церквей // Вестник Ярославской духовной семинарии. 2021. Вып. 3. С. 106–119.
- Титов 1881 — *Титов А. А.* Новые данные о святителе Димитрии Ростовском / с рисунком чл.-кор. Москов. археологич. Об-ва и Об-ва любителей древней письменности А. А. Титова. М.: Синод. тип., 1881. 32 с.
- Титов 1883а — *Титов А. А.* Путеводитель по г. Ярославлю с планом города и родословными таблицами князей ярославских. М.: Русская тип., 1883. 192 с.
- Титов 1883б — *Титов А. А.* Ростов Великий: Путеводитель по г. Ростову Ярославской губернии. М.: Русская тип., 1883. 83 с.
- Титов 1883с — *Титов А. А.* Ростовская старина. Ростов: Тип. Сорокина, 1883. Вып. 1. 142 с.
- Титов 1883д — *Титов А. А.* Ярославский уезд: Историко-археологическое, этнографическое и статистическое описание. С картой Ярославского уезда / Изд. И. А. Вахрамеева. М.: Русская типолитогр., 1883. LXII, 154, XXI с.
- Титов 1884а — От Ростова Ярославского до Переяславля-Залесского // Афиши и объявления. 1884. 20 июня (№ 400). С. 2–3; 21 июня (№ 401). С. 2–4; 4 июля

- (№ 410). С. 1–3; 8 июля (№ 414). С. 1–3; 10 июля (№ 415). С. 1–3; 11 июля (№ 416). С. 1–3; 13 июля (№ 418). С. 1–2; 15 июля (№ 420). С. 1–3; 17 июля (№ 421). С. 1–3; 20 июля (№ 424). С. 1–3; 24 июля (№ 425). С. 1–3; 25 июля (№ 426). С. 1–3. То же // Ярославские губернские ведомости. 1884. Ч. неоф. № 56. С. 3–4; № 58. С. 6; № 59. С. 3–4; № 62. С. 4; № 63. С. 3–4; № 64. С. 4; № 65. С. 4; № 66. С. 3–4; № 67. С. 3–4; № 69. С. 3–4; № 70. С. 3–4; № 71. С. 4–5.
- Титов 1884b — *Титов А. А.* Освящение церкви Григорьевского монастыря-затвора и княжых теремов в Ростове Великом // Московские ведомости. 1884. 2 нояб. (№ 304). С. 3–4.
- Титов 1884c — *Титов А. А.* Церковь бывшего Григорьевского монастыря-затвора в Ростовском Кремле и ее святыни. М.: Тип. М. Щепкина, 1884. 1 с.
- Титов 1884d — *Титов А. А.* [Речь А. А. Титова на торжественном собрании, посвященном открытию «Княжих Теремов» в Ростове Великом. Из Протокола собрания 28 окт. 1884 г.] // ЯГВ. 1884. Ч. неоф. № 91. С. 5–6.
- Титов 1885 — Предания о ростовских князьях / Изд. А. А. Титова. М.: Тип. М. П. Щепкина, 1885. 141 с.
- Титов 1890 — Летописец о ростовских архиереях. С примеч. чл.-корр. А. А. Титова. СПб.: Тип. С. Добродеева, 1890. 2, XII, 26, 63, 12 с. (ОЛДП).
- Титов 1893a — *Титов А. А.* Из прошлого Ростова Великого: (Церковь Григория Богослова в Кремле города) // ЯГВ. 1893. Ч. неоф. № 4. С. 4. (Отд. отт.: *Титов А. А.* Церковь Григория Богослова в Кремле Ростова Великого. Ярославль: Тип. Губ. прав., 1893. 6 с.)
- Титов 1893b — *Титов А. А.* Терюшевский бунт // Русское обозрение. 1893. № 8. С. 745–762; № 9. С. 304–318; № 10. С. 799–814. (Отд. отт.: М.: [б.и.], 1893. 50 с.)
- Титов 1903 — *Титов А. А.* [ело] Воцажниково и воцажниковская вотчина в старинном Запурском стану Ростовского уезда // Вестник Ярославского земства. 1903. № 8. С. 29–36. (Отд. отт.: Ярославль: Типо-лит. Губ. земск. управы, [1903]. 8 с.)
- Титов 1906 — *Титов А. А.* Самуил Миславский на Ростовской кафедре (1776–1783) // Русский архив. 1906. № 2. С. 177–208.
- Титов 1910 — *Титов А. А.* Неизданные сочинения святителя Димитрия, митрополита Ростовского // Душеполезное чтение. 1910. № 5. С. 3–20; № 6. С. 148–175.
- Титов 1911 — [*Титов А. А.*] Ростов Великий в его церковно-археологических памятниках. М.: Печ. А. Снегиревой, [1911]. 2, 153, 2 с.
- Тихомиров — *Тихомиров А.* Пятидесятилетие Мариинского женского училища Дамского Попечительства о бедных в Москве (1851–1901). М.: Типолитограф. Ж. Шейбель и Ф. Воост, 1901. 70 с.
- Токмаков — Обзорение библиотеки Московского главного архива Министерства иностранных дел: Каталог рукописям по юриспруденции с XIII по XIX столетие / Сост. И. Ф. Токмаков. М.: Тип. А. И. Мамантова и К^о, 1879. 13 с.
- Труды V съезда — Труды V-го Археологического съезда в Тифлисе. 1881. М.: [б. и.], 1887. 6, CVII, 411 с.
- Указы императрицы — Указы императрицы Екатерины Великой генерал-майору М. А. Яковлеву (1763–1768) // Русский архив. 1893. № 5. С. 5–17.
- Усачев — *Усачев А. С.* Степенная книга и древнерусская книжность времени митрополита Макария. М.; СПб.: Альянс-Архео, 2009. 760 с.

- Успенский, Шишкин — *Успенский Б. А., Шишкин А. Б.* Триадиакровский и янсенисты // Символ. 1990. № 23. С. 105–264.
- Федорова — *Федорова И. В.* Варвара Павловна Адрианова-Перетц как исследователь древнерусских «хождений»: (К 40-летию со дня смерти) // ТОДРЛ. СПб.: Наука, 2014. Т. 62. С. 420–449.
- Федотова 2010 — *Федотова М. А.* О конклюдии святому Димитрию Ростовскому (и еще раз о дате крещения святого) // ТОДРЛ. СПб.: Наука, 2010. Т. 61. С. 311–328.
- Федотова 2012 — *Федотова М. А.* К истории Четых Минея Димитрия Ростовского: рукописные материалы // Вестник НГУ. Сер.: История, филология. 2012. Т. 11: Филология. С. 123–133.
- Федотова 2014 — *Федотова М. А.* О сочинениях святителя Димитрия Ростовского в собрании и трудах А. А. Титова // Сообщения Ростовского музея. Ростов, 2014. Вып. 20. С. 19–45.
- Федотова 2016 — *Федотова М. А.* Слово на освящение Смоленско-Корнилиевской церкви: неизвестная проповедь Димитрия Ростовского // Сообщения Ростовского музея. Ростов, 2016. Вып. 21. С. 46–57.
- Федотова 2022 — *Федотова М. А.* Святитель Димитрий Ростовский: Житие, Служба, чудеса: Исследование и тексты. СПб.: Изд-во «Пушкинский Дом», 2022. 560 с.
- Филин — *Филин М. Д.* «...И душа отдыхает в прошлом...»: Пушкинские страницы дневников И. А. Шляпкина // Филин М. Д. Пушкин и окрест поэта: Из архивных разысканий. М.: Терра — Terra, 1997. С. 194–236.
- Шереметев — *Шереметев С. Д.* Михайловское. М.: Синод. тип., 1906. 148 с.
- Шешунова — *Шешунова С. В.* Мельников, Мельников-Печерский Павел Иванович // Русские писатели, 1800–1917: Биограф. словарь. М.: Изд-во «Большая российская энциклопедия», 1994. Т. 3: К–М. С. 578–582.
- Шляпкин 1879 — *Шляпкин И. А.* Описание рукописей и книг Музея Археологической комиссии при Псковском губернском статистическом комитете: [С прил.] / Сост. И. Шляпкин, студент С.-Петербур. ун-та. Псков: Тип. Губ. правл., 1879. [2], 56, 13 с.
- Шляпкин 1881 — *Шляпкин И. А.* Описание рукописей Суздальского Спасо-Евфимиева монастыря / Сост. И. Шляпкин, чл.-кор. О-ва любителей психологии и чл.-сотр. Археол. ин-та. СПб.: Тип. и хромолит. А. Траншеля, 1881. [2], 73 с.
- Шляпкин 1882а — Повесть о Василии Златовласом, королевиче чешской земли / Собщ. чл.-кор. О-ва любителей древней письменности и чл.-сотр. Археол. ин-та И. А. Шляпкина (Чит. в заседании 23 апр. 1882 г.). СПб.: Тип. и хромолит. А. Траншеля, 1882. [4], 27 с. (ПДПИ; Т. 31).
- Шляпкин 1882б — Ужасная измена столотлюбиваго жития с прискорбным и нищетным: (Вновь открытая комедия конца XVII века) / С предисл. И. А. Шляпкина. СПб.: Тип. и хромолит. А. Траншеля, 1882. XVIII, 34 с. (ПДПИ; Т. 28).
- Шляпкин 1882с — Шестоднев Георгия Пизиды в славяно-русском переводе 1385 года / Изд. подгот. И. А. Шляпкин. СПб.: Тип. и хромолит. А. Траншеля, 1882. [1], 45, 22 с.
- Шляпкин 1883 — *Шляпкин И. А.* Из недавней поездки, предпринятой для разыскания новых материалов к биографии и литературной деятельности св. Дмитрия Ростовского (1651–1709) // Искусство. 1883. № 29. С. 334–336.

- Шляпкин 1889 — Слово Даниила Заточника: (По всем извест. спискам) / С предисл. и примеч. чл.-кор. Имп. О-ва любителей древней письменности и прив.-доц. Имп. С.-Петербур. ун-та И. А. Шляпкина. СПб.: ОЛДП, 1889. [2], 84, IV с.
- Шляпкин 1891 — *Шляпкин И. А.* Св. Димитрий Ростовский и его время (1651–1709). СПб.: Тип. и хромолит. А. Траншеля, 1891. X, 460, 101 с. (Записки Историко-филологического факультета Имп. Санкт-Петербур. ун-та; Ч. 24).
- Шляпкин 1894 — *Шляпкин И. А.* Сказка о Ерше Ершовиче сыне Щетинникове // ЖМНП. 1894. № 8. С. 380–400.
- Шляпкин 1898 — *Шляпкин И. А.* Царевна Наталья Алексеевна и театр ее времени. СПб.: Тип. «В. Балашев и К^о», 1898. [4], LVIII, 84 с., 1 л. факс.
- Шляпкин 1903 — *Шляпкин И. А.* Из неизданных бумаг А. С. Пушкина. СПб.: Тип. М. М. Стасюлевича, 1903. XVI, 368 с.
- Шляпкин 1905 — *Шляпкин И. А.* [Рец.] // ЖМНП. 1905. № 9. С. 151–157.
- Шляпкин 1906 — *Шляпкин И. А.* Древние русские кресты: Изыскания проф. И. А. Шляпкина. СПб.: Тип. И. Н. Скороходова, 1906. 38 с., 24 табл.
- Шляпкин 1907 — *Шляпкин И. А.* Для немногих. СПб.: Тип. Мартынова, 1907. VIII с.
- Шляпкин 1911 — *Шляпкин И. А.* Ермолай Прегрешный, новый писатель эпохи Грозного, и его сочинения. СПб.: Тип. Глав. упр. делов, 1911. 27 с.
- Шляпкин 1912 — В. А. Жуковский и его немецкие друзья: (Неизд. документы 1842–1850 гг. из картонов Фарнгагена фон Энзе). СПб.: Тип. «Сириус», 1912. 40 с., 8 л. ил.
- Шляпкин 1914 — *Шляпкин И. А.* Хождение Арсения Селунского: (Заметки к статье В. П. Адриановой) // Известия Отделения русского языка и словесности Имп. Академии наук. 1914. Т. 19, кн. 1. С. 255–260.
- Шляпкин 1915 — *Шляпкин И. А.* Иконография св. благоверного великого князя Александра Невского. Пг.: Тип. М. А. Александрова, 1915. [2], 21 с.
- Шляпкин 1917 — *Шляпкин И. А.* Похвала книге: Сб. изречений, цитат, афоризмов о книге / Сост. заслуж. орд. проф. Петрогр. ун-та, старый библиофил И. А. Шляпкин. Пг.: Ф. Г. Шилов; Т-во Р. Голике и А. Вильборг, 1917. [8], 121 с.
- Шляпкин 2016 — *Шляпкин И. А.* Царевна Наталья Алексеевна и театр ее времени. 2-е изд. М.: URSS ЛЕНАНД, 2016. [1], LVIII, 84, [1] с.
- Seemann — *Seemann K.-D.* Die altrussische Wallfahrtsliteratur: Theorie und Geschichte eines literarischen Genres. München: Wilhelm Fink, 1976. 484 S. (Theorie und Geschichte der Literatur und der schönen Künste: Texte und Abhandlungen).

References

- Agrafonov, P. G. (1994). 'Istoriya arkhologicheskogo izucheniya Yaroslavskogo kraja vo vtoroi polovine 19 — nachale 20 veka i pervyi oblastnoi arkhologicheskii s"ezd v gorode Yaroslavl', in: *Uvarovskie chteniya — II. Murom, 21–23 aprelya 1993 goda*. Moscow: IVF Antal, 110–113.
- Amfilokhii Uglichskii, episkop Uglichskii, ed. (1892). *Letopisets, spisannyi svyatym Dimitriem v Ukraine s gotovogo 2-i redaktsii, do 1617 goda, s ego primechaniyami po polyam i s 25-yu numerami snimkov ego pocherka iz 30 rukopisei i pechatnykh knig, emu prinadlezhashchikh, i diploma, emu prepodnesennogo Moskovskoyu dukhovnoyu Akademiyu*. Moscow: Tipografya A. I. Snegirevoi, 552 p.
- Amvrosii (Ornatskii), ieromonakh (1807–1815). *Istoriya rossiiskoi ierarkhii. Sobrannaya Novgorodskoi seminarii prefektom, filosofii uchitelem, sobornym ieromonakhom*

- Amvrosiem*. Moscow: Sinodal'naia tipografya. Vol. 1, [4], XI, [1], 643, [3], X, V, [1] p.; Vol. 2, [4], III, [1], III, CXLIX, [2], 658, 5, [1] p.; Vol. 3, [2], 761, [1], V, [1] p.; Vol. 4, [2], 887, [1], V, [1] p.; Vol. 5, [2], 1, 16, 19, 737, [1], III, [1] p.; Vol. 6, [2], 1148, III, [1] p.
- Artisevich, V. A. (1993). 'Nauchnaya biblioteka Saratovskogo gosudarstvennogo universiteta', *Krasnyi bibliotekar'*, 7, 40–45.
- Artynov, A. (1882). 'Vospominaniya krest'yanina sela Ugodich, Yaroslavskoi gubernii Rostovskogo uyezda Aleksandra Artynova', [Pt. 1], in: *Chteniya v Obshchestve istorii i drevnostei rossiiskikh*. Moscow. Vol. 1, I–III, 4–88; Vol. 3, 89–164.
- Artynov, A. (1884). 'Vospominaniya A. Ya. Artynova, krest'yanina sela Ugodich Rostovskogo uyezda Yaroslavskoi gubernii', [Pt. 2], *Afishi i ob'yavleniya*, no. 309, June 19, 1; no. 400, June 20, 1–3; no. 401, June 21, 1–3; no. 402, June 22, 1–3; no. 405, June 26, 1–3.
- [S. a.] (1900). 'Bakar Vakhtangovich', in: *Russkii biograficheskii slovar'*. Saint Petersburg: Tipografiya Glavnogo upravleniya udelov. Vol. 2, 423.
- Barsov, E. V., ed. (1872–1886). *Prichitan'ya Severnogo kraya, sobrannye E. V. Barsovyim*. Moscow: V universitetskoj tipografii (M. Katkov). Vol. 1, XXXII, 327, XXXIII, [3] p.; Vol. 2, LVI, 335 p.; Vol. 3, 250 p.
- Barsov, E. V., ed. (1883). 'Novyi spisok Daniila Zatochnika 17 veka, naidennyi v Chudovom monastyre', in: *Chteniya v Obshchestve istorii i drevnostei rossiiskikh*. Moscow. Vol. 2, II (Materialy istoriko-literaturnye), I–V.
- Barsukov, A. P. (1881–1904). *Rod Sheremetevykh*. Saint Petersburg: Tipografya M. M. Stasyulevicha. Vol. 1, VIII, 545 p.; Vol. 2, X, 530, 1 p.; Vol. 3, XI, 559 p.; Vol. 4, X, 456 p.; Vol. 5, VII, 469, 2 p.; Vol. 6, XV, 575, 4 p.; Vol. 7, IX, 470, 3 p.; Vol. 8, VIII, 512, XXXVI, 1 p.
- Barsukov, I. P. (1883). *Innokentii, mitropolit moskovskii i kolomenskii, po sochineniyam, pis'mam i rasskazam sovremennikov*. Moscow: Sinodal'naia tipografya, 807 p.
- Barsukov, N. P. (1882). *Istochniki russkoi agiografii*. Saint Petersburg: Tipografya M. M. Stasyulevicha, XII, 616 col., [2], VIII p.
- Barsukov, N. P. (1888–1907). *Zhizn' i trudy M. P. Pogodina*. Saint Petersburg: Tipografya M. M. Stasyulevicha. Vol. 1, XV, 314 p.; Vol. 2, VIII, 420 p.; Vol. 3, VII, 389 p.; Vol. 4, VIII, 450 p.; Vol. 5, VIII, 520 p.; Vol. 6, XII, 402 p.; Vol. 7, XVI, 603 p.; Vol. 8, VIII, 629 p.; Vol. 9, XII, 499 p.; Vol. 10, XV, 583 p.; Vol. 11, XI, 560 p.; Vol. 12, X, 543 p.; Vol. 13, XIV, 413 p.; Vol. 14, XI, 641 p.; Vol. 15, XIV, 552 p.; Vol. 16, X, 602 p.; Vol. 17, X, 494 p.; Vol. 18, IX, 555 p.; Vol. 19, XI, 499 p.; Vol. 20, X, 401 p.; Vol. 21, XVI, 463 p.; Vol. 22, VII, 386 p.
- Basnin, N. V., ed. (1894). *Katalog kollekcii [gravirovannykh portretov russkikh deyatelej], sobrannoi V. A. Tyulyaevym*. Moscow: Tipo-litografiya I. I. Pashkova, [4], 76 p.
- Belyakov, A. V. (2021). 'Selo Bogorodskoe: sotsial'naya i "moral'naya" statistika v period do 1861 goda', in: *Nasledie Sheremetevykh v istorii Rossii: Sbornik materialov II Vserossiiskoi nauchno-prakticheskoi konferentsii*. Bogorodsk: Tipografiya "Variant", 85–99.
- Berkov, P. N. (1960). 'Shkol'naya drama "Venets Dimitriyu" (1704 god)', in: *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*. Moscow; Leningrad: Izdatelstvo Akademii nauk. Vol. 16, 323–357.
- Berkov, P. N. (1967). *Russkie knigolyuby: Ocherki*. Moscow; Leningrad: Sovetskii pisatel', 315 p.
- Bessonov, P. (1861, 1864). *Kaleki perekhozhie. Sbornik stikhov i issledovanie P. Bessonova*. Moscow: Tipografya A. Semena. Vol. 1, 852 p.; Vol. 2, 938 p.

- Bestuzhev-Ryumin, K. N. (1872, 1885). *Russkaya istoriya*. Saint Petersburg: D. E. Kozhanchikov. Vol. 1, 742 p.; Saint Petersburg: Tipografya A. Transhlyaya. Vol. 2, [8], 320 p.
- Bur'yan, L. K. (1959). 'I. A. Shlyapkin i biblioteka Saratovskogo universiteta', in: *Trudy Nauchnoi biblioteki pri Saratovskom gosudarstvennom universitete*. Saratov: Izdatel'stvo Saratovskogo gosudarstvennogo universiteta. Vol. 2, 128–133.
- Bush, V. V. (1920). 'Il'ya Aleksandrovich Shlyapkin. (Nekrolog)', *Izvestiya Otdeleniya russkogo yazyka i slovesnosti*, 262–271. (Otdelnyi ottisk. Moscow; Petrograd: Tipografya Akademii nauk, 16 p.).
- Buslaev, F., ed. (1884). *Svod izobrazhenii iz litseyvykh apokalipsisov po russkim rukopisyam s 16 veka po 19*. Saint Petersburg: Obshchestvo lyubitelei drevnei pismennosti, 8, [2], 269 p.
- Dimitrii Rostovskii, mitropolit (1883). 'Pedagogicheskaya mera svyatogo Dimitriya Rostovskogo k obuzdaniyu svoevoliya shkol'nikov', in: *Chteniya v Obshchestve istorii i drevnostei rossiiskikh*, 2, Smes', 17–18.
- Druzhinin, V. G. (1933). 'Gimnazicheskie gody I. A. Shlyapkina', in: N. A. Sokolov, ed. *Za sto let (Peterburgskaya byvshaya tret'ya gimnaziya): Vospominaniya, stat'i i materialy*. Petrograd: Izdatel'stvo 13-i Sovetskoi Trudovoi shkoly, 97–106.
- Dubin, A. S. (2009). 'Professor I. A. Shlyapkin — istorik i bibliofil', *Istoriya Peterburga*, 2 (48), 9–15.
- Dubin, A. S. (2021). *Ulitsa Zhukovskogo*. Saint Petersburg: Aleteiya, 348 p.
- Dubinina, N. I. (2020). *I. P. Barsukov — istorik rossiiskogo Dal'nego Vostoka: dokumental'no-istoricheskoe povestvovanie*. Khabarovsk: Khabarovskaya kraevedcheskaya tipografiya, 320 p.
- Fedorova, I. V. (2014). 'Varvara Pavlovna Adrianova-Peretts kak issledovatel' drevnerusskikh "khozhdenii" (K 40-letiyu so dnya smerti)', in: *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*. Saint Petersburg: Nauka. Vol. 62, 420–449.
- Fedotova, M. A. (2010). 'O konklyuzii svyatomu Dimitriyu Rostovskomu (i eshche raz o date kreshcheniya svyatogo)', in: *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*. Saint Petersburg: Nauka. Vol. 61, 311–328.
- Fedotova, M. A. (2012). 'K istorii Chet'ikh Minei Dimitriya Rostovskogo: rukopisnye materialy', *Vestnik Novosibirskogo gosudarstvennogo universiteta*. Seriya: Istoriya, filologiya. Vol. 11 (Filologiya), 123–133.
- Fedotova, M. A. (2014). 'O sochineniyakh svyatitelya Dimitriya Rostovskogo v sobranii i trudakh A. A. Titova', in: *Soobshcheniya Rostovskogo muzeya*. Rostov: [s. n.]. Vol. 20, 19–45.
- Fedotova, M. A. (2016). 'Slovo na osvyashchenie Smolensko-Kornilievskoi tserkvi: neizvestnaya propoved' Dimitriya Rostovskogo', in: *Soobshcheniya Rostovskogo muzeya*. Rostov: [s. n.], Vol. 21, 46–57.
- Fedotova, M. A. (2022). *Svyatitel' Dimitrii Rostovskii: Zhitie, Sluzhba, chudesa: Issledovanie i teksty*. Saint Petersburg: Izdatel'stvo "Pushkinskii Dom", 560 p.
- Filin, M. D. (1997). "'...I dusha otdykhaet v proshlom...". Pushkinskie stranitsy dnevnikov I. A. Shlyapkina', in: Filin, M. D. *Pushkin i okrest poeta: Iz arkhivnykh razyskaniy*. Moscow: Terra, 194–236.
- Galkina, E. S., Kolenko, Yu. V. (2007). 'Savel'ev-Rostislavich Nikolai Vasil'evich', in: *Russkie pisateli, 1800–1917. Biograficheskii slovar'*. Moscow: Izdatel'stvo "Bol'shaya rossiiskaya entsiklopediya". Vol. 5 (P–S), 430–432.

- Gertsen, A. I. (1914). *Pis'ma Aleksandra Ivanovicha Gertsena*. I. A. Shlyapkin, ed. Petrograd: Tipografya "Sirius", 4, 5 p.
- Golubeva, O. D. (1995). V. V. Stasov. Saint Petersburg: Izdatel'stvo Rossiiskoi nauksional'noi biblioteki, 168, 13 p.
- Gorskii, A. V., protoierei. (1849). *Svyatoi Dimitrii, mitropolit Rostovskii*. Moscow: Tipografya Got'e, 203 p.
- Gracheva, A. M. (1993). 'Iz istorii kontaktov A. M. Remizova s medievistami nachala 20 veka (Il'ya Aleksandrovich Shlyapkin)', in: *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*. Saint Petersburg: Dmitrii Bulanin. Vol. 46, 158–169.
- Gracheva, E., Vostrikov, A. (2022). 'Reservatio mentalis, ili I. M. Grevs i I. A. Shlyapkin v 1899 godu', in: *Prekrasneishei: sbornik pamyati Eleny Dushechkinoi*. Saint Petersburg: Nestor-Istoriya, 169–176.
- Griboedov, A. S. (1889). *Polnoe sobranie sochinenii*. I. A. Shlyapkin, ed. Saint Petersburg: I. P. Vargunin. Vol. 1, [2], XLVIII, 472, IV p.; Vol. 2, [4], 536, II p.
- Gromov, A. A. (1907). *Ocherk nauchnoi deyatel'nosti I. A. Shlyapkina (K 25-letiyu ego uchebnoi deyatel'nosti)*. Saint Petersburg: Tipografiya Martynova, 17 p.
- Ignatov, N. I., ed. (1894). *Ves' Peterburg na 1894 god: adresnaya i spravochnaya kniga*. Saint Petersburg: Izdanie A. S. Suvorina, XXVIII, 290 p., 1343 stb.
- Kalachov, N. V., ed. (1872). *Pistvoye knigi Moskovskogo gosudarstva / Pistvoye knigi 16 veka. Otdeleniye 1: Mestnosti gubernii Moskovskoi, Vladimirskoi i Kostromskoi*. Saint Petersburg: V tipografii Vtorogo otdela Sobstvennoi Ego Imperatorskogo Velichestva Kantselyarii. Vol. 1, 4, 924 p.
- Karamzin, N. M. (1817). *Istoriya gosudarstva Rossiiskogo*. Saint Petersburg: V meditsinskoi tipografii. Vol. 4, 496, [2] p.
- [S. a.]. (2014). 'Knig otrechennykh spisok', in: *Pravoslavnaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnaya entsiklopediya". Vol. 36, 76–77.
- Kobeko, D. F. (1885). *Otchet Otdeleniya uchenykh issledovaniy i izdaniy Pravoslavnogo Palestinskogo obshchestva, chitanniy predsedatel'stvuyushchim D. F. Kobeko v zasedanii Otdela 25 noyabrya 1885 goda*. Saint Petersburg: Tipografya V. F. Kirshbauma, 7 p.
- Kochetkov, D. B., Galkin, A. K. (2007). 'Dimitrii (Sechenov Daniil Andreevich)', in: *Pravoslavnaya entsiklopediya*. Moscow: Tserkovno-nauchnyi tsentr "Pravoslavnaya entsiklopediya". Vol. 15, 93–96.
- Kolbasova, T. B. (2002). 'Ikonografiya arkhiepiskopa Rostovskogo i Yaroslavskogo Arseniya (Vereshchagina)', in: *Istoria i kultura Rostovskoi zemli, 2002*. Rostov: [s. n.], 252–269.
- Krasnoborod'ko, T. I. (2012). "'Zhal' kol'tsa..." (Nevostrebovanniy dokument o sud'be pushkinskogo perstnya-talismana)', in: *Ezhegodnik Rukopisnogo otdela Pushkinskogo Doma na 2011 god*, Saint Petersburg: Dmitrii Bulanin, 5–29.
- Kruming, A. A. (1994). 'Podlinnye rukopisi svyatogo Dimitriya Rostovskogo v sobraniyakh Rostova', in: *Istoria i kultura Rostovskoi zemli 1993*. Rostov: [s. n.], 18–24.
- Lakshin, V. (1960). 'Noye materialy ob A. N. Ostrovskom (iz dnevnika professora Shlyapkina)', *Russkaya literatura*, 1, 151–155.
- Lasunskii, O. G. (1991). 'Triptikh o piterskikh bukinistakh i bibliofilakh [D. V. Ul'yaninskom i I. A. Shlyapkinе]', *Sovetskaya bibliografiya*, 3, 136–144.
- Lyubavin, A. V. (2021). 'Nedvizhimoe imushchestvo S. V. Sheremeteva v Nizhegorodskoi gubernii', in: *Nasledie Sheremetevykh v istorii Rossii: Sbornik materialov II*

- Vserossiiskoi nauchno-prakticheskoi konferentsii*. Bogorodsk: Tipografya "Variant", 243–258.
- Medali, prisuzhdennye Imperatorskim Russkim arkheologicheskim obshchestvom v pervoe pyatidesyatiletie ego sushchestvovaniya* (1899). Saint Petersburg: Tipografya Glavnogo upravleniya udelov, 23 p.
- Mednikov, M. M. (2007). 'I. A. Shlyapkin i Pskov', *Pskov. Nauchno-prakticheskii, istoriko-kraevedcheskii zhurnal*, 26, 65–68.
- Mel'nik, A. G. (1992). *Issledovanie pamyatnikov arkhitektury Rostova Velikogo*. Rostov: [s. n.], 136 p.
- Mel'nik, A. G. (1995). 'Pervonachal'nyi inter'er tserkvi Grigoriya Bogoslova Rostovskogo kremlya, in: *Istoria i kultura Rostovskoi zemli*. 1995. Rostov: [s. n.], 92–100.
- Mel'nik, L. Yu. (2020). 'Finitnyanye arkhieieiskie venzeli v sobraniyakh Sergievo-Posadskogo i Tyumenskogo muzeev', in: *Soobshcheniya Rostovskogo muzeyu*. Rostov: [s. n.]. Vol. 25, 210–225.
- Miloradovich, K. M. (2019). 'Pir vo vremya chumy', *Paradigma: filosofsko-kul'turologicheskii al'manakh*, 31, 169–186.
- Okhrannyi katalog slavyano-russkikh rukopisei A. A. Titova, deistvuyushchego chlena Imperatorskogo Obshchestva lyubitelei estestvoznaniya, antropologii i etnografii, sostoyashchego pri Moskovskom universitete, chlena-korrespondenta Moskovskogo arkheologicheskogo obshchestva i Obshchestva lyubitelei drevnei pis'mennosti. V g. Rostove, Yaroslavskoi gubernii* (1881). Rostov: Tipografya I. Kramoreva. Vol. 1, [4], 214 p.
- Okhrannyi katalog slavyano-russkikh rukopisei A. A. Titova, deistvuyushchego chlena Imperatorskogo Obshchestva lyubitelei estestvoznaniya, antropologii i etnografii, sostoyashchego pri Moskovskom universitete, chlena-korrespondenta Moskovskogo arkheologicheskogo obshchestva i Obshchestva lyubitelei drevnei pis'mennosti. V g. Rostove, Yaroslavskoi gubernii* (1883). Rostov: Tipografya I. Kramoreva. Vol. 2, 4, 235 p.
- Okhrannyi katalog slavyano-russkikh rukopisei A. A. Titova* (1888). Moscow: Tipografya E. Lissnera i Yu. Romana. Vol. 3, 167 p.
- 'Opisanie rukopisei Rostovskogo Spaso-Yakovlevskogo monastyrya' (1892), *Bibliograficheskie zapiski*, 10, 685–693.
- Opisanie slavyano-russkikh rukopisei, nakhodyashchikhsya v sobranii chlena-korrespondenta Imperatorskogo Obshchestva lyubitelei drevnei pis'mennosti A. A. Titova* (1913). Moscow: Pechat' A. I. Snegirevoi. Vol. 6, VIII, 405 p.
- Ot Borovitskoi do Pushkinskoi ploshchadi. Moskva, kotoroi net. Putevoditel'* (2011). Moscow: Memories, 384 p.
- Otchet Imperatorskoi Publichnoi biblioteki za 1886 god* (1888). Saint Petersburg: Tipografya V. S. Balasheva, 135, 32, 32 p.
- Peretts, V. N. (1960). 'Opisanie sobraniya rukopisei professora I. A. Shlyapkina, prinesennykh v dar vladel'tsem Saratovskomu gosudarstvennomu universitetu', in: *Arheograficheskii ezhegodnik za 1959 god*. Moscow: Izdatel'stvo Akademii nauk, 364–466.
- Peretts, V. N. (1962). 'Opisanie sobraniya rukopisei professora I. A. Shlyapkina, prinesennykh v dar vladel'tsem Saratovskomu gosudarstvennomu universitetu', in: *Arheograficheskii ezhegodnik za 1960 god*. Moscow: Izdatel'stvo Akademii nauk, 395–502.

- Platonov, S. F. (1918). 'I. A. Shlyapkin', *Russkii istoricheskii zhurnal*, 5, 322–327.
- Plyutto, P. A. (1990). 'Dnevnik professora I. A. Shlyapkina', in: *Arheograficheskii ezhegodnik za 1989 god*. Moscow: Izdatel'stvo Akademii nauk, 216–222.
- Plyutto, P. A. (1990). 'I. A. Shlyapkin kak uchenyi-istochnikoved', in: *40 let Nauchnomu studentcheskomu kruzhku istochnikovedeniya istorii SSSR: sbornik nauchnykh studentcheskikh statei*. Moscow: [s. n.], 158–164.
- Polnoe sobranie russkikh letopisei* (1846). Saint Petersburg: Tipografiya Eduarda Pratsa. Vol. 1 (Lavrent'evskaya i Troitskaya letopisi), 392 p.
- Polnoe sobranie russkikh letopisei* (1856). Saint Petersburg: Tipografiya Eduarda Pratsa. Vol. 7 (Letopis' po Voskresenskomu spisku), 358 p.
- Polnoe sobranie russkikh letopisei* (1882). Saint Petersburg: Tipografiya Eduarda Pratsa. Vol. 9 (Letopisnyi sbornik, imenuemyi Patriarsheyu ili Nikonovskoyu letopis'yu), 282 p.
- Polnoe sobranie russkikh letopisei* (1885). Saint Petersburg: Tipografiya Eduarda Pratsa. Vol. 10 (Letopisnyi sbornik, imenuemyi Patriarsheyu ili Nikonovskoyu letopis'yu), 6, 244 p.
- Protas'eva, T. N. (1970). *Opisanie rukopisei Sinodal'nogo sobraniya (ne voshedshikh v opisanie A. V. Gorskogo i K. N. Nevostrueva)*. Moscow: [s. n.]. Vol. 1, 211 p.
- Protokol torzhestvennogo sobraniya pri osvyashchenii Beloi palaty v Rostove Velikom* (1883). Yaroslavl': V Tipografii Gubernskogo pravleniya, 24 p.
- Pushkarev, L. N. (1954). 'Rukopisnye sborniki literaturnogo kharaktera Tsentral'nogo Gosudarstvennogo literaturnogo arkhiva SSSR', in: *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*. Moscow, Leningrad: Izdatel'stvo Akademii nauk. Vol. 10, 459–465.
- Pushkinskie adresa v Sankt-Peterburge i Leningradskoi oblasti: Putevoditel'* (1999). Saint Petersburg: Notabene, 111 p.
- Pyatnitskii, I. K. (1884). *Russkii sektant v svoei istorii*. Saint Petersburg: Tipografya S. Dobrodeeva, 43 p.
- Pyatnitskii, I. K. (1906). 'Sekta strannikov i ee znachenie v raskole', *Bogoslovskii vestnik*, Vol. 1, 431–468, 639–653; Vol. 2, 383–416; Vol. 3, 1–25, 189–211, 403–430, 724–759.
- Ramazanova, N. V. (2023). 'Sergei Dmitrievich Sheremetev', in: *Virtual'nye vustavki / Materialy M. A. Balakireva v Rossiiskoi Natsional'noi biblioteke*, accessed January 20, 2023, https://expositions.nlr.ru/ex_manus/balakirev/sheremetev.php.
- Rostislavich-Savel'ev, A. (1848). 'Drevnii i nyneshnii Pereslavl'-Zalesskii', *Syn Otechestva*, 6 (Nauki i khudozhestva), 1–42.
- Samuil (Mislavskii), arkhiepiskop (1874). *Tserkvi goroda Yaroslavlya v 1781 godu: Zapiska rostovskogo arkhiepiskopa Samuila Mislavskogo, predstavennaya namestniku Mel'gunovu*. Yaroslavl': V. Lestvitsyn, 96, 2 p.
- Sapozhnikova, O. S. (2015). 'Slavisticheskaya kolleksiya v memorial'nom sobranii I. A. Shlyapkina: neizvestnye avtografiy deyatelei slavyanskogo vozrozhdeniya', in: *Vestnik Al'yans-arkheo*. Moscow.; Saint Petersburg: Al'yans-arkheo. Vol. 12, 71–81.
- Seemann, K.-D. (1976). *Die altrussische Wallfahrtsliteratur: Theorie und Geschichte eines literarischen Genres*. München: Wilhelm Fink, 484 S. (Theorie und Geschichte der Literatur und der schönen Künste: Texte und Abhandlungen).
- Semyachko, S. A. (1993). 'Iz kommentariya k tekstu "Letopistsa Voskresenskogo Soligalichskogo monastyrya" (k kharakteristike vymyshlennoi letopisi)', in: *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*. Saint Petersburg: Dmitrii Bulanin. Vol. 48, 284–290.

- Semyachko, S. A. (2004). 'Letopisets Voskresenskogo Soligalichskogo monastyrya', in: *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi*. Saint Petersburg: Dmitrii Bulanin. Vol. 3 (17 vek), Pt. 4, 471–474.
- Sheremetev, S. D. (1906). *Mikhailovskoe*. Moscow: Sinodal'naya tipografiya, 148 c.
- Sheshunova, S. V. (1994). 'Mel'nikov, Mel'nikov-Pecherskii Pavel Ivanovich', in: *Russkie pisateli, 1800–1917: Biograficheskii slovar'*. Moscow: Izdatel'stvo "Bol'shaya rossiiskaya entsiklopediya". Vol. 3 (K–M), 578–582.
- Shlyapkin, I. A. (1879). *Opis' rukopisei i knig Muzeya Arkheologicheskoi komissii pri Pskovskom gubernskom statisticheskom komitete, s prilozheniem*. Pskov: Tipografiya Gubernskogo pravleniya, 2, 56, 13 p.
- Shlyapkin, I. A. (1881). *Opisanie rukopisei Suzdal'skogo Spaso-Evfimieva monastyrya*. Saint Petersburg: Tipografiya i khromolitografiya A. Transhelya, 2, 73 p.
- Shlyapkin, I. A. (1882). *Povest' o Vasilii Zlatovlasom, koroleviche cheshskoi zemli. Soobshchenie chlena-korrespondenta Obshchestva lyubitelei drevnei pis'mennosti i chlena-sotrudnika Arkheologicheskogo instituta I. A. Shlyapkina: (Chitano v zasedanii 23 aprelya 1882 goda)*. Saint Petersburg: Tipografiya i khromolitografiya A. Transhelya, 4, 27 p. (Pamyatniki drevnei pis'mennosti i isskustva; Vol. 31).
- Shlyapkin, I. A. (1883). 'Iz nedavnei poezdki, predprinoytoi dlya razyskaniya novykh materialov k biografii i literaturnoi deyatel'nosti svyatogo Dmitriya Rostovskogo (1651–1709)', *Iskusstvo*, 29, 334–336.
- Shlyapkin, I. A. (1889). *Slovo Daniila Zatochnika: (Po vsem izvestnym spiskam) / S predisloviem i primechaniyami chlena-korrespondenta Imperatorskogo Obshchestva lyubitelei drevnei pis'mennosti i privat-dotsenta Imperatorskogo Sankt-Peterburgskogo universiteta I. A. Shlyapkina*. Saint Petersburg: Obshchestvo lyubitelei drevnei pis'mennosti, 2, 84, IV p.
- Shlyapkin, I. A. (1891). *Svyatoi Dimitrii Rostovskii i ego vremena (1651–1709)*. Saint Petersburg: Tipografiya i khromolitografiya A. Transhel', X, 460, 101 p. (Zapiski Istoriko-filologicheskogo fakul'teta Imperatorskogo Sankt-Peterburgskogo universiteta; Vol. 34).
- Shlyapkin, I. A. (1894). 'Skazka o Ershe Ershoviche syne Shchetinnikove', *Zhurnal Ministerstva narodnogo prosveshcheniya*, 8, 380–400.
- Shlyapkin, I. A. (1898). *Tsarevna Natal'ya Alekseevna i teatr ee vremeni*. Saint Petersburg: Tipografiya "V. Balashev i K^o", 4, LVIII, 84 p.
- Shlyapkin, I. A. (1903). *Iz neizdannykh bumag A. S. Pushkina*. Saint Petersburg: Tipografiya M. M. Stasyulevicha, XVI, 368 p.
- Shlyapkin, I. A. (1905). '[Retsenziya]', *Zhurnal Ministerstva narodnogo prosveshcheniya*, 9, 151–157.
- Shlyapkin, I. A. (1906). *Drevnie russkie kresty*. Saint Petersburg: Tipografiya I. N. Skorokhodova, 38 p., 24 tabl.
- Shlyapkin, I. A. (1907). *Dlya nemnogikh*. Saint Petersburg: Tipografiya Martynova, VIII p.
- Shlyapkin, I. A. (1911). *Ermolai Pregreshnyi, novyi pisatel' epokhi Groznogo, i ego sochineniya*. Saint Petersburg: Tipografiya Glavnogo upravleniya udelov, 27 p.
- Shlyapkin, I. A. (1912). *V. A. Zhukovskii i ego nemetskie druz'ya: (Neizdannye dokumenty 1842–1850 godov iz kartonov Farnagena fon Enze)*. Saint Petersburg: Tipografiya "Sirius", 48 p.
- Shlyapkin, I. A. (1914). 'Khozhdenie Arseniya Selunskogo (Zametki k stat'e V. P. Adrianovoi)', *Izvestiya Otdeleniya russkogo yazyka i slovesnosti*, Vol. 19, 1, 255–260.

- Shlyapkin, I. A. (1915). *Ikonoграфиya svyatogo blagovernogo velikogo knyazya Aleksandra Nevskogo*. Petrograd: Tipografya M. A. Aleksandrova, 2, 21 p.
- Shlyapkin, I. A. (2016). *Tsarevna Natal'ya Alekseevna i teatr ee vremeni*. 2nd ed. Moscow: URSS LENAND, 1, LVIII, 84 p.
- Shlyapkin, I. A., ed. (1882). *Shestodnev Georgiya Pizida v slavyano-russkom perevode 1385 goda*. Saint Petersburg: Tipografya i khromolitografiya A. Transhelya, I, 45, 22 p.
- Shlyapkin, I. A., ed. (1882). *Uzhasnaya izmena slastolyubivago zhitiya s priskorbnyim i nishchetnym (Vnov' otkrytaya komediya kontsa 17 veka)*. Saint Petersburg: Tipografya i khromolitografiya A. Transhelya, XVIII, 34 p. (Pamyatniki drevnei pis'mennosti i isskustva; Vol. 28).
- Shlyapkin, I. A., ed. (1892). *Volna: Sbornik russkoi khudozhestvennoi liriki*. Saint Petersburg: Izdatel'stvo K. Yu. Gerutsa, XIV, 2, 363, 2 p.
- Shlyapkin, I. A., ed. (1917). *Pokhvala knige: Sbornik izrechenii, tsitat, aforizmov o knige*. Petrograd: F. G. Shilov, Tovarishchestvo R. Golike i A. Vil'borg, 8, 121 p.
- Sirenov, A. V. (2010). *Stepennaya kniga i russkaya istoricheskaya mysl' 16–18 vekov*. Moscow; Saint Petersburg: Al'yans-Arkheo, 552 p.
- Smirnov, Ya. E. (2001). *Andrei Aleksandrovich Titov (1844–1911)*. Moscow: Vostochnaya literatura, 279 p.
- Solov'ev, V. N. (1918). 'Pamyati I. A. Shlyapkina', in: *Sbornik istoriko-teatral'noi seksii*. Petrograd: 1-ya Gosudarstvennaya tipografiya. Vol. I, 1–6.
- Speranskii, M. (1922). 'Prof. Il'ya Aleksandrovich Shlyapkin. (1858–1918)', in: *Nauchnye izvestiya. Sbornik 2: Filosofiya, literatura, iskusstvo*. Moscow: Akademicheskii tsentr Narkomprosa, 329–333.
- Starostin, E. V. (2006). 'Arkhiv Svyateishego sinoda 18–20 vekov', *Deloproizvodstvo*, 3, accessed February 5, 2023, <https://www.top-personal.ru/officeworkissue.html?12>.
- Stefan Yavorskii, mitropolit (2014). 'Stikhi na smert' Dimitriya Rostovskogo', in: *Biblioteka literatury Drevnei Rusi*. Saint Petersburg: Nauka. Vol. 18 (17 vek), 368–369, 619.
- Subbotina, T. Yu. (2007). 'Pistsovaya kniga goroda Rostova 132 (1623/24) goda', in: *Istoria i kultura Rostovskoi zemli. 2006*. Rostov: [s. n.], 5–14.
- Sytin, P. V. (2011). *Iz istorii moskovskikh ulits*. Moscow: Ast, Astrel', 287 p.
- Talalai, M. G. (2021). 'Petr Pervyi i katolicheskaya initsiativa po ob"edineniyu Tserkvei', *Vestnik Yaroslavskoi dukhovnoi seminarii*, 3, 106–119.
- Tikhomirov, A. (1901). *Pyatidesyatiletie Mariinskogo zhenskogo uchilishcha Damskogo Popechitel'stva o bednykh v Moskve (1851–1901)*. Moscow: Tipo-litografiya Zh. Sheibel' i F. Voost, 70 p.
- Titov, A. A. (1881). *Novye dannye o svyatitele Dimitrii Rostovskom. S risunkom chlenakorrespondenta Moskovskogo arheologicheskogo Obshchestva i Obshchestva lyubitelei drevnei pis'mennosti A. A. Titova*. Moscow: Sinodal'naya tipografya, 32 p.
- Titov, A. A. (1883). *Putevoditel' po gorodu Yaroslavlyu s planom goroda i rodoslovnymi tablitsami knyazei yaroslavskikh*. Moscow: Russkaya tipografiya, 192 p.
- Titov, A. A. (1883). *Rostov Velikii. Putevoditel' po gorodu Rostovu Yaroslavskoi gubernii*. Moscow: Russkaya tipografiya, 83 p.
- Titov, A. A. (1883). *Rostovskaya starina*. Rostov: Tipografya Sorokina. Vol. 1, 142 p.

- Titov, A. A. (1883). *Yaroslavskii uezd. Istoriko-arkheologicheskoe, etnograficheskoe i statisticheskoe opisaniye. S kartoi Yaroslavskogo uezda*. I. A. Vakhrameev, ed. Moscow: Russkaya tipolitografiya, LXII, 154, XXI p.
- Titov, A. A. (1884). '[Rech'] A. A. Titova na torzhestvennom sobranii, posvyashchennom otkrytiyu "Knyazh'ikh Teremov" v Rostove Velikom. Iz Protokola sobraniya 28 oktyabrya 1884 goda]', *Yaroslavskie Gubernskie Vedomosti*, 91 (Chast' neofitsial'naya), 5–6.
- Titov, A. A. (1884). 'Osvyashcheniye tserkvi Grigor'evskogo monastyrya-zatvora i knyazh'ikh teremov v Rostove Velikom', *Moskovskie vedomosti*, 304, Nov. 2, 3–4.
- Titov, A. A. (1884). 'Ot Rostova Yaroslavskogo do Pereyaslavlya-Zalessskogo', *Afishi i ob'yavleniya*, 400, June 20, 2–3; 401, June 21, 2–4; 410, July 4, 1–3; 414, July 8, 1–3; 415, July 10, 1–3; 416, July 11, 1–3; 418, July 13, 1–2; 420, July 15, 1–3; 421, July 17, 1–3; 424, July 20, 1–3; 425, July 24, 1–3; 426, July 25, 1–3. Idem, *Yaroslavskie gubernskie vedomosti*, Chast' neofitsial'naya, 56, 3–4; 58, 6; 59, 3–4; 62, 4; 63, 3–4; 64, 4; 65, 4; 66, 3–4; 67, 3–4; 69, 3–4; 70, 3–4; 71, 4–5.
- Titov, A. A. (1884). *Tserkov' byvshego Grigor'evskogo monastyrya-zatvora v Rostovskom Kreml'e i ee svyatyni*. Moscow: Tipografiya M. Shchepkina, 1 p.
- Titov, A. A. (1893). 'Iz proshlogo Rostova Velikogo. (Tserkov' Grigoriya Bogoslova v Kreml'e goroda)', *Yaroslavskie gubernskie vedomosti*, 4 (Chast' neofitsial'naya), 4. Idem: Titov, A. A. (1893). *Tserkov' Grigoriya Bogoslova v Kreml'e Rostova Velikogo*. Yaroslavl': Tipografiya Gubernskogo pravleniya, 6 p.
- Titov, A. A. (1893). 'Teryushevskii bunt', *Russkoe obozrenie*, 8, 745–762; 9, 304–318; 10, 799–814. Idem: Moscow: [s. n.], 50 p.
- Titov, A. A. (1903). 'S[elo] Voshchazhnikovo i voshchazhnikovskaya votchina v starinnom Zapurskom stanu Rostovskogo uezda', *Vestnik Yaroslavskogo zemstva*, 8, 29–36. Idem: Yaroslavl': Tipo-litjografiya Gubernskoi zemskoi upravly, 8 p.
- Titov, A. A. (1906). 'Samuil Mislavskii na Rostovskoi kafedre (1776–1783)', *Russkii arkhiv*, 2, 177–208.
- Titov, A. A. (1910). 'Neizdannyye sochineniya svyatitelya Dimitriya, mitropolita Rostovskogo', *Dushpoleznoye chteniye*, 5, 3–20; 6, 148–175.
- Titov, A. A. (1911). *Rostov Velikii v ego tserkovno-arkheologicheskikh pamyatnikakh*. Moscow: Pechat' A. Snegirevoi, 2, 153, 2 p.
- Titov, A. A., ed. (1880). *Dozornyye i perepisnyye knigi drevnego goroda Rostova. S predisloviem izdatelya, planom drevnego Rostova i dvumya snimkami rukopisei 17 veka*. Moscow: Tipografiya M. N. Lavrov i K^o, VIII, 67, X p.
- Titov, A. A., ed. (1881). *Vkladnyye i kormovyye knigi Rostovskogo Borisoglebskogo monastyrya v 15, 16, 17 i 18 stoletiyakh*. Yaroslavl': Tipografiya Gubernskoi zemskoi upravly, [4], LVI, 99 p.
- Titov, A. A., ed. (1884). 'Pis'ma M. P. Pogodina O. M. Bodyanskomu', *Chteniya v Obshchestve istorii i drevnostei rossiiskikh*, 3 (Smes'), 1–26.
- Titov, A. A., ed. (1885). *Predaniya o rostovskikh knyaz'yakh*. Moscow: Tipografiya M. P. Shchepkina, 141 p.
- Titov, A. A., ed. (1887). *Perepisnyye knigi Rostova Velikogo vtoroi poloviny 17 veka*. Saint Petersburg: Tipografiya F. Eleonskogo i K^o, XXIV, 94, V p.
- Titov, A. A., ed. (1888). 'Prichitaniya Rostovskogo kraya', *Yaroslavskie Gubernskie Vedomosti*, Chast' neofitsial'naya, 38, 4; 39, 2–3; 41, 4–5; 42, 4–6. Idem: Yaroslavl': Tipografiya Gubernskogo pravleniya, 15 p.

- Titov, A. A., ed. (1889). *Zhitie i podvizi prepodobnykh ottsov nashikh Zosimy i Savvatiya, solovetskikh chudotvortsev: (Po rukopisi 17 veka)*. Moscow: Tipografiya E. Lissnera i Yu. Romana, 1889. [4], 68 p.
- Titov, A. A., ed. (1890). *Letopisets o rostovskikh arkhiereyakh*. Saint Petersburg: Tipografiya S. Dobrodeeva, 2, XII, 26, 63, 12 p. (Obshchestvo lyubitelei drevnei pis'mennosti).
- Titov, A. A., ed. (1892). 'Rukopisi tsenzora arkhimandrita Sergiya Nazaretskogo', *Bibliograficheskie zapiski*, 8, 527–538.
- Titov, A. A., ed. (1895). 'Pis'mo M. P. Pogodina k O. M. Bodyanskomu s pripiskami Shevyreva i Gogolya', *Russkii arkhiv*, 5, 115–116.
- Titov, A. A., ed. (1914). 'Letopisets Voskresenskogo monastyrya, chto u Soli Galichskoi', in: *Trudy IV oblastnogo istoriko-arkheologicheskogo s"ezda v gorode Kostrome v iyune 1909 goda*. Kostroma: Gubernskaya tipografiya, 39–48.
- Tokmakov, I. F., ed. (1879). *Obozrenie biblioteki Moskovskogo glavnogo arkhiva Ministerstva inostrannykh del. Katalog rukopisyam po yurisprudentsii s 13 po 19 stoletie*. Moscow: Tipografiya A. I. Mamantova i K°, 13 p.
- Trudy V Arkheologicheskogo s"ezda v Tiflise* (1887). Moscow: [s. n.], 6, CVII, 411 p.
- Ukazy imperatritsy Ekateriny Velikoi general-maioru M. A. Yakovlevu (1763–1768), *Russkii arkhiv*, 5, 5–17.
- Usachev, A. S. (2009). *Stepennaya kniga i drevnerusskaya knizhnost' vremeni mitropolita Makariya*. Moscow, Saint Petersburg: Al'yans-Arkheo, 760 p.
- Uspenskii, B. A., Shishkin, A. B. (1990). 'Trediakovskii i yansenisty', *Simvol*, 23, 105–264.
- Vakhrameev, I. A., ed. (1881). *Knyazhie i tsarskie gramoty Yaroslavskoi gubernii*. Moscow: Sinodal'naia tipografiya, 7, 40 p.
- Vakhrameev, I. A., ed. (1888). *Rukopisi slavyanskie i russkie, prinadlezhashchie deistvitel'nomu chленu Imperatorskogo Russkogo arkheologicheskogo obshchestva I. A. Vakhrameevu*. Moscow: Tipografiya E. Lissnera i Yu. Romana. Vol. 1, XII, 255 p.
- Vasenko, P. G. (1904). "Kniga Stepennaya tsarskogo rodosloviya" i ee znachenie v drevnerusskoi istoricheskoi pis'mennosti. Saint Petersburg: Tipografya I. N. Skorokhodova. Vol. 1. III, 260 p.
- Venevitinov, M. A., ed. (1883). *Zhit'e i khozhen'e Danila rus'skyya zemli igumena. 1106–1108. Pod redakciei i s predisloviem M. A. Venevitinova*. Saint Petersburg: Pravoslavnoe Palestinskoe obshchestvo, 6, XXIV, 297, 8 p. (Pravoslavnyi Palestinskii sbornik; Vol 1, 3 (3)).
- Vershinskii, A. N. (2005). *Professor Anatolii Nikolaevich Vershinskii: Dnevnik. Vospominaniya*. Tver': Izdatel' Aleksei Ushakov, 75 p.
- Vostrikov, A. V., Leibova, A. V., Leibov, A. V. (1995). 'Biblioteka Bestuzhevskikh kursov: knizhnoe sobranie I. A. Shlyapkina', *Nevskii arkhiv*, 2, 398–413.
- Zhebelev, S. A. (2017). *Russkoe arkheologicheskoe obshchestvo za tret'yu chetvert' veka svoego sushchestvovaniya. 1897–1921: Istoricheskii ocherk. Prilozhenie: Biobibliograficheskii slovar' chlenov RAO (1846–1924)*. I. V. Tunkina, ed. Moscow: Indrik, 672 p.

ПЕРВОПРОХОДЕЦ (ПАМЯТИ АЛЕКСАНДРА ФЕДОРОВИЧА БЕЛОУСОВА)

5 января 2023 года на семьдесят шестом году жизни скончался фольклорист, литературовед, культуролог Александр Федорович Белоусов. А несколькими месяцами ранее, поздравляя его с юбилеем, авторы статей называли Белоусова «уникальным человеком», «первопроходцем». Действительно, диапазон культурных явлений и персонажей, привлекавших внимание юбиляра, поражает воображение.



Фото Вадима Лурье

Белоусов — филолог тартуской школы, ученик Юрия Михайловича Лотмана. С 1966 г. (со второго курса) он студент Тартуского университета, увлеченный наукой, собиранием фольклора староверов Прибалтики. Под руководством Юрия Михайловича он выполнил дипломную работу на тему: «Образ автора-исполнителя в русских духовных стихах». Последовавшая за этим аспирантура завершилась защитой в 1980 г. кандидатской диссертации «Литературное наследие Древней Руси в народной словесности русских старожилов Прибалтики» (научный руководитель — Ю. М. Лотман, оппоненты — Б. А. Успенский, А. М. Панченко).

Очень значимым для Белоусова был период работы в Таллинском педагогическом институте им. Э. Вильде (1978—1990): «неплохое время, много

работы, начальство жить не мешало»¹. Тогда в числе других появились публикации «Городской фольклор» (1987), «Детский фольклор» (1989), «Жанры словесного текста. Анекдот» (1989). Как правило, после заглавия следовал подзаголовок: «Лекция для заочников» или «Учебный материал для студентов-заочников». В действительности это были не прикладные работы, а самостоятельные, новаторские исследования. И они явились началом нового направления в отечественной фольклористике 1980–1990-х гг., первопроходцем которого и стал Александр Федорович.

Именно ему принадлежит инициатива широкого изучения городского фольклора, городского детского и школьного фольклора. Одним из первых он осознал, что только полевое, ориентированное главным образом на деревенскую местность фольклорно-этнографическое исследование народной культуры оказывается ограниченным, недостаточным, порой пройденным этапом. Из предметного поля исключались целые пласты материалов, которые из-за идеологических запретов или всякого рода охранительства, как и всё, что не соответствовало официальным представлениям, звучало вольно, эпатажно и неблагоприятно, оставались для науки за семью печатями. Официальное соби́рание и изучение фольклора ограничивались легко учитываемым набором элитных жанров. Чтобы выявить всю традиционную культуру, особенно современную, нужны такие методы исследования, которые уже широко практиковались в мире: включенное наблюдение с использованием технических средств, массовые опросы, письменные анкеты, интервьюирование, картографирование и т. д. С такой собирательской практикой связывал Белоусов открытие городского фольклора, городского детского и школьного фольклора. Белоусов определяет его как фольклор тех, «кто еще не достиг совершеннолетия, т. е. не стал взрослым; (...) в цивилизованной среде начало взрослой жизни связывается с окончанием специальных институтов социализации человека — школы и т. д. Поэтому и так называемый „школьный“ (или ученический) фольклор имеет самое непосредственное отношение к детскому фольклору».

Прорывом в его изучении явился двухтомник «Школьный быт и фольклор» (Таллин, 1992), составленный А. Ф. Белоусовым и объединивший разрозненные усилия разных собирателей и исследователей. А настоящим событием стал собранный им и подготовленный многими специалистами новый большой том «Русский школьный фольклор: от „вызываний“ Пиковой дамы

¹ Автобиография А. Ф. Белоусова опубликована: Открытый институт русского языка и культуры имени Е. А. Маймина — Академическое содружество — Белоусов А. Ф. <https://majmin.pskgu.ru/page/9200932d-90a5-4a5a-a686-6aa1e8d9f63b>

до семейных рассказов» (М.: Ладомир, 1998), в котором школьная культура предстала широко и многопланово. С этими публикациями в научный оборот вводились неизвестные явления и тексты. Это такие виды фольклорной прозы, как детские «страшные истории». В дальнейшем они привлекли внимание многих ученых и изучались как современные мифологические рассказы. Как особый тип импровизационной символической игры, существенно отличающейся от традиционных игр, уходящих в обрядовую жизнь, утверждались в науке игры в страну-мечту или игровые утопии, детские Швамбрании. Большой интерес вызвали так называемые «садиетские» стишки. Прежде всего в школьной среде появились тексты, бытовавшие (бытующие) в письменной форме, жанры и виды «фольклорной письменности» (Е. А. Костюхин), «письменного фольклора» (В. С. Бахтин), который близок к устному наличием вариантов, господством стереотипов, приемами использования устоявшегося запаса словесных блоков и формул. Одна из основных форм бытования письменного фольклора среди школьников — девичий альбом. История бытования, содержание, структура, жанровый состав девичьих альбомов XX века, изучение которых было инициировано Белоусовым, привлекли затем внимание многих исследователей. В сборнике впервые помещены девичий рукописный рассказ, «школьные хроники», граффити, пародийные стихи (они бытовали и в устной форме), детские текстографические загадки.

Итогом многолетней совместной работы с семинаром С. Ю. Неклюдова во второй половине 1990-х гг. стал большой том «Современный городской фольклор» (составители А. Ф. Белоусов, И. С. Веселова, С. Ю. Неклюдов. М.: РГГУ, 2003. Сер. «Традиция — текст — фольклор: типология и семиотика»).

Яркое продолжение обрела первая в фольклористике публикация А. Ф. Белоусова, посвященная анекдоту: многочисленные статьи о Вовочке, Штирлице, Крокодиле Гене, Чебурашке, которые закрепили за ним звание «профессор по анекдотам» и «специалист по Вовочке».

Названные явления городского фольклора объединяет введенный С. Ю. Неклюдовым термин «постфольклор», первопроходцем изучения и публикаций которого и стал А. Ф. Белоусов. И это отражает сборник к его 60-летию, который имеет название «Фольклор, постфольклор, быт, литература» (СПб., 2006).

Второе направление первопроходческой деятельности А. Ф. Белоусова — культура русской провинции. Из автобиографии: «Есть среди культурологических тем, которыми я занимался, и тема, которая представляла для меня особый — личный — интерес. Это — тема русской провинции. Выросший в рабочем поселке — пригороде Риги, которая, в свою очередь,

расположена на окраине России, я всегда ощущал себя провинциалом. (...) Поэтому когда в 1990-е гг. феномен провинции и провинциальности осознается как актуальная проблема нашей культуры, принял активное участие в конференциях, которые Научный совет по истории мировой культуры Российской академии наук посвятил изучению и осмыслению провинции. Это позволило не только увидеть много замечательных мест, не только познакомиться со многими замечательными людьми. У провинции есть свои достоинства и своя прелесть».

Назову только несколько работ Белоусова по этой теме: «Провинция: поведенческие сценарии и культурные роли» (М., 2000); сборник «Русская провинция: миф — текст — реальность», составленный в соавторстве с Т. В. Цивьян (М.; СПб., 2000); статья «Символика захолустья (обозначение российского провинциального города)» в сборнике «Геопанорама русской культуры: Провинция и ее локальные тексты» (М., 2004).

Белоусов первым обратился к изучению творчества трагического писателя Леонида Добычина, которым занимался на протяжении многих лет. Ему принадлежат предисловие и комментарий в книге «Писатель Леонид Добычин: Воспоминания. Статьи. Письма» (СПб., 1996); научная редакция Полного собрания сочинений и писем Л. Добычина (СПб., 1999), статьи в добычинских сборниках, изданных в Даугавпилсе, и других изданиях.

Приведенными работами не исчерпываются научные интересы Белоусова. Традиции и культура семинаристов и институток в России начала XX века, прочтение произведений русских классиков — «попытка особой поэтической культурологии», «поэтическая культура сирени» и «кладбищенская» поэзия, статьи, посвященные городской балладе 1920—1930-х гг. как последней фазе развития жанра исторической песни, и др. Более 250 исследований и бесчисленное количество докладов на научных конференциях разного уровня.

И еще одна ипостась А. Ф. Белоусова — преподаватель. Эрудит, незаурядный лектор, глубокий, яркий, остроумный — именно так оценивали его студенты и в Таллинском пединституте, где он проработал 14 лет, и на кафедре истории русской литературы Санкт-Петербургского университета, и на кафедре детской литературы в Санкт-Петербургском университете культуры и искусств, и на факультете антропологии и истории искусств Европейского университета в Петербурге. Прекрасный педагог, учительство которого очень ценили молодые исследователи, для кого он становился официальным и чаще неофициальным руководителем.

В 1990—1998 гг. А. Ф. Белоусов работал в Пушкинском Доме, в Отделе новой русской литературы.

Смерть Александра Федоровича Белоусова — невосполнимая утрата для науки. Для меня она — личное горе. Профессиональные дружеские отношения связывали его с моим покойным сыном. А потом эту дружбу унаследовала я, и она длилась более 30 лет. Последнее письмо от него я получила 30 декабря 2022 года, за шесть дней до его смерти. Именно Белоусов приветствовал мое погружение в детские утопии, когда летом 1992 года привез мне на дачу в Кутижму сборник «Школьный быт и фольклор» с первой публикацией на эту тему. А потом в контексте фольклорной практики, заинтересовав студентов, он прислал мне несколько тетрадей с рассказами об их детских играх в страну-мечту.

Белоусов любил Петрозаводск и несколько раз бывал в нем. Дважды — в связи с днями памяти друзей-ученых. Он с женой, замечательным филологом Еленой Владимировной Душечкиной, инициировал в Малом зале Филармонии вечер памяти, посвященный Петру Александровичу Рудневу, на который привез составленный им самим и А. К. Байбуриным сборник «*Studia metrica et poetica*: Сборник статей памяти Петра Александровича Руднева» (СПб., 1999). С анекдотами о Вовочке Белоусов выступал перед студентами Петрозаводского университета и на моем «домашнем» семинаре с разными слушателями.

Александра Федоровича нам будет очень не хватать. Светлая ему память!

С. М. Лойтер

Список сокращений

АЕ	— Археографический ежегодник
БЛДР	— Библиотека литературы Древней Руси
ВМЧ	— Великие Минеи Четы, собранные всероссийским митрополитом Макарием
ГАЯО	— Государственный архив Ярославской области (Ярославль)
ГИМ	— Государственный исторический музей (Москва)
ГМЗРК	— Государственный музей-заповедник «Ростовский кремль»
ЖМНП	— Журнал Министерства народного просвещения
НБ СаратовГУ	— Научная библиотека Саратовского государственного университета
ОИДР	— Общество истории и древностей российских при Московском университете
ОЛДП	— Общество любителей древней письменности
ОПИ ГИМ	— Отдел письменных источников ГИМ
ОРКР ЗНБ СГУ	— Отдел редких книг и рукописей Зональной научной библиотеки Саратовского государственного университета
ПДПИ	— Памятники древней письменности и искусства
ПСРЛ	— Полное собрание русских летописей
РГАДА	— Российский государственный архив древних актов (Москва)
РГАЛИ	— Российский государственный архив литературы и искусства (Москва)
РГБ	— Российская государственная библиотека (Москва)
РНБ	— Российская национальная библиотека (Санкт-Петербург)
РО ИРЛИ РАН	— Рукописный отдел Института русской литературы (Пушкинский Дом) РАН (Санкт-Петербург)
СПбГУ	— Санкт-Петербургский государственный университет
СПБИИ РАН	— Санкт-Петербургский институт истории РАН
ТОДРЛ	— Труды Отдела древнерусской литературы
ЯГВ	— Ярославские губернские ведомости

Наши авторы

Дубровский Игорь Владимирович — научный сотрудник Института всеобщей истории РАН (Москва). dubrovski@list.ru

Калугин Василий Васильевич — д-р филол. наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН (Москва). vasiliykalugin@mail.ru

Карбасова Татьяна Борисовна — канд. филол. наук, старший научный сотрудник ИРЛИ (Пушкинский Дом) РАН (Санкт-Петербург). karbas@mail.ru

Лойтер Софья Михайловна — д-р филол. наук, профессор, независимый исследователь (Петрозаводск). sofia5@sampo.ru

Романенко Елена Владимировна — канд. ист. наук, ведущий редактор научной редакции Русской Православной церкви Церковно-научного центра «Православная энциклопедия» (Москва). elenarom7@yandex.ru

Семячко Светлана Алексеевна — д-р филол. наук, зав. Отделом древнерусской литературы ИРЛИ (Пушкинский Дом) РАН, профессор кафедры западноевропейской и русской культуры Института истории СПбГУ (Санкт-Петербург). svetlanasm08@mail.ru

Федотова Марина Анатольевна — д-р филол. наук, ведущий научный сотрудник ИРЛИ (Пушкинский Дом) РАН (Санкт-Петербург). fedotova_m@mail.ru

Authors

Igor V. Dubrovski

Institute of World History of the Russian Academy of Sciences
Moscow, Russia

Marina A. Fedotova

Institute of Russian Literature (Pushkinsky Dom) of the Russian Academy of Sciences
St. Petersburg, Russia

Vasily V. Kalugin

Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences Moscow, Russia

Tatiana B. Karbasova

Institute of Russian Literature (Pushkinsky Dom) of the Russian Academy of Sciences
St. Petersburg, Russia

Sofia M. Loiter

Independent scholar
Petrozavodsk, Russia

Elena V. Romanenko

Church Research Center of the Russian Orthodox Church "Orthodox Encyclopedia"
Moscow, Russia

Svetlana A. Semiachko

Institute of Russian Literature (Pushkinsky Dom) of the Russian Academy of Sciences
St. Petersburg, Russia

Учредитель:
Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
Институт русской литературы (Пушкинский Дом)
Российской академии наук

199034 Санкт-Петербург, наб. Макарова, д. 4
Телефон (812) 328-19-01
e-mail: irliran@mail.ru

Журнал зарегистрирован Министерством печати и информации
Российской Федерации
Регистрационный номер ПИ № ФС77-77800 от 31 января 2020 г.
Издатель: Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
Институт русской литературы (Пушкинский Дом) Российской академии наук

Издательство «Пушкинский Дом»
199106 Санкт-Петербург, Средний пр., д. 86

Редактор А. С. Лобанова
Редактор английского текста З. Н. Исидорова
Технический редактор А. В. Осокин
Корректор А. С. Кручинина

16+

Цена свободная

Журнал распространяется по подписке.
Подписной индекс ВН018606 по каталогу агентства «Урал-пресс»

Подписано в печать 05.04.2023. Вышло из печати 12.04.2023
Формат 70 × 100 $\frac{1}{16}$. Гарнитура Литературная. Цифровая печать.
Усл. печ. л. 15,72. Тип. зак. № 000

Отпечатано в типографии ООО «Контраст»
Санкт-Петербург, Железнодорожный пр., д. 20.